

RITMO

Ara Malikian

Artista del sello Warner



Entrevista
Carlo Colombara

Tema del mes
Música de cine en DVD

Sala de audición
Filias debussystas

Ópera Viva
"Rigoletto", de Verdi

Voces
Lella Cuberli

Compositores
Philip Glass

Nº 770 • DICIEMBRE 2004 • AÑO LXXVI • 7,30 € • CANARIAS 1,70 €



NAXOS

www.naxos.com

NOVEDADES diciembre 2004

Los de Naxos nos prometen unas Navidades llenas de sorpresas; no hay más que echar una ojeada a la lista de la derecha para comprobarlo. Es increíble la cantidad de música de repertorio -¡y de calidad!- que hay perdida; la cantidad de pequeñas -a veces muy grandes- joyas que nadie conocemos porque no hay nadie que se ocupe de ellas. Afortunadamente tenemos el sello Naxos, gracias al cual podemos disfrutar por primera (o casi) vez de obras de Samuel Barber, de Arthur Bliss, ¡de Benjamin Britten! (sus *Canticles* son desconocidas entre nosotros), de Rodolfo Halffter, de Krzysztof Penderecki, de Laurent Petitgirard (un autor nacido en 1950) o de Juan García de Salazar (¿saben que este señor es español, un importante autor barroco?). Claro que la lista no se acaba ahí; también se nos ofrece discos de Schumann (los *Estudios sinfónicos*), Joaquín Turina (las preciosas *Danzas fantásticas*), de Vaughan Williams (su enorme *Sinfonía núm.4*) o del mismo Schoenberg, del que tenemos una prometedora versión de los *Gurre-Lieder*. Pero por si fuera poco, Naxos lanza seis nuevos títulos en super audio CD, tras la espectacular acogida de la presentación en sociedad de ésta su nueva línea musical. A añadir a otras, entre las que no es la menos vistosa la serie Históricos de Naxos, que este mes está representada por cuatro espléndidos discos. Sus protagonistas, Benno Moiseiwitsch, Gilbert and Sullivan, Beniamino Gigli y Maud Powell. Y como siempre, los unos y los otros, presentados en inmejorables condiciones técnicas y al más razonable de los precios.

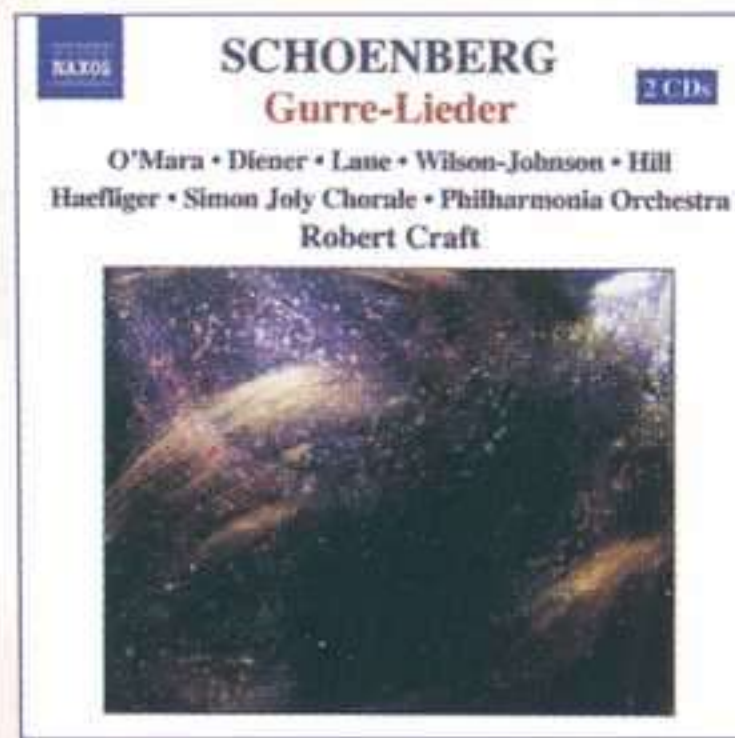
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



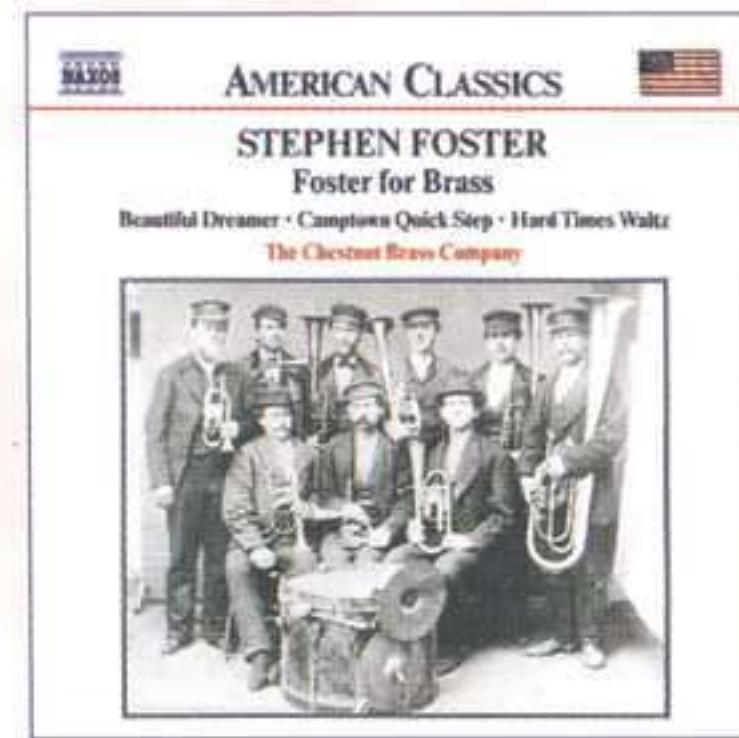
www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



SCHOENBERG
Gurre-Lieder
O'Mara • Diener • Lane • Wilson-Johnson • Hill
Haefliger • Simon Joly Chorale • Philharmonia Orchestra
Robert Craft
NAXOS, 8.559135



AMERICAN CLASSICS
STEPHEN FOSTER
Foster for Brass
Beautiful Dreamer • Camptown Quick Step • Hard Times Waltz
The Chestnut Brass Company



PENDERECKI
A Polish Requiem
Kłosińska • Rappé • Minkiewicz • Nowacki
Warsaw National Philharmonic Choir and Orchestra • Antoni Wit

BLISS: Cuarteto de cuerda núm.2. Quinteto para clarinete. David Campbell, clarinete. Cuarteto Maggini.
NAXOS, 8.557394

BRITTEN: Canticles I-V. The Heart of the Matter. Langridge, Bedford, Rigby, Lee Ragin, Finley, Dench.
NAXOS, 8.557202

DONIZETTI: Concerto Doble. Concertino para flauta. Concertino para clarinete. Imre Kovács, flauta; Béla Kovács, clarinete. Camerata Budapest. Dir.: László Kovács.
NAXOS, 8.557492

DVORAK: los Cuartetos de cuerda, vol.7 : Núms. 1 y 6. Cuarteto Vlach de Praga.
NAXOS, 8.557357

FOSTER: "Foster for Brass". Beautiful Dreamer, Camptown Quick Step, Hard Times Waltz, y otras piezas. The Chestnut Brass Company.
NAXOS, 8.559124

GLASS: Sinfonías núms. 2 y 3. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Marin Alsop.
NAXOS, 8.559202

HALFFTER, R.: Suites de Don Lindo de América y La madrugada del panadero. Obertura festiva. Orquesta de la Comunidad de Madrid. Dir.: José Ramón Encinar.
NAXOS, 8.557623

PENDERECKI: Un requiem polaco. Klosinska, Rappé, Minkiewicz, Nowacki. Coro y Orquesta de la Filarmónica Nacional de Varsovia. Dir.: Antoni Wit.
NAXOS, 8.557386-87.2 CDs.

PETITGIRARD: El hombre elefante. Stutzmann, Rivenq, Breault, Devellereau, Koch, Courjal, Nelson-Shafer, Grelier. Coro de la Ópera Francesa. Orquesta Filarmónica de Monte-Carlo. Dir.: Laurent Petitgirard.
NAXOS, 8.557608-09. 2 CDs.

SALAZAR: Vísperas de Nuestra Señora. Capilla Peñaflores. Ministriles de Marsias. Dir.: Josep Cabré.
NAXOS, 8.555907

SCHOENBERG: Gurre-Lieder. Diener, Lane, O'Mara, Hill, Wilson-Johnson, Haefliger. Simon Joly Chorale. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft.
NAXOS, 8.557518-19. 2 CDs.

SCHUMANN: Estudios sinfónicos. Fantasia en Do mayor. Bernd Glemser, piano.
NAXOS, 8.557673

TURINA, J.: Danzas fantásticas. Danzas gitanas. Danzas andaluzas. Danzas sobre temas populares españoles. Jordi Masó, piano.
NAXOS, 8.557150

VAUGHAN WILLIAMS: Sinfonía núm.4. Flos Campi. Norfolk Rhapsody núm.1. Paul Silverthorne, viola. Coro y Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Paul Daniel.
NAXOS, 8.557276

A CHRISTMAS CHORAL SPECTACULAR. Arreglos de Peter Breiner. Burdett, Atkinson, Prentice. Coro y Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Peter Breiner.
NAXOS, 8.557585

EL SONIDO DE LA MÚSICA, y otras melodías de RODGERS AND HAMMERSTEIN. Richard Hayman y su Orquesta.
NAXOS, 8.555024

JOY TO THE WORLD. Obras de GAUNTLETT, TRADICIONALES, KOCHER, DARKE, POSTON, etc. Varios intérpretes.
NAXOS, 8.557160

HISTÓRICOS DE NAXOS

BEETHOVEN: Conciertos para piano núms.3 y 5 "Emperador". Benno Moiseiwitsch, piano. Orquesta Philharmonia. Dir.: Sir Malcolm Sargent. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: George Szell.
Registro: 1938 y 1950
NAXOS, 8.110776

GILBERT AND SULLIVAN: Ruddigore. Green, Watson, Osborn, Drummond-Grant, Fancourt, Halman, Griffiths. The D'Orly Carte Opera. Coro y Orquesta Isidore Godfrey.
Registro: 1950.
NAXOS, 8.110295

GIGLI, Beniamino, tenor. Las grabaciones de Milán y Nueva York, 1931-1932. Obras de SCHUBERT, MASSENET, SULLIVAN, ROSSINI, ALBÉNIZ y TOSTI. Varios acompañantes.
NAXOS, 8.110268

POWELL, Maud, violín. Las grabaciones, 1904-1917, vol. 4. Obras de BOROWSKI, WIENIAWSKI, GLUCK, VIEUXTEMPS, etc. Varios acompañantes.
NAXOS, 8.110995

NAXOS SUPER AUDIO CD

CHARPENTIER: Misa de Nochebuena. Te Deum. Aradia Ensemble. Dir.: Kevin Mallon
NAXOS, 6.110054

PÄRT: Misa de Berlín. Magnificat. Summa, y otras obras. Elora Festival Singers and Orchestra. Dir.: Noel Edison.
NAXOS, 6.110052

RACHMANINOV: Vísperas. Raissa Palmu, Erja Wimeri, Eugen Antoni. Coro de la Ópera Nacional Finesa. Dir.: Eric-Olof Söderström.
NAXOS, 6.110067

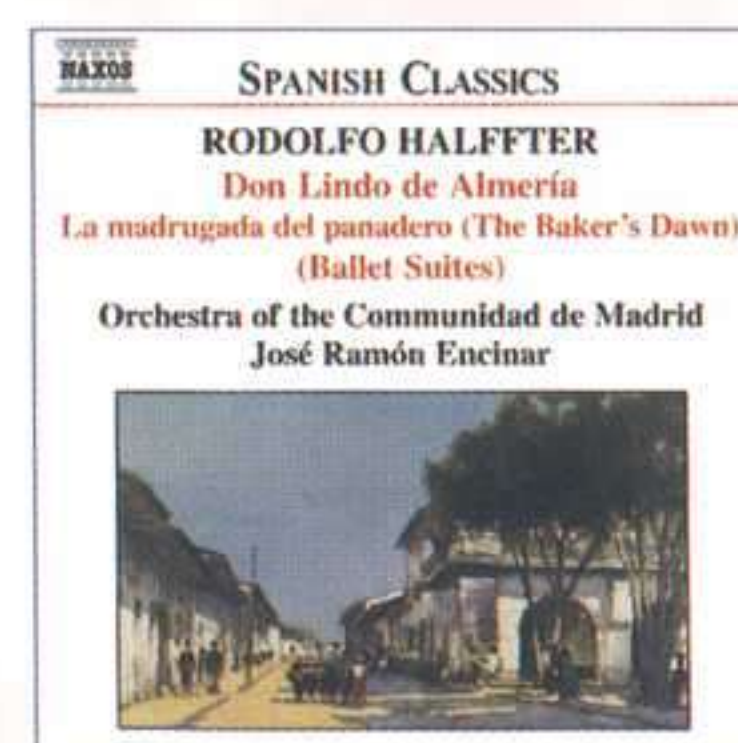
SIBELIUS: Concierto para violín. SINDING: Concierto para violín núm.1. Henning Kraggerud, violín. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Bjarte Engeset.
NAXOS, 6.110056

VIVALDI: Música sacra: Dixit Dominus RV 595. Nulla in mundo pax sincera RV 630. Jubilate o amoeni chori RV 639. Gloria RV 588. Archibald, Krause. Aradia Ensemble and Chorus. Dir.: Kevin Mallon.
NAXOS, 6.110064

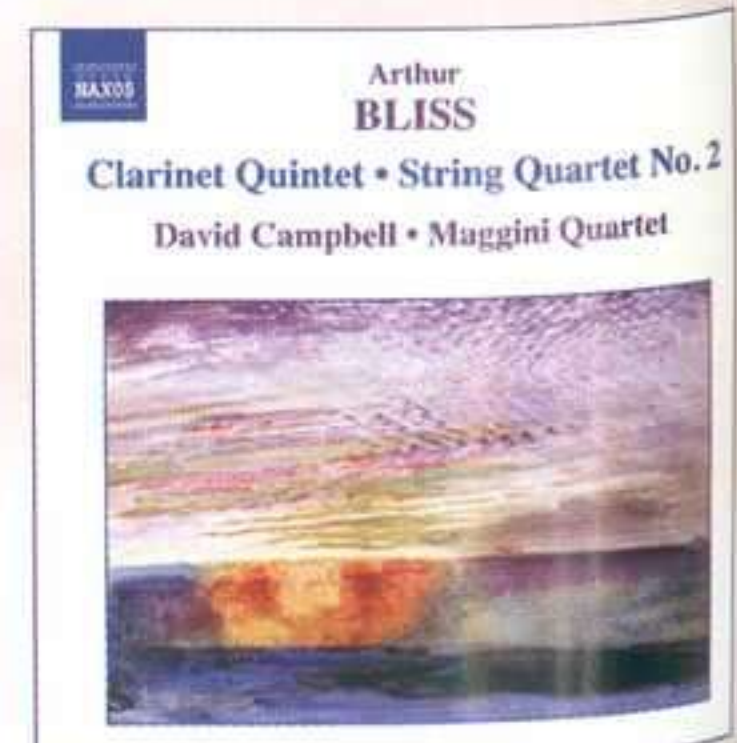
A CHRISTMAS CHORAL SPECTACULAR'. Arreglos de Peter Breiner. Burdett, Atkinson, Prentice. Coro y Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Peter Breiner.
NAXOS, 6.110095



Laurent PETITGIRARD
Don Lindo de Almería
Joseph Merrick, The Elephant Man
(Opera in 4 Acts)
Libretto by Eric Neuma
Stutzmann • Rivenq • Breault
Devellereau • Koch
Nelson-Shafer • Courjal
Monte-Carlo Philharmonic
Orchestra
French Opera Chorus
Laurent Petitgirard



SPANISH CLASSICS
RODOLFO HALFFTER
Don Lindo de Almería
La madrugada del panadero (The Baker's Dawn)
(Ballet Suites)
Orchestra of the Comunidad de Madrid
José Ramón Encinar



Arthur BLISS
Clarinet Quintet • String Quartet No. 2
David Campbell • Maggini Quartet

RITMO

Un resumen de las mejores y más inolvidables películas puestas en relación con las correspondientes bandas sonoras.



Tema del mes Música de cine en DVD



Entrevista Carlo Colombara

El bajo boloñés Carlo Colombara, que acaba de cantar el papel de Banco en el *Macbeth* que se ha podido ver y escuchar en el Teatro Real, de Madrid.

Actualidad

Magazine **20**

Sabía que... **28**

Libros **30**

Vamos de concierto **32**

No se lo pierda **35**

Hemos escuchado **36**

Discos

Sumario **45**

De la A a la Z **46**

Ópera **64**

Grandes ediciones **73**

Sala de Audición **78**

RITMO Parade **99**



Magazine

20

La vida musical española en sus más variados aspectos. Una sección para que todos, aficionados y profesionales, estén al día de lo que sucede al respecto en nuestro país.



Ópera viva

81

Las habituales reseñas críticas nacionales e internacionales acompañan a las secciones de "Voces" y "Una Ópera", esta vez con la popular *Rigoletto*.



Compositores

94

El autor americano Philip Glass, un músico que ha sabido hacer trascender la música culta a un terreno fronterizo con la creación popular urbana.



Reportaje

96

Un trabajo dedicado al Octeto Ibérico de Violonchelos, en el quince aniversario de su fundación, a cargo de Elías Arizcuren.



SUMARIO

Las Cantatas de BACH

Temporada 2004 - 2005

I CICLO DE MÚSICA en las IGLESIAS DE MADRID

Octubre 2004

Sábado 30 de octubre a las 20:30 h
Domingo 31 de octubre a las 20:30 h
Real Iglesia de San Ginés
C/ Arenal, 13

**CORO Y ORQUESTA DE LA CAPILLA
REAL DE MADRID**

Director: *Oscar Gershensohn*

Noviembre 2004

Sábado 13 de noviembre a las 20:00 h
Domingo 14 de noviembre a las 18:30 h
Parroquia de Ntra. Sra. de las Maravillas
y Santos Justo y Pastor
C/ Dos de Mayo, 11

HIPPOCAMPUS

Diciembre 2004

Sábado 18 de diciembre a las 20:30 h
Domingo 19 de diciembre a las 18:30 h
Parroquia de Santiago el Mayor
C/ Quiñones (Plaza de las Comendadoras)

GRUPO LA FOLIA
Director: *Pedro Bonet*

CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID
Director: *Oscar Gershensohn*

Enero 2005

Sábado 15 de enero 20:30 h
Domingo 16 de enero a las 18:30 h
Real Basílica de Ntra. Sra. de Atocha
Avda. Ciudad de Barcelona, 1

HIPPOCAMPUS

Febrero 2005

Sábado 26 de febrero a las 20:00 h
Domingo 27 de febrero a las 17:45 h
Basílica Pontificia de San Miguel
C/ San Justo, 4

HIPPOCAMPUS

Marzo 2005

Sábado 19 de marzo a las 20:45 h
Domingo 20 de marzo a las 20:45 h
Parroquia de Santa Teresa y Santa Isabel
Glorieta del pintor Sorolla, 2

**CORO Y ORQUESTA DE LA CAPILLA
REAL DE MADRID**

Director: *Oscar Gershensohn*

Abril 2005

Sábado 23 de abril a las 20:30 h
Domingo 24 de abril a las 20:30 h
Parroquia de Santiago el Mayor
C/ Quiñones (Plaza de las Comendadoras)

**LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO
CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID**

Director: *Oscar Gershensohn*

Mayo 2005

Sábado 14 de mayo a las 20:30 h
Domingo 15 de mayo a las 20:30 h
Parroquia de San Marcos
C/ San Leonardo, 10

LOS MÚSICOS DEL BUEN RETIRO

Junio 2005

Sábado 11 de junio a las 20:30 h
Domingo 12 de junio a las 20:30 h
Real Iglesia de San Ginés
C/ Arenal, 13

**CORO DE LA CAPILLA REAL DE MADRID
HIPPOCAMPUS**

Director invitado: *Richard Egarr*



madrid

INFORMACIÓN 010

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO
ESTA PROGRAMACIÓN ESTÁ SUJETA A CAMBIOS

Clásicos On Line

Las nuevas tecnologías se acercan cada día más al ciudadano de la calle. Lo que hace unos años (unos meses, incluso) parecía casi imposible de creer o difícil de entender, hoy en día es una realidad: las cámaras de fotos y sonidos polifónicos en los móviles, las conferencias audiovisuales, la domótica interactiva que nos permite hacer y deshacer en nuestro hogar, estando a miles de kilómetros... Y todo esto no es más que el principio, pues nos está inundando una marea digital que arrastra los maltrechos enseres tradicionales que hasta ahora han sido el sustento físico del día a día.

En el sector de la música también están aconteciendo grandes novedades digitales. La información "on line" a través de muy numerosas páginas web ya es un hecho habitual en la cultura musical; se ha vuelto casi imprescindible para todo aquel que busca datos e imágenes dentro de la historia enciclopédica de la música. Pero si el dato, la imagen fija o el texto ya no nos sorprenden en Internet, los aficionados echaban en falta la música propiamente dicha en la red.

La obtención de textos o imágenes fijas en Internet ha exigido un largo periodo de organización y normalización, pero ya es posible, y con velocidades de búsqueda y respuesta completamente asumibles. Las asignaturas pendientes eran la música y la imagen en movimiento. La música ya ha recibido un aprobado (casi un notable): la están disfrutando la mayoría de los jóvenes internautas gracias a los ya famosos ficheros MP3, unos ficheros que permiten la rápida descarga de música desde distintas páginas web.

Hasta hace muy poco los ficheros MP3 eran sinónimo de piratería fonográfica, pues las páginas web de descarga musical eran (y son) en su mayoría supuestamente ilegales, pues permitían (y permiten) acceder a la música sin pago alguno de derechos a sus editores, productores, intérpretes o autores. Hasta ahora el resultado más tangible de ese movimiento juvenil de ilegalidad operativa en la descarga de música por Internet ha sido, en parte, la profunda crisis económica que vive el sector fonográfico en todo el mundo. Por otro lado, ese movimiento ha demostrado la capacidad de nuestros jóvenes para operar en las nuevas

tecnologías y multiplicar su ansia de consumo musical, muy superior a la estimada anteriormente por la compra de los tradicionales soportes físicos (discos CDs.).

En el último año han nacido a través de Internet servicios legales de descarga de ficheros musicales. Estos servicios son prestados por empresas de reconocida solvencia que, mediante acuerdos con las principales productoras fonográficas y sociedades de derechos de copyright, ofrecen al público grandes catálogos de música que se pueden descargar en nuestro ordenador, previo pago de una cantidad por canción, título u obra. La calidad que se obtiene en estas descargas es bastante aceptable en la mayoría de los casos, pero estamos seguros de que poco a poco dicha calidad se irá incrementando hasta llegar a los máximos niveles de HI-FI.

Navegando por estas nuevas páginas web de descarga de archivos musicales nos hemos encontrado la grata sorpresa de que la música clásica ya está presente en la mayoría de ellas. Los principales sellos clásicos se pueden encontrar para su descarga, a precios muy razonables, aunque la búsqueda de las obras a "descargar" o "bajar" es bastante complicada: estas páginas están pensadas para la música "pop", y la localización de las obras clásicas exige una mayor complejidad de parámetros de búsqueda. Pero lo importante es que el sector clásico ya está presente, y de forma "contundente", en este nuevo mercado virtual. Esto nos va a permitir a los aficionados tener acceso a gran número de obras, ausentes de las tiendas desde hace años, por motivos de marketing y no culturales, obras con las que seguramente tendremos nuevos y estremecedores reencuentros, gracias a Internet.

También nos llegan noticias de la próxima implantación de servicios de audición "on line" especializados en música clásica, con fonotecas de más de 85.000 obras y calidad de audición como la de los CDs. actuales, con potentes buscadores que nos permitirán encontrar nuestra música favorita por autores, intérpretes, instrumentos, épocas, estilos, etc..

En fin, el nuevo mundo de Internet nos anuncia un próximo festín para los sentidos del melómano de siempre y una fantástica promoción de nuestros clásicos para nuevos consumidores, entre los que, seguro, se encontrarán los jóvenes.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXXVI • NÚMERO 770
DICIEMBRE DE 2004

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:
Salustiano Alvarado, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Agustín Blanco Bazán, Jorge Binaghi, Esther Calvo Manzano, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Darío Fernández Ruiz, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro Gonzalez Mira,

Miguel Ángel de las Heras, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael Juan Poveda Jabonero, Jaime Radigales, Víctor Rebullida, Gonzalo Roldán Herencia, Juan Francisco Román Rodríguez, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Antonio Soria, Carlos Tarín Alcalá, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás, Antonio Vidal Gullén, Francisco Villalba y Carlos Villasol

EDITA
LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: <http://www.revistaritmo.com>
E-mail Administración: correo@revistaritmo.com
E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com



Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio Ana M.ª González (Secretaria)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 75 €
Número suelto del mes 7,30 €. Números atrasados 8 €.
Precio número suelto en Canarias 7,70 €.
Sobrepago para envíos certificados en suscripción anual, carta: 65 €.

Extranjero: *Vía terrestre:* 120 €.
Por avión: Europa, 160 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

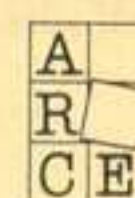
Depósito Legal: TO-2-1958.

ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Música de cine en DVD

JOSÉ ANTONIO RUIZ ROJO



VER Y OÍR (CASI) COMO EN EL CINE

El soporte DVD, unido a los nuevos equipos caseros de reproducción de imagen y sonido y a las pantallas planas de gran formato, va camino de revolucionar los hábitos de contemplación de películas de un amplio sector de la población. Para cinéfilos y melómanos aficionados a la música cinematográfica la llegada del DVD ha supuesto la posibilidad de visionar cómodamente en casa obras maestras del séptimo arte (o no tan maestras) con una calidad que hace años sólo podían soñar y que se revela muy superior —huelga decirlo— a la de los mejores vídeos existentes en el mercado (eso sin entrar en aspectos como la resistencia al deterioro o las prestaciones de audio). Hablo, claro, de aquellos DVDs confeccionados como Dios manda, que por fortuna son los más, y no de esos discos chapuceros con películas que sus promotores tienen la desfachatez de anunciar remasterizadas o digitalmente restauradas cuando se trata lisa y llanamente de filmes escaneados a partir de gastadas copias de proyección en 35 mm o incluso 16 mm (podría citar numerosos ejemplos nacionales y extranjeros de esta práctica vergonzosa, y no siempre son ediciones baratas). La picaresca, como la energía, sólo se transforma.

El catálogo de películas en DVD no es aún muy extenso, pero reconozcamos que han bastado tres o cuatro años para que los títulos disponibles se hayan multiplicado quizá por diez. En este tiempo he venido publicando en RITMO una miniserie sobre la historia de la música de cine desde sus orígenes hasta la actualidad (cuatro capítulos aparecidos en los números 731, 750, 757 y 762) y en ella (y en otros Temas del Mes como “Música y Lejano Oeste”) he dado cabida, junto a varias decenas de CDs, a un puñado de DVDs con filmes provistos de bandas sonoras importantes. Quiero ahora dar noticia rápida de otros DVDs imprescindibles surgidos durante estos años (la mayoría se distribuyen en España), aunque, como es natural, me he visto obligado a dejar fuera muchas más. En páginas siguientes encontrará el lector una selección de veinticuatro DVDs con portada, ficha y breve comentario, ninguno de los cuales apareció en la citada serie o en los otros Temas del Mes. Ciertamente es que las buenas ediciones de música de cine en CD resultaron del mayor interés, pero también es verdad que algunas de sus ventajas (como, pongamos por caso, la restitución de pasajes suprimidos de las películas o pasajes que en ellas se oyen mezclados con ruidos y diálogos) las pue-

de absorber perfectamente el DVD mediante adecuados bonus, opciones de eliminación de pistas separadas o CD suplementario y, por otra parte, no olvidemos jamás que la música de cine se escribió para ser escuchada en la película o junta a la película.

Algunos DVDs recuperan partituras del periodo mudo. La música pianística compilada por Walter C. Simon para un cortometraje dirigido por Kenean Buel en 1912 titulado "The Confederate Ironclad" (Kalem Company) se incluye con este film en la edición en DVD patrocinada por la National Film Preservation Foundation (EE.UU.). También figura en esta colección de cuatro discos titulada Treasures from American Film Archives la película de Chester M. Franklin "The Toll of the Sea", producida en 1922 por la Technicolor Motion Picture (constituye, en efecto, la más antigua película en technicolor de dos tonos que aún sobrevive) y que aquí se acompaña de la música para piano compilada por un tal Ernst Luz. Estas dos partituras contienen, todo sea dicho, poca música original y muchos arreglos de piezas preexistentes, pero a pesar de ello la primera se halla entre las más antiguas "special scores" o partituras pensadas para filmes norteamericanos concretos. Otro ejemplo de compilación musical es la partitura orquestal preparada en 1922 por Jacob Gade para el estreno danés de "La brujería a través de los siglos", el impresionante fresco de Benjamin Christensen rodado en Suecia y disponible ahora (con esta música) en The Criterion Collection. En cambio, para "Las dos tormentas" (1920), una película dirigida por David W. Griffith, el compositor Louis Silvers escribió una música más o menos original que podemos disfrutar en la edición en DVD de Eureka. También es original el "score" de Mortimer Wilson que se oye en la edición de Kino Video de "El pirata negro" (1926), película en glorioso technicolor de dos tonos dirigida por Alan Parker o tal vez por Douglas Fairbanks, su actor protagonista, quien de hecho la produjo para United Artists. Títulos como "Los nibelungos" (1924) y "Metrópolis" (1927) del alemán Fritz Lang, "El acorazado Potemkin" del ruso Sergei M. Eisenstein y "Jaque a la reina" del francés Raymond Bernard (1927) fueron distinguidos en su momento con espléndidas partituras orquestales debidas a Gottfried Huppertz, Edmund Meisel y Henri Rabaud, en este orden: las dos de Huppertz las ha rescatado la Friedrich Wilhelm Murnau Stiftung y figuran en las ediciones de ambas películas comercializadas por el sello Divisa; la de Meisel se oye (¡por fin!) en la edición de JRB de la película de Eisenstein y constituye el "score" encargado en 1926 por la distribuidora alemana; y la de Rabaud se ha incorporado a la edición de Milestone de la épica cinta de Bernard. Recordemos también a Wolfgang Zeller y su hermosa partitura de 1926 para "La aventuras del príncipe Ahmed" de Lotte Reiniger, una película de animación a base de siluetas recortadas publicada en DVD por el British Film Institute.

En 1930, en los albores del cine sonoro, el polifacético Jean Cocteau firmó una película surrealista titulada "La sangre de un poeta", con música de Georges Auric, que ha sido objeto de cuidadosa publicación por parte de Studio Canal y el Centre National de la Cinématographie. En Rusia los esfuerzos del compositor Sergei Prokofiev y el realizador Serge M. Eisenstein fructificaron en la película "Alejandro Nevsky" (1938), uno de los más perfectos maridajes que se conocen entre música e imagen en movimiento (no sólo por la colosal secuencia de la batalla en el lago helado), ahora al alcance del público en la edición del sello JRB, que también ha lanzado las dos partes

de "Iván el Terrible" (1944-1946) de Eisenstein con música del mismo Prokofiev. En Gran Bretaña el actor de teatro Laurence Olivier dirigió en 1944 un "Enrique V" que contó con una excepcional banda sonora de William Walton (en la batalla de Azincourt recuerda a Prokofiev) y es película disponible en un económico DVD de Filmax. Mientras, al otro lado del Atlántico, Hollywood vive en los años treinta y cuarenta una edad de oro propiciada por una constelación de músicos de primera fila. Reseñemos por lo menos los DVDs (de Universal, Warner, MGM, Manga Films y 20th Century Fox) con "La novia de Frankenstein" (1935) de James Whale y música de Franz Waxman, "Robín de los bosques" (1938) de Michael Curtiz y William Keighely y música de Erich W. Korngold, "Cubres Borrascosas" (1939) de William Wyler y música de Alfred Newman, "Ciudadano Kane" (1941) de Orson Welles y música de Bernard Herrmann, "Casablanca" (1942) de Michael Curtiz y música de Max Steiner, y, por último "La canción de Bernardette" (1943) de Henry King y música de Alfred Newman. Todos estos filmes están dotados de fabulosas partituras (la de "Casablanca" se sitúa un paso por detrás) muy representativas del lugar y la época en que nacieron.

Ya me preocupé de señalar en uno de mis anteriores ensayos que los años cincuenta y sobre todo los sesenta marcaron un descenso en el nivel general de la música para películas, hasta el punto de que la propia banda sonora (entendida como algo más que una sucesión de melodías, ritmos y canciones sin apenas relación con las imágenes) corrió riesgo de zozobrar. Pero en esas décadas también se compusieron partituras magistrales, algunas de las cuales abrieron nuevos caminos en la música de cine, como por ejemplo, entre las editadas en DVD por 20th Century Fox, Warner, Columbia Tristar y Universal, la de Bernard Herrmann para "Ultimátum a la Tierra" (1951) de Robert Wise, la de Victor Young para "La vuelta al mundo en 80 días" (1956) de Michael Anderson y el productor Michael Todd, la de Malcolm Arnold para "El puente sobre el río Kwai" (1957) de David Lean, la de Bernard Herrmann (otra vez Herrmann) para "La isla misteriosa" (1961) de Cy Endfield, la de Maurice Jarre para "Lawrence de Arabia" (1962) de David Lean, y la de Elmer Bernstein para "Matar a un ruiseñor" (1962) de Robert Mulligan. Indiquemos también que fuera de Estados Unidos y de Europa, en una entonces lejanísima India, el músico Ravi Shankar y el realizador Stayajit Ray culminaron en 1959 uno de los proyectos cinematográficos más asombrosos del Tercer Mundo: la llamada Trilogía de Apu (en DVD en el mercado español gracias a Divisa) integrada por las películas "La canción del camino", "El invencible" y "El mundo de Apu". El llanto de la madre y la estupefacción del padre que se entera de la muerte de su hija al final de "La canción del camino" es un momento de tremenda emoción, subrayado por los gritos de dolor del sitar, que se graba a fuego en el espectador.

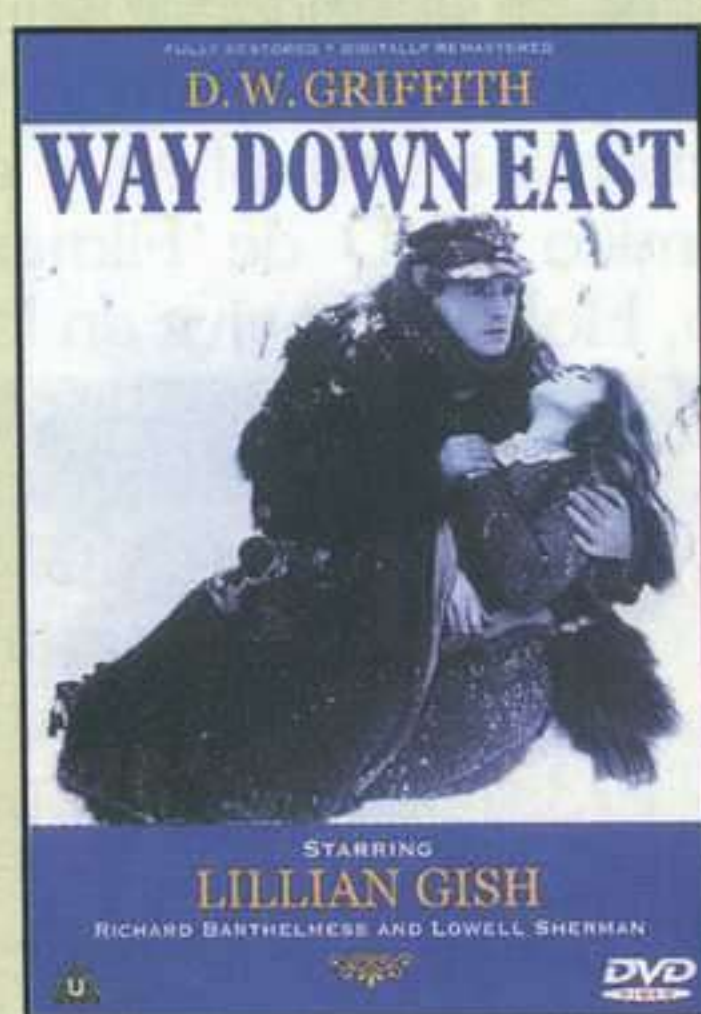
Por otro parte, en septiembre de 2004 el inefable Georges Lucas se dignó editar en DVD otra trilogía de muy diferente carácter pero igualmente memorable. Me refiero a "La guerra de las galaxias" (1977), dirigida por el propio Lucas, y sus secuelas "El imperio contraataca" (1980) y "El retorno del Jedi" (1983). La larga espera ha valido la pena: la calidad de imagen y sonido es altísima y la música de John Williams (el gran nombre de la música de cine en el último cuarto del siglo XX) refulge como nunca.

Finalizo mi repaso en los años setenta por aquello de que quien mucho abarca poco aprieta y porque el cine y la música de cine recientes andan menos necesitados de propaganda.

Tema del mes

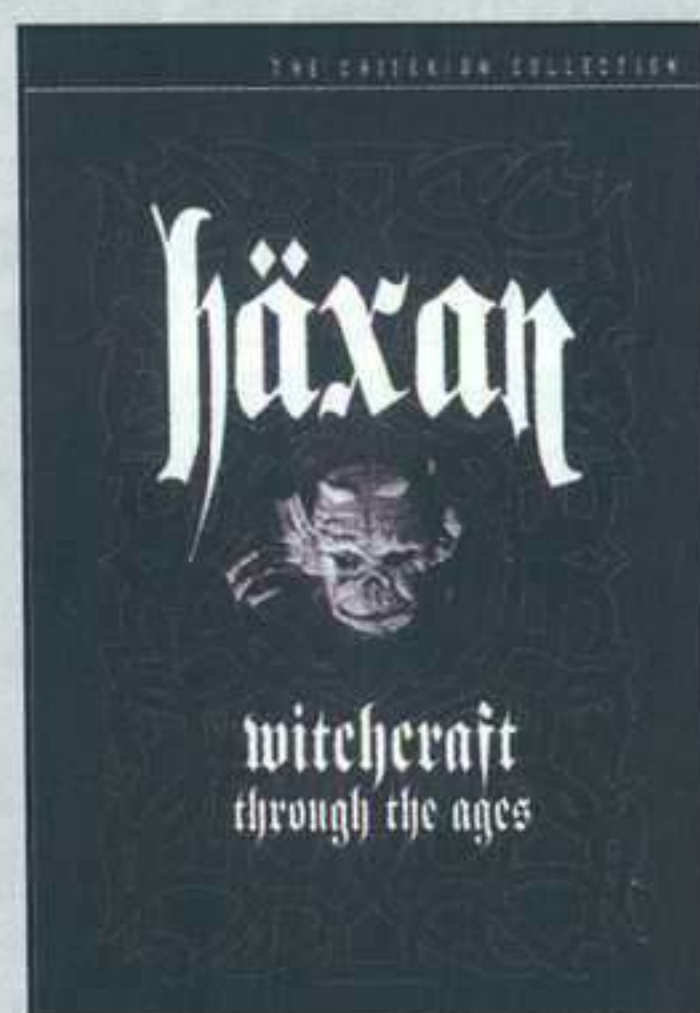
Discos Seleccionados

SILVERS: Las dos tormentas/Way Down East.
Eureka Video. EKA40026.



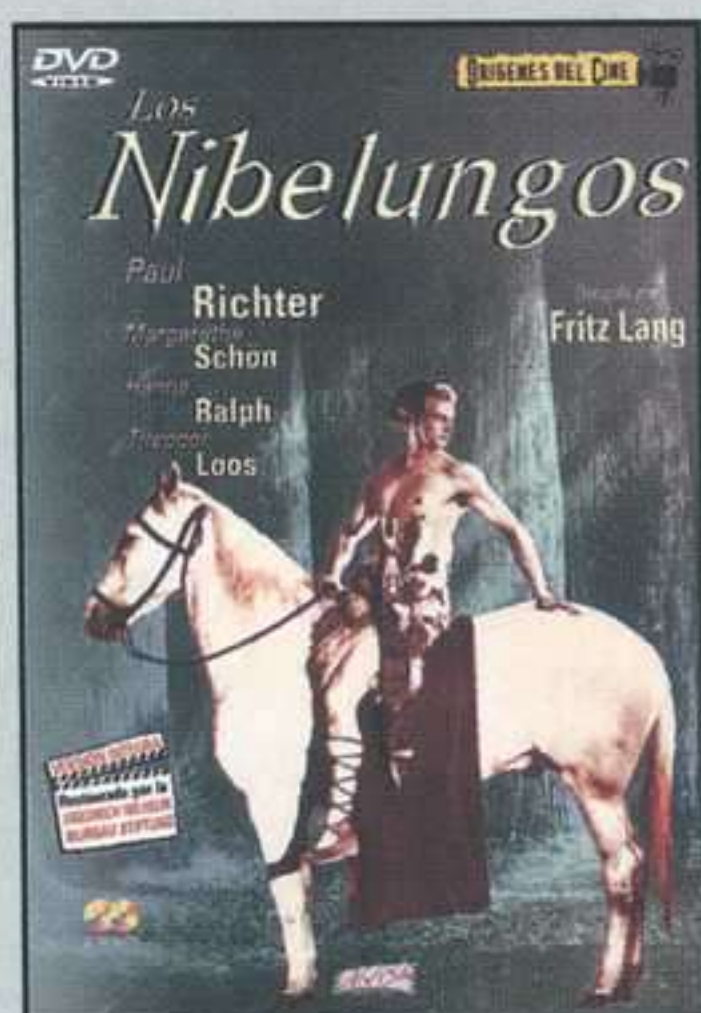
DAVID SHEPARD DIRIGIÓ LA RESTAURACIÓN DE ESTA PELÍCULA DE GRIFFITH DE CASI DOS HORAS Y MEDIA DE DURACIÓN. LAS IMÁGENES SE PRESENTAN TEÑIDAS EN DIFERENTES COLORES Y LA MÚSICA DE LOUIS SILVERS SE OYE (BASTANTE BIEN) EN UNA GRABACIÓN EFECTUADA EN 1928, OCHO AÑOS DESPUÉS DEL ESTRENO DEL FILM.

GADE: La brujería a través de los siglos/Häxan.
The Criterion Collection 134.



EL ESPECIALISTA GILLIAN ANDERSON (AUTOR DEL LIBRO DE REFERENCIA "MUSIC FOR SILENT FILMS, 1894-1929") RECUPERÓ LA MÚSICA COMPILADA EN 1922 PARA ESTA PELÍCULA Y LA GRABÓ EN PRAGA CON UNA ORQUESTA CHECA. EL DVD OFRECE TAMBIÉN LA VERSIÓN ABREVIADA DEL FILM (76 MINUTOS) DEL AÑO 1968.

HUPPERTZ: Los nibelungos/Die Nibelungen.
Divisa. 2 DVDs.



EL COMPOSITOR GOTTFRIED HUPPERTZ ESCRIBIÓ UNA INSPIRADA BANDA SONORA PARA ESTA MONUMENTAL PELÍCULA DE FRITZ LANG RODADA EN 1922-1924 (SUS DOS PARTES, "LA MUERTE DE SIGFRIDO" Y "LA VENGANZA DE KRIMILDA", TOTALIZAN CINCO HORAS DE DURACIÓN). SE OYE AQUÍ EN RECONSTRUCCIÓN DE BERND HELLER.

MEISEL/SHOSTAKOVICH/KRIOUKOV: El acorazado Potemkin/Bronenosets Potemkin (+otra). Producciones JRB.



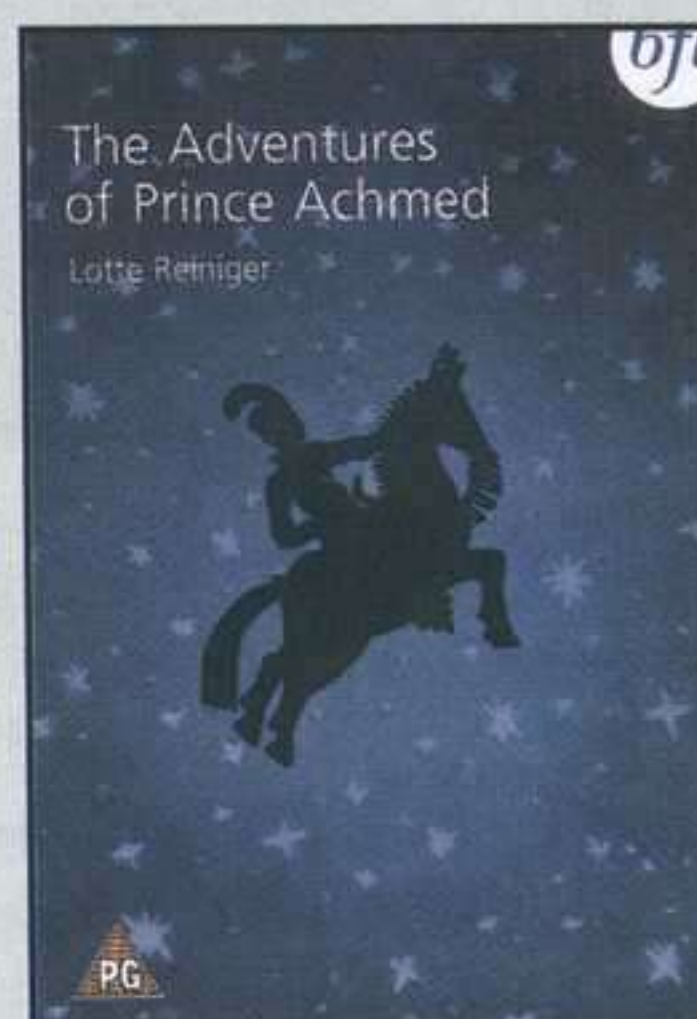
EL DVD PERMITE VER ESTA INFLUYENTE PELÍCULA ACOMPAÑADA DE LA MÚSICA ORIGINAL DEL COMPOSITOR EDMUND MEISEL O, SI SE PREFIERE, ESCUCHAR LA MÚSICA DE SHOSTAKOVICH (CON LA QUE HAN CIRCULADO CASI TODAS LAS COPIAS DEL FILM) O ELEGIR INCLUSO LA BANDA SONORA DE KRIOUKOV, INÉDITA HASTA AHORA.

WILSON: El pirata negro/The Black Pirate.
Kinovideo. K112DVD.



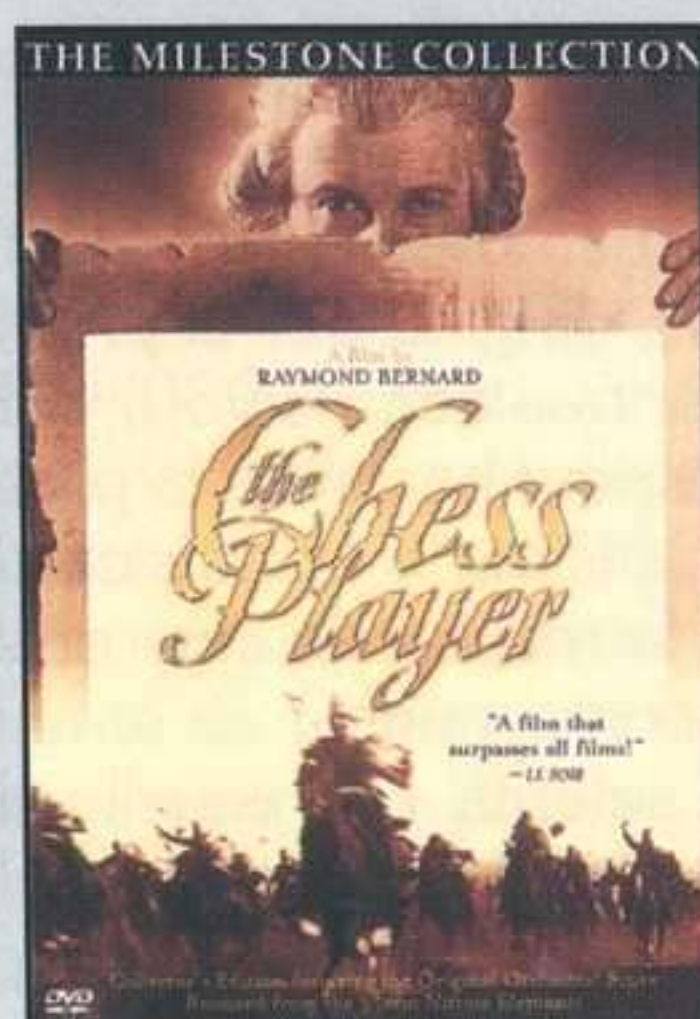
ROBERT ISRAEL DIRIGIÓ LA GRABACIÓN DE LA MÚSICA ORIGINAL QUE ESCRIBIERA MORTIMER WILSON PARA LA MÁS IMPORTANTE PELÍCULA DE PIRATAS DEL CINE MUDO, UN ENTRETENIDO LARGOMETRAJE PRODUCIDO EN 1926 QUE ENSEÑÓ AL PÚBLICO LAS INMENSAS POSIBILIDADES DE LA CINEMATOGRAFÍA EN "VERDADERO" COLOR.

ZELLER: Las aventuras del príncipe Ahmed/Die Abenteuer des Prinzen Achmed. British Film Institute.



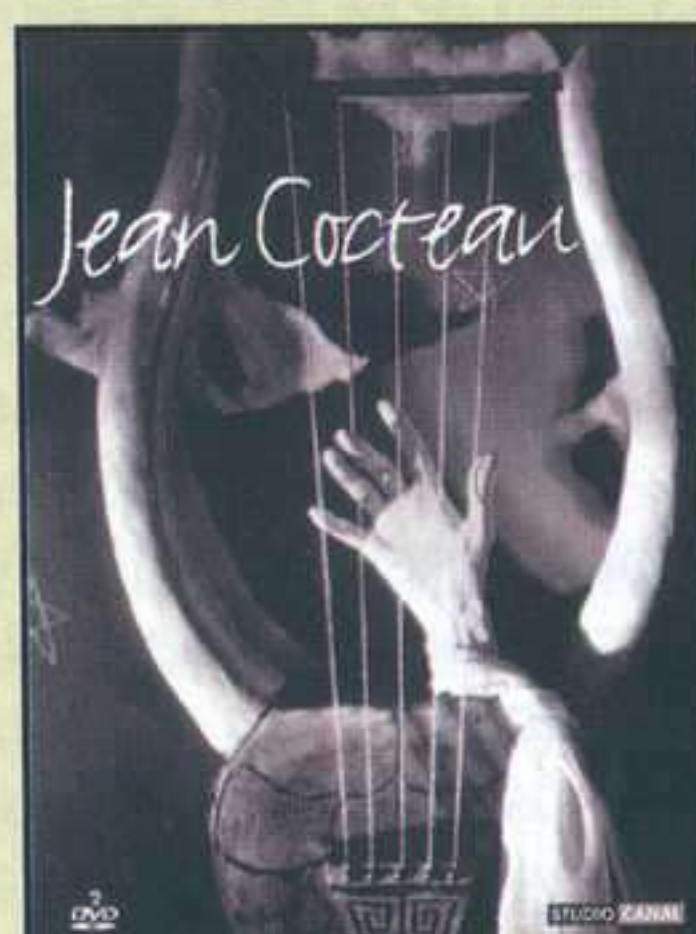
EL BFI CONSERVABA UNA COPIA DE ESTE FILM DE 1926 Y LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LOS ESTADOS UNIDOS GUARDABA EL "SCORE" ORIGINAL DEL COMPOSITOR ALEMÁN WOLFGANG ZELLER, POR LO QUE PUDO RECONSTRUIRSE FIELMENTE UNA DE LAS JOYAS DEL CINE DE ANIMACIÓN DE TODOS LOS TIEMPOS.

RABAUD: Jaque a la reina/Le joueur d'échecs.
The Milestone Collection. ID1980MLSVDVD.



LA PARTITURA DE HENRI RABAUD PARA ESTA PELÍCULA DE 1927 DIRIGIDA POR RAYMOND BERNARD (EL ALUMNO DE MASSENET COMPUSO TAMBIÉN LA MÚSICA PARA OTRO LARGOMETRAJE DEL MISMO REALIZADOR) FUE GRABADA POR CARL DAVIS Y LA ORQUESTA DE LA RADIO DE LUXEMBURGO CON OCASIÓN DEL RELANZAMIENTO DEL FILM.

AURIC: La sangre de un poeta/Le sang d'un poète (+otra). Estudio Canal. 2 DVDs.



LA MÚSICA PARA ESTA PELÍCULA DE 1930 DE JEAN COCTEAU CONSTITUYÓ LA PRIMERA INCURSIÓN EN EL CINE DEL COMPOSITOR GEORGES AURIC, UN MIEMBRO DEL GRUPO DE LOS SEIS. COLABORÓ DE NUEVO CON COCTEAU EN "EL TESTAMENTO DE ORFEO", LARGOMETRAJE DEL AÑO 1959 INCLUIDO TAMBIÉN EN ESTE DOBLE DVD.

WAXMAN: La novia de Frankenstein/The Bride of Frankenstein. Universal. 9032269.



LA BANDA SONORA DE ESTE FILM DE JAMES WHALE (1935) ES LA PRIMERA MÚSICA AUTÉNTICAMENTE IMPORTANTE ESCRITA PARA UNA PELÍCULA DE TERROR, AL MENOS EN HOLLYWOOD (RECORDEMOS A HANS ERDMANN Y SU NOSFERATU DE 1922). LA PARTITURA DE FRANZ WAXMAN SE EDITÓ SIN CORTES EN DISCO COMPACTO.

PROKOFIEV: Alejandro Nevsky/Alexander Nevsky (+otra). Producciones JRB.



POR POCO DINERO PUEDE ADQUIRIRSE ESTE DVD CON DOS LARGOMETRAJES DE EISENSTEIN DE LOS AÑOS TREINTA. LA MÚSICA DE "ALEJANDRO NEVSKY" SIGUE SIENDO UNA DE LAS BAZAS DE UNA PELÍCULA QUE TAMBIÉN HA SIDO EDITADA CON LA BANDA SONORA DE PROKOFIEV GRABADA POR TEMIRKANOV EN 1994.

KORNGOLD: Robín de los bosques/The Adventures of Robin Hood. Warner 65131. 2 DVDs.



UNO DE LOS DVDS MÁS ESPERADOS POR LOS AFICIONADOS AL CINE Y LA MÚSICA DE CINE ERA SIN DUDA ÉSTE. LA EXTRAORDINARIA BANDA SONORA DE ERICH WOLFGANG KORNGOLD (HAY QUIEN LA CONSIDERA LA CIMA MUSICAL DEL HOLLYWOOD DE LA EDAD DORADA) PUEDE ESCUCHARSE AISLADA DE RUIDOS Y DIÁLOGOS.

NEWMAN: Cumbres borrascosas/Wuthering Heights. MGM-DVD. 1989109.



EL TEMA DE AMOR O TEMA DE CATHY QUE SE OYE EN ESTE LACRIMÓGENO MELODRAMA DIRIGIDO POR WILLIAM WYLER EN 1939 SIGUE SIENDO UNO DE LOS MÁS BELLOS DE LA HISTORIA DEL CINE. LA EDICIÓN EN DVD DE LA PELÍCULA CONSTITUYE TAMBIÉN UN HOMENAJE AL GRAN COMPOSITOR NORTEAMERICANO ALFRED NEWMAN.

HERRMANN: Ciudadano Kane/Citizen Kane. Manga Film. DVD016.



EL INDEPENDIENTE BERNARD HERRMANN, EXPLORADOR DE SENDEROS POCO TRILLADOS EN LA ESCRITURA DE BANDAS SONORAS, IRRUMPIÓ EN ESCENA EN 1941 CON LA PARTITURA PARA "CIUDADANO KANE" DE ORSON WELLES, FILM CON EL QUE TAMBIÉN SE ESTRENABA SU DIRECTOR. EL DVD PROPONE UNA COPIA SOBERBIAMENTE RESTAURADA.

STEINER: Casablanca/Casablanca. Warner 65681.



AUNQUE POCAS MELODÍAS VAN TAN ASOCIADAS A UNA PELÍCULA COMO AS TIMES GOES BY DE LA "CASABLANCA" DE MICHAEL CURTIZ (1942), LA VERDAD ES QUE ESTA PIEZA MEMORABLE LE FUE IMPUESTA AL COMPOSITOR ENCARGADO DEL "SCORE", MAX STEINER, POR EL PRODUCTOR HAL B. WALLIS. UNO DE ESOS CAPRICHOS DE LOS JEFES DE HOLLYWOOD.

NEWMAN: La canción de Bernardette/The Song of Bernardette. 20th Century Fox. FOSES0103409.



LA MÚSICA ATMOSFÉRICA, ESPIRITUAL Y EMOCIONAL DE ALFRED NEWMAN ALCANZA COTAS MUY ELEVADAS EN LAS BANDAS SONORAS QUE PREPARÓ PARA LA PELÍCULA SOBRE LA FAMOSA MUCHACHA DE LOURDES QUE RODÓ HENRY KING Y PARA "EL DIARIO DE ANA FRANK" DE GEORGES STEVENS, TAMBIÉN DISPONIBLE EN DVD.

WALTON: Enrique V/Henry V. Filmax Home Video.



LA PARTITURA DE WALTON PARA EL "ENRIQUE V" DE LAURENCE OLIVIER COMBINA FUENTES MUSICALES MEDIEVALES Y RENACENTISTAS EN CORRESPONDENCIA CON LOS DOS MOMENTOS HISTÓRICOS EN QUE SE SITÚA LA ACCIÓN DE LA PELÍCULA: LA NORMANDÍA DE 1415 (AÑO DE LA BATALLA DE AZINCOURT) Y LA INGLATERRA DEL SIGLO XVII.

Tema del mes Discos Seleccionados

HERRMANN: Ultimátum a la Tierra/The Day the Earth Stood Still. 20th Century Fox. F1*SES0101107.



EL GENIAL COMPOSITOR NEYORQUINO DECIDIÓ EMPLEAR EN ESTA PELÍCULA DE ALIENÍGENAS Y PLATILLOS VOLANTES DE 1951 UNA ORQUESTA FORMADA POR CORDÓFONOS ELÉCTRICOS, THEREMINES, PIANOS, ARPAS Y METALES PARA GENERAR ASÍ UN SONIDO QUE PARECIERA BROSTAR DE LAS PROFUNDIDADES DEL UNIVERSO.

SHANKAR: La canción del camino/Pather Panchali. Divisa.



EL CINE JAPONÉS Y EL CINE INDIO PRODUJERON TÍTULOS NOTABLES EN LOS AÑOS CINCUENTA Y ALGUNAS BANDAS SONORAS SUMAMENTE INTERESANTES. LAS COMPUESTAS E INTERPRETADAS (EN LA MÚSICA HINDÚ CASI ES LA MISMA COSA) POR RAVI SHANKAR PARA LOS FILMES DE RAY, COMO ÉSTE DE 1955, DESTACAN PODEROSAMENTE.

YOUNG: La vuelta al mundo en 80 días/Around the World in 80 Days. Warner 28632. 2 DVDs.



TRAS UNA LARGA CARRERA COMO COMPOSITOR CINEMATOGRAFICO Y DIECINUEVE CANDIDATURAS A LOS OSCAR DE HOLLYWOOD, ESTE NORTEAMERICANO HIJO DE PADRES POLACOS LOGRÓ EN 1957 LA PRECIADA ESTATUILLA CON SU VARIADA PARTITURA PARA ESTA SUPERPRODUCCIÓN DE MICHAEL TODD RODADA EN PARTE EN ESPAÑA.

ARNOLD: El puente sobre el río Kwai/The Bridge on the River Kwai. Columbia Tristar. 00744.



SUCEDER LO QUE EN "CASABLANCA": LA CONOCIDÍSIMA MARCHA QUE IDENTIFICA LA PELÍCULA NO FUE COMPUESTA POR MARLCOLM ARNOLD, EL MÚSICO RESPONSABLE DE LA BANDA SONORA, SINO POR KENNETH J. ALFORD EN 1914, Y FUE IMPUESTA POR EL DIRECTOR DAVID LEAN. EL DVD OFRECE EL "SCORE" SIN RUIDOS NI DIÁLOGOS.

HERRMANN: La isla misteriosa/Mysterious Island. Columbia Tristar.



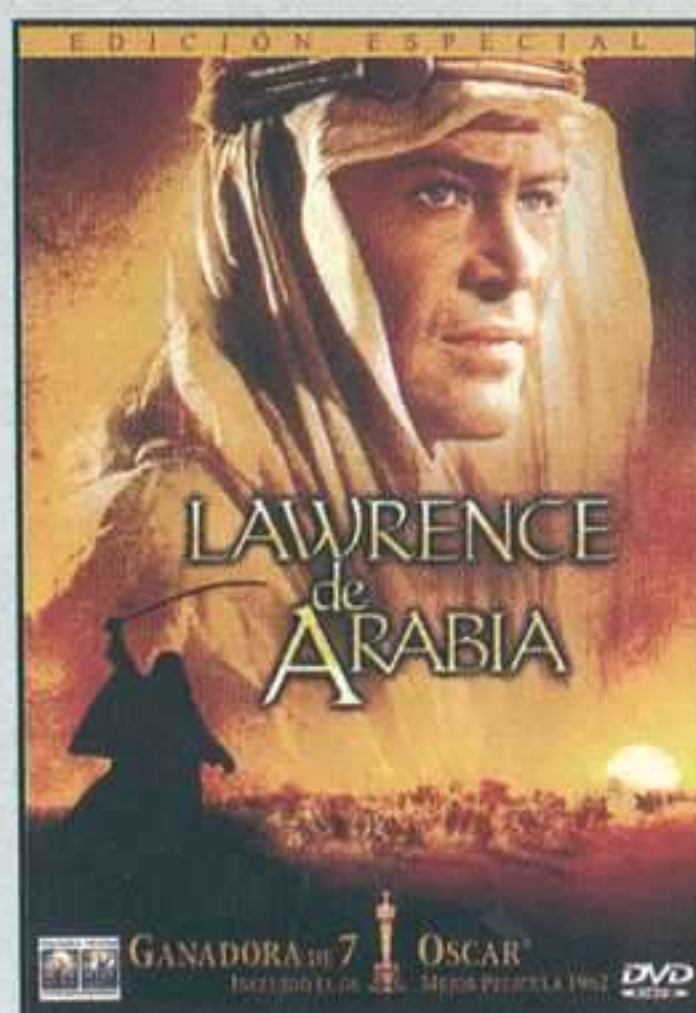
LAS EXTRAÑAS CRIATURAS MONSTRUOSAS DISEÑADAS Y FABRICADAS POR RAY HARRYHAUSEN PARA ESTA ADAPTACIÓN DE 1961 DE LA NOVELA DE JULIO VERNE RESULTARÍAN MENOS IMPRESIONANTES SIN LOS IMAGINATIVOS TIMBRES Y ACORDES CON QUE ADORNÓ SU ACTUACIÓN EL MÚSICO BERNARD HERRMANN. PELÍCULA DE CULTO EN DVD.

BERNSTEIN: Matar a un ruiseñor/To Kill a Mockingbird. Universal. 00836.



LA SENSIBLE PARTITURA DE ELMER BERNSTEIN PARA LA PELÍCULA DE ROBERT MULLIGAN SE HALLA ENTRE LAS MÁS LOGRADAS DE SU AUTOR, PERO NO GOZA NI DE LEJOS DE LA POPULARIDAD DE OTROS TRABAJOS SUYOS (EN ESPECIAL *LOS SIETE MAGNÍFICOS*). EL DVD DEBERÍA SERVIR PARA REMEDIAR ESTA RELATIVA INJUSTICIA.

JARRE: Lawrence de Arabia/Lawrence of Arabia. Columbia Tristar. 2 DVDs.

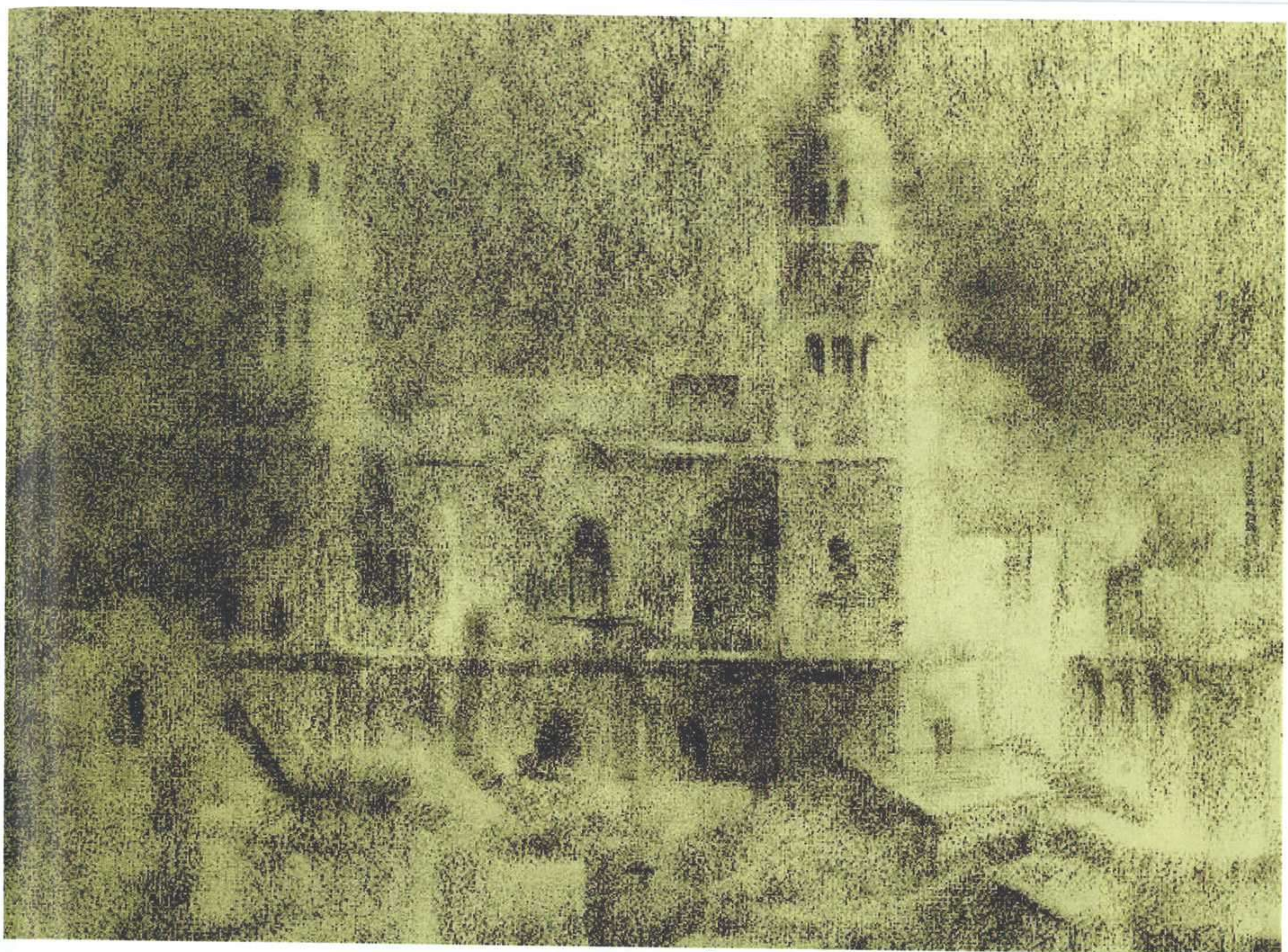


LA BANDA SONORA DE MAURICE JARRE PARA ESTE TÍTULO DE DAVID LEAN SUPUSO SU CONSAGRACIÓN COMO MÚSICO DE CINE Y EN MI OPINIÓN CONTINÚA SIENDO SU MEJOR TRABAJO. EL DVD DE COLUMBIA CONTIENE LA VERSIÓN ÍNTEGRA DE LA PELÍCULA (217 MINUTOS) Y UN ESPLÉNDIDO SURTIDO DE REPORTAJES ADICIONALES.

WILLIAMS: La guerra de las galaxias/Star Wars. 20th Century Fox-Lucas Film. F5SESE2723307.1.



LA PELÍCULA QUE EN 1977 RESUCITÓ LA BANDA SONORA DE CORTE SINFÓNICO CONOCE POR FIN UNA EDICIÓN EN DVD MINUCIOSAMENTE MASTERIZADA. LA Suntuosa partitura de JOHN WILLIAMS NO HA PERDIDO UN ÁPICE DE SU ATRACTIVO Y VALE TODAVÍA COMO MODELO A IMITAR POR LA GENERACIÓN MÁS JOVEN DE COMPOSITORES.



MEDALLA DE HONOR 2001
de la Real Academia de
Bellas Artes de Granada



 **Jaén**
Paraiso interior

XLVII Concurso Internacional de Piano Premio «Jaén» 2005

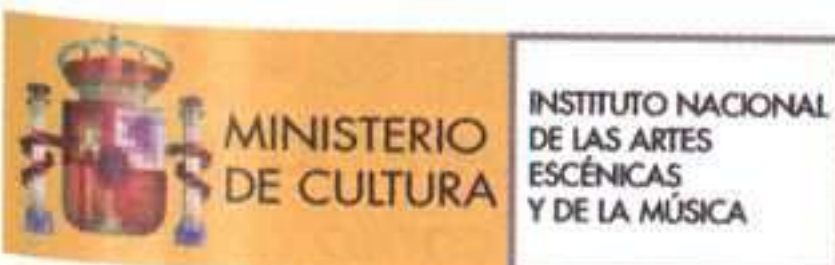
Del 31 de marzo al 8 de abril 2005

Orquesta Colaboradora: ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

PRIMER PREMIO: 20.000 €, Medalla de oro, Diploma y una gira de tres conciertos en la Comunidad Autónoma de Andalucía. **SEGUNDO PREMIO: 10.000 €** y Diploma. **TERCER PREMIO: 7.000 €** y Diploma. **PREMIO «ROSA SABATER»**, patrocinado por el Ayuntamiento de Jaén, la mejor intérprete de música española 5.000 € y Diploma. **PREMIO «MÚSICA CONTEMPORÁNEA»: 5.000 €** y Diploma al mejor intérprete de la obra obligada.

Se crea un número indefinido de bolsas de viaje, de 300 euros para todos los concursantes que superen la PRIMERA PRUEBA. Esta cuantía se elevará a 360 euros si el concursante supera también la SEGUNDA PRUEBA y no obtiene ningún premio

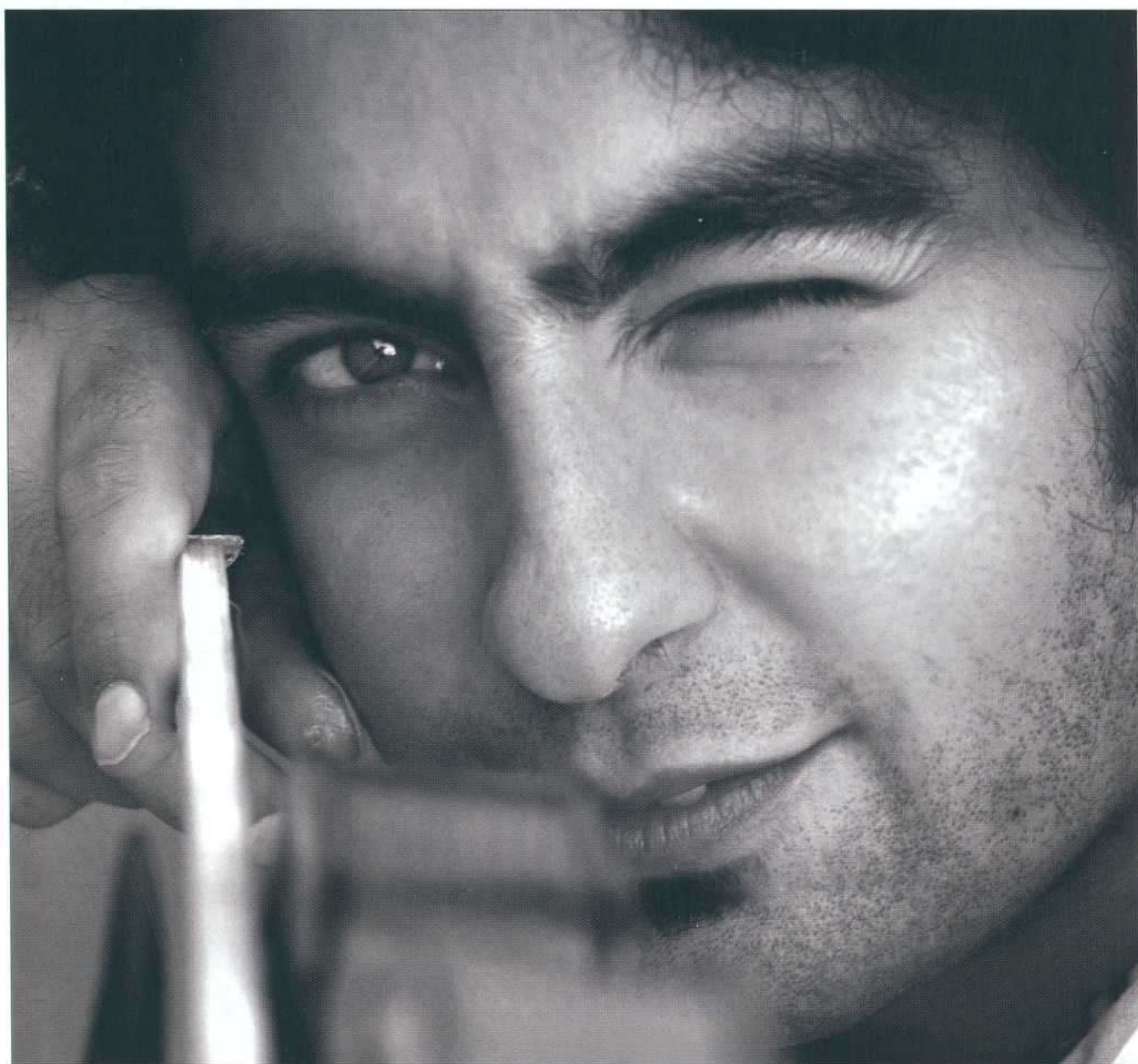
JAÉN-ESPAÑA



Información: Concurso Internacional de Piano «Premio Jaén». Diputación Provincial de Jaén, Palacio Provincial. 23071 - Jaén / España
Correo electrónico: (E-Mail): cdcult@promojaen.es • Si desea inscribirse en el concurso a través de Internet <http://www.dipujaen.com/premiopiano>

Ara Malikian

Un eje este-oeste

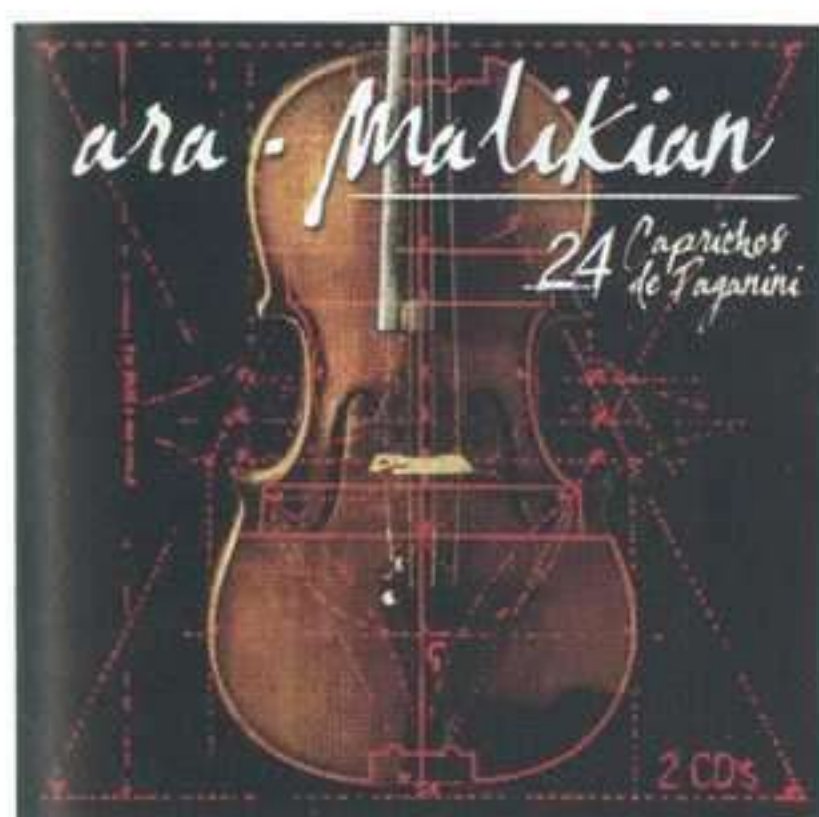


PEDRO GONZÁLEZ MIRA

Todos, las casas de discos, los críticos, los propios músicos deberíamos de preguntarnos por qué con la crisis que soporta el sector en general y el discográfico en particular “productos” como el que nos ocupa obtienen tan espectaculares éxitos. Los que se dedican a “vender” música llevan años, décadas incluso, diciendo que la música clásica debe abrirse a “nuevos mercados”, a “nuevos públicos”. Sin embargo a la hora de instrumentalizar tal aproximación no parecen tener demasiadas nuevas ideas para conseguirlo: hay una gran crisis en los grandes despachos, ésa sí es bien cierta, pues es de ellos de donde deberían salir las ideas que no surgen para dar vida a una actividad golpeada por todos los costados. No es así, y por ello cuando aparecen figuras como la de Ara Malikian, un músico-intérprete defendido por una casa de discos localmente, uno se ve obligado a hacerse preguntas incómodas.

Y de todas, la más importante: qué tiene este señor que no tengan los demás violinistas. Pues lo de todos –más o menos–, es decir, una técnica muy completa, una gran capacidad interpretativa, una buena imagen, etc., pero a lo que necesariamente habría de añadirse algo más que explique su fulgurante triunfo. A mí me parece que ese añadido es algo intangible, una especie de espiritualidad inasible que no proviene de ninguna religión o credo, sino de la propia, de su propia, naturaleza. Este señor es un auténtico cruce de razas, de civilizaciones, y eso, lejos de ser una tontería –como desgraciadamente afirman algunos políticos despechados– determina la fuerza de su potente imagen, una especie de triunfal embite que acaba por obtener una fabulosa presencia en el mercado cultural. Hasta el momento tal indiscutible realidad se ha puesto de manifiesto a través de numerosísimos conciertos en vivo (Malikian es uno de los solistas de nuestro país que más trabaja) y de una serie de grabaciones discográficas muy significativas. Acaba de salir al mercado sus Cuatro Estaciones, pero en menos de dos años han visto la luz, entre otros registros, las integrales de las Sonatas y Partitas de Bach y los 24 Caprichos de Paganini, o lo que es lo mismo la flor y la nata (y viceversa) del más clave repertorio violinístico hecho en soledad. De todo esto, así como de las Sonatas de Ysaye y otro disco dedicado a Sarasate, se ha hablado en RITMO en sus páginas discográficas. Así que, mejor que repetir, recordar.

Han dicho...



PAGANINI: 24 Caprichos. Ara Malikian, violín.
Warner, 50466550652 •
2 CDs • DDD
★★★★A

El de Ara Malikian es un caso, cuando menos, sorprendente. Violinista de portentosas dotes, capaz de tocar con aparente facilidad obras de la máxima exigencia técnica, es a la vez concertino de una orquesta primordialmente de foso, la Sinfónica de Madrid (...). Tras una discografía en la que encontramos de todo (bandas sonoras –como la de “Hable con ella”, de Almodovar–, flamenco, clásico, tango, otros géneros no fácilmente definibles...), Malikian ha conseguido que la filial española de Warner, en tiempos de vacas más que flacas, le grabe una obra tan ambiciosa, pero tan poco comercial, como los *Caprichos* de Paganini, acompañando la publicación, además, con un potente despliegue mediático (su foto mordiendo el arco recuerda irremediamente a la muy anterior de David Parry haciendo lo propio con su batuta). La decisión de grabar los *Caprichos* de Paganini tiene, en sí misma, una trascendencia innegable. Son obras que no están al alcance de todos y que muchos de los más grandes no llevaron nunca a los estudios de grabación (no siempre, claro está, porque no fueran capaces de tocarlos). Malikian decide, pues, situarse junto a nombres míticos del virtuosismo violinístico como Michael Rabin, Itzhak Perlman, Salvatore Accardo o Midori, por citar cuatro integrales de refe-

rencia. Curiosamente, el principal reto que presentan los *Caprichos* está más allá de los alambres de espino que protegen casi todos y cada uno de sus compases. Lo que debe distinguir a una buena grabación de estas obras es no sólo que el intérprete logre franquear esos alambres de espino (y para ello es imprescindible, claro está, una técnica poderosísima), sino que consiga hacer música, esto es, que frasee, que ahonde en las motivaciones de Paganini que trascienden el componente puramente técnico. Y ésa es una de las gratas sorpresas de esta grabación, ya que se adivina en Malikian un constante afán de ahondar en la partitura y no sólo, como suele ser lo habitual, de dar todas las notas. No es Malikian un violinista de sonido poderoso, y en ocasiones (las octavas del Capricho núm. 3 o los acordes del núm. 14) esta falta de proyección sonora se echa especialmente en falta. Su afinación, sin embargo, es casi siempre impecable, y se mueve con seguridad en el registro agudo. Le falta ese plus de suficiencia del que hacen gala los más grandes, pero sus versiones se escuchan sin esa desagradable sensación –nada infrecuente– de que el violinista se encuentra al límite mismo de sus posibilidades (...)

L.G.



BACH: Sonatas y partitas para violín solo. Ara Malikian.
Warner 5046701432 •
2 CDs • DDD
★★★★A

Realizar la grabación de las *Sonatas y Partitas para violín solo* de Bach y las *Sonatas para violín solo* de Ysaye es una aventura a la que cualquier violinista y cualquier productor discográfico no están dispuestos... Atraverse con Bach es efectivamente una odisea después de las grabaciones “ejemplares” que se han realizado (Kuijken en su visión más histórica y ortodoxa, Rabin, Grumiaux como paradigma de sonido, afinación y rigor rítmico, Milstein, Szering, Perlman, Kavafis, Benjamín Schmid, etc.), y ya no tanto porque grandes artistas hayan abordado este trabajo sino por el hecho de la dificultad musical que encierran estas obras...

Malikian siempre va más allá de las notas, la música es un medio expresivo, la música es un puro canto, nos está contando algo que trasciende el puro mecanismo técnico e incluso el propio sonido. No se trata de un bonito edificio sonoro para ser contemplado, sino de un “animal sonoro”, con vida. Las fugas de las sonatas son tratadas con la delicadeza de un orfebre y los prestos y movimientos más agitados revelan un temperamento “felino”. Delicado, sensible, elegante, desgarrador, duro, adjetivos contrapuestos a los que nos conduce Malikian con naturalidad. Su gama de golpes de arco parece no tener límites, es más, cada danza adquiere su peculiaridad a través de un golpe de arco dife-

rente: entre la gama de los “balsatto”, “staccato” y “spiccato” se desarrolla una completa paleta de colores (...).

Casi diabólicas páginas las de Ysaye a las que Malikian accede con imaginación, lirismo y con la magia a la que nos tiene acostumbrados. En los registros del violín más complejos Malikian actúa con brillantez y soberbia ejecución; no hay una sola nota que no esté impregnada de su marcado carácter expresivo e interpretativo. Entre la bravura y la poesía que esconden estas páginas Malikian está como pez en el agua, desenvuelto, emotivo, furioso, alocado, soñador. Su amplitud sonora es muy grande y no necesariamente apoyada siempre en un vibrato intenso, sino en un desenvolvimiento magistral del arco que le permite llegar a límites sonoros sorprendentes. Hay violinistas que basan su expresividad más en la mano izquierda, y otros como Malikian que lo hacen sobre la mano del arco. Su “detaché” en fortísimo es rotundo. Viéndole tocar en directo se experimenta lo que es un arco de violín jugando con la música, como si se tratara de la varita de un mago.

Esperábamos mucho de esta grabación pero realmente nos ha sorprendido y sobre todo nos ha llegado a emocionar. ¡Enhorabuena!

P.T.



YSAYE: 6 Sonatas para violín solo. Ara Malikian.
Warner 5046701412 • DDD
★★★★A

El último en llegar...

vivaldi Mis primeras cuatro estaciones ara Malikian



VIVALDI: Las cuatro estaciones. “Mis primeras cuatro estaciones”. J. F. Padilla, Laúd y tiorba; Silvia Márquez, clave; Zorik Tatevossian, Laurent Gerber, violines; Julia Holz, contrabajo. Concertino-director: Ara Malikian.
Warner 5046753332 • 2 CDs • DDD
Warner
★★★★M

Lo leído hasta aquí indica a las claras que la presencia de un artista como Malikian, tan volcado con la música como elemento de comunicación, no podía faltar en una obra tan emblemática –desde esa perspectiva– como *Las cuatro estaciones* de Vivaldi.

He aquí su versión. No ha recurrido el armenio a dirigir a una orquesta ya hecha para sentarse ante ella como concertino. Ha preferido elegir a una serie de solistas, pocos, para resaltar el carácter camerístico de la pieza, algo que con frecuencia se obvia en las “grandes” versiones de la misma. Y además ha querido adentrarse en otro terreno, trascendiendo hacia otra dimensión de la obra, su traducción literaria mediante una descripción narrativa de los famosos sonetos, presumiblemente del propio Vivaldi, que, bajo la misma presunción, la

inspiraron. Nos referimos a un público infantil en sentido estricto, al cual va dirigido esta versión (un segundo cedé como bonus) con el título de “Mis primeras cuatro estaciones”. Ni que decir tiene que la idea es del todo aplaudible.

Por lo demás, Malikian y sus músicos ven la obra como Malikian ve toda la música que hace: hiperexpresiva y apasionadamente, llena de nervio y alejándose de forma decidida de cualquier ñoñería sonora o adorno tímbrico dedicado a la galería. Añadido esto a una realización técnica razonablemente virtuosa, el resultado final es de lo más celebrable. O sea, disco para que los papás puedan escucharlo solos o con sus pequeños.

P.G.M.



Carlo Colombara

Un hombre sin prisas

Me encamino este domingo de finales de noviembre con un calor impropio y desvergonzado hacia mi encuentro con el bajo boloñés Carlo Colombara en el Teatro Real, donde se ultiman los preparativos de la puesta en escena de la virulenta *Macbeth* verdiana con un elenco de auténtica división de honor, con Carlos Álvarez, Paoleta Maroccu y Aquiles Machado. Hoy se realiza el ensayo ante piano –primer día en que se prueba el vestuario, maquillaje y luces en el montaje de un título- y el teatro bulle de animación con los juveniles y risueños miembros del coro titular del Teatro Real entremezclados con el personal técnico concentrado en sus tareas. La cita es tras el segundo acto, acto en el que Banco será asesinado por los sicarios del ambicioso Macbeth. Carlo Colombara posee una presencia intimidatoria por su envergadura, su maciza cabeza coronada por un pelo encrespado que deja ver una amplia frente y sus modales nobles y silenciosos. Tiene algo de estatua totémica de un culto primitivo, y uno no sabe a ciencia cierta si esta gravedad en la compostura está en su carácter o es el resultado de la sedimentación de los reyes o padres ultrajados que habitualmente encarna. Doble es el motivo del encuentro: uno, por su participación como Banco en esta producción que en el momento de redactar estas líneas todavía no se ha producido (el estreno está previsto para el 2 de noviembre); y el otro por la próxima presentación en España - país con el que tiene una fuerte vinculación- de su primer recital de arias para el sello Bongiovanni, que ya ha obtenido buenas críticas en el extranjero, disco que es la culminación, por ahora, de una carrera forjada con sabiduría y paciencia por un cantante que me atrevo a definir como un hombre sin prisas.

Jerónimo Marín

En primer lugar me gustaría que fuera usted mismo el que definiera su voz.

Mi voz ha sido definida muchas veces por los críticos y me agrada que me reconozcan como un bajo verdiano, porque en una época en donde la voz mixta o híbrida, o sea, una voz que vale para todo, predomina, mi voz es claramente reconocible como la de un bajo verdiano.

Digamos que entonces es una voz casi en peligro de extinción, porque justamente ahora se dice que hay un crisis de voces verdianas, de voces con ese metal que requieren los personajes verdianos.

Hace ya tiempo que faltan voces dramáticas.

¿A qué cree que se puede deber?

Pienso que los cantantes deberían empezar su carrera con roles menos dramáticos, con menos aviones y viajes, con más calma y más estudio. Lo importante es dedicarse a estudiar mucho, y cuando más se consolida la carrera, el estudio debe ser mayor y no menor. Uno de mis momentos culminantes fue en la inauguración de la temporada de La Scala cantando el Banco del *Macbeth*. Podría haber pensado que ese reconocimiento era señal de que cantaba bien y haber dejado de estudiar. Pero al día siguiente hice lo que casi todos los días, vocalizar un mínimo de 15 minutos. De no haberlo hecho hubiera sido el principio de mi caída.

Cuéntenos cómo fueron los comienzos en su Bolonia natal y de dónde le vino su afición por el canto.

Sí, soy de Bolonia y cantaba en mis inicios en el coro del Teatro Comunale de Génova, luego en Parma y después en Bolonia, durante un año, como refuerzo. Me escuchó Leyla Gencer en el Concurso As.Li.Co, y poco después comenzó mi carrera profesional.

Pero con anterioridad había ganado el Concurso Viotti en Vercelli.

En 1986 gané este concurso y al año siguiente As.Li.Co y mi debut. Con 17 años ya era viejo como cantante, había participado en conciertos con Gianni Raimondi, que era también de Bolonia, y nos conocíamos muy bien; cantábamos juntos el duo de *Forza del Destino*.... Empecé a estudiar con 15 años y participaba como aficionado también en los conciertos del Conservatorio.

Retomando el tema de la crisis de voces, quizá se deba también a una ruptura en la tradición en la enseñanza del Canto.

Seguro que sí. Yo he sido un afortunado; mi padre trabajaba con el padre del William Mateuzzi –tenor hoy muy conocido-, quería estudiar Canto y a través de ellos pude ir a estudiar con Paride Venturi, mi único profesor. Fue todo una casualidad. El cambio frecuente de maestro es fatal para la voz. Es un peligro porque cada uno te lo explica de una manera distinta y no sabes a qué atenerte. Es mejor tener un único maestro - aunque no sea perfecto- que no dos completamente diferentes.

¿Cuándo empezó a cantar papeles de Verdi?

Por supuesto no al principio, si no, no estaría aquí. Mis primeros papeles fueron de Donizetti, *I puritani* de Bellini, Monteverdi –canté dos veces Séneca de *L'incoronazione di Poppea*, una vez en Bolonia y otra en la Scala – o Assur de *Semiramide* de Rossini, en Venecia, fantástico papel pero que ahora veo como una locura juvenil. Con 27 años comencé con Banco y los roles más cantables, como el Padre Guardiano de *Forza*, o Simon Boccanegra. He debutado todo lo que escribió Verdi para bajo, *Oberto*, *Jerusalem*.... pero después de los 35 años.

¿Cómo planifica su trabajo? ¿Se fija un número de funciones al año o de papeles determinados?

Ahora estoy aquí para cantar Banco, y debo estar durante 30 días aunque es un papel que he cantado muchas veces, -como comenté ya lo debuté en la inauguración de La Scala en el 98-. Lo que sí procuro es tener más tiempo para descansar y estudiar, y en el verano, siguiendo el consejo de Alfredo Kraus, tengo un mes y medio de vacaciones. Compré una casa en Menorca y me encanta estar allí. Este trabajo es muy estresante y es preciso que cuando uno se marcha de vacaciones sea un periodo verdadero de descanso. Este año canto en la inauguración de la temporada de la Arena de Verona La Gioconda, y después de las funciones, que son en el mes de julio, el mes de agosto estaré en Menorca.

Intento siempre seleccionar la ópera que quiero cantar teniendo en cuenta mi personaje, el lugar donde se canta, el vestuario y la producción. Ahora me lo puedo permitir. Canto 45 funciones al año normalmente; antes, los primeros diez años, llegaba a cantar 70 funciones. Ahora al terminar una producción me marcho a mi casa a descansar unos 10 ó 20 días. Es necesario.

Dentro de su repertorio hay algunos roles que me han llamado la atención. En música francesa he visto sólo dos títulos, el Fausto de Gounod, cuyo Mefisto es un auténtico bombón para cualquier bajo...

Lo he cantado muchas veces...

...Y los cuatro villanos de Los Cuentos de Offenbach.

Pero éstos no los he cantado nunca. Los he estudiado pero aún no los he subido a un escenario. El *Fausto* lo debuté en Oviedo. Casi todas las óperas de Verdi las he debutado en España: *Nabucco* en Mallorca, *Don Carlo* en Sevilla, *Fiesco* en La Coruña, *Forza del Destino* en el Teatro de la Zarzuela aquí en Madrid....

También me ha llamado la atención en repertorio el papel de Archibaldo, de una ópera que a mí me parece fantástica, L'amore dei tre Re de Montemezzi, una ópera muy poco conocida y escasamente programada y que merecería la pena ofrecérsela al público.

Me alegra que le guste. He preguntado a un teatro italiano, La Fenice, y quizá se programe en el futuro. Lo he cantado tres veces, y las tres para tres radios en versión de concierto: el Concertgebouw de Ámsterdam, La

Radio de Munich y la Radio francesa de Montpellier; existen pues 3 grabaciones, las tres en directo y seguramente en versión pirata, y nunca en escenario. Merecería la pena ofrecerla en escenario, pero ¿cuándo se puede ofrecer algo nuevo? No es obligatorio siempre ofrecer una ópera aburrida. Ésta no es aburrida.

Más allá de Puccini, excepto el Tiresias del Oedipus Rex de Stravinsky que cantó en Venecia, no me consta que haya cantado ningún papel. ¿Qué opina de la ópera contemporánea? ¿No canta música contemporánea por falta de interés o porque no se lo han ofrecido?

Nunca me lo han ofrecido. Una vez me pidieron que cantara *Asesinato en la Catedral* de Pizzetti, que es contemporánea por su fecha de composición no por su lenguaje, pero me coincidía con otra producción ya programada. A lo mejor es que no escriben para bajos verdianos en la ópera contemporánea.

(Unas veces responde tras una pausa y otras me interrumpe antes de finalizar la pregunta, pero siempre se adivina un fondo de reflexión en sus palabras a veces oculto por un barniz irónico. Por megafonía nos advierten de que comienza el 3º acto). **Para preparar su entrevista estuve mirando su página web, www.carlocolombara.com, que me ha parecido muy simple y práctica en su interfaz, además de proporcionar toda la información sobre su carrera. Como curiosidad le contaré que he sido el visitante número 9321...**

La página fue colgada en agosto de 2003 y hasta yo mismo estoy sorprendido de la cantidad de visitas recibidas. No obstante, durante los primeros meses no llegaba ni al millar. Ha sido desde la publicación del disco de arias cuando ha subido la cifra por miles.

Justamente quería también preguntarle sobre su aportación al mundo del disco. Hasta la fecha quizá su más valiosa aportación ha sido el disco editado por Bongiovanni con arias de ópera, que aún no ha salido en España.

Saldrá en esta próxima semana (del 25 al 31 de noviembre) en España, justamente antes de la première de *Macbeth*. En él he seleccionado los roles que más canto en la actualidad y que más he cantado en el pasado: Verdi, sobre todo, con seis arias; *Mefistófeles* del *Fausto* de Gounod, el otro *Mefistófeles*, de Boito y un aria que es la música que más me gusta en el mundo y que es totalmente desconocida, el aria de Aleko de la ópera de ese nombre de Rachmaninov.

¿Tiene previstos más recitales a solo?

Sí, con Bongiovanni tenemos un plan de dos discos más; el siguiente el próximo año donde completaremos el todo Verdi para bajo, y luego otro con arias de bel canto. Dentro de pocos meses también debe salir al mercado un DVD de *Lucia de Lammermoor* con Mariella Devia, que ha sido grabado recientemente en Tokio con Marcello Alvarez y Renato Bruson. (No debe confundirse, pues, con el que ya existe en el mercado del mismo título y con un elenco casi igual).



Apartado de Correos 642 • 02080 Albacete www.websoca.com • info@websoca.com



Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha



AYUNTAMIENTO DE ALBACETE






III Festival Internacional de Música Antigua "Torrejón y Velasco" IV Festival Internacional de Piano de Albacete



V Festival Internacional de Música de Cámara de Albacete



DIPUTACIÓN DE ALBACETE

2004.2005

<i>fipa4</i>		<p>Jueves, 18 de noviembre y Jueves, 2 de diciembre</p> <p>Adolfo Bueso-Victoria Alemany Integral DVORAK 4 manos</p>
<i>TrV3</i>		<p>Jueves, 9 de diciembre</p> <p>Rosenberg Kapelle Música en la Corte de Carlos IV</p>
<i>TrV3</i>		<p>Jueves, 16 de diciembre</p> <p>Abendmusik Música en tiempos de las catedrales</p>
<i>TrV3</i>		<p>Jueves, 13 de enero</p> <p>Capilla Saetabis Maestros de Capilla de la Colegiata de Xátiva</p>
<i>fipa4</i>		<p>Jueves, 27 de enero</p> <p>Sergio Marchegiani, piano La estancia de los espejos</p>
<i>fimca5</i>		<p>Jueves, 10 de febrero</p> <p>Arte Miss Piano Trio Obras de Dvorak y Smetana</p>
<i>fimca5</i>		<p>Jueves, 24 de febrero</p> <p>Camerata Virtuosi Integral Rossini</p>

PATRONATO DE LA FUNDACIÓN SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALBACETE

<p>MIEMBROS PROTECTORES</p>  <p>LaTribuna <small>de Albacete</small></p>	<p>MIEMBROS PATROCINADORES</p> 
<p>MIEMBROS BENEFICADORES</p> 	
<p>MIEMBROS COLABORADORES</p> 	

Venta anticipada de entradas
902 405 902
e internet www.ccm.es

Taquilla:
Mañanas de 10 a 13 h. en Teatro Carco

DÍA DE CONCIERTO:
de 18'30 h. a 20'30 h.

Horario conciertos:
20'30 h.

Una grabación que sí ha tenido cierta trascendencia ha sido *Il Trovatore* para el poderoso sello Decca, donde participaba como Manrico Andrea Bocelli. Querría preguntarte sobre la cuestión de...

No es una cuestión mía. Mi asunto era cantar Ferrando para Decca, y pienso que lo he cantado bien. Cada uno se responsabiliza de su personaje. No me telefonó Bocelli sino Decca. Si el tenor era Bocelli, Del Monaco o cualquier otro, no era mi problema...

Dentro de sus grabaciones en DVD encuentro una especialmente interesante, como fue su participación como Timur en la *Turandot* grabada en la Ciudad Prohibida en Pekín bajo la dirección de Zubin Metha. ¿Qué recuerda de aquella puesta en escena?

Me acuerdo sobre todo del calor y la humedad. A media noche estábamos a 40º grados con un 80% de humedad y con el vestuario de lana, de manera que mi principal recuerdo es un gran calor. Pero la experiencia fue inolvidable.

¿Cree que ese tipo de producciones pueden atraer nuevo público a la ópera?

Creo que no, creo que ese tipo de producciones pueden ser interesantes para alguien que conozca ya la ópera, pero el problema de facilitar a un nuevo público su llegada a la ópera es un problema más grande, que empieza en la escuela, con la educación general de unos padres a sus hijos. Es un problema de un sistema público que tenga en mucha consideración la cultura, y que piense que si un niño pequeño va al teatro es muy probable que de mayor siga haciéndolo.

Aún quisiera conocer su opinión sobre algunos otros aspectos relacionados con la ópera. Uno es la tendencia cada vez mayor a hacer producciones espectaculares, influida por la estética del cine y de los efectos especiales. ¿No le parece que esto desequilibra la balanza entre música y escena?

La ópera no se puede cerrar al mundo. Es normal que le influya el cine, porque el s.XX ha sido el siglo del cine, y quizá aún más le influya la televisión. Pienso que puede aportar cosas interesantes y cosas horribles. En este momento predominan las horribles, porque se puede modernizar, hacer una ópera con puesta en escena moderna, pero con respeto a la partitura, a la música y al público, que paga mucho dinero por la entrada. Se puede conciliar el buen gusto, en una 'regia' moderna, con el respeto a estos elementos.

¿No cree que habría que provocar más al espectador no con puestas en escena modernas sino abriendo el abanico del repertorio? De esta manera se ampliaría el público.

¿Qué entiende por más público? Este teatro tiene 1700 butacas y siempre tiene 1700 espectadores. En todo el mundo las localidades se agotan. Lo importante no es que el público sean millones de personas, sino que estos 1700 disfruten de buena música y que tengan un

sentido crítico justo. El problema no es cómo ampliar el público sino cómo llevar la ópera a los niños. Este tipo de música nunca será popular- como el rock, por ejemplo-, y es ridículo pensar en llevarla a todo el público. No es eso. La ópera precisa un público diferente, un público atento y apasionado, que ame y le guste la ópera. No es cantidad, sino calidad.

Su anterior visita al Teatro Real fue para cantar *Silva de Ernani* a fines de la temporada 1999-2000. Las críticas fueron excelentes, pero la relación con el público, mejor dicho, con un sector del público...

No, no, no. Fue una persona. No recuerdo cuántas funciones fueron, ocho o nueve, y en una de ellas, una persona, justo el día de la retransmisión por radio, hizo lo que ha hecho en tantas otras veces con otros colegas. Se ve que en Madrid hay una persona que no se sabe controlar. No es un problema mío, sino de la salud mental de esa persona.

En su web vienen anunciadas sus próximas actuaciones y se confirma que viene a cantar mucho a España.

Sí, debuto *Don Giovanni* en el papel protagonista en Mahón. Y luego me voy a Berlín para dos Galas de Verdi a fin de año, *Nabucco* y *Ernani* en Zurich, *I Lombardi* en el Colón, más luego, en mayo, *Aida* en Tokio.

¿Hay nuevos papeles previstos?

Alvise de *Gioconda* con la dirección de Pizzi en la inauguración de la Arena de Verona y de nuevo, en septiembre, en el Liceo de Barcelona. Y tengo una oferta para *Boris Godunov* en el Colón de Buenos Aires, pero antes de comprometerme tengo que estudiarme la partitura.

¿Le queda algún personaje que desee cantar y aún no lo haya hecho?

El *Mefistofele* de Boito. Siempre he dicho que lo iba a cantar después de los 40 años. En agosto cumplí 40 años, de manera que sólo me falta encontrar un teatro para cantarlo.

(La conversación se diluye por otros temas que no son exclusivamente musicales durante un buen rato más. "Debería haber salido a escena para aparecerme ensangrentado ante Macbeth en el tercer acto, pero no han avisado, ¿no?". Manifiesta claramente su preocupación por el derrotero que está tomando Italia bajo el mandato de Berlusconi, que le ha obligado moralmente a exiliarse a Barcelona, en donde vive desde hace un año: "No es solamente Berlusconi, es todos aquellos que le han votado". Y me reitera que quiere que aparezca que ahora vive en Barcelona. Me marchó con la convicción de haber hablado con un hombre íntegro, poco dado al divismo, que emana calma y paz, como si su mayor deseo fue pasar inadvertido, excepto cuando pisa el escenario; de un hombre para el que el canto es sinónimo de entrega y estudio; de un trabajador que se ha forjado su carrera peldaño a peldaño, de un hombre sin prisas para pasear por este mundo).

Orquesta Sinfónica de Tenerife

Gira Alemania-Austria 2004

Víctor Pablo Pérez (Director)

Ingrid Fliter (Piano)

Manuel Barrueco (Guitarra)

Jan Sibelius

Karelia (Suite)

Finlandia

Manuel de Falla

El sombrero de tres picos (2ª Suite)

Frederick Chopin

Concierto nº 2 para piano y orquesta

Joaquín Rodrigo

Concierto de Aranjuez

Piotr Illich Chaikovski

Sinfonía nº 5

Düsseldorf
Tonhalle
11/12/2004

Colonia
Kölner Philharmonie
9/12/2004

Karlsruhe
KKA-Stadthalle
12/12/2004

Stuttgart
Beethovensaal
14/12/2004

Ulm
Congress Centrum
13/12/2004

Salzburgo
Grosses Festspielhaus
15 - 17/12/2004



Patronato Insular de Música

Patronato Insular de Música
Cabildo de Tenerife

Plaza de España 1, 6ª planta • 38003 Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias • España

Tel: (34) 922 239 801 • Fax: (34) 922 239 617

E-mail: info@ost.es • www.ost.es

Al Ayre Español Orquesta

De mano de Eduardo López Banzo nace Al Ayre Español Orquesta. En palabras suyas “esta orquesta es un proyecto alternativo a lo que ven-go haciendo hasta ahora, que va a interpretar sobre todo música europea de todos los períodos, y tengo el interés enorme de que haya gente de Zaragoza que se vaya metiendo en el proyecto. Nace con una voluntad amplia y parte de la experiencia que tengo sobre la música barroca”. Por su parte el afamado grupo de cámara Al Ayre Español continúa con su actividad en torno a la música de cámara barroca ibérica.

Refiriéndose a la ejecución historicista en las orquestas sinfónicas comenta: “Una buena parte de los músicos están sintiéndose interesados por esta forma de interpretar y las orquestas también están invitando a directores especializados. Estamos en un momento en el que está siendo muy enriquecedor este tipo de intercambio surgiendo un tipo de músico más rico, más culto, que no solamente conoce su instrumento moderno sino también el histórico y los compagina. Tengo interés en que los músicos en España y Aragón tengan un contacto con ese tipo de interpretación que enriquece. Partiendo de esta realidad he pensado en hacer el experimento contrario: una orquesta de instrumentos históricos que progresivamente vaya haciendo de todo, integrada por músicos inteligentes, finos, y con una amplia cultura musical, que esté muy cerca del público y también de los músicos dejando un poso donde está”. En cuanto a los músicos, “el modelo que vamos a seguir es el de orquesta no funcionaria”. Con un núcleo estable, la plantilla se adaptará a la programación y estará formada por músicos tanto españoles como extranjeros. “Interesa que nos volvamos más europeos que nunca en ese aspecto, pues la mezcla provoca una circulación de músicos que es positiva”. En esta línea nos recuerda que “ahora se puede hacer una orquesta de instrumentos históricos con una mayoría de músicos españoles” y que respecto a sus actuaciones con el con-



Eduardo López Banzo.

junto de cámara Al Ayre Español “el porcentaje en los últimos conciertos ronda el 50-60% de españoles, algo que está por encima de las orquestas sinfónicas”.

Los referentes estarían en aquellas formaciones francesas y flamencas que cuentan con apoyo oficial y disponen de una residencia: “Es bueno que una orquesta se identifique con algo y no sea solamente un instrumento de hacer música, sino que a la larga acabe siendo un lugar de encuentro, un lugar donde se irradie algo. Aquellas son orquestas que apoyan la base y al mismo tiempo crean productos de calidad radicados en un lugar determinado”. Por esto, gracias a Miguel Ángel Tapia, director del Auditorio de Zaragoza, han sido acogidos allí como grupo residente, igual que el coro Amici Musicae y la orquesta de cámara Grupo Enigma.

Los planes futuros incluyen, además de las actuaciones en el Auditorio de Zaragoza, una gira con María Bayo o actuaciones en el Konzerthaus de Viena y la Concertgebouw de Amsterdam. “No quiero ponerme pasado mañana a hacer Beethoven ya que para mí sería un error, sino que deseo ir dando los pasos para llegar a ello.

Partimos de una situación en la que por primera vez en España la interpretación histórica empieza a tener cierto nivel. No quiero correr ahora para interpretar rápidamente un repertorio demasiado tardío. Pero lo que está claro es que en los próximos años vamos a llegar a él. Estoy interesado en trabajar una música que vaya creando un lenguaje idiomático en la orquesta, exigiéndole objetivos muy altos para en 2006 interpretar la *Sinfonía Linz* de Mozart, Haydn y C.Ph.E.Bach. Y considerando que el objetivo final de nuestro proyecto es hacer que la orquesta se internacionalice, hemos establecido la estrategia de, en nuestras salidas al extranjero, no tocar sólo música española sino que vamos a pedir que nos dejen tocar su música”. Por ello han creado tres programas compuestos por los binomios José de Torres-Bach (a interpretar en abril en la Concertgebouw), José de Nebra-Haendel y Martín y Soler-Mozart.

Para todo esto van a firmar un convenio con el Gobierno de Aragón para su patrocinio y negocian para que el Ayuntamiento de Zaragoza financie algunos proyectos.

Premios de Cultura, 2003



Tomás Marco.



Víctor Ullate.

El compositor madrileño Tomás Marco, en la modalidad de música, y el coreógrafo Víctor Ullate, en la de danza, han sido galardonados con los Premios de Cultura de la Comunidad de Madrid, 2003, dotados con 18.000 euros. Estos galardones tienen como objeto el reconocimiento de la trayectoria de aquellas personas, entidades o equipos de trabajo que, en sus diferentes disciplinas, hayan contribuido al desarrollo sociocultural de la Comunidad. El jurado estuvo integrado por el consejero de Cultura y Deportes, Santiago Fisas; la viceconsejera de Cultura y Deportes, Isabel Martínez-Cubells; el director general de Archivos, Museos y Bibliotecas, Álvaro Ballarín; el director general de Promoción Cultural, Javier Casal; el director general de Patrimonio Histórico, Javier Hernández, y como vocales en las categorías de música y danza, el crítico José Luis García del Busto y la bailarina y coreógrafa Mónica Runde.

i
CONSERVATORI PROFESSIONAL DE MÚSICA I DANSA DE PALMA
 > ARMANDO GARCÍA
 Capità Salom, 64. 07004 Palma
 Illes Balears / Espanya
 Tel. (0034) 619 709 688
 Fax +34 971 763 189
 www.concurscant-fcacuart.com

Amb la col·laboració i assessorament de l'

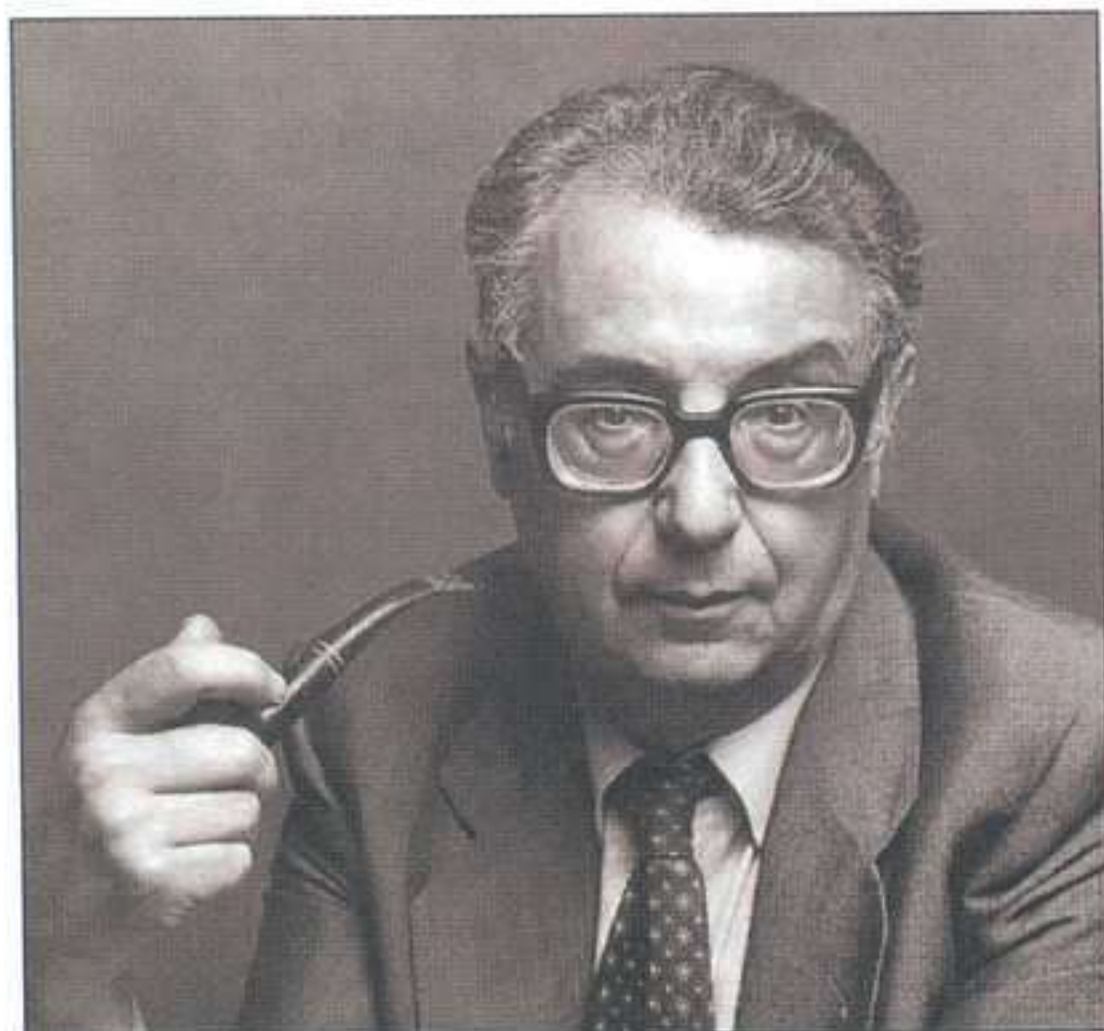


Joan Pàmies.

Homenaje a Dalí

Con un recital de la soprano Anna Moreno-Lasalle, acompañada al piano por M. McClure, el próximo 12 de diciembre se clausura el Cicle de Tardor, que organiza la Orquestra de Cambra Catalana, que dirige Joan Pàmies. Con motivo del centenario del nacimiento de Dalí, un grupo compositores de reconocido prestigio, como Marcela Rodríguez, Marisa Manchado, José Zárate o Enrique Muñoz han escrito una obra inspirada en el pintor ampurdanés, que han sido estrenadas con éxito por la agrupación a lo largo del ciclo. En este último concierto, el programa recuperará canciones de autores contemporáneos a Dalí, como García Lorca, Mompou, Montsalvatge y Orbón.

Joan Guinjoan, V Premio "Tomás Luis de Victoria"



Joan Guinjoan.

El compositor catalán Joan Guinjoan se proclamó ganador del V Premio Iberoamericano de Música "Tomás Luis de Victoria", que otorga la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) y la Fundación Autor. Considerado como uno de los galardones de mayor reconocimiento para autores vivos en el ámbito iberoamericano, tanto por el prestigio de los miembros del jurado, como por el montante del premio, que alcanza los 75.000 euros.

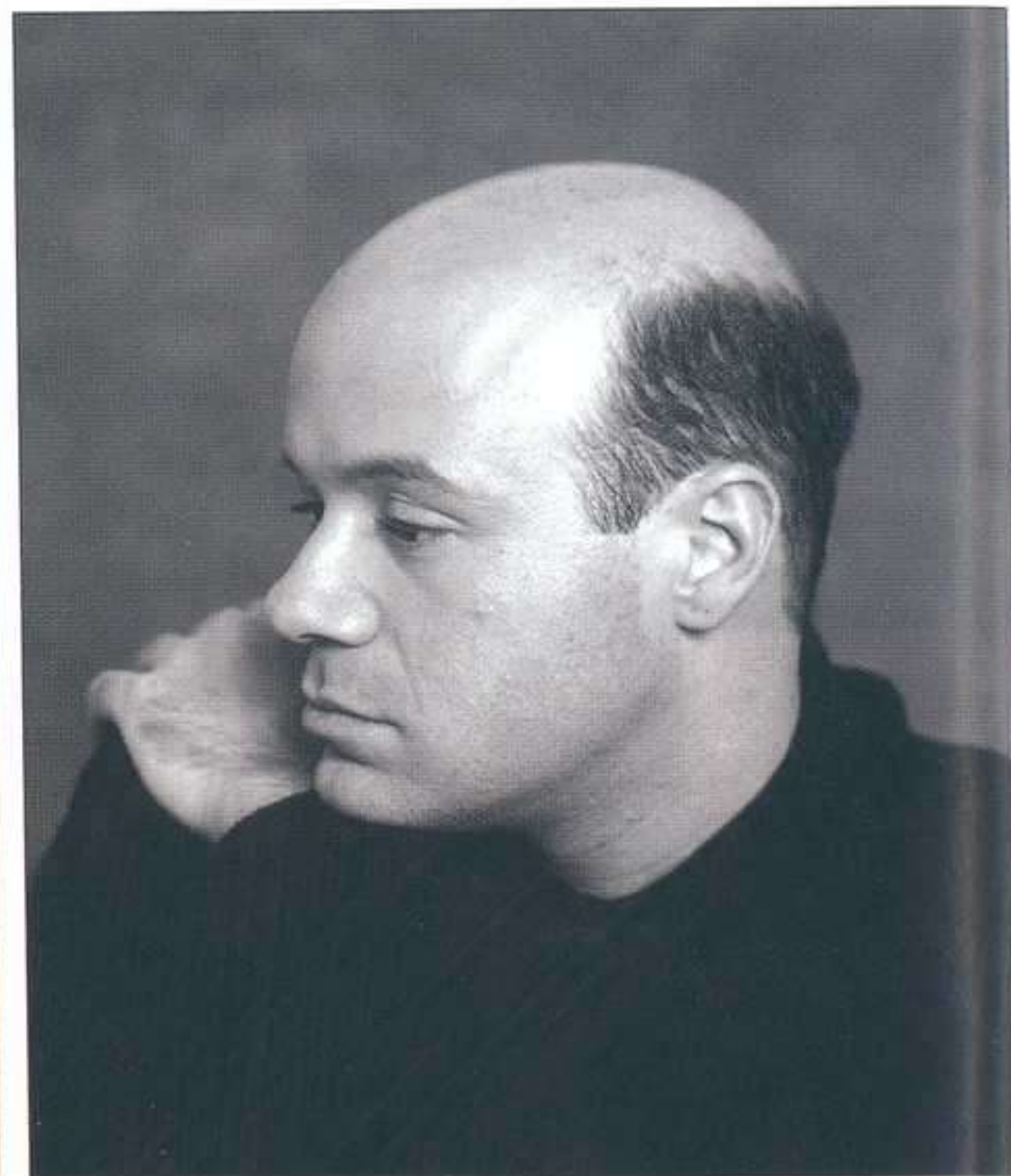
El autor y director tarraconense (Ruidoms, 1931) sucede en el palmarés de este galardón al cubano Harold Gramatges, Xavier Montsavatge, el peruano Celso Garrido-Lecca y el venezolano Alfredo del Mónaco. Guinjoan

—que era candidato al premio por quinta vez— tuvo que competir con 56 compositores e instrumentistas de 16 países, entre ellos los españoles Antón García Abril y Tomás Marco; el argentino Gerardo Gandini y el cubano Leo Brouwer. "Es el reconocimiento a toda mi obra y a un trabajo honesto y perseverante", afirmó Guinjoan tras conocer la noticia. "Además del reconocimiento a mi carrera, lo que más valoro del premio es que lleve el nombre del gran compositor español Tomás Luis de Victoria. Por lo demás, ni mi vida ni mi obra cambiarán. Como compositor, jamás he dejado de hacer lo que creía que debía hacer: una música sin concesiones, dando siempre lo máximo de mí mismo en cada partitura". Tras el estreno de su ópera *Gaudí* en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Joan Guinjoan se siente un creador musical privilegiado pues el total de sus más de cien obras que conforman su catálogo han sido estrenadas y muchas de ellas grabadas. "Sólo hay dos o tres partituras de juventud que nadie a tocado en público", lo que no suele ser muy habitual en el ámbito de la música española.

Triunfo en Venecia

Éxito de la Orquesta de la Comunidad de Madrid en los dos conciertos que ofreció en el Festival Internacional de Música Contemporánea que organiza la Bienal de Venecia. La agrupación madrileña combinó en sus programas las dos líneas maestras que marcan su actividad: la atención a la creación contemporánea y su pasión por la música española en todas las facetas de su repertorio. En el primero, bajo la batuta de Encinar, reunió piezas de tres compositores que representan la generación emergente en la creación musical: Sánchez Verdú, Erkoreka y Posadas, que sonaron junto con obras de Francisco Guerrero y Luis de Pablo, que representan una generación ya consagrada. En el segundo, a las órdenes de L.Pfaff, con Ü.Wiget al pianoforte, presentaron piezas de A.Posadas, F.Guerrero y H.Kyburz.

Festival de Música de Cámara



Albert Guinovart.

Desde hace ocho años, el bello municipio catalán de Santa Cristina d'Aro del Baix Ampordà acoge el Festival Internacional de Música de Cámara, que tiene entre sus objetivos prioritarios apoyar a los jóvenes valores en su carrera artística, dándoles la oportunidad de demostrar su talento ante el gran público.

Acaba de concluir con éxito su octava edición; un total de 15 conciertos y un ciclo de cuatro conferencias que, bajo el título "Hablemos del piano", a cargo del musicólogo y flautista Joan Vives, han servido de marco a dos interesantes recitales protagonizados por Miquel Farré y Pilar López-Carrasco.

Además, han participado el dúo formado por Markus Placci y Roxama Bajdechi; los pianistas María Romayo y Wen-Yu Shen, el Trío Syrinx, el Quartetto Dadid, la soprano A.Hayasida, acompañada al piano por Ch. Fukui y el Sestetto Leonardo.

El pianista Albert Guinovart ofreció un programa homenaje a Dalí, con el estreno de *16 Tableaux d'une exposition Salvador Dalí*, de Bruzdowic. "Lágrimas divinas" fue el título de concierto que ofrecieron el tenor David Munderloh y el laudista Julian Behr; para cerrar el programa con dos conciertos a cargo de destacados estudiantes de distintos conservatorio catalanes.

Curso de voz profesional y artística en Granada

Durante los días 2 al 4 de diciembre se va a celebrar en Granada el "Primer Curso de voz profesional y artística". Esta iniciativa ha partido del Hospital Clínico de Granada, junto a la Sociedad Otorrinolaringológica Andaluza y al Servicio Andaluz de Salud. Pretende ser una actividad formativa dirigida no sólo a médicos y profesionales de la salud, sino también a cantantes y personas del mundo de la música. Supone, por tanto, una iniciativa conjunta que busca el acercamiento entre dos mundos tan estrechamente ligados: la voz como elemento fisiológico y como expresión artística.

El curso analizará la voz desde múltiples puntos de vista. Por un lado, profesionales de la interpretación analizarán la técnica vocal; Francisco Kraus y Carlos Hacar co-



Teresa Berganza grabando una de sus "masterclass".

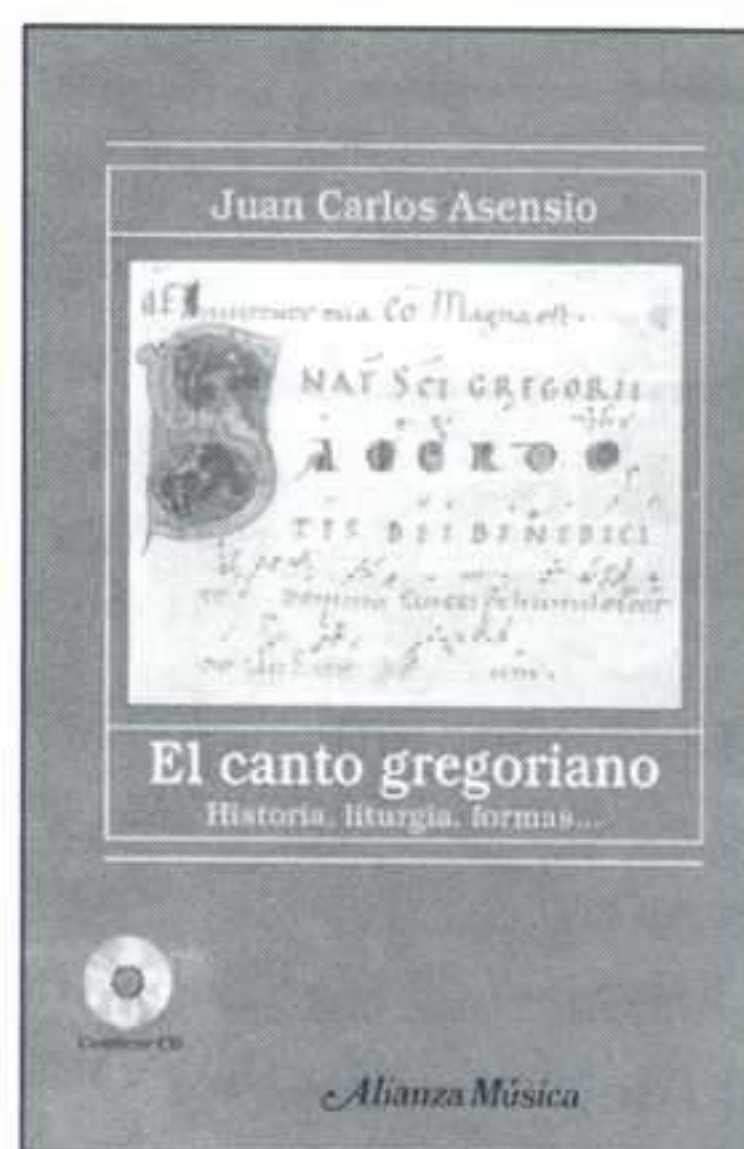
dirigirán una clase magistral en la que mostrarán no sólo la correcta emisión del sonido, sino también sus beneficios tanto fisiológicos como interpretativos. Por su parte, el críti-

co Arturo Reverter se centrará en el mundo de la audición, analizando lo que se debe saber a la hora de escuchar música vocal.

En el otro brazo de la balanza, un concurrido elenco médico del campo de la otorrinolaringología analizará cuestiones relativas a la anatomía, la fisiología y el uso de la fonación, así como cuestiones de higiene vocal y patologías frecuentes en el mundo del canto. Los doctores Gálvez Pacheco, Ruiz Vozmediano, Lucas Bueso, Sanabria, Revelles y Vargas acercarán al mundo del canto al de la medicina, descubriéndonos el funcionamiento interno de un instrumento tan complejo. Las conferencias, talleres y clases magistrales se completarán con foros de debate y mesas redondas donde se pondrán en común ambos mundos.

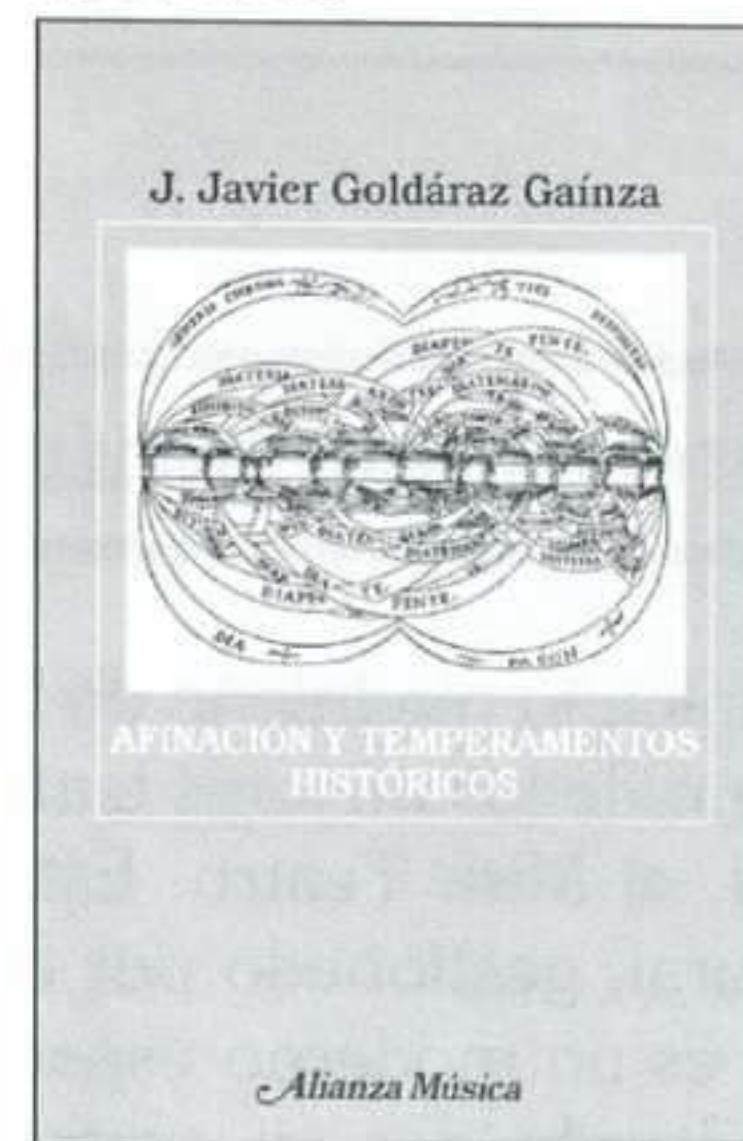
Alianza Música

Martin Supper
Música electrónica
y música con ordenador
Historia, estética,
métodos, sistemas



Juan Carlos Asensio
El canto gregoriano
Historia, liturgia, formas...

J. Javier Goldáraz Gaínza
Afinación y temperamentos
históricos



**Robin Lawson
y Colin Stowell**
La interpretación histórica

PRÓXIMA PUBLICACIÓN

Alianza Editorial

Juan Ignacio Luca de Tena, 15 • 28027 Madrid • Tlf.: 91 393 85 90 • Fax.: 91 742 64 14 • email: edera@anaya.es • www.alianzaeditorial.es

Paisajes sonoros

Desde su creación, la Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha apostado por la difusión del repertorio camerístico entre los aficionados, con una serie de conciertos interpretados por grupos formados por los profesores que la integran.

Durante la presente temporada 2004-05, el principal objetivo de la agrupación no es otro que consolidar este interesante ciclo, que es vital para la orquesta y para la actividad cultural de Valladolid. En total se han organizado once conciertos que tratarán de ser un espejo de las tendencias actuales en la programación de la música instrumental. Como no podía ser de otra manera, sonarán piezas de Mozart, Tchaikovsky, Shostakovich, Beethoven y Brahms. También estarán presentes nuestros autores contemporáneos, como el palentino Claudio Prieto y el vallisoletano Alberto Posadas, que compartirán programa con Lou Harrison y su *Concierto para violín y orquesta de percusión*, un agradable punto de encuentro con la vida cotidiana de la Castilla rural. El Ensemble Dulce Memoria ofrecerá un concierto en el que la música antigua será el principal protagonista, con obras de Telemann, Mancini, Biber y los hermanos Philidor. Por su parte, el Grupo Tacet compartirán con el público sus recreaciones de la música de Cage, así como su personal visión de Mozart como músico de nuestros días y la presentación en Valladolid de las divertidísimas parodias musicales de P.D.Q.Bach.

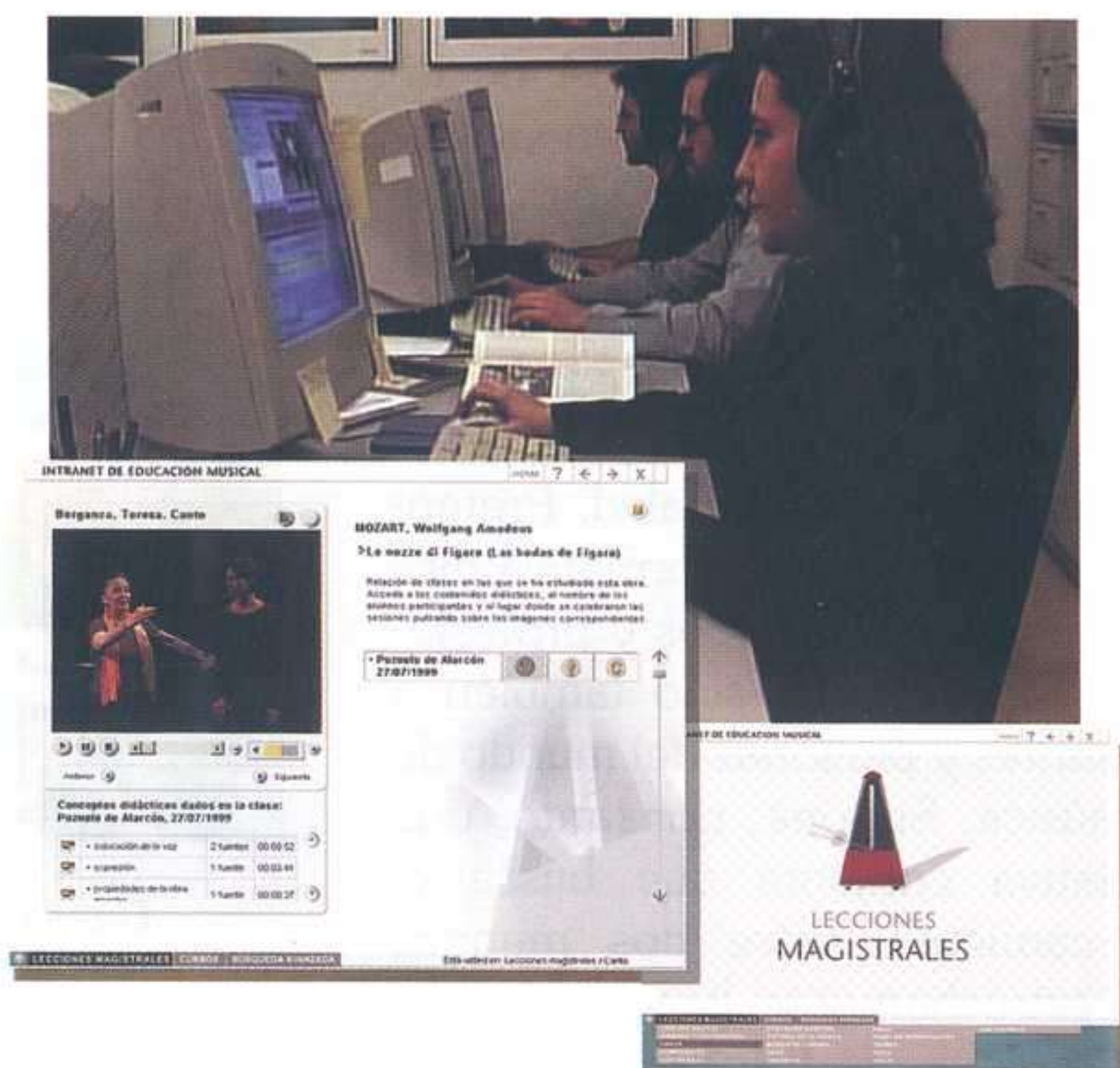


Portada del programa de conciertos.

Un nuevo teatro en Madrid

El municipio madrileño de Pozuelo de Alarcón cuenta con uno de los mejores teatros municipales de la Comunidad, el Mira Teatro. Este nuevo centro de actividad cultural, gestionado por el Patronato Municipal de Cultura, es un moderno espacio de 5.000 metros cuadrados, distribuidos en cuatro plantas, con capacidad para 573 espectadores, que dispone de las prestaciones, equipamientos e infraestructuras más avanzadas. El Mira Teatro, que forma parte de la Red española de Teatros y Auditorios, se inauguró con éxito con un concierto de la Orquesta Nacional de España y el pianista Joaquín Achúcarro como solista, a las órdenes de Salvador Mas.

Grandes retos



La Escuela Virtual, en funcionamiento.

Con un concierto de su Orquesta de Cámara en el Auditorio Nacional de Música, a las órdenes de Juanjo Mena, con el joven pianista Ángel Cabrera como solista, la Escuela Superior de Música Reina Sofía puso en marcha el curso 2004-2005; un año de grandes e interesantes retos. No en vano, la directora de la Escuela, Paloma O'Shea, anunció la creación de un Instituto de Música de Cámara y una escuela virtual de música, al tiempo que pedía más apoyo de los organismos públicos.

En la creación del Instituto de Cámara participa la Fundación Caja Madrid, mecenas de la Cátedra de Música de Cámara de la Escuela; si bien, indicó su intención de involucrar a la Comunidad de Madrid, ya que "por una pequeña cantidad de 280.000 euros, Madrid se situaría a la cabeza de un sector cultural de gran trascendencia". El nuevo edificio, que se está construyendo junto a madrileña la Plaza de Oriente, cuenta con un presupuesto de 12 millones de euros y ya está en pie en un 10%. Para financiar una parte de sus infraestructuras ha puesto en marcha la iniciativa de vender las butacas del auditorio, de las que ya están adjudicadas 72 a un precio de 300.000 euros, a pagar en tres años.

En cuanto a la Escuela Virtual o "Magister Musicae", señaló que "se han grabado cerca de 3.000 horas de enseñanza musical de primer nivel y ya están trabajando en su implantación internacional gracias al programa Harnos, que cuenta con financiación de la Comisión Europea".

El programa de Lecciones Magistrales contará este curso con Sir Colin Davis, que en mayo dirigirá a la Orquesta Freixenet en un monográfico Mozart, que ofrecerán en el Auditorio Nacional y en el Palacio del Pardo, con la pianista Marta Zabaleta como solista invitada. En las disciplinas instrumentales participarán, entre otros, Alexander Satz, heredero de la escuela pianística de Neuhaus; el concertino Hermann Krebbers, la violinista Silvia Marcovici, la violista Diemut Poppen, el violonchelista Philippe Müller y el contrabajista Martin Dobner. Teresa Berganza volverá como profesora, junto con dos grandes nombres de la música de cámara, Walter Levin y Peter Frankl.

“Masterclass”, en el Real

José Carlos Plaza, reconocido Maestro teatral, compartió su sabiduría con el Coro Titular del Teatro Real, mostrando por primera vez en España una faceta muy importante para él, pero casi desconocida para el gran público, la de pedagogo operístico.

La implicación de cada uno de los coristas en el drama, la contraposición ente coto sinfónico-coro operístico; el trabajo corporal y expresivo, la creación de roles a partir del estudio del texto y la música conjuntamente, etc, fueron algunos de los puntos sobre los que el maestro Plaza trabajó con gran empeño y dedicación, sellos inconfundibles de todo su trabajo y carrera profesional.

Se ponía así en marcha la primera edición de “Masterclass” del Coro titular del foro operístico madrileño en esta temporada 2004-2005.

Esta actividad nació el pasado mes de febrero, por iniciativa de los cantantes del coro titular del Teatro Real, que han invitado a ofrecer sus conocimientos a figuras del panorama lírico con la que compartían escenario.

El Coro autogestiona y autofinancia lo que para muchos no deja de ser una oportunidad única de recibir la experiencia inestimable de grandes figuras de la lírica.

Hasta ahora esta iniciativa ha sido bien acogida no sólo por los docentes que han participado, una larga lista de profesionales del canto de gran reconocimiento, entre los que cabe señalar: Luana de Vol, Elizabeth Whitehouse, Elena Obratzsova, Eric Halfvarson, Istvan Cserjan y el Maestro Zedda, sino también por el propio Teatro Real, sobre todo por su director musical, Jesús López Cobos, quien ha demostrado su apoyo incondicional a este proyecto artístico y formativo.

Vuelve el Concurso Montserrat Caballé



Montserrat Caballé.

Gracias a las gestiones de Josep Caminal, director del Gran Teatre del Liceu, el Concurso Internacional de Canto Montserrat Caballé volverá a convocarse. El certamen había desaparecido tras haber perdido a su principal patrocinador el pasado año. Con un carácter bianual, el Concurso contará con dos sedes: la

Catedral de la Seu de Urgell –una comarca que se mostró muy receptiva ante las primeras conversaciones de Caminal- y el Auditori de San Julià en Andorra. Aun cuando en su anterior etapa el concurso contaba con una orquesta, ahora se está estudiando la posibilidad de que los cuerpos estables del Liceu colaboren con el certamen. La próxima edición, que tendrá lugar el próximo mes de mayo, además de las pruebas del propio certamen y las clases magistrales que imparte Montserrat Caballé, incluirá como novedad la inclusión de un concierto homenaje a quien fuera director del evento desde su creación, el recientemente fallecido Albin Hänse- roth, director de la Kölner Philhar- monie y ex director artístico del Liceu.



TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"

Según el acuerdo con Teatro dell'Opera di Roma

Patrocinado por la Comisión Europea

en colaboración con Teatro Comunale di Bologna - Teatro Comunale di Firenze

Abre el

CONCURSO “COMUNIDAD EUROPEA” 2005 PARA JOVENES CANTANTES LIRICOS 59 edition

Presidente del Jurado **RAINA KABAIVANSKA**

Podrán participar en el Concurso los jóvenes de la Unión Europea y de los siguientes países: Islandia, Liechtenstein, Noruega, Bulgaria, Rumania que no hayan cumplido 30 años antes del primero de Enero de 2005, si son sopranos o tenores y 32 años si son mezzosopranos, contraltos, barítonos o bajos. Los participantes deberán presentar la documentación que certifica que han realizado estudios regulares de canto en un Conservatorio, Liceo o Escuela Musical, pública o privada. Los ganadores serán admitidos a participar al Curso de Preparación de 5 meses de duración durante el cual se les otorgarán becas de Euro 850 mensuales. Los alumnos que hayan asistido al Curso debutarán en la Temporada de Opera 2005.

El plazo de presentación de las solicitudes caduca definitivamente el 17 de Febrero 2005

Los pliegos del Concurso pueden solicitarse a

TEATRO LIRICO SPERIMENTALE DI SPOLETO "A. BELLI"

Piazza G. Bovio, 1 - 06049 Spoleto (PG) - Italia

Tel. +39 0743 220 440 / 221 645 - Fax +39 0743 222 930

E-mail: teatrolirico@tls-belli.it - Sito Internet: www.tls-belli.it

Música para todos los gustos



Yung Wook Yoo.

Tras el éxito de la Joven Orquesta Nacional en el primer encuentro que celebraba coincidiendo con su XX aniversario, la Sociedad de Conciertos de Albacete continúa con su quinta temporada, que supone un paso más en la aportación de la Fundación SOCA a los aficionados albacetenses al mantener sus cuatro festivales habituales (FIPA, Festival Internacional de Piano de Albacete; TyV, "Torrejón y Velasco" Festival Internacional de Música Antigua; FELIR, Festival Lírico Internacional de Albacete, y el FIMCA, Festival Internacional de Música de Cámara de Albacete), a los que ha que añadir una serie de conciertos extraordinarios fuera de estos certámenes que suponen un aliciente magnífico para la evolución cultural de Albacete.

El Festival Internacional de Piano, que preside Alicia de Larrocha, se ha puesto en marcha con las actuaciones de dos magníficos pianistas, el coreano Yung Wook Yoo y Leonel Morales, con un monográfico Beethoven. Para el próximo 27 de enero está prevista la actuación de Sergio Mançegiani, que interpretará *Sonata núm.31*, de Beethoven; *Liturgia op.110* y *Doppi affetti*, de A.Colla y *Kreisleriana*, Schumann.

En cuanto al Festival Torrejón y Velasco, el grupo Via Artis fue el encargado de inaugurarlos, con un programa integrado por una selección de las Cantigas de Santa María, de Alfonso X y de piezas de Juan de la Enzina. Tomaron el testigo Adolo Bueso y Victoria Alemany, iniciando la integral de las obras de Dvorak para piano a cuatro manos, que finalizarán el próximo día 2 de diciembre. Cerrarán el mes de diciembre la Rosenberg Kapelle, con el programa "Viva Carlos IV! La música en la corte del emperador Carlos IV", el 9, y el grupo Abendmusik, con "Música en tiempos de las Catedrales".

Protagonista: el piano

Hasta el próximo 4 de mayo se celebrarán en Oviedo sus ya tradicionales Jornadas de Piano, que han logrado consolidarse gracias a la calidad de los artistas que participan como de los programas que interpretan. En total se han programado siete conciertos, que han tenido como protagonista inaugural a Leif Ove Andsnes, con obras de Schumann y Musorgsky. Le seguirá, el próximo 2 de diciembre, Federico Osorio. Acompañado por la Orquesta Sinfónica Ciudad de Oviedo, a las órdenes de Jean Marc Burfin, interpretará los conciertos para piano y orquesta núms.1 y 2 de Brahms. Otros pianistas invitados –que irán actuando a lo largo de la temporada– son el canario Iván Martín, María João Pires y Ricardo Castro a dúo; Tamás Vásáry y Horacio Lavandera.



María João Pires.

Lunes y sábados musicales

La creación de nuevos públicos y la difusión del repertorio clásico entre los más jóvenes es el principal objetivo de los programas de conciertos del Auditorio del Conde Duque desde su creación. No en vano, con estos cuidados programas no sólo han logrado que los madrileños puedan de escuchar música clásica de forma gratuita, sino también de mantener una tradición, pues no hay que olvidar que el Auditorio del Conde Duque está ubicado en lo que fue la capilla del antiguo cuartel donde muy posiblemente Fernando Sor hiciera sus primeras incursiones artísticas.

Hasta el próximo 20 de octubre, los aficionados tendrán oportunidad de disfrutar de un total 34 conciertos, englobados dentro de dos ciclos: los tradicionales "Lunes musicales" y los "Sábados del Conde Duque". Cada lunes, hasta el próximo 2 de diciembre, nuestros jóvenes intérpretes tendrán la oportunidad de demostrar sus dotes técnicas y artísticas ante el gran público. Y, además, los días 13 y 20 de diciembre se inicia otro interesante ciclo, "Isabel II y la música", que tendrá como protagonistas a la Camerata del Prado, dirigida por Tomás Garrido, interpretando piezas de Monasterio, Carnicer, Bretón, Chapí, etc.

En cuanto a los Sábados, el 4 concluye el ciclo de zarzuela; mientras que la serie "Jóvenes con voz propia" acogerá la actuación del pianista Miguel Baselga, con un monográfico Albéniz. La cita, el día 18.



Imagen del Auditorio del Conde Duque.

Euskadiko
Orkestra
Sinfonikoa

Orquesta
Sinfónica
de Euskadi

04
05

Dirección musical:
Gilbert Varga / Cristian Mandeal

Compositores:

Mozart
Haydn
Beethoven
Schubert
Schumann
Mendelssohn
Mahler
Tchaikovsky
Sibelius
Prokofiev
Takemitsu
Lindberg
Rorem
Messiaen
Gershwin
Bernstein
González Acilu
Aramburu
Aragüés
Luis de Pablo
Erkoreka

Directores invitados:

Oleg Caetani
Josep Pons
Wayne Marshall
Aldo Ceccato
José Ramón Encinar
Claus Peter Flor
Paul McCreesh
Vasily Petrenko

Solistas invitados:

Katia & Marielle Labèque
Marta Zabaleta
Joaquín Achúcarro
Wayne Marshall
Christian Lindberg
Ole E. Antonsen
Antonio Meneses
David Geringas
Nicolaj Znaider
Anna Savytska
Igor Roma
Philippe Arrieus
Jennifer Larmore
Carlos Mena
Victor Bogdanov

Orquestas invitadas:
Comunidad de Madrid
RTVE

Coros:

Orfeón Pamplonés
Escolanía del Orfeón Pamplonés
Orfeón Donostiarra

También:

Gira a **Alemania**
Tres nuevos cds
Ciclo de **Matinées de Miramón**
Ciclo de **Conciertos Didácticos**

Te toca a ti

Más de un centenar de conciertos



Euskadiko Jauriaritzako herri-baltzua
Comunidad Pública del Gobierno Vasco

✓ El maestro Odón Alonso (La Bañeza, 1925) recibió un más que merecido homenaje de la música española. La Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música de Madrid acogió un emotivo concierto, en el que participaron cuatro orquestas: la Filarmonía de Málaga, la Orquesta Nacional, la Sinfónica de RTVE y la de la Comunidad de Madrid, en un acto organizado por la Real Academia Española de San Fernando y la Sociedad de Autores y Editores, que durante la velada hizo entrega de la Medalla de Honor de la institución. Interpretaron un interesante programa de música española, preparado especialmente para la ocasión. La Filarmonía de Málaga, bajo la batuta de Aldo Ceccato, abrió la velada con *Fantasia sobre un tema de Alonso Mudarra*, de José Luis Turina, y *Suite núm.2 de El sombrero de tres picos*, de Falla; la ONE interpretó, a las órdenes de Josep Pons, la *Suite en La*, de Julio Gómez. La Sinfónica de la RTVE, con Adrian Leaper en el podio, presentaron una selección de *Iberia*, de Albéniz; para cerrar con la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, con Miguel Roa al frente, con extractos de *Doña Francisquita*, con Carmen González y Antonio Gandía como solistas.



Odón Alonso.

✓ Jordi Savall presentó su nuevo disco, "Isabel I de Castilla. Luces y sombras en el tiempo de la primera reina del Renacimiento (1451-

1504). El CD ofrece una visión panorámica de la vida y la época de Isabel I de Castilla a través de una selección de piezas compuestas con ocasión de los acontecimientos históricos relacionados con la trayectoria vital de la soberana. Además, Savall ofreció un concierto-recital en Burgos, titulado "Poesía y música. Esplendor del renacimiento poético-musical hispánico en el tiempo de Isabel I, Reina de Castilla". Los textos poéticos del tiempo de Isabel I se alternaron con canciones y música de la época.

✓ Se clausuró con éxito el VI Festival Internacional de Música Contemporánea COMA'04, con tres interesantes conciertos en el Centro Cultural Conde Duque. En ese escenario se homenajeó al compositor Claudio Prieto en su 70 aniversario, con un concierto a cargo del clarinetista Rafael Albert y su grupo. También actuó uno de los más jóvenes grupos madrileños, el singular Eco Ensemble, y otro que se encuentra entre los más veteranos del país, el Grup Instrumental de Valencia, dirigido por Joan Cerveró, que clausuró el ciclo tras el acto de entrega de los Premio AMCC 2004.

✓ El maestro Octavio Calleya ha sido nombrado por segunda vez principal director invitado de la English Philharmonic Orchestra, durante un periodo de tres años. Su debut tuvo lugar con motivo de la celebración de los tradicionales "Proms" londi-



Octavio Calleya.

nenses, en los que Calleya obtuvo un gran éxito entre el público y la crítica. El próximo año grabará un disco de música española con la English Philharmonic, al tiempo que participará con la orquesta en una gira por distintas ciudades inglesas e irlandesas, entre otras, Liverpool, Colby, Douglas, Belfast, Dublín, etc.

✓ El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General de Cooperación y Comunicación Cultural, ha organizado un interesante ciclo de conciertos en el que compositores-pianistas españoles de nuestros días han presentado sus partituras ante el gran público. Los conciertos se han celebrado en el Círculo de Bellas Artes de Madrid y en el Auditorio de Castellón. En total han sido cuatro programas que han protagonizado Albert Guinovart, José Zárate, Guillermo Alonso Iriarte y Murani. Una magnífica iniciativa que esperamos tenga continuidad en el futuro, con un mayor número de ciudades y artistas implicados.

✓ El musicólogo italiano, Alberto Basso, especialista en la vida y obra de Johann Sebastian Bach, ha sido nombrado Doctor honoris causa por la Universitat Autònoma de Barcelona. El solemne acto fue presidido por el catedrático de Musicología Francesc Bonastre. La soprano Begoña López, acompañada al piano por Francesc Cortés, ofreció un recital en el que interpretó piezas de Bach, Verdi, Querol y Montsalvatge.

✓ El compositor canario Juan Manuel Marrero ha estrenado con éxito, en el Festival Resonances de París, su obra *Au sommet des certitudes (En la cima de las cerezas)*, escrita para fagot, contrabajo y dispositivo electrónico. Marrero ha compuesto su obra en los estudios y laboratorios del IRCAM (Instituto de investigación y de coordinación en acústica y música), fundado por Pierre Boulez en 1976, que durante un año ha puesto a su disposición las diferentes posibilidades creativas de los dispositivos técnicos y programas

informáticos desarrollados por esta institución.

PREMIOS Y PREMIADOS

✓ Unión Fenosa, en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid, ha convocado el VIII Premio de Composición Musical "Virgen de la Almudena". Está dirigido a compositores españoles que podrán presentar una obra inédita, de una duración máxima de 25 minutos, para una formación musical libre. La única condición es que su temática o el título estén relacionados con la villa de Madrid. El premio está dotado con 12.000 euros libres de impuestos y el estreno de la partitura en torno al 9 de noviembre, coincidiendo con la festividad de Ntra.Sra. de la Almudena, patrona de Madrid. Información: Unión Fenosa. Avda. San Luis, 77.28033 Madrid.

✓ Se clausuró con éxito el XXXVII Concurso Internacional de Guitarra "Michele Pittaluga", que se celebra en la ciudad italiana de Alessandria. El guitarrista italiano, de 27 años, Adriano del Sal se alzó con el primer premio, dotado con 8.500 euros y una gira de conciertos por distintas ciudades italianas –además de otros galardones en metálico-. El segundo premio, de 4.500 euros, fue para la española Anabel Montesinos, quien también obtuvo el Premio Blardone a la más joven finalista, de 2.000 euros, y el Premio Rotary a la mejor interpreta-



Anabel Montesinos.

ción del *Concierto Mudéjar*, de Antón García Abril. El húngaro Antal Puztai fue galardonado con el premio al mejor finalista no clasificado, dotado con 1.000 euros; mientras que Anatoly Pak, de Uzbekistan, recibió una guitarra de concierto "Pirrella" al clasificarse como el más joven semifinalista.

El jurado estuvo integrado por Ernesto Bitetti, Olivier Chassain, Krzysztof Pelech, Carlo Marchione, Carlos Bonell, Evangelos Boudounis y Michaela Pittaluga.

El compositor Javier Farias Caballero, por su obra *Sonata para guitarra*, se proclamó vencedor del VI Premio de Composición "Michele Pittaluga". La próxima edición se celebrará del 26 al 30 de septiembre de 2005.

✓ El XLVII Concurso Internacional "Premio Jaén de Piano", que organiza la Diputación Provincial de Jaén, estará dotada con 47.000 euros en premios, 7.000 más que la edición anterior. De esta forma, el primer premio estará dotado con 20.000 euros, el segundo asciende a 10.000, mientras que el tercero alcanza los 7.000 euros. Los ganadores del Premio "Rosa Sabater" al mejor intérprete de música española y del Premio de Música Contemporánea obtendrán 5.000 euros, una cantidad superior a la de ediciones anteriores.

Además de los cinco galardones, la Diputación –que sufraga los gastos de alojamiento de todos los participantes en la primera fase eliminatoria del certamen– concederá a los concursantes que accedan a la segunda fase una bolsa de viaje de 300 euros. Esta cantidad aumentará a 360 euros para aquellos participantes que superen la segunda fase eliminatoria y no obtengan ninguno de los galardones.

Podrán participar en el Premio Jaén de Piano, que se celebrará del 31 de marzo al 8 de abril, todos aquellos pianistas de cualquier na-

cionalidad, nacidos a partir del 31 de marzo de 1973, que no hayan obtenido el primer galardón en años anteriores. Las bases podrán ser consultadas en la página web: www.dipujaen.com/premiopiano desde la que podrán descargarse la obra obligada, *Contrastes*, del autor barcelonés Leonardo Balada. El plazo de inscripción termina el 25 de febrero.

✓ Se celebró con éxito la XII edición del Concurso Internacional de Canto Operalia 2004, que fue creado por Plácido Domingo con el fin de descubrir y apoyar a los jóvenes talentos de todo el mundo en su carrera artística. No en vano, nombres como los de Rolando Villazón, Joseph Calleja, José Cura, Mariola Cantarero, Elisabeth Futral...tuvieron en Operalia una importante rampa de lanzamiento, ya que a él acuden los agentes y directores de los teatros de ópera más importantes del panorama internacional. El coreano Woo Kyung Kim se alzó con el máximo galardón, con un Fausto de voz grande, rica y magníficamente educada. La ucraniana Nataliya Kovalova se alzó con el segundo y con el Premio del Público; mientras que el tercero le correspondió al tenor ruso Dmitri Voropaev. El Premio especial de Zarzuela le correspondió al barítono coreano In-Sung Sim.



Plácido Domingo con los ganadores: Dmitri Voropaev, Nataliya Kovalova y Woo Kyung Kim.



TRANCHEFORT, François-René: Guía de la música de cámara.

Alianza Música.
1.501 págs.

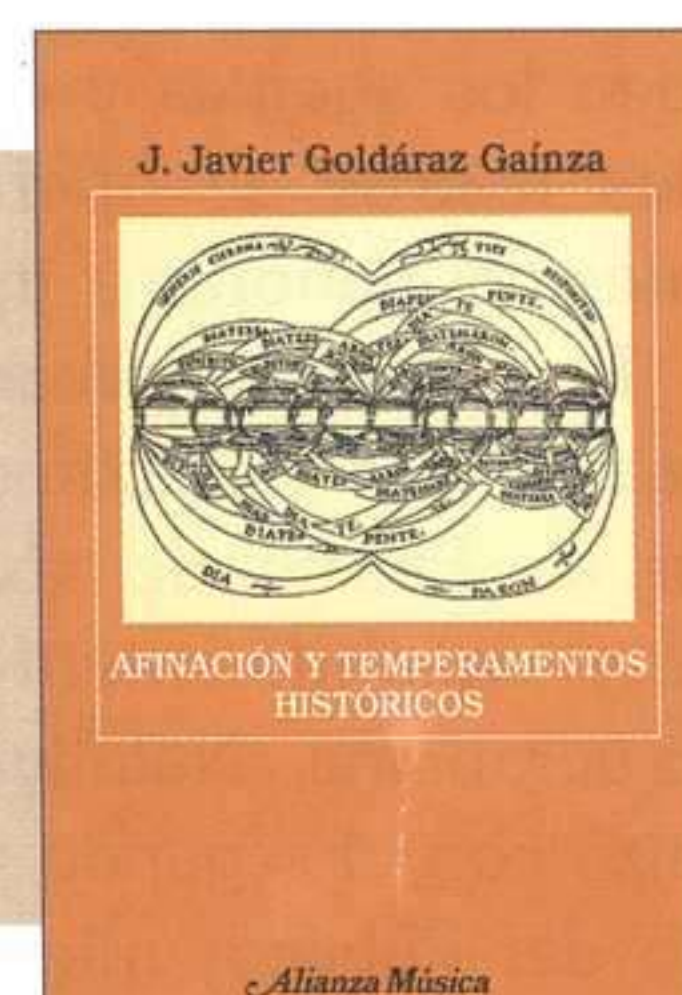
Es éste un libro clásico ya, cuya última reimpresión tuvo lugar en 2002. Pero lo traemos a la sección porque no suele estar presente en las librerías, estando en catálogo, y más de un lector nos ha pedido información sobre él. 182 compositores con el grueso de su música de cámara (no piano solo), en traducción de José Luis García del Busto. Imprescindible, por único.



ALIER; Roger: Sotto Voce.

Ma Non Troppo.
237 págs.

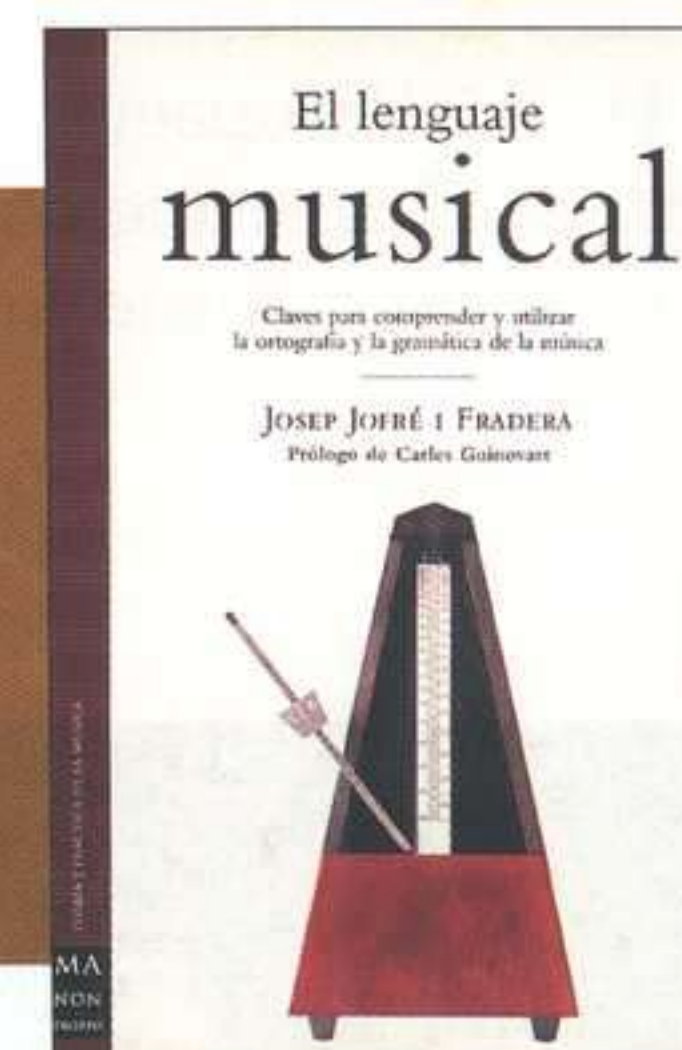
Éste es un jugoso libro de anécdotas relacionadas con el canto, la ópera, los compositores, los teatros, las obras, sus libretistas y sus intérpretes en general... Es, pues, lo que se entiende por un libro de cotilleos canoros y teatrales diversos. Pero como la recopilación está hecha por un "sabio" de la crítica operística, el resultado es brillante. Muy entretenido.



GONDÁRAZ GAÍNZA, J. Javier: Afinación y temperamentos históricos.

Alianza Música.
271 págs.

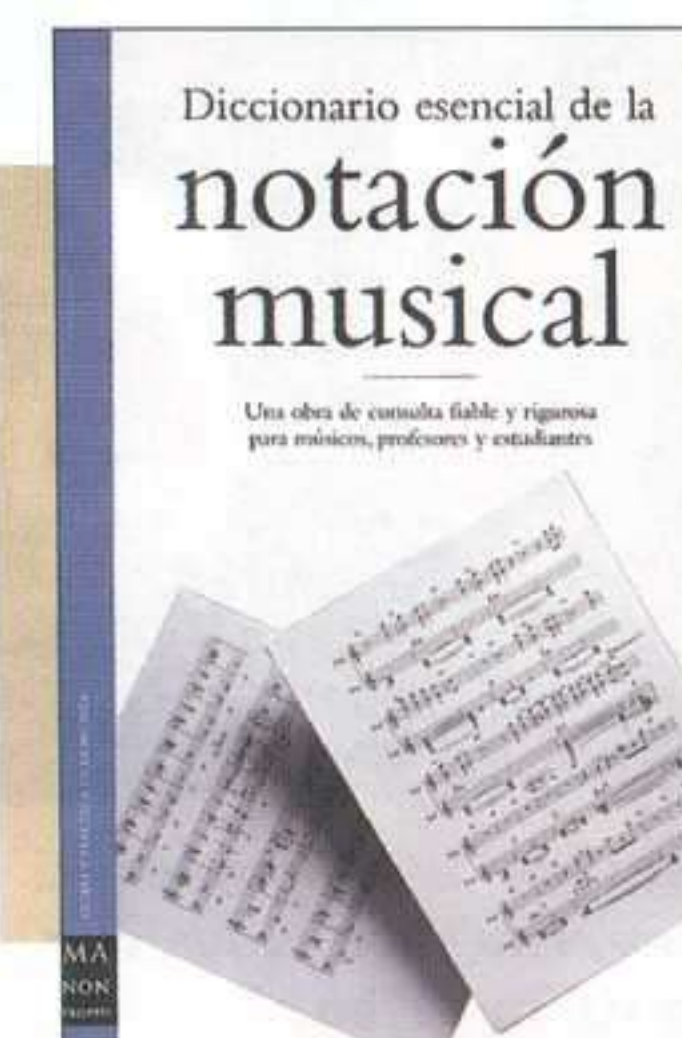
Ya se habló de este libro en estas páginas a propósito de su primera edición, en 1992. Pero el que ahora se reimprime tiene poco que ver con el anterior, pues casi dobla su paginación inicial. De manera que si ya entonces uno se podía enterar de todo lo que le pudiera interesar sobre la afinación, imagínense ahora, tras la revisión y ampliación. Un valioso libro.



JOFRÉ I FRADERA, Josep: El lenguaje musical.

Ma Non Troppo.
238 págs.

Éste es un libro que resume los fundamentos del lenguaje musical, es decir, la notación y su evolución desde los tiempos de D'Arezzo hasta nuestros días. Las explicaciones son claras y los contenidos los necesarios para adquirir una idea justa acerca del asunto, que desde luego es mucho más complicado y rico de lo que cabría deducir de este, por otro lado, innecesario libro.



GERCU, Tom y LUSK, Linda. Revisión técnica: Josep Pascual.

Ma Non Troppo.
203 págs.

Mucho menos aparatoso y con objetivos más modestos, este diccionario que la misma editorial publica prácticamente al mismo tiempo que el libro reseñado más arriba es, en su concesión y sencillez, bastante más práctico, amén de estar dirigido a una franja de público más clara. Al menos en un país sordo, es decir, como éste.

los conciertos de LA

BANDA SINFÓNICA MUNICIPAL de Madrid

Director técnico artístico: **Enrique García Asensio** • Subdirector: **Juan Foriscot Riba**

CICLO DE OTOÑO 2004

NOVIEMBRE

martes, 9 CONCIERTO EXTRAORDINARIO Ntra. Sra. de la ALMUDENA
Director invitado: **Fernando Bonete**

Orfeo en los infiernos (obertura)	J. Offenbach (1819-1880) / F. Bonete (1963)
Spartacus (suite del ballet)	A. Kachaturian (1903-1978)
El barberillo de Lavapiés - Gran fantasía	F.A. Barbieri (1823-1894) / F. Bonete (1963)
El año pasado por agua (pasacalle)	F. Chueca (1846-1908) y J. Valverde (1846-1910) / F. Bonete (1963)
Las hijas del Zebedeo (carceleras)	R. Chapí (1851-1909)
El bateo (preludio)	F. Chueca (1846-1909) / F. Bonete (1963)
Gigantes y cabezudos (jota)	M. Fdez. Caballero (1835-1906)

martes, 16 Director invitado: **Piero Gamba**

I vespri siciliani (obertura)	G. Verdi (1813-1901)
Una maravilla, muchachos	M. Lillo (1940)
Variaciones sobre el coral de San Antonio de Haydn	J. Brahms (1833-1897)
Sinfonía nº 4 en Fa menor, op. 36	Pl. Tchaikowsky (1840-1893)

martes, 23 Director invitado: **García Asensio**
Solista de piano: **Agustín Serrano Mata**

Megagem (Fantasía para Banda Sinfónica, op. 60)	J. Susi (1945)
Rapsodia in blue	G. Gershwin (1898-1937)
Tres piezas populares españolas	J. de la Vega (1929)
Gran fantasía española	R. Villa (1873-1935)
La revoltosa (fantasía)	R. Chapí (1851-1909)

martes, 30 Director invitado: **Piero Gamba**
Solista de violín: **Anabel García del Castillo**

La gruta de Fingal (obertura)	F. Mendelssohn (1809-1847)
Concierto nº 1 en Sol menor	M. Bruch (1838-1920)
Sinfonía en Re menor, op. 48	C. Franck (1822-1890)

DICIEMBRE

martes, 14 Director invitado: **Juan Foriscot Riba**

Marcha solemne	R. Villa (1873-1935)
Cantos canarios	T. Power (1848-1884)
Evocación - Triana - El Albaicín (de la suite Iberia)	I. Albéniz (1860-1909)
Bohemios (selección)	A. Vives (1871-1932)
Pinos de Roma (poemas sinfónico)	O. Respighi (1879-1936)

martes, 21 CONCIERTO DE NAVIDAD
Director invitado: **Enrique García Asensio**
Solista de piano: **Marisa Blanes**

Peer Gynt (1ª suite, op. 46)	E. Grieg (1843-1907)
Concierto en La menor, op. 16, para piano	E. Grieg (1843-1907)
Fantasía de Navidad	T. Hoshide (1962)
Noche de paz	F.X. Gruber (1787-1863)
Navidades blancas	I. Berling (1888-1978)
Jingle bells	J. Curnow (1943)
A Christmas Festival	L. Anderson (1908-1975)
Música rusa de Navidad	A. Reed (1921)

TEATRO MONUMENTAL

c/ Atocha, 65 - 28012 Madrid
Tel. 91 429 81 19 / Tel. taquilla: 91 429 12 81
Metro: Antón Martín - Autobuses: 6, 26 y 32
Información 010 / www.munimadrid.es

Organiza



madrid

ÁREA DE LAS ARTES

Todos los conciertos son a las 19.00 h

Monumental

BARCELONA

Valses y polcas, por Navidad

Como en años anteriores, la programación musical de la ciudad condal viene marcada este mes por las fiestas navideñas. No en vano, un año más, la Orquesta Simfònica del Vallès, a las órdenes de Salvador Brotons, ofrecerá su ya tradicional Festival de vales y polcas, en un programa que tendrá como protagonista la música de la familia Strauss, que sonarán junto con *Marcha de la coronación*, de Walton; *Intermezzo y barcarola*, de Offenbach, y *Cuatro danzas de Gayané*, de Khatchaturian. La cita: el día 5, en el Auditori, y los 12, 18 y 28, en el Palau de la Música Catalana.

Los vales y polcas de Strauss volverán a sonar, en esta ocasión de la mano de la temporada de conciertos que organiza Carmen Picañol. El próximo día 5, en el Auditori, la Orquesta Filarmónica de Bohuslav Martinu Zlín, a las órdenes de J.Hrusa, interpretarán obras de Smetana, Dvorak y el *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Rachmaninov, con Ramón Coll como solista. El 26, le seguirá la Bohemia Strauss Philharmonic Orchestra, dirigida por S.Vavrinek. Ofrecerá un programa muy al gusto del gran público, integrado por piezas de la familia Strauss, que se alternarán con partituras de Labicky, Kalmar, Von Suppé, Fucik, Offenbach, etc, con S.Prochazkova como solista. El 27, la Orquesta Filarmónica de Timisoara, con G.Costin en el podio, ofrecerá una Gran Gala Strauss, en la que no faltarán los clásicos, "Sangre vienesa" y "El Danubio azul", con M-Zafiri y A.Pascu como solistas.

Y como en toda Navidad que se precie no faltará el tradicional *Mesías* de Haendel, en un concierto organizado por la Fundación La Caixa, y en el que participará un coro amateur formado por miembros de las agrupaciones corales locales y de cantantes aficionados. La cita será en el Palau, los días 20 y 21. Les acompaña la Orquesta de Cámara Escocesa, a las órdenes de Ben Parry.

El Palau 100 trae al pianista Richard Goode, el día 1. Interpretará obras de Bach, Schoenberg, Beethoven y Debussy. El 16, le tocará el turno a la Bachakademie Stuttgart and Gächinger Kantorei. A las órdenes de Helmuth Rilling, ofrecerán un monográfico Bach.

Por último, nos vamos al Liceu ya que el próximo día 13 nos ofrece el recital del tenor Ben Heppner. Acompañado al piano por Craig Rutenberg, interpretará obras de, entre otros, Schubert, Sibelius, Tchaikovsky y Tosti.

Por su parte, La Orquesta Simfònica de Barcelona ofrece dos programas este mes. El primero, los 10, 11 y 12, contará con R.Gaba en el podio, con una selección de *Goyescas*, de Granados, *Concierto para flauta y orquesta*, de Brotons, con M.Martínez como solista, y *Los planetas*, de Holst. El segundo, los 17, 18, 19 y 21, tendrá un marcado carácter navideño. No en vano, se ha programado la *Novena* de Beethoven, a las órdenes de su titular Martínez Izquierdo, con el Cor de Cambra del Auditori.



Helmuth Rilling visita Barcelona.

BILBAO

De estreno

La Orquesta Sinfónica de Euskadi afronta un único programa este mes. Se trata de *Kuloema* y el *Vals triste*, de Sibelius; *Concierto para violonchelo y orquesta*, de Elgar, con An-

tonio Meneses como solista; *Adagio para cuerdas*, de Barber, y *El poema del éxtasis*, de Scriabin, a las órdenes de Gilbert Varga, el 1 en Bilbao y el 3 en Vitoria.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrecerá dos programas dobles este mes. El primero, los días 9 y 10, contarán con Juanjo Mena en el podio, dirigiendo el *Don Juan* y Suite de vales de *El caballero de la rosa*, de Strauss; y conciertos para piano y orquesta *núms.1 y 2*, de Chopin, con nada menos que Elisabeth Leonskaja como solista. El segundo, los 16 y 17, ofrece un programa muy propio por estas fechas, integrado por la *Misa en Si menor*, de Bach, con el Coro Madrigal de Barcelona, nuevamente con Juajo Mena en el podio.

MADRID

Navidades en el Real

Este mes de diciembre cerramos el año con muchas e interesantes citas musicales. No en vano, tras la excelente acogida que tuvo el montaje de *El Dúo de La Africana*, de Manuel Fernández Caballero, para despedir el pasado año, el Teatro Real ha impulsado la reposición de esta deliciosa zarzuela en las fiestas navideñas. Ofrecera el montaje ya clásico ideado por el inolvidable director de escena José Luis Alonso, pero con nuevas ideas, sorpresas e invitados. Jesús López Cobos se encargará nuevamente de dirigir a la Orquesta y Coro titular del Teatro, en esta producción del Teatro de la Zarzuela, con el patrocinio de la Fundación de la Zarzuela Española. La cita, el 31 de diciembre. El sello Deutsche Grammophon presentará un nuevo CD grabado el pasado año en el Teatro Real del *Dúo de la Africana*, al tiempo que aprovechará para filmar el montaje de este año para su próxima publicación en DVD.

El Ciclo Navidades en el Real ofrece también el espectáculo "Vizi d'arte", una singular producción de espíritu jocoso y ameno en la que se parodia el mundo de la ópera desde la visión del barítono Bruno Praticó,

quien interpretará una selección de populares arias de ópera en el Café de Palacio. La cita, el día 22.

Seguimos en el Real, en el Café de Palacio donde, tras la buena acogida que tuvieron la temporada pasada los conciertos dramatizados de la obra de Donizetti, realizados bajo la dirección del tenor madrileño Enrique Viana, se realizará una segunda entrega para todos aquellos que disfrutan del belcanto. Serán dos jornadas, los 29 y 30, que servirán de homenaje al compositor de Bérgamo, del que un grupo de jóvenes cantantes interpretará algunas de sus arias más conocidas.

También en el Café de Palacio se pondrá en marcha un interesantísimo ciclo dedicado al compositor Hans Werner Henze, quien a sus 78 años posee una prolífica y ecléctica producción entre la que hay que destacar un total de 15 óperas y un gran catálogo de obras vocales. Los días 6, 8 y 12, el Real presentará su obra para barítono y cuatro instrumentos *El cimarrón*, inspirada en el texto de Magnus Enzensberger del mismo nombre, a su vez basado en el libro homónimo de Miguel Bernet. En él se narran las aventuras y desventuras de Esteban Montejo, un esclavo fugitivo huido a los montes de Cuba.

El propio Werner Henze asistirá, el día 7, al estreno en España de su

última ópera, encargo del teatro madrileño, junto con la Deutsche Oper de Berlín y el Festival de Salzburgo, donde se presentó el pasado año con una excelente acogida por parte del público y de la crítica. Se trata del montaje de *L'upupa y el triunfo del amor filial*. (Más información en la sección de "No se lo pierda").

En su inagotable interés por descubrir nuevos repertorios, Montserrat Caballé vuelve al Real, los próximos días 17 y 20, con *Cleopâtre*, de Massenet. Junto a un interesante cartel de cantantes jóvenes, entre otros, Montserrat Martí, Nilolai Baskov, David Menéndez, Javier Galán y Enric Martínez-Castignani, todos ellos bajo la batuta de Miguel Ortega, la gran soprano catalana recuperará esta obra inédita de un autor a cuya revalorización ha contribuido decisivamente, con títulos como *Hérodiade* o *La Vierge*.

El Teatro de la Zarzuela presenta una nueva producción de *El asombro de Damasco*, de Pablo Luna, en cartel del 10 de diciembre al 16 de enero. En el reparto figuran Rafa Castejón, Carmen González, José Antonio López, María Rey-Joly y Miguel Sola, acompañados por la Orquesta de la Comunidad de Madrid y el Coro del Teatro de La Zarzuela, a las órdenes de Miguel Roa —quien se ha encargado también de la edición crítica—. La dirección de escena correrá a cargo de Jesús Castejón. Estará en cartel del 17 de diciembre al 7 de enero.

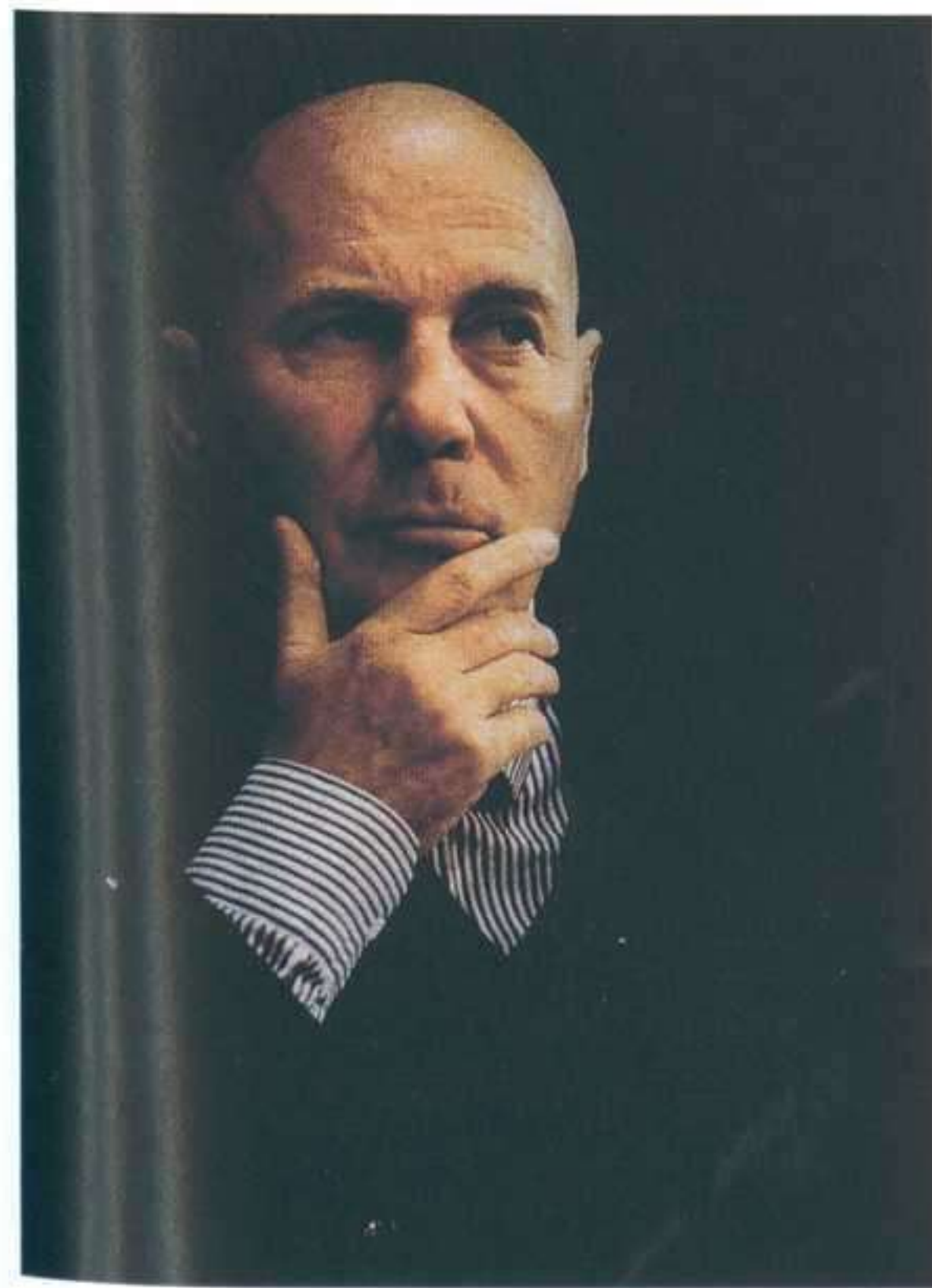
En cuanto a la música sinfónica, la Orquesta Nacional de España ofrece dos programas este mes. Dentro del ciclo "Viena 1900" han elegido la *Décima* de Mahler, que llegará a los atriles de la Nacional en la edición de Deryck Cooke, los 10, 11 y 12, a las órdenes de Josep Pons. Semyon Bychkov se subirá al podio de la ONE para dirigir *Adagio en forma de rondó*, de C.Halfpfer, una obra que mudó su fisonomía a raíz de los trágicos atentados del 11S, y *Sinfonía núm. 7*, de Shostakovich, los 17, 18 y 19.

Dos interesantes programas ofrece la Orquesta Sinfónica de RTVE. Los días 2 y 3, a las órdenes de Ser-

giu Comissiona, interpretarán *Variaciones sobre un tema de Haydn*, de Brahms, *Concierto núm. 1 para piano y orquesta*, de Liszt, con S.Yerokhin como solista, y la *Quinta* de Beethoven. Por su parte, Krzysztof Penderecki vuelve como director invitado de la OSRTVE para dirigir su *Concierto para piano y orquesta, "Resurrección"*, con K.Woo Paik al piano, y *Sinfonía núm. 2*, de Honnegger.

La Sinfónica de Madrid cerrará el año con su tradicional *Novena* de Beethoven, el día 30, con Astrid Weber, Mónica Prado, Gustavo Peña y Robert Holzer, bajo la batuta de Rafael Frühbeck de Burgos.

Por su parte, los Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid ofrecen nada menos que dos interesantes programas este mes. El primero, el día 20, cuenta con la particularidad de ser el inicio de la Serie A de la temporada de abono. Bajo la dirección de José R. Encinar, ofrecerán el estreno absoluto de *Seis poemas líricos de Juana de Ibarbourou*, de J. Gómez/M. Angulo; *Offrandes para soprano y orquesta de cámara*, de Varèse; *Canción desesperada para soprano, bajo y conjunto instrumental* (sobre textos de Pablo Neruda), de F.Otero, y *Serenata op. 42 para barítono, violonchelo y conjunto instrumental* (sobre textos de Ne-



Hans Werner Henze.



Eugeni Kissin en el Palau de Barcelona.

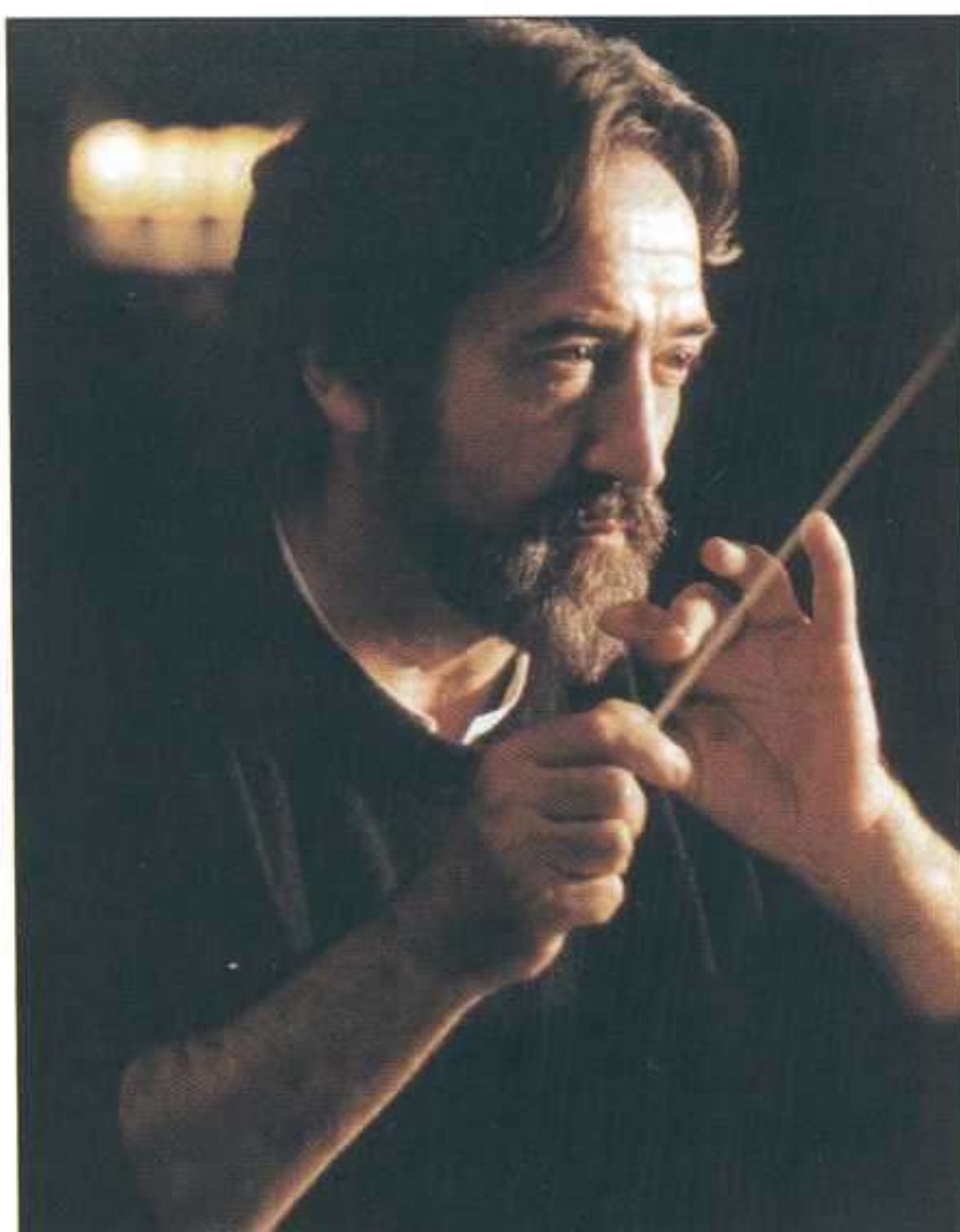
Actualidad Vamos de Concierto

ruda), de A.Ginastera. Participan como solistas M^aJosé Suárez, Carlos Bergasa y Asier Polo. El 21, para celebrar las fiestas navideñas interpretarán con el Coro de la Comunidad, a las órdenes de Fabio Biondi, *El Mesías*, de Haendel, con Elisabeth Scano, Sonia Prina y Vito Priante como solistas.

Las Orquestas del Mundo presentan los días 11 y 13 a Lawrence Foster, al frente de la Orquesta Gulbenkian, con E. Kissin como solista, con los *Conciertos para piano núms.1, 2, 3, 4 y 5*, de Beethoven. El 15, le tocará el turno a la Gächinger Kantorei Suttgart y al Bach-Collegium, con un monográfico Bach.

En cuanto a las universidades, la Complutense recibe, el 10, a la Orquesta de la SWR de la Radio de Baden Baden, con Michael Gielen al frente. Ofrecerán *Concierto para violín*, de Berg, con Th.Zehetmeir como solista, y la *Décima* de Mahler/Cooke. La Politécnica, el 17, presenta a la Sinfónica de Flandes y al Coro de la UPM, a las órdenes de Salvador Mas, con obras de Beethoven, Mendelssohn y Brahms. Los "Conciertos de la Tradición" tendrán como protagonista a Ph.Herreweghe, al frente del Collegium Vocale Gent. Ofrecerán, el 9, el *Oratorio de Navidad (Cantatas núms.1, 2, 3 y 6)*, de Bach.

Continúa desarrollándose con éxito el XIII Liceo de Cámara, con dos programas este mes. El Cuarteto Kopelman, el 1 ofrecerá piezas de Prokofiev, Miaskovsky y Tchaikovsky; mientras que el 21 le tocará el turno al Cuarteto Villa Musica, con Kalle Randalu al piano. Dentro del Ciclo "Nuevos cuartetos" interpretarán piezas de Canales, Turina, Aracil, del que estrenarán su *Cuarteto de cuerda núm.3*, y Granados. Los Siglos de Oro cierran su temporada con Jordi Savall, al frente de Les Concerts des Nations y la Escolanía de Montserrat, con el *Oficio de Navidad*, de Casanovas, en la Basílica de Santa María del Mar de Barcelona, el 9, y el 10, en la Iglesia de Nuestra Sra.de Montserrat, en Madrid.



Jordi Savall.

VALENCIA

Protagonista: la Orquesta de Valencia

La programación del Palau de la Música de Valencia durante el mes de diciembre gira en torno a la Orquesta de Valencia, que ofrece tres programas este mes. El primero, el día 3, contará con Walter Weller como director invitado. Dirigirá a la agrupación valenciana en la *Sinfonía núm.36*, de Mozart, y en la *Novena* de Bruckner. El 18, a las órdenes de Miguel Ángel Gómez Martínez, ofrecerán *La oración del torero*, de Turina; *Concierto mediterráneo núm.1*, de Talens, y la versión de concierto de *La hora española*, de Ravel, con Ruxandra Norberg-Schulz, Suso Mariategui, José Julián Frontal, Josep Miquel Ribot y David Llácer como solistas.

El 22, coincidiendo con las fechas navideñas, la Orquesta interpretará *El Mesías*, de Haendel, dirigido por Juan Luis Martínez. Actuarán como solistas Ruth Rosique, Marina Rodríguez-Cusí, Agustín Prunell Friend y Miquel Ramón.

Por otra parte, el día 16, el Palau presenta el programa "Le passione amorese". Intervienen como solistas la soprano Elisabeth Norberg-Schulz, el violinista Pavel Vernikov, el pianista Alessandro Specchi y el

contrabajista y director Franco Petracchi. La escenografía correrá a cargo de Vicente Colom. Interpretarán piezas de Liszt, Dvorak, Schedrin, Rossini, Petracchi, Schumann, Bottesini, etc.

ZARAGOZA

Aires navideños

El Auditorio de Zaragoza celebra este mes las fiestas navideñas con dos programas que se adaptan como anillo al dedo a estas fechas. Nos referimos a los que ofrecerá la Orquesta Filarmónica de la Universitat de Valencia y el Coro Amici Musicae del Auditorio de Zaragoza, los días 16 y 17 de diciembre. A las órdenes de Cristóbal Soler, interpretarán, entre otras, *Gloria*, de Poulenc, y la *Misa de los niños*, de Rutter.

Ya el 22, le tocará el turno a los Virtuosi di Praga y al Coro de Cámara de Praga, dirigidos por Martin Turnosky. Interpretarán *Adagio y fuga K.546*, y *Vesperae solennes de confessore K.339*, de Mozart; *La misa de Navidad checa*, de Ryba y *Salve Regina*, de Haydn.

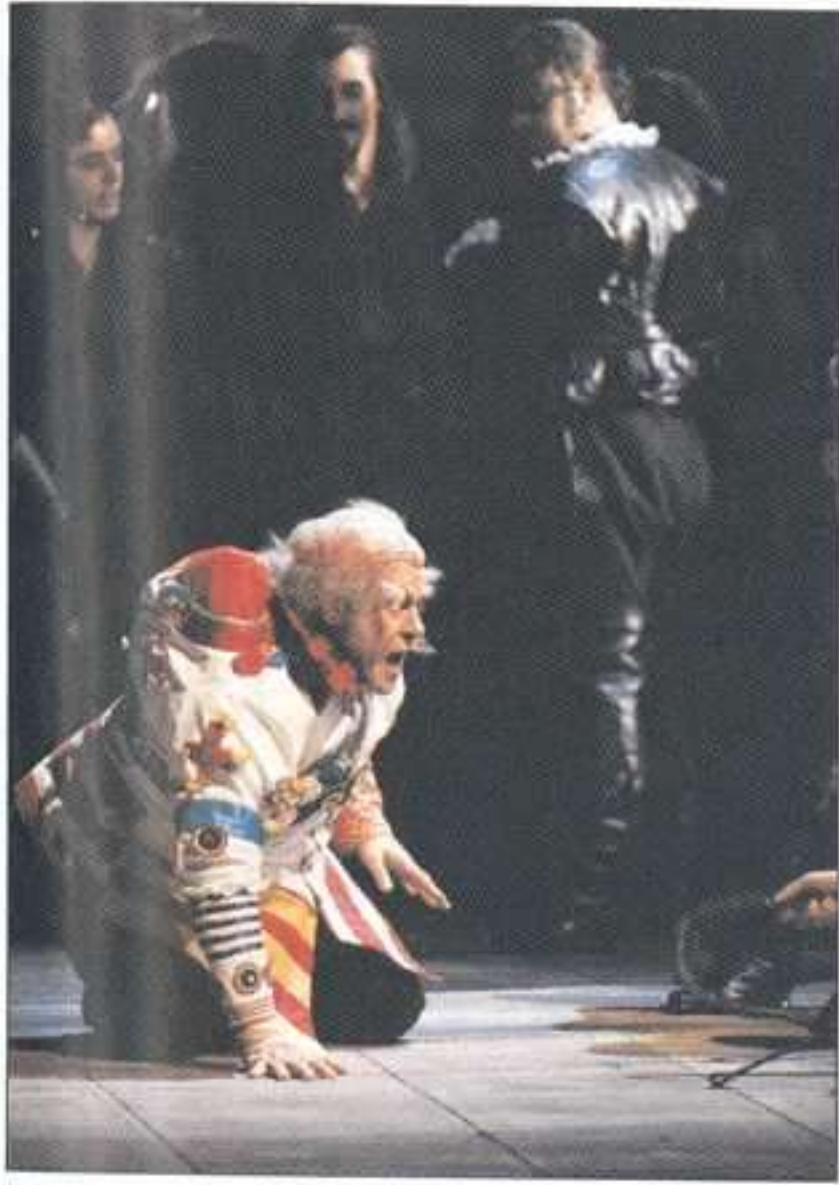


Miguel Ángel Gómez Martínez.

“Rigolletto”, en Barcelona

Tras el éxito obtenido la pasada temporada encarnando a Macbeth, Carlos Álvarez vuelve al Liceu para dar vida a otro de los papeles que le viene como anillo al dedo, Rigoletto. Se trata de la misma producción de Graham Vick que los aficionados madrileños pudieron disfrutar en el Teatro Real hace ya tres años. Jesús López Cobos, dirigirá a la Orquesta Simfónica y al Cor

del Gran Teatre. En el reparto, además del barítono malagueño, hay que destacar a Valeri Alexeev, Marcelo Álvarez, Giuseppe Filianoti, Inva Mula, Mariola Cantarero, Julian Konstantinov, Stefano Palatchi, Nino Sugurladze, Stanislav Shvets, Hane Dutton, Joan Marín-Royo, David Rubiera, Jon Plazaola, Sandra Galiano, etc. En cartel, del 11 de diciembre al 5 de enero.



Carlos Álvarez como Rigoletto.

Música para combatir el frío

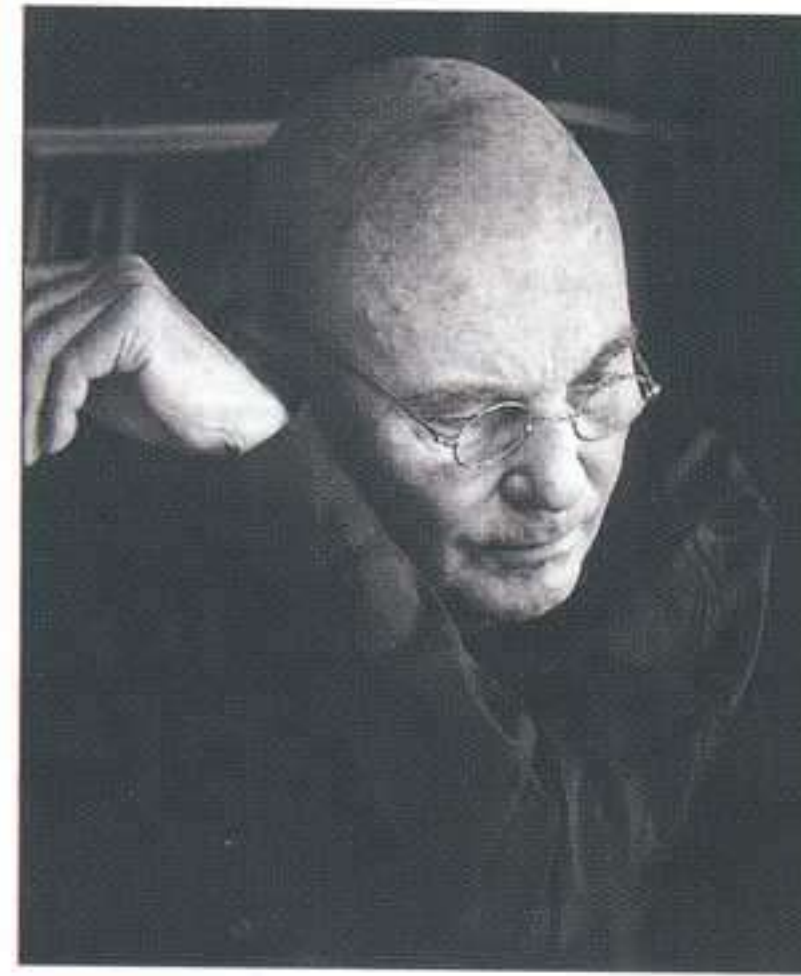
Sin duda son los dos conciertos del mes, los que ofrecerá Rinaldo Alessandrini, al frente de su Concerto Italiano, los días 14 y 15 de diciembre en el Palau de Valencia. Ofrecerán la integral de los *Conciertos de Brandeburgo*, de Bach; un lujo de programa para una maravillosa agrupación a la que Alessandrini, con su plasticidad de movimientos, precisión y claridad de ideas, sacará el máximo rendimiento artístico, en una personalísima visión de los populares Conciertos. Dos programas que no debe perderse.



Rinaldo Alessandrini.

Protagonista: Hans Werner Henze

L'upupa und der triumph (La abubilla y el triunfo del amor filial) es hasta la fecha la última ópera del compositor alemán Hans Werner Henze. Según ha manifestado el propio autor, con esta obra tiene previsto cerrar su producción escénica, iniciada en 1949 y que comprende una quincena de piezas entre las que destacan algunos de los títulos más brillantes del teatro musical contemporáneo, como *The bassarids*, que pudo verse en el Real en 1999. El propio Henze ha elaborado el libreto de este misterioso cuento, inspirado en leyendas árabes y persas, en torno a tres hermanos que van en busca de un preciado pájaro para llevárselo a su padre. Se trata de un encargo del Real, en colaboración con la Deutsche Oper de Berlín y el Festival de Salzburgo, donde se estrenó con éxito el verano de 2003. Ahora, los aficionados madrileños podrán disfrutar de la bellísima producción de Dieter Dorn, uno de los más reputados directores de escena alemanes. En el reparto participan la mítica mezzo Hanna Schwarz, Mathias Goerne, John M.Ainsley, Alfred Muff, Ofe-
lia Sala, etc. La dirección musical correrá a cargo de Paul Daniel. La cita, del 7 al 23 de diciembre.



El autor alemán, Hans Werner Henze.

Homenaje a García Abril

El próximo día 14, el Grupo Enigma-Orquesta de Cámara de Zaragoza –que celebra esta temporada su décimo aniversario– rinde un merecido homenaje al compositor aragonés Antón García Abril. Bajo la batuta de Juan José Olives, interpretarán para ocasión tan especial algunas de sus obras más emblemáticas de su catálogo: *Cantos de pleamar*, *Concierto mudéjar*, con Ernesto Bitti como solista; *Cuarteto de Agrippa* y *Canciones y danzas para Dulcinea*. La cita, en el Auditorio de Zaragoza.



El Grupo Enigma.

Música antigua del Mediterráneo

Arrancan todas las programaciones, y una de las más variadas y sugestivas es la que organiza la Caja San Fernando de Sevilla dedicada a la música antigua. El primer concierto, sin embargo, más que a esta música miraba a la que hoy se llama étnica, de los pueblos, y más concretamente circunscrita al Mediterráneo Oriental (Tracia, Grecia, Turquía o Armenia). Dimistris Psonis (cuerda pulsada), Ernesto Schmied (flautas) y Pedro Estevan (percusión) hicieron una música subyugante e hipnótica, que siempre sabe a poco, cuyo recorrido fue alterado en su orden; y fue lástima que no se aprovechara el cambio para que Psonis fuese presentando cada pieza, lo que nos hubiera permitido conocer más esta música diferente de gran virtuosismo.

Carlos Tarín

Desequilibrio imprevisto



Shlomo Mintz.

El magnífico ciclo de música de cámara que organiza la Fundación El Monte de Sevilla llega a su sexta edición, y ha querido comenzar la temporada con un original concierto de un violinista distinto y distinguido: Shlomo Mintz. Podía haber traído las tres sonatas para violín y piano de Brahms, pero prefirió sustituir la segunda por la que Brahms escribió para viola. Cambiar el chip instrumental a mitad de un concierto no es fácil para un instrumentista, pero en el caso de Mintz no sólo lo fue, sino que resultó providencial. Porque con el violín tuvo problemas de afinación y evitó cualquier tipo de contraste (incluso en los "forti" apenas si apoyaba el arco contra las cuerdas), que traslucía una versión apática antes que meditativa. Itamar Golan se limitó a apoyarle.

C.T.

Órganos, del tiento a la sonata



El organista belga Josef Sluys.

La fastuosidad de la "fantasía cromática" que cierra la *Sonata núm. 4 en La menor* de J. Rheinberger, en la visión del belga Josef Sluys, ponía el punto final a la serie de cuatro conciertos organísticos propuestos por el "Xacobeo 04" seguidos en otros tantos templos y que a veces pedía su conclusión en la Catedral compostelana. S. Miguel recibió el ciclo con el portugués J. Vaz, marcando la pauta a seguir con las escuelas ibéricas entre renacentistas y barrocos y contrastes como la partita de G. Böhm sobre el

coral "Jesu du bist allzu schöne". Luís Dalda le seguiría en el órgano de "La Compañía" centrando su núcleo primordial en Cabanilles, al que secundaron fielmente otros compositores de la escuela ibérica, para llegar la escuela hispano-lusa a medias entre el divino Scarlatti y su entrañable continuador Antonio Soler. Ligeras variaciones e intenciones recibimos gracias a Robert Fresco en "San Paio", y es que al perceptivo legado ibérico entre hispanos y portugueses de los Correa de Araújo, Bruna, Coelho y Cabanilles, se añadiría el aliciente de obras de reciente factura, firmadas por Ángel Oliber, G. Viejo –sorprendente experimentalismo– y R. Helmsrhott. Unos lenguajes renovadores al servicio de un instrumento tan enmarcado en estéticas definibles. J.S. Bach en la mente de los románticos, en la de F. Mendelssohn, J. Brahms y R. Schumann y en una excelente planificación para el concierto de la Catedral del belga Josef Sluys.

Ramón García Balado

Prisas para empezar

El fiasco de imagen y económico de la *Carmen* al aire libre de Ecker se ha querido compensar con un miniclo que trajo a la Filarmónica de Dresde (Frühbeck) durante dos días, sin apenas anunciarlo y con precipitación. Nuevo dislate económico, "compensado" con la presencia de Rostropovich, que sí llenó, aunque esta vez el fiasco fue musical. Sirva este cúmulo de desastres para comprender que el primer concierto de la temporada de la ROSS con Leopold Hager nos supiera a gloria, que lo aprovechó el también austríaco Rudolf Buchbinder, todo un dechado de personalidad, fuerza y equilibrio. Llegaba por primera vez a la ROSS una sinfonía de Henze, conducida por la batuta seria y rigurosa de Karl Anton Rickenbacher, algo corto en el *Zaratustra* de Strauss. Nadie puede dudar del acierto de contar con Cristóbal Halffter, no tanto por su maestría en la dirección como por la oportunidad de oír al compositor dirigido por sí mismo; pero tampoco nadie podrá negar el mal gusto (si pensamos bien) de incluirlo en el primer mes de la primera temporada en que su hijo Pedro figura como director artístico de la ROSS. Por último consignemos el estreno de *Tríptico de otoño (2004)* de Hernández Bellido, de corte neoclásico. No siempre puede oírse la *Música incidental para Egmont de Goethe* de Beethoven; y tanto ésta como los *Cuatro últimos lieder* de Strauss pudieron oírse en la voz correcta, expresiva, aunque de pequeño volumen de la berlinesa Claudia Barainsky.

C.T.

Lección de lógica

El recital que Krystian Zimerman ofreció en Bilbao inaugurando la 109ª temporada de la Sociedad Filarmónica fue una lección de lógica. De lógica musical, se entiende. Como ocurre en el caso de todos los intérpretes verdaderamente grandes, sus propuestas no sólo son un festín para la sensibilidad, sino también para el intelecto. Así, la *Cuarta balada* de Chopin en sus dedos no parece provenir de un proyecto compositivo e interpretativo previo, sino que su música fluye espontáneamente como si no tuviera uniones, como si de un todo absoluto se tratase. Como ocurre con los “tempi” utilizados en la *Segunda sonata* también de Chopin, cuya introducción –donde el tiempo queda suspendido– parece milagrosamente tener contenido ya el vivísimo “doppio movimento” que le sigue. O la marcha fúnebre –de gradaciones dinámicas infinitas–, el genial presto posterior. El Mozart –*Sonata K. 330*– del pianista polaco no tiene que ver con el de ninguno de sus colegas vivos o muertos, pero ¿quién osaría tildarlo de heterodoxo?

Carlos Villasol

Las Estaciones de Malikian



Ara Malikian.

El Ciclo Otoño en Clave dispuesto por Fundación Siglo en el Auditorio de la Feria de Muestras de Valladolid arrancó con el últimamente repetido programa de comparar a Vivaldi y Piazzola en sus *Cuatro Estaciones*. La personalidad comunicativa de Ara Malikian y su Ensemble las convirtió en suyas; apoyado en el trabajado y excelente conjunto, con Totevossian y Dragos, primeros violín y violonchelo, magníficos, hizo el barroco con criterio historicista en el seguimiento de los propios comentarios de Vivaldi, forzando aún más la dinámica y articulación en los rápidos y los afectos en los lentos. Las porteñas, en arreglo del guitarrista Egozcue para septeto, incidió en lo rítmico y sincopado, con extraordinarios resultados y acogida popular.

J.M.M.M.

Décimocuarta temporada



Alejandro Posada.

La Sinfónica de Castilla y León, con su titular Alejandro Posada inauguró su 14.ª temporada en el Calderón vallisoletano, homenajeando al palentino Claudio Prieto, que celebrará en este noviembre su septuagésimo aniversario. Y lo hizo incorporando a su repertorio *Ensoñaciones*, para orquesta de cuerda, estrenada por la O.N.E. en el 94. Posada y los suyos cuidaron mucho la versión, intentando seguir las sensaciones oníricas del compositor;

terror, idea de la muerte, esperanzas, con un “nuevo lirismo” como él define, que maneja polirrítmias, ostinatos, clusters... y se cierra en rica interiorización. Vino después el *Concierto para violonchelo y orquesta en La mayor* de Schumann, de manos de Steven Isserlis que, con un bello sonido, gran musicalidad y volumen justito, hizo una lectura desapasionada, algo plana, aunque sí muy matizada y acompañada con mimo e incluso con más nervio por la O.I.S.C. y L.

En la 2.ª parte se tocó *la Quinta* de Tchaikovsky. Posada escogió una relación muy lenta desde el inicio, poniendo en riesgo la inspiración melódica y desnaturalizando el indudable carácter ruso. La orquesta le siguió con disciplina, destacando clarinetes y trompa solista por gusto.

José M.ª Morate Moyano

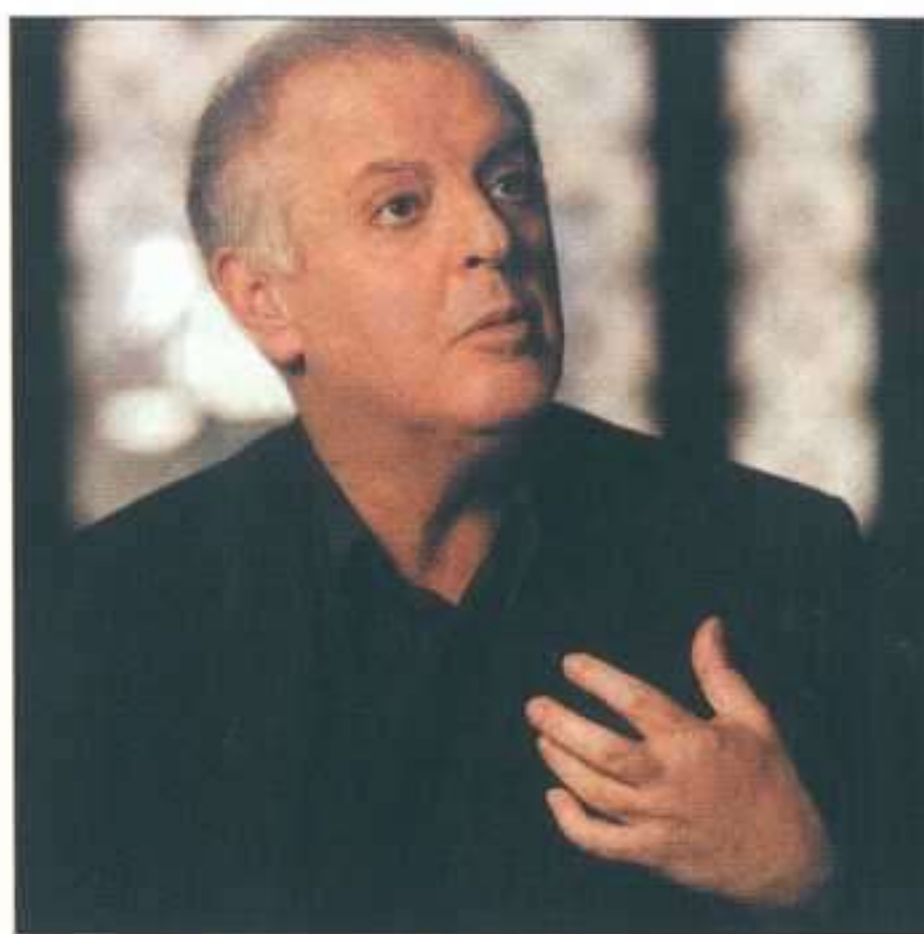
Monteverdi desde Hispanoamérica

Fundación Caja Madrid trajo hasta la de Valladolid su XVII Ciclo de Música Sacra en las Catedrales Españolas, con 12 de las 40 composiciones incluidas en *Selva morale e spirituale* (Venecia 1641) de Monteverdi, seleccionadas por Gabriel Garrido para su Ensemble Elyma en formación doble cuarteto vocal y noneto instrumental.

Trabajo serio y concienzudo distribuido en 3 apartados: madrigales espirituales (dos sobre Petrarca en el 7.º centenario de su nacimiento) con el interesante *Chi vol che m'inamori* para dos tríos (contratenor-tenor-bajo) con todo el movimiento en el estribo e interludio instrumental doliente; alabanzas sacras, lo mejor interpretado, con la bella *Salve Regina* para dos sopranos en acertados ecos o destacando por repetición la palabra “ostende” o con todo sentimiento en “Ad Te suspiramus...”, el vistoso *Salmo 117 Laudate Dominum* con dos cuartetos que se imitan, alternan o superponen (bisado al final para corresponder al éxito obtenido) y un *Jubilet* en que un contratenor en off comentaba loas al Santo que glosaban las sopranos; y para Vísperas de mártires con los rítmicos *Sanctorum meritis* y *Beatus vir* y el polifónico *Credidi*, siempre con ese buen sabor americano que da Garrido a su Barroco particular.

J.M.M.

Barenboim temperando



Daniel Barenboim.

A muchos asistentes al recital extraordinario con el Libro I de *El clave bien temperado* de Bach les asombró que Barenboim alcanzase uno de los mayores logros que se recuerdan en una obra de un compositor que apenas cultiva. Sin duda, ese recital del mes de octubre para Ibermúsica ha sido uno de los más admirables entre los muchos que ha ofrecido, a lo largo de décadas, en Madrid. Pero no hay que extrañarse: por una parte Bach ha sido una presencia continua en

la vida... "privada" de Barenboim, aunque sólo ha grabado las *Variaciones Goldberg* (una vez en público en Buenos Aires. Erato, y otra filmada en estudio por C. Nupen para Metropolitan, pero no publicada y en mi opinión, superior), el *Magnificat* y cuatro *Conciertos para violín*. Pero en privado ha tocado Bach sin cesar, desde su infancia. Y por otra parte, sucede que los intérpretes no especializados en el Barroco –como es su caso– suelen estar acomplejados ante la corriente de los instrumentos originales y no se atreven a alzar su voz para interpretar a Bach o a Haendel, porque cuando lo hacen se les viene encima una caterva fundamentalista que los desautoriza de plano. Pues bien, Barenboim, a estas alturas de vuelta de todo y en un momento de madurez suprema, se ha animado a afrontar la obra cumbre para teclado de Bach, y aprovechando a fondo las posibilidades de piano (aunque no por supuesto, llevándolo a sus extremos), nos ofrece (en su grabación y en este concierto, aunque ambos difieren en numerosos detalles, como es normal en intérprete de tanta creatividad) una recreación de calidad meridiana, intemporal, de inmensa hondura, expresividad y poesía. Pese a hallarse con la espalda muy dolorida, logró una concentración máxima a lo largo de dos horas y cuarto de música, y dejó al personal ahito de belleza; quizá nunca Bach nos ha llegado tan al fondo del alma.

Ángel Carrascosa Almazán

Magnífica apertura

Con la apertura de la temporada 2004/05 la OFGC presentó al nuevo titular Pedro Halffter que escogió para la ocasión un brillante programa: el *Concierto para violonchelo* de Dvóřak, en el que Mischa Maisky volvió a mostrar sus hechuras de músico de raza, entregado y contenido en los pasajes líricos, pero también sus arrebatos que le llevan a crisar el sonido, con afinación incierta y desajustes con la orquesta. La *Sinfonía doméstica*, de Strauss, demostró cualidades ciertas en la batuta, buen planificador del sonido, cuidadoso en el legado de los movimientos líricos y clarificador de texturas en los momentos de mayor densidad. La orquesta ampliada para la ocasión, exhibió un nivel superior al demostrado en las aperturas de temporada de los últimos años.

Juan Francisco Román

Wagnerismos

La Orquesta Sinfónica de Galicia da la clave para el inicio de la temporada en la que el sinfonismo mahleriano tendrá un trato especial, concluyendo con la *Sinfonía de los mil*, avanzando con un monográfico wagneriano en su apertura. Anecdótica siempre resultará su *Sinfonía en Do mayor*, por las tantas adherencias ajenas y por las pocas veces que se la programa, más aún cuando la primacía se la acaban llevando el *Preludio y muerte de Tristán e Isolda* y las extasiantes opciones que resultan la *Marcha fúnebre de Sigfrido* y la *Inmolación de Brunilda de El ocaso de los dioses*. Victor Pablo, como titular, viene sometiendo a la formación a pruebas de temple de las que él es parte consustancial. Orquesta y director mantienen un flujo de corresponsabilidad que ha traído beneficios como la invitación del Festival de Pésaro.

Para su segundo concierto de temporada, la orquesta tendría como director a Muhai Tang, quien sabría valerse de argumentos para adornar las delicadezas de la "Suite de vals" de *El caballero de la rosa* –R. Strauss–, frente a los decorativismos inevitables de la *Francesca de Rimini* de P. I. Tchaikovski. Decididamente, al público le entran como por ósmosis estas páginas orquestales. Mayor esfuerzo requieren piezas en estreno como *Deseo y esperanza de Oriol Graus*, "Premio Diputación", y de obligado ejercicio. Sarcasmos y un particular sentido de lo musical, es lo que transmite el *Concierto para piano y trompera núm. 1* de D. Shostakovich; para realce de ciertos modismos, se tendría al pianista Simon Trpceski y al trompetista Aigi Hurn.

R.G.B.

Con inteligencia

Christoph König director principal de la OFGC, montó un programa corto, una hora justa, elegido con inteligencia. La obertura *Ruslán y Ludmila* de Glinka fue un ejemplo de brillantez y agilidad. El *Concertino* de Strauss demostró la extrema claridad de las maderas de la filarmónica. John Potts, fagot y Radvan Cavallin, clarinete, interpretaron con calidez y ajuste esta fábula instrumental del anciano Strauss, con especial mención a las cuerdas solistas en las partes camerísticas. La *Octava* de Beethoven, expuesta con claridad y precisión, puso de manifiesto la identificación de la batuta con el clasicismo vienés, jugando con los contrastes dinámicos y rítmicos, para lograr un sonido beethoveniano, algo cada vez más extraño entre los directores actuales.

J.F.R.

Inauguración fallida

Los amantes de la música antigua, barroca y clásica tienen en Barcelona una cita inexcusable con Euroconcert, un ciclo ya veterano que, dentro de la escena española, fue pionero en la interpretación de ese repertorio con criterios históricos, sino por ello abjurar de esas otras interpretaciones del mismo que podríamos considerar “de toda la vida”. Es el caso del conjunto que inauguró el Ciclo en el Palau de la Música Catalana, la presente temporada, la vigésima de su historia. Lamentablemente, la Camerata de Hamburgo, dirigida por Max Pommer, no estuvo a la altura de las circunstancias: su versión de la *Sinfonía núm. 4* de C. Ph. E. Bach: el *Concierto para tres violines BWV 1064* de J. S. Bach, y el *Concierto para piano KV 271* y la *Sinfonía núm. 29 KV 201*, de W. A. Mozart, fue plúmbea y pesada en lo estilístico, y sonrojante en lo técnico, con errores de afinación en las cuerdas y unos vientos estridentes y desajustados. La joven pianista Anika Vavic, con dificultades en la digitación e insegura en el fraseo, tampoco convenció.

Juan Carlos Moreno

Diálogos



El Cuarteto Borodin.

Esa ineludible referencia que es el Liceo de Cámara inició su decimotercera temporada con uno de los mini-ciclos que lo articulan. Como “Diálogos imaginarios” se presenta éste. Arrebatador comienzo. El histórico Cuarteto Borodin interpretó a los dos compositores con los que más se identifica: Shostakovich y Beethoven. Del primero poseen un absoluto patrimonio. Si su sonido ha perdido en volumen sonoro y potencia –a lo que ha contribuido la avanzada edad de esa leyenda que es Berlinski– es precisamente la máxima interiorización lo que hace que los desolados paisajes del ruso –los núms. 1, 7, 8 y 11– resulten abrumadores. Su Beethoven es también denso, muy visionario en sus audacias e inolvidable en los movimientos lentos de los dos Rasumovski. Era en esa casi tangibilidad de una subjetividad doliente donde el diálogo se hacía real.

David Cortés Santamarta

Dos grandes pianistas



Ernest Martínez Izquierdo y Gianluca Cascioli saludando al público.

Los dos primeros conciertos de la temporada regular de la Orquesta Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya (OBC) ha permitido escuchar a dos de los mayores pianistas del actual panorama musical, representantes de dos maneras prácticamente opuestas de entender su arte: por un lado, la obsesión por la técnica y el respeto a las intenciones del compositor de Gianluca Cascioli, y por otro la técnica puesta al servicio de la expresión y la música de Elisabeth Leonskaja. El primero, bajo la dirección de Ernest Martínez Izquierdo, abordó el *Concierto para piano núm. 5 “Emperador”* de Beethoven, con ese distanciamiento en él habitual, aunque con una pureza de sonido remarcable; la segunda interpretó el *Concierto para piano núm. 2* de Rachmaninov, del que ofreció una lectura recogida, casi intimista, que buscaba en la calidad expresiva de estos pentagramas más que en sus aspectos más brillantes y virtuosísticos, y de la que sólo cabe lamentar el evidente desequilibrio en el primer movimiento entre solista y orquesta, ésta dirigida por Tuomas Ollila. El primer programa se completaba con otra obra beethoveniana, la obertura *Egmont*, interpretada con más fuerza que sentido, y con una más que interesante y contrastada *Consagración de la primavera*, de Stravinsky, mientras que el segundo trabajo dos compositores nórdicos infrecuentes por estos lares, la finlandesa Kaika Saariaho y su *Du Cristal*, y el danés Carl Nielsen y su *Cuarta sinfonía “Inextinguible”*, de las que Ollila ofreció versiones que primaban su carácter dramático por encima de otras sutilezas.

J.C.M.

“Gurrelieder”

Con *Gurrelieder* de Schoenberg se presentó la temporada de la Orquesta Nacional de España. Obra monumental, incontestable en sus proporciones, que en su tramo final levantó franca emoción (y, ello pese a la discutible intervención del coro solo o acompañado). Y es que resultaron ser exigentes los tempi marcados por Pons pareciendo coger por relativa sorpresa al Coro Nacional y al de la Comunidad de Madrid, asociados por esta ocasión. E. Whitehouse, Ch. Hellekant, G. Winslade, Th. Randle, E. Dohmen junto con la inestimable y expresiva dicción narrativa de Barbara Sukowa cargaron con la responsabilidad solista de este fresco postromántico que muestra más nivel del oficio de compositor en Schoenberg que supuesta decadencia estética tonal en la que se quiere ver inmerso. En segundo acto de programación, Tuomas Ollila mostró buenas maneras en su lectura de la música de Sibelius, plato fuerte de su presentación. *Quinta sinfonía* en la que solventó eficaz y sin efectismos las barreras estéticas que la distancian. Magnus Lindberg –Feria– sirvió de telonero al *Concierto en Sol* de Ravel, donde Joaquín Achúcarro hizo gala de mimbres interpretativos, claro sonido y sencillez narrativa, con los que ha cosechado los elogios que le encumbran.

Luis Mazorra Incera

Prometedores inicios



Michel Camilo.

El Auditorio Ciudad de León dio la bienvenida a su tercera temporada con la Orquesta Sinfónica de Cadaqués. Dirigida por Gianandrea Noseda, el conjunto inició su actuación con *Suite goyescas*, de E. Granados, para continuar con la *Suite para piano, cuerdas y arpa*, de Michel Camilo, (compositor e intérprete solista). Bajo una excelente dirección derrocharon energía en la conjunción de endiablados ritmos sincopados llenos de expresividad y contenido en la que el solista dio claras muestras de su talento artístico. En *Elephant Skin*, de Jesús Rueda y *Gli uccelli*, de Ottorino Respighi, mantuvieron afinación, empaste y un minucioso tratamiento del carácter así como sencillez y humildad que el público asistente bien supo agradecer.

Esther Calvo Martínez

Alabanza

Salvador Más ofreció un concierto notable y proporcionado, salpicado de momentos de gran interés, al frente de los Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana y los solistas vocales María José Martínez de Velasco, Celia Alcedo, sopranos y Emilio Sánchez, tenor. A la versión cumplida de la *Sinfonía núm. 100 "Militar"*, de Haydn, se sucedió, tras el descanso, la *Segunda* de las compuestas por Félix Mendelssohn. De subtítulo "*Lobgesang*", trasladó, por momentos, al intemporal espacio sonoro imaginario de la sala sinfónica del Auditorio Nacional de Música las sinceras muestras de alabanza y gloria eterna que canta y adorna con oficio, elegancia, amplitud y cierta majestad su extensa partitura.

L.M.I.

XXX LIM

Un año más –trigésimo ciclo– el Laboratorio de Interpretación Musical (grupo LIM) nos ha ofrecido una selección de estéticas de nuestro tiempo. La sede madrileña de la Fundación Juan March, fiel a su compromiso con la nueva música española ha servido, al igual que lo hiciera en varias convocatorias anteriores, de entorno modelo para este despliegue que ha abarcado desde el impresionismo francés a los estrenos. Cuatro jornadas de sábado que, al cierre de estas líneas, había llegado a su ecuador arropado por una excelente acogida de público. El recuerdo –*Auguris* (presentimiento)– de Joaquín Homs y *Achode núm. 1*, de Bernacla, escoltaron un programa centrado en –estreno– la segunda entrega de *Temblor de lira* de Carlos Villasol. Imaginario de breves piezas trenzadas alrededor de la lírica griega arcaica. María José Suárez desplegó su control técnico y estético en ésta como en *Goethe-Lieder –Dallapiccola–* y *Berceuses du chat* stravinskianas. Debussy (*Sonata para flauta, viola y arpa*), Britten (*Lachrymae*) y Ravel (*Introducción y allegro*) junto con *Música per a un amic de Encinar* configuraron el segundo concierto. Obras para solistas y cámara y vistosa música raveliana volcada a arpa y conjunto conducido por el director del grupo, Jesús Villa Rojo.

L.M.I.

Morales



Leonel Morales.

Organizado por la entidad bancaria, "*Financia Sofinloc*" se celebró un concierto pianístico en el Auditorio Nacional de Música. Leonel Morales, solista elegido, desplegó facultades en la resolución de un monográfico programa de Beethoven pensado con abultada generosidad y apuesta; a prueba: resistencia y concentración. Interpretadas de memoria, las sonatas del genio de Bonn, divulgadas por subtítulos añadidos: *Claro de luna* y la monumental *Aurora* (*Walds-*

tein), de por sí, técnica e interpretativamente exigentes, se siguieron, tras breve descanso, del arreglo para piano que Liszt hiciera, entre otras, de la *Quinta sinfonía* de Beethoven, tocada, esta vez, con partitura –“un programa: dos sistemas”–. Vistosidad y alivio contradictorios desde la calidad tímbrica de la orquesta al homogéneo aparato pianístico en contraste con la coherencia estético-técnica de las sonatas. Trémolos innumerables, octavados, compactas estructuras acórdicas, en partitura que cumplió en su día la tarea de lucir al intérprete-autor al tiempo que satisfacer al melómano burgués decimonónico. El disco, los medios y una diferente forma de entender la cultura han relativizado el valor de estas páginas que asumían la función de llevar al salón privado la música sinfónica.

L.M.I.

TEMPORADA
**2004
2005**

ORQUESTAYCORO NACIONALES DE ESPAÑA

Ciclo OCNE

Concierto 11 - Ciclo I

4, 5 y 6 febrero 2005

Orquesta Nacional de España

Peter Rundel, director

D. Glanert *Argentum et Aurum, movimientos de una misa de Heinrich Isaac (Estreno mundial)*

G. Mahler *Totenfeier*

H. W. Henze *Concierto para violín y orquesta núm. 3*

Benjamin Schmid, violín

H. W. Henze *Sinfonía núm. 5*

Localidades a la venta a partir del 11 de enero.

Concierto 12 - Ciclo I

11, 12 y 13 febrero 2005

Orquesta y Coro Nacionales de España
Coro de niños

Josep Pons, director

J. S. Bach *Obertura núm. 3, en Re mayor, BWV 1068*

H. W. Henze *Das Floß der Medusa*

Localidades a la venta a partir del 18 de enero.

Concierto 13 - Ciclo II

18, 19 y 20 febrero 2005

Orquesta Nacional de España

Arturo Tamayo, director

F. J. Haydn *Sinfonía núm. 83, en Sol menor, Hob 1:83, "La poule"*

L. de Pablo *Latidos*

H. W. Henze *Appassionatamente plus*

L. Berio *Quattro versioni originali della «Ritirata notturna di Madrid» di L. Boccherini sovrapposte e rascritte per orchestra*

Localidades a la venta a partir del 25 de enero.

Ciclo de cámara y polifonía

13 febrero 2005

Quatuor Renoir

H. Werner Henze *Cuarteto número 5*
Quinteto para piano y arcos
Trío en tres tiempos

15 febrero 2005

Conjunto instrumental

Gloria Isabel Ramos, directora

H. Werner Henze *Requiem*

22 febrero 2005

Coro Nacional de España

Mireia Barrera, directora

H. Werner Henze *Lieder von einer Insel*

C. G. da Venosa *Madrigales*

H. Werner Henze *Orpheus behind the wire*

Información general: los conciertos se celebrarán en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música (C/ Príncipe de Vergara, 146, Madrid). Los conciertos del 13 y 22 de febrero se celebrarán en la Sala de Cámara.

Venta de localidades: en taquillas del Auditorio Nacional de Música, Teatros INAEM y Servicaixa (tel.: 902 33 22 11 y www.servicaixa.com).

CARTA BLANCA A
HANS WERNER HENZE

JOSEP PONS
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR



MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



ORQUESTAYCORO
NACIONAL DE ESPAÑA

Haïm dirige *Tamerlano* de Haendel



Emmanuelle Haïm.

En un solo año hemos podido asistir en el Palau de la Música de Valencia a dos interpretaciones de obras de compositores contemporáneos sobre un mismo tema. Se trata de *Bajazet* de Vivaldi (abril) y *Tamerlano*, de Haendel (octubre) ambas sobre textos de Agostino Piovene.

Tamerlano fue interpretado por Le Concert d'Astrée, dirigido por Emmanuelle Haïm, fundadora de la agrupación. Esta directora

realizó una lectura brillante y efec-tista de la partitura, y se encargó de algunos de los acompañamientos en los recitativos. Su ejecución fue, sobre todo, peculiar al dar las entradas con movimientos de cintura y leves genuflexiones en el podio. La parte vocal estuvo a cargo de Bejun Mehta, Carlo Allemano, Carolyn Sampson, Marina de Lisa, Karine Deshayes y Paul Gay.

Todos los cantantes estuvieron a gran altura, pero quizá fue Carolyn Sampson quien se convirtió en la protagonista de la noche, debido a su bello timbre, sobre todo en los agudos y con unas apoyaturas bien construidas. Bejun Mehta también estuvo por encima del resto del reparto.

Lo único negativo, al igual que en *Bajazet* fue el escaso público que acudió al Palau, que además descendió todavía más durante el descanso.

Antonio Vidal Guillén

Prometedor comienzo

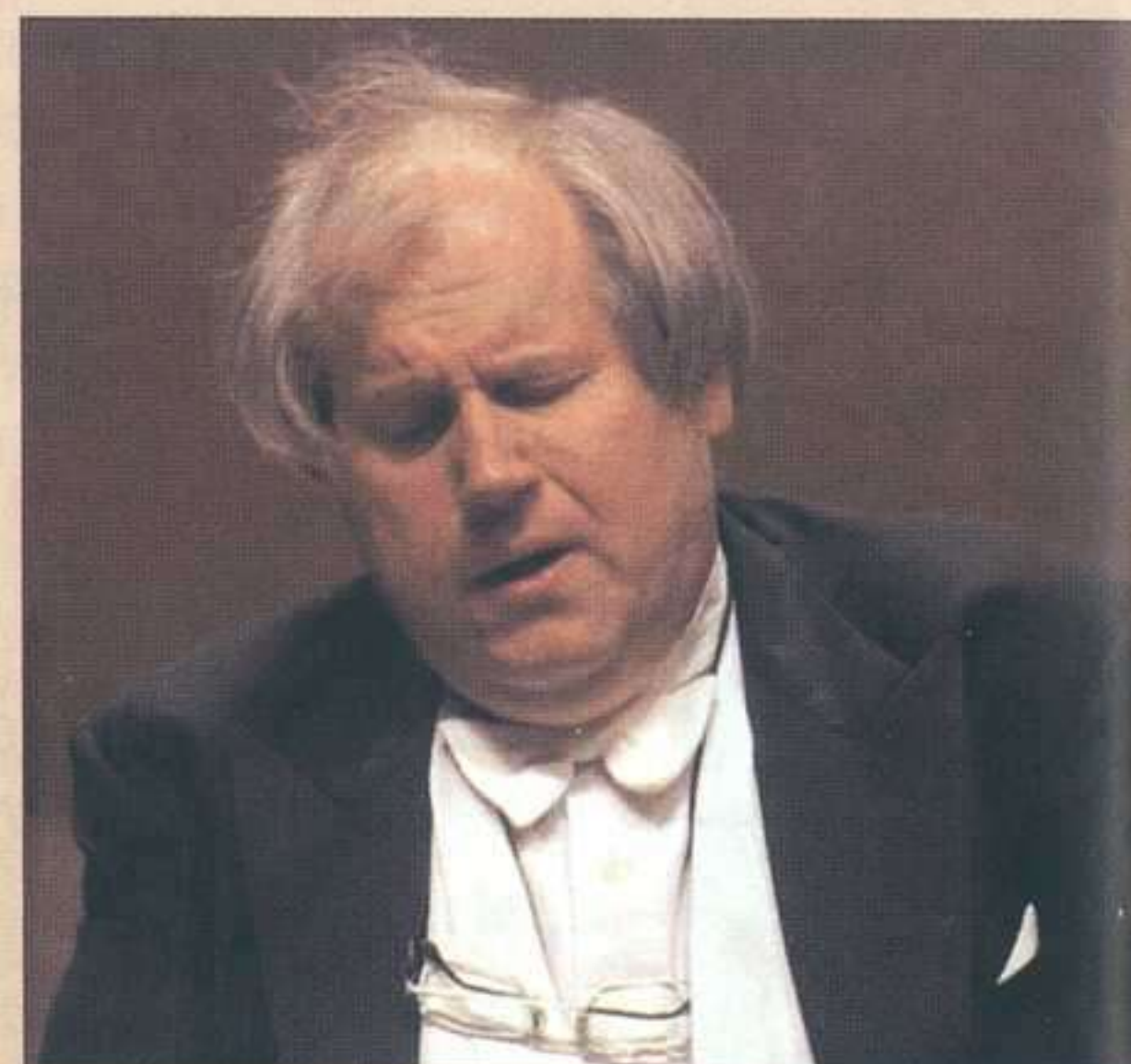
La temporada de abono en el Palau de la Música de Valencia, está marcado por el período de transición en la dirección de la Orquesta entre Gómez Martínez y Yaron Traub. En el primer concierto de la temporada fue Traub quien dirigió, y tenemos que decir que tanto al director como a la orquesta el verano les ha sentado muy bien, han hecho una buena pretemporada. El programa estaba formado por un estreno en Valencia, el *Concierto para percusión y orquesta* de André Jolivet y por la *Cuarta Sinfonía*, de Tchaikovsky. En el concierto intervino como solista Javier Eguillor, percusionista de la Orquesta de Valencia con una sólida formación en el extranjero.

El concierto fue una agradable sorpresa, ya que se trata de una obra no excesivamente larga (unos veinte minutos) donde el solista toca una gran variedad de instrumentos de percusión.

Pero lo mejor de la velada fue la *Cuarta* del compositor ruso. Tanto el director como los profesores de la Orquesta demostraron estar compenetrados y con ganas de hacer cosas juntos. En los movimientos centrales de la sinfonía Traub supo transmitir a la orquesta las diferentes intensidades con las que debe interpretarse, marcando además las entradas en los momentos oportunos.

A.V.G.

Sokolov vuelve a Granada



Grigory Sokolov.

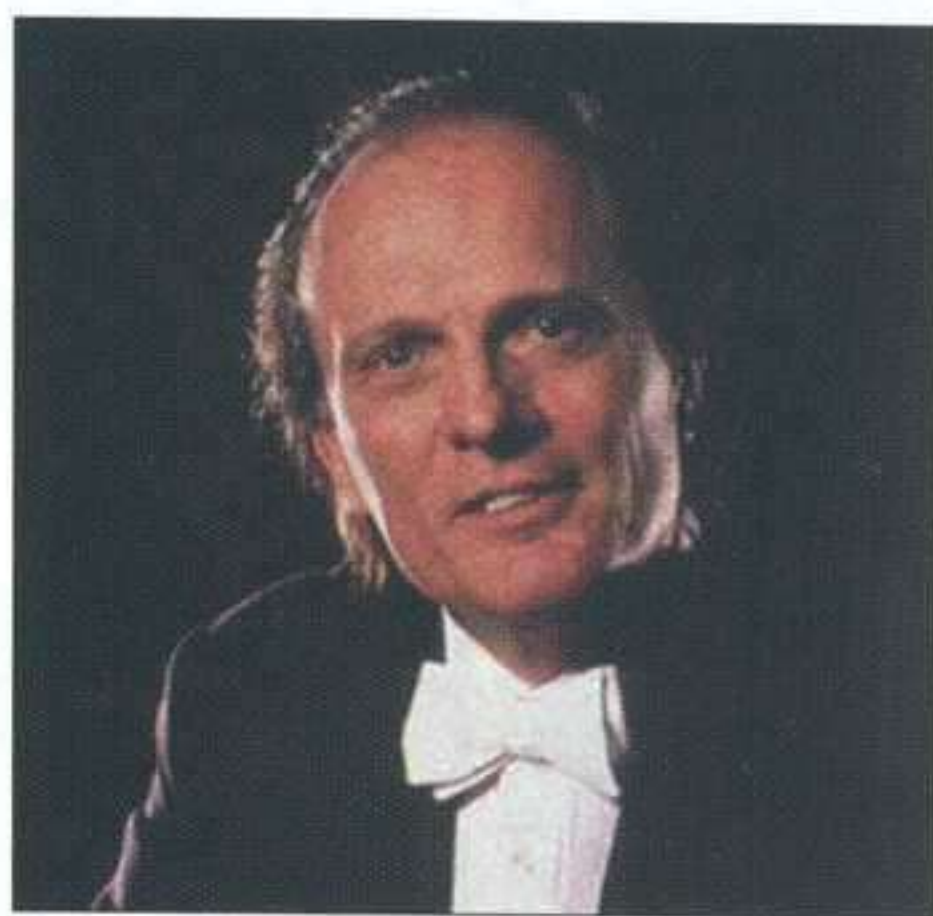
La Orquesta Ciudad de Granada ha comenzado su temporada de conciertos sinfónicos, y lo ha hecho con dos figuras de excepción: el director Víctor Pablo Pérez y el pianista Grigory Sokolov. Juntos ofrecieron una velada de altura, dejando buen sabor de boca ante una temporada que promete grandes momentos sinfónicos.

Grigory Sokolov, que ya había actuado en solitario en Granada hace dos años, demostró nuevamente ante un público expectante ser un genio de la interpretación con independencia del registro artístico escogido. Para su primera actuación junto a la OCG escogió el *Concierto núm. 23 para piano y orquesta* de Mozart, obra que no por conocida dejó de sorprender. La interpretación de Sokolov estuvo caracterizada por el equilibrio en la pulsación, el buen gusto interpretativo y una impactante fuerza expresiva. En sus manos la partitura mozartiana recobró vida para ofrecernos sus más internos matices, destacando la belleza conseguida en el segundo movimiento.

El concierto se completó con la obertura de la ópera de Mozart *La clemenza di Tito* y la *Sinfonía núm. 1* de Richard Wagner. Víctor Pablo Pérez supo en ambas ocasiones conducir con buen hacer a la formación granadina.

Gonzalo Roldán Herencia

Nueva temporada de otoño en Zaragoza



Zdenek Macal.

La Filarmónica Checa con Zdenek Macal traía aires de su país al Auditorio de Música. Una parte con música checa y otra con *Cuadros de una exposición* de Musorgsky/Ravel. Si bien esta última no nos convenció en exceso por algún pequeño –eso sí– detalle discordante en la percusión y en una trompa, y por programarse con frecuencia, considerando más interesante la inclusión de alguna otra obra de autor checo, como por ejemplo, Janáček, el mejor sabor de boca lo dejaron las dos primeras piezas: la *Obertura de La novia vendida* y la *Sinfonía núm. 5*, de Smetana y Dvůrák respectivamente, en las que una cuerda soberbia cantó y danzó nostálgicas melodías y alegres ritmos, y una atinada orquesta reprodujo sutilmente el singular color de la música bohemia.

V.R.

Otoño musical

Como cada año, la Orquesta Ciudad de Granada abrió su temporada con un ciclo de otoño, dedicado a la música del siglo XVIII. Entre los artistas invitados a formar dicho ciclo destacó la violinista y directora británica Mónica Hugget, que junto a la OCG nos ofreció una velada centrada en clasicismo europeo.

El programa ofrecido incluyó obras de Joseph Boulogne, Luigi Boccherini y de Franz Joseph Haydn. Mónica Hugget tuvo oportunidad de lucir su arte en el *Concierto para violín num. 1* de Boulogne, obra de gran belleza poco difundida en las salas de concierto, y en la *Sinfonía concertante en Do mayor G 523* de Boccherini, en la que demostró junto a los músicos de la OCG no sólo su maestría al volín, sino buen hacer interpretativo y su coherente dirección.

G.R.H.

Nuevo "AYRE" en Zaragoza



Eduardo López Banzo y Al Ayre Español.

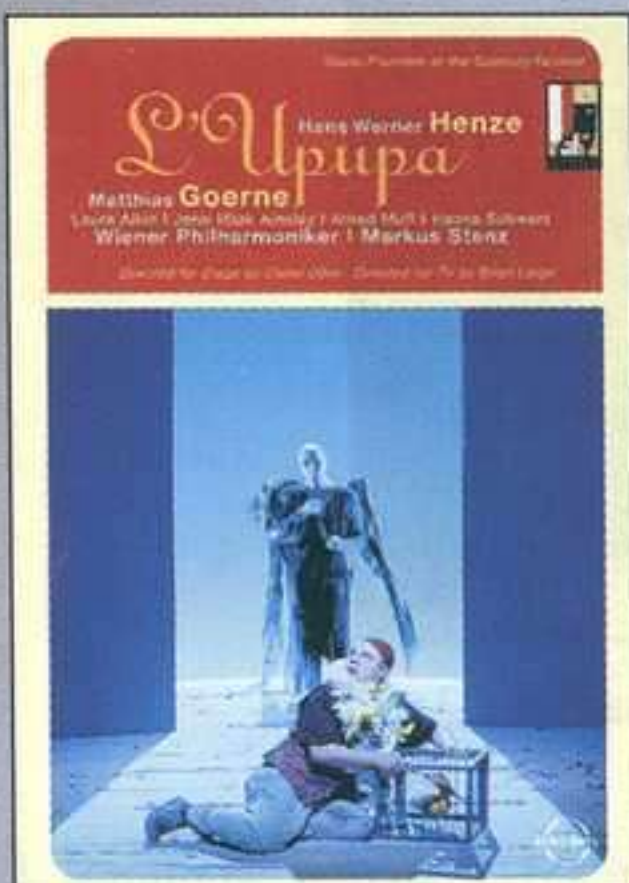
En la temporada última asistimos al estreno de Al Ayre Español Orquesta. Una novedad a pesar de que los aficionados conocen Al Ayre desde sus inicios en 1988 como grupo dedicado al barroco español. Su fundador y director Eduardo López Banzo, en un buen momento del grupo, en el candelero de la interpretación historicista, sonando en los mejores escenarios y con un importante número de grabaciones, y de él mismo como afamado director, presenta Al Ayre como una orquesta que salta las fronteras hispanas y afronta repertorio europeo de todos los tiempos. En las pasadas fiestas del Pilar tuvieron dos actuaciones con obras italianas, de las que, las más conocidas eran el *Concierto para 2 violines, violonchelos, cuerdas y continuo* y el *Concierto para cuerdas y continuo RV 157* de Vivaldi y el siempre agradecido segundo *Concierto para oboe, cuerdas y continuo* de Albinoni. Fueron unas interpretaciones chispeantes, de expresión exagerada que convertía las músicas en teatro al mejor gusto del XVIII. Nada de estatismo en escena, tocando en pie y con López Banzo, ora al clave ora alzado, siempre atento a que no decayese el constante impulso que requiere esta música. Un aplauso especial para el joven oboísta Jasu Moisió por su magnífico Albinoni.

V.R.

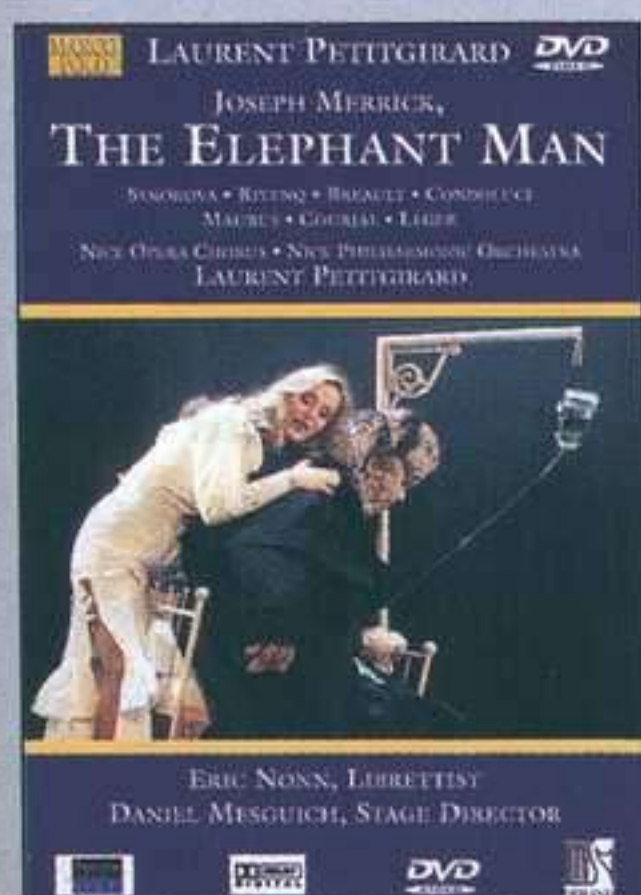
Diez velas para el Auditorio de Zaragoza

En octubre cumplía diez años nuestro Auditorio, flamante edificio en lo arquitectónico, estético y acústico, que inauguraba la OCNE interpretando *Cantos de Pleamar*, de García Abril, y la *Sinfonía "Coral"* de Beethoven. En diez años la actividad musical en Zaragoza ha incrementado, en gran medida gracias a este Centro que desarrolla las facetas lúcida y educativa, alimentando y creando afición. También es trampolín de músicos en ciernes. En esta línea, el Auditorio que dirige Miguel Á. Tapia, planteó repetir el concierto inaugural con una nueva perspectiva, cargada de simbología. El gesto fue que ahora la orquesta fuera parte del fruto de estos diez años de música en la ciudad: la recién nacida Orquesta del Conservatorio Superior de Música de Aragón, el coro del Auditorio Amici Musicae y un joven y brillante cuarteto solista formado por Isaac Gatán (bravísimo), Eduardo Aladrén, Beatriz Gimeno y Amparo Navarro. Auténtico producto "Made in Aragón". En una Comunidad sin orquesta sinfónica, no es logro menor juntar y hacer sonar –y bien– a un conjunto de esta enjundia. Con la acertada batuta de José L. Martínez y el sobresaliente trabajo de todos estos jóvenes intérpretes puede darse el Auditorio por felizmente festejado en su cumpleaños.

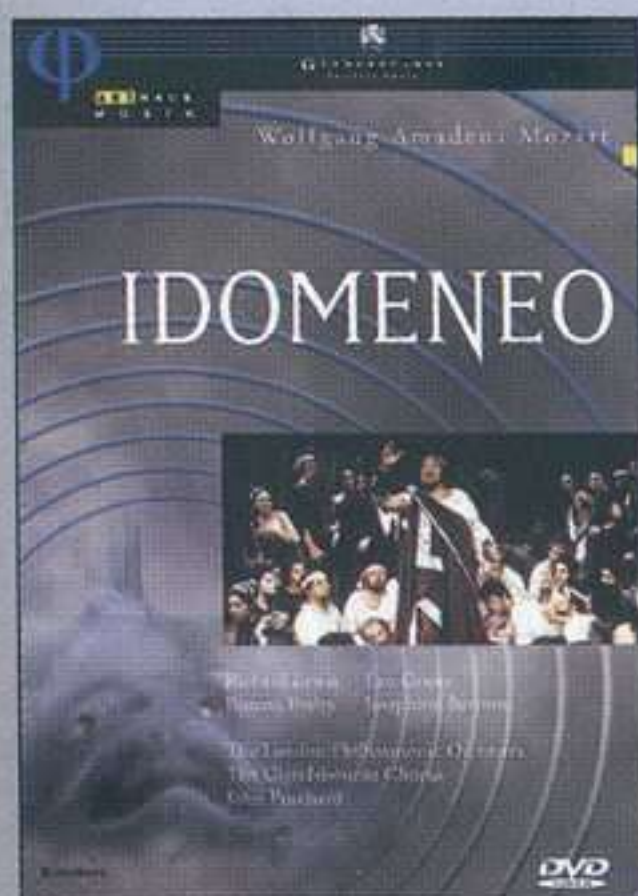
Víctor Rebullida



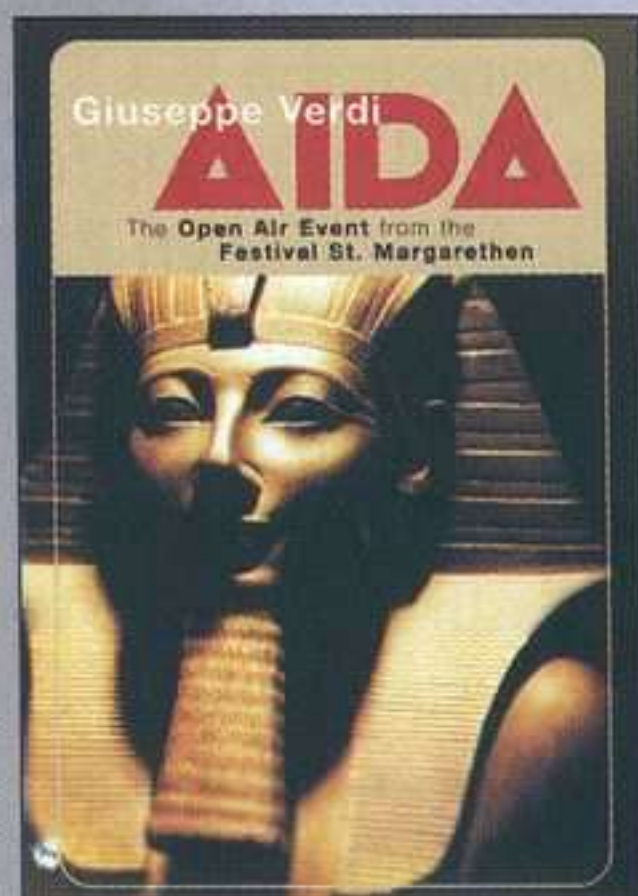
HENZE: L'Upupa.
 Mattias Goerne, Laura Aikin, Alfred Muff, J. Mark Ainsley.
 Orquesta Filarmónica de Viena.
 Director: Markus Stenz.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 143 min.
 Cat. Núm.: 2053929 (151.09349)
 Ean: 0880242539298
 Cód. Tarifa: 64



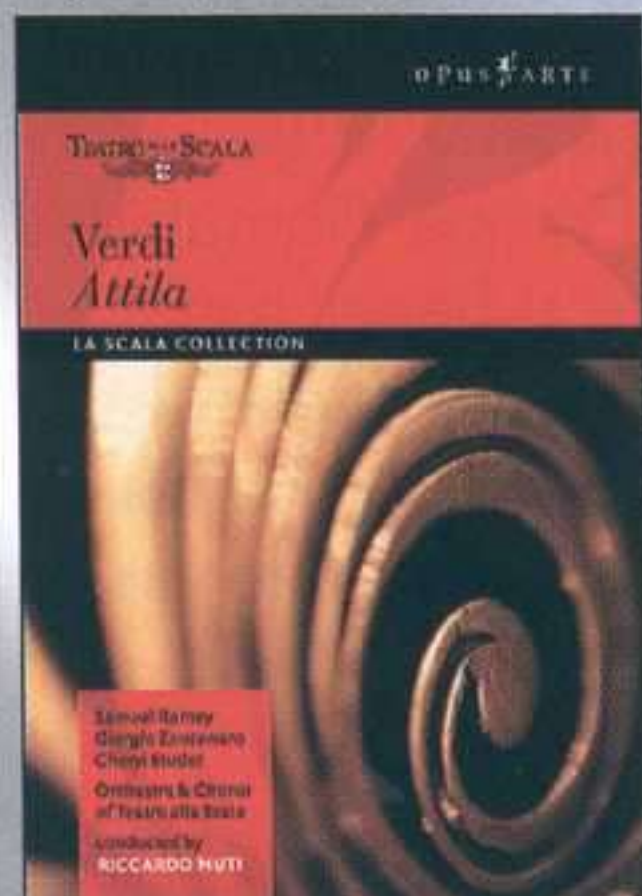
PETITGIRARD: El hombre elefante.
 Sykorova, Rivenq, Breault, Condoluci, Maurus.
 Orquesta Filarmónica de Niza.
 Director: Laurent Petitgirard.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 166 min.
 Cat. Núm.: 2.220001 (151.09323)
 Ean: 0747313500161
 Cód. Tarifa: 65



MOZART: Idomeneo.
 Richard Lewis, Leo Goeke, Bozena Betley, Josephini Barstow.
 The London Philharmonic Orchestra.
 The Glyndebourne Chorus.
 Director: John Pritchard.
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 125 min.
 (Subtítulos en español)
 Cat. Núm.: 101079 (151.09331)
 Ean: 0807280107999
 Cód. Tarifa: 662

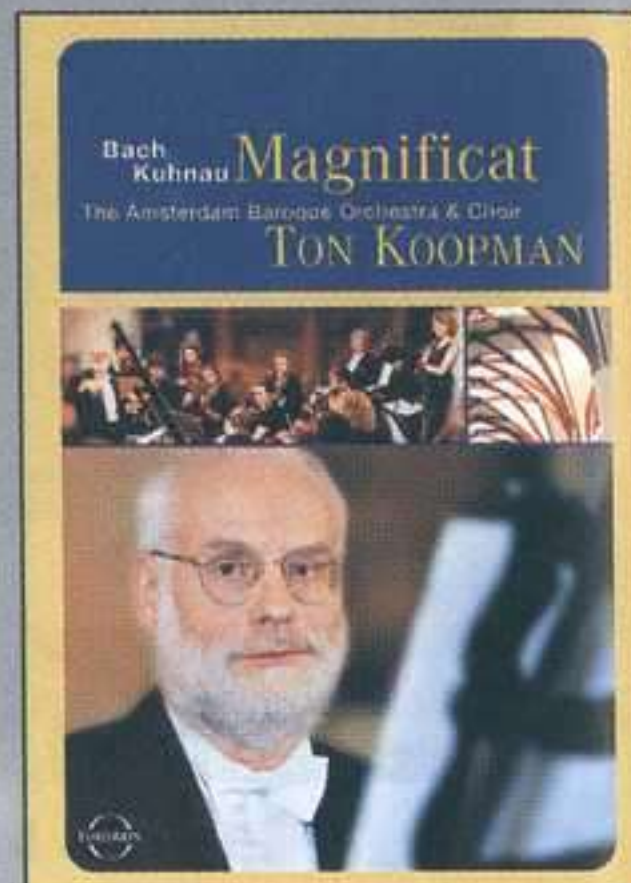


VERDI: Aida.
 J. Monarcha, C. Helfrich, E. Sümegi, K. Andreev, P. Dalàs.
 Orquesta y Coro del Teatro Nacional de Brno.
 Director: Ernst Märzendorfer.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 150 min.
 Cat. Núm.: 2054059 (151.09356)
 Ean: 0880242540591
 Cód. Tarifa: 64

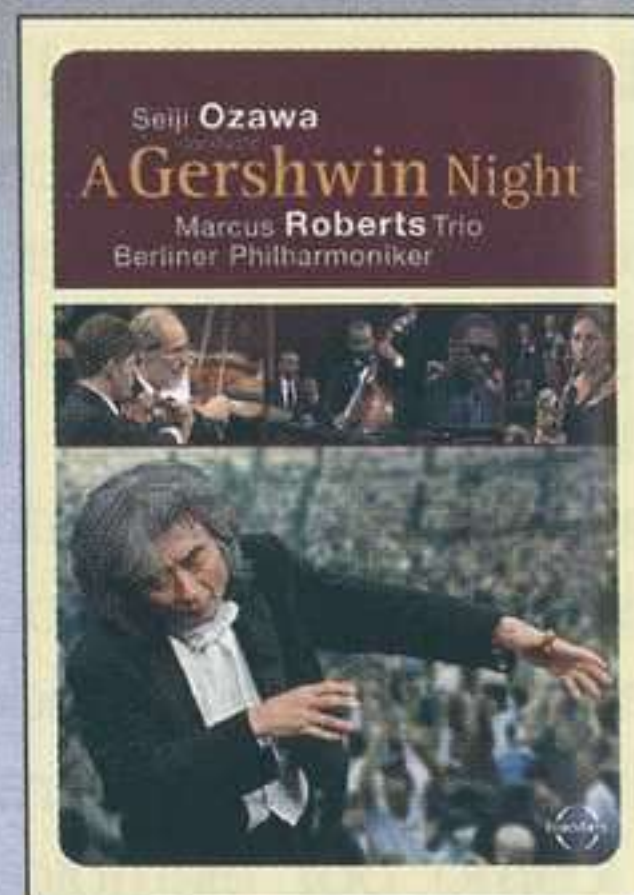


VERDI: Attila.
 Samuel Ramey, Cheryl Studer, Giorgio Zancanaro.
 Orquesta y Coros del Teatro alla Scala.
 Director: Riccardo Muti.
 Imagen: 4/3
 Sonido: Dolby Stereo
 Duración: 118 min.
 Cat. Núm.: OALS3010D (120.26707)
 Ean: 0809478030102
 Cód. Tarifa: 662

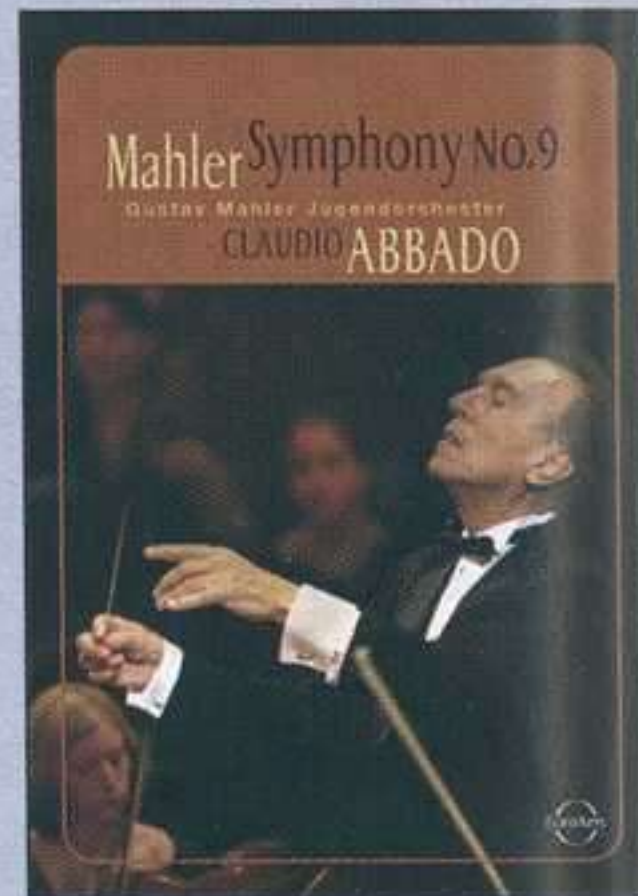
BACH: Magnificat.
 The Amsterdam Baroque Orchestra
 And Chorus.
 Director: Ton Koopman.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 87 min.
 Cat. Núm.: 2053419 (120.26678)
 Ean: 0880242534194
 Cód. Tarifa: 65



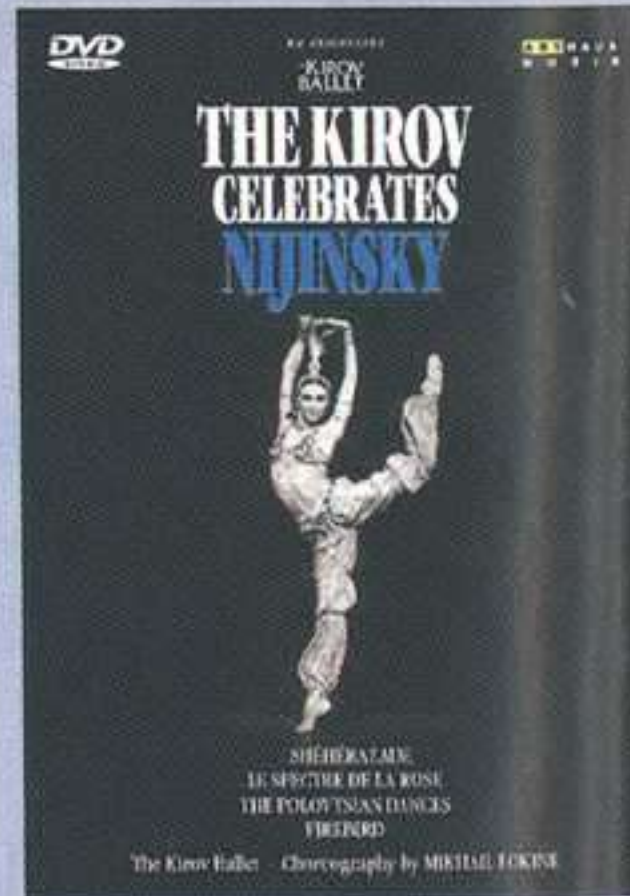
A GERSHWIN NIGHT: Rhapsody in Blue, Un americano en París, Concierto para piano...
 Marcus Roberts Trío.
 Orquesta Filarmónica de Berlín.
 Director: Seiji Ozawa.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 112 min.
 Cat. Núm.: 2053098 (120.26660)
 Ean: 0880242530981
 Cód. Tarifa: 65



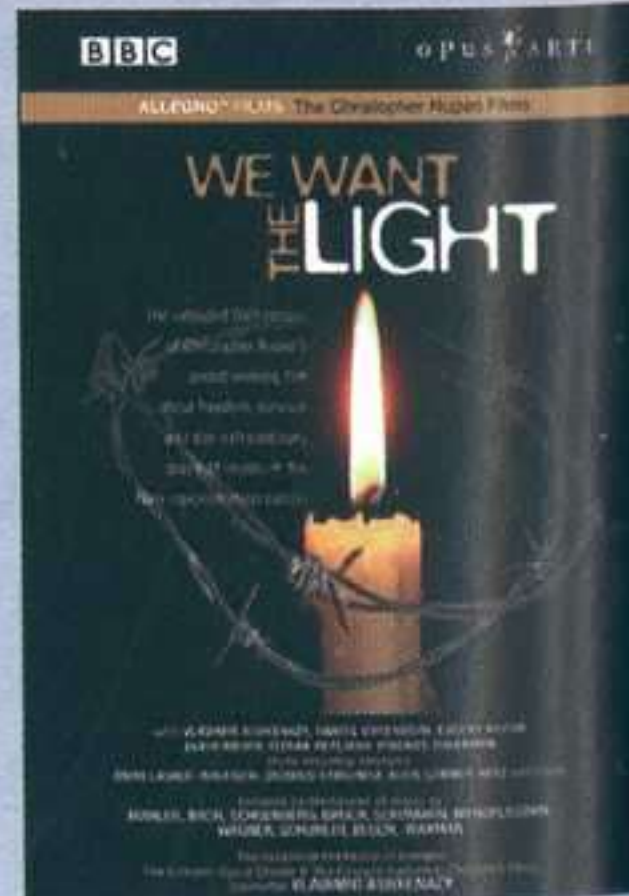
MAHLER. Sinfonía núm. 9.
 Gustav Mahler Jugendorchester.
 Director: Claudio Abbado.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 84 min.
 Cat. Núm.: 2054009 (120.26686)
 Ean: 0880242540096
 Cód. Tarifa: 65



KIROV-NIJINSKY: Shéhérazade, Le Spectre de la Rose, The Polovtsian Dances, Firebird.
 The Kirov Ballet. Coreografía: Mikhail Fokine
 Orquesta y Coros Mariinsky Theatre-St. Petersburg.
 Imagen: 4/3
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 112 min.
 Cat. Núm.: 100392 (120.26652)
 Ean: 4006680103921
 Cód. Tarifa: 64



We Want the Light: Documental de la concentración por la libertad en Colonia, con la orquesta Güzemich, dirigida por Vladimir Ashkenazy y la participación de Barenboim, Mehta, Perlman, Zukerman. Obras de Mahler, Bach, Schoember, ...
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Surround
 Duración: 336 min. (2 DVDs)
 (Subtítulos en español)
 Cat. Núm.: OACN0909D (120.26694)
 Ean: 0809478009092
 Cód. Tarifa: 64



Discos

 <p>Beethoven The Complete String Quartets Vermeer Quartet</p>	<p>“Los cuartetos de Beethoven por el Vermeer para Decca”</p>	 <p>Missa Hercules de Ferrabás Missa de Medici</p>	<p>“Excelente disco de Stradivarius para la música de Desprez”</p>
<p>“Magnífico disco con obras de Heinichen y Zelenka para Carus”</p>	 <p>Heinichen Missa Nr. 9 Zelenka Te Deum Dresdner Kammerchor Dresdner Barockorchester Hans-Christoph Rademann</p>	<p>“Una buena alternativa para los Conciertos para piano de Mozart”</p>	 <p>Mozart The Complete Piano Concertos Karl Engel Mozartium-Orchester Salzburg Zsolt Haremski</p>
<p>Luigi Nono Quando stanno morendo Vocal Music Neue Vocalsolisten Stuttgart</p> 	<p>“Para los amantes de la música de vanguardia, este disco Nono”</p>	 <p>Johannes PRIORIS Missa pro defunctis CAPILLA FLAMENCA JOSIS VERDIN</p>	<p>“Johannes Prioris, un músico poco grabado: Eufoda lo resuelve”</p>
<p>“El ‘toda la música de cámara’ de Schumann en un álbum de Warner”</p>	 <p>Schumann Chamber music Hilbert - Quastner - Via - Wenz Muller - Sedera - Gausy</p>	<p>“Busoni se sienta al piano para interpretar a sus favoritos”</p>	 <p>Great Pianists • Busoni BUSONI and his pupils Egon Petri Michael von Zadora Edward Weiss perform Bach Beethoven Chopin Liszt Busoni Recorded 1922-1962</p>

46 DE LA A A LA Z

64 ÓPERAS Y RECITALES

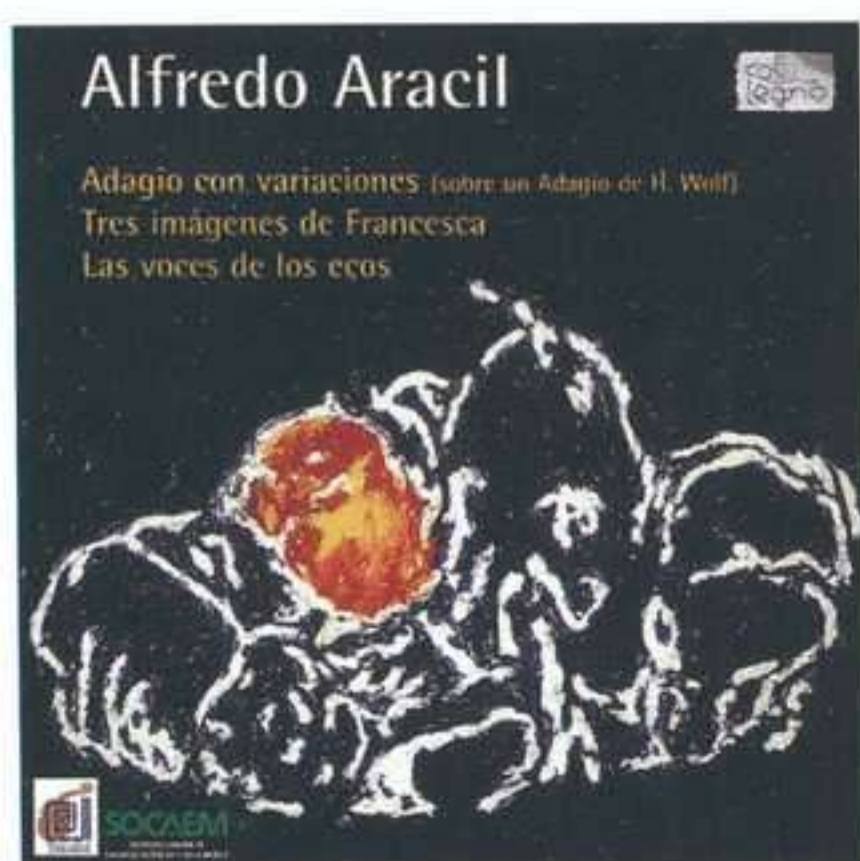
73 GRANDES EDICIONES Y REEDICIONES

76 SALA DE AUDICIÓN

SIMBOLOS		
CALIDAD		PRECIO
★★★★★	EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA
★★★★	BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO
★★★	REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO
★	PÉSIMO	A ALTO
		M MEDIO
		E ECONOMICO

CRITICOS

Salustino Alvarado (SA), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Antonio Soria (AS) y Paulino Toribio (PT).



La serie que el sello alemán Col legno, en colaboración con diversas instituciones de las Islas Canarias, dedica a los compositores cuyas obras son encargadas y estrenadas anualmente por el Festival de Música, se amplía con este registro protagonizado por Alfredo Aracil. Nacido en Madrid en 1954, su nombre está profundamente inscrito en la vida musical española, no sólo como compositor de una obra breve en su autoexigencia, sino como docente, difusor y organizador en ámbitos como RNE, el Festival de Granada o la SIMC. A pesar de ser la más reciente, la composición estrenada en el Festival de Canarias de 1998, intitulada *Adagio con variaciones (sobre un Adagio de Hugo Wolf)*, puede funcionar, paradójicamente, como llave retrospectiva de las otras dos obras que completan el disco, la suite sinfónica *Tres Imágenes de Francesca* (1990-91) y *Las voces de los ecos* (1984) para mezzo y orquesta. Y ello en un doble sentido. Por una parte porque evidencia directamente lo que es dispositivo clave en la creación de Aracil, como es el diálogo con una poética ajena (musical, visual o literaria). Y por otra porque su sonido orquestal, como emanado de un postromanticismo convocado con plena conciencia de su imposibilidad, parece rodear, en esa especie de complejo y reverberante recuerdo, también a las otras dos.

D.C.S.

ARACIL: Adagio con variaciones. Tres imágenes de Francesca. Las voces de los ecos. Orq. Sinf. Tenerife. Dir.: Víctor Pablo Pérez. Orq. Sinf. RTVE. Dir.: José Luis Temes. Orq. Fil. Gran Canaria. Dir.: José Ramón Encinar.
Col legno, 20020 • 57'33" • DDD
Diverdi ★★★★★ A



Wieland Kuijken, ya sexagenario y uno de los nombres legendarios del movimiento historicista, junto a sus hermanos Barthold y Siggiwald, ha afrontado por fin la grabación de las *Suites para violonchelo* de Bach. Sin embargo, los resultados son, en conjunto, decepcionantes, porque las versiones del belga no resultan convincentes ni por sonido (mortecino y con una reducida gama dinámica), ni por enfoque (casi todos los movimientos llegan desprovistos de tensión, merced a "tempi" demasiado lentos y la elección de golpes de arco poco acertados, ya desde el prelude de la *Suite* núm. 1). Tampoco remontan el vuelo las *Sonatas para viola da gamba*, muy inferiores a las que él mismo grabó junto al gran Gustav Leonhardt en 1974 para Deutsche Harmonia Mundi. Ni su hijo Piet (más pianista que clavicista) ni su propia contribución, tan apagada y falta de vuelo como en las Suites, están a la altura de esta música excepcional. La discografía de estas obras, desde similares presupuestos interpretativos, es ya lo suficientemente rica y atractiva (Linden, Bylisma, Wispelwey, Beshchi...) como para que esta nueva contribución pueda ser tildada de significativa.

L.G.

BACH: Suites para violonchelo solo. Sonatas para viola da gamba y clave. Nieland Kuijken, violonchelo, viola da gamba, Piet Kuijken, clave.
Arcana, A 421 • 3 CDs • 210' • DDD
Diverdi ★★★★★ AS

Ésta es, al menos, la tercera vez que aparece en CD la histórica grabación de *El clave bien temperado* grabada por Edwin Fischer entre 1933 y 1936, en la misma época en que su discípulo Claudio Arrau (ambos estudiaron con el gran Martin Krause) tocaba en Berlín una serie de recitales no menos históricos dedicados de manera monográfica a la música para teclado de Bach. Antes, este mismo registro había sido publicado por EMI (en *Références*) y por Naxos (en su serie *Historical*), en este último caso con un sonido muy mejorado con respecto al del sello británico. Poco nuevo puede decirse de esta interpretación, que ha servido a muchos pianistas posteriores de faro y referencia insoslayable. Fischer transforma esta obra en un icono de la literatura pianística y da lo mejor de sí en las grandes fugas (las núms. 4, 8, 22 y 24 del primer libro, o las núms. 5, 9, 18 y 22 del segundo) y en los preludios que él aborda con un enfoque más que intimista, casi filosófico. El pianista suizo se enfrenta a la obra sin prejuicios y con la sabiduría de los más grandes. Membran ha comprimido la integral en tres discos de generosísima duración. Quien no conozca este hito de la discografía, ahora tiene una nueva oportunidad para hacerse con él. Para quienes ya tengan los discos de EMI o Naxos, nada les aporta esta nueva reedición.

L.G.



BACH: El clave bien temperado. Edwin Fischer, piano.
Membran, 221535-348 • 3 CDs • 233'50" • ADD
Diverdi ★★★★★ AR

Son muchas y buenas las integrales cuartetísticas beethovenianas. Incorporar una nueva a la discoteca, si la economía lo permite, significa retomar el contacto con unas obras imprescindibles. De entrada hay que saludar ésta del Vermeer como una espléndida integral, si bien también hay que apresurarse a decir que no se encuentra a la altura de las más recomendables (Húngaro, Italiano, Melos, Alban Berg o Tokio). Puestos a incrementar la nómina, mejor esperar a la conclusión de la integral del Cuarteto Takács que, por lo escuchado hasta ahora, tiene todos los visos de encaramarse a lo más alto de la lista. El Vermeer, liderado por Shmuel Ashkenasi, se fundó en el Festival de Marlboro en 1969 y es un grupo conocido especialmente en Estados Unidos, donde más se prodiga. Estas grabaciones se realizaron, sin embargo, en Berlín entre 1983 y 1991, lo que coincidió con el cambio de viola de la agrupación (Richard Young por Bernhard Zaslav). Ashkenasi es un violinista colosal, de los que ejercen un liderazgo a la antigua usanza, y sus compañeros no rayan a mucha menor altura que él. Aunque va de más (*Op. 18*) a menos (últimos Cuartetos), el nivel medio es extraordinario y ningún buen aficionado se arrepentirá de hacerse con ella.

L.G.



BEETHOVEN: Cuartetos de cuerda. Cuarteto Vermeer.
Warner, 256461399-2 • 9 CDs • 528'42" • DDD
Warner ★★★★★ MS

“Impecable la factura del disco de Alpha con música de Bernier”

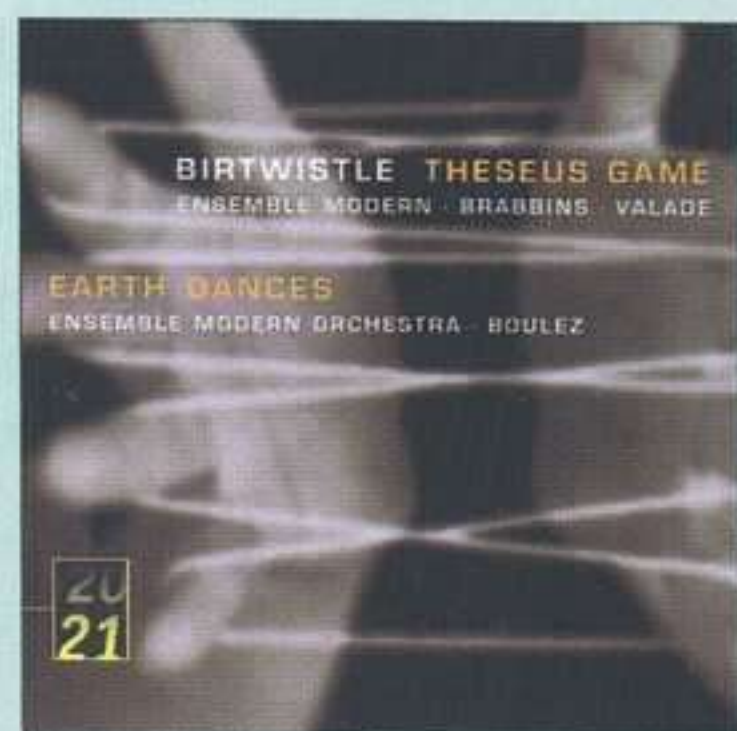
“Gran disco de Britten, un autor muy bien tratado por el sello Naxos”



Reconocerán los asiduos seguidores del Barroco francés que en estas cantatas de Nicolas Bernier se reúnen todos los elementos que tanto usaron, para nuestro deleite y el de sus coetáneos, nombres tan prominentes como Clérambault, Monteclair, Rameau o Leclair. Ese estilo elegante, tan salpicado de adornos, pero alejado al tiempo de la mera frivolidad, en el que el canto y la danza se funden como en ningún otro país se hizo. También reconocerán aquellos oyentes las mejores calidades interpretativas, tanto vocales como instrumentales, hace quince años reservadas apenas a media docena de grupos franceses y que hoy son legión. Un esperanzador síntoma de lo mucho que la ayuda institucional puede hacer con el talento musical de una sociedad culta. Reconocerán igualmente las virtudes de las mejores tomas de sonido, nítidas, transparentes y equilibradas.

Lo que tal vez les cueste más a quienes se acerquen a este disco es encontrar presentaciones editoriales con las que comparar la impecable factura del sello Alpha. Con esas magníficas y abundantes fotos interiores, o los comentarios acerca de la pintura de la portada, en un felicísimo intento por hermanar las artes visuales y las sonoras.

R.M.



Harrison Birtwistle cumple 70 años. A pesar de ser uno de los grandes creadores actuales, autor de algunas de las más impactantes propuestas operísticas de las tres últimas décadas y poseedor de un lenguaje enormemente poderoso, cuya abrasiva, convulsa y radical presencia han apoyado decididamente directores como Boulez, Dohnanyi o Barenboim, el compositor británico no acaba de ser considerado un clásico, especialmente en su país natal, dado a una moderación que Birtwistle, desde luego, no proporciona. Como demuestra este fabuloso registro –que incluye su emblemática *Earth Dances* de 1986, uno de los máximos “tours de force” para una formación orquestal, en la intensa recreación de Boulez, y la reciente *Theseus Game*, de 2002, ambas elaborando ese imaginario mítico y ritual tan querido por él– sus capacidades y compromisos continúan inextinguibles: universo de perpetua extremosidad, agitado por impulsos rítmicos de movilidad constante, cuyo exuberante uso de los contrastes instrumentales, de acerado perfil, son empujados a sus registros más distantes.

D.C.S.

BIRTWISTLE: Theseus game. Earth Dances. Ensemble Modern. Dir.: Martin Brabbins, Pierre Boulez.

DG, 2894770702 • 66'36" • DDD
Universal ★★★★★ **AR**

BERNIER: Les Nuits de Sceaux. Les Folies Françaises. Dir.: Patrick Cohën-Akenine.

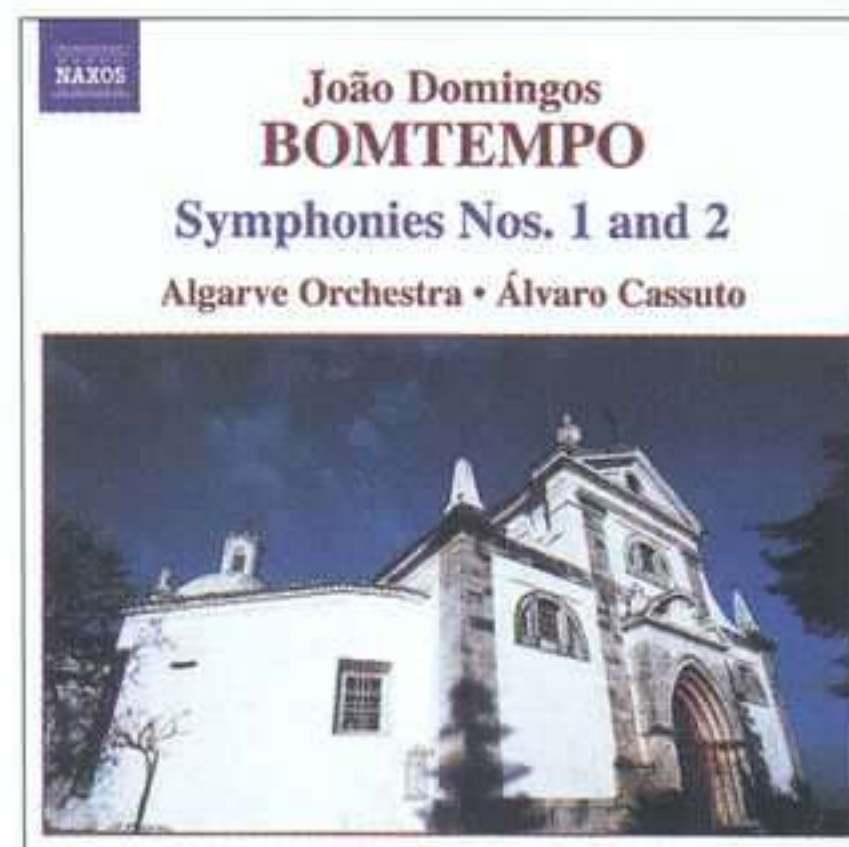
Alpha, 058 • 71'54" • DDD
Diverdi ★★★★★ **AR**

Conocido como “el Beethoven portugués”, João Domingos Bomtempo (1775-1842) fue alumno, entre otros, de João de Sousa Carvalho en el Seminario Patriarcal de Lisboa, completando luego su formación en Italia, Francia e Inglaterra, donde trabó amistad con importantes figuras de la época como Muzio Clementi, Jan Ladislav Dusík, John Field o John Baptist Cramer. De regreso a Portugal, llegó a ser maestro de música de la reina María II y primer director del por entonces recién fundado Conservatorio de Lisboa.

Entre la producción de Bomtempo destacan sus once sonatas y sus cinco conciertos para piano. Respecto a sus sinfonías, hay problemas de atribución. Aunque han llegado a adjudicarse hasta siete sinfonías, la moderna crítica rebaja este número a dos, las que figuran en la presente grabación.

Estrenada en París en enero de 1810, la *Sinfonía núm. 1 en Mi bemol mayor, op. 11*, debe mucho todavía a los modelos clásicos y presenta la particularidad de tener el Minuetto como segundo movimiento. Conservada en manuscrita hasta fecha relativamente reciente, no se sabe cuándo y dónde fue compuesta la *Sinfonía núm. 2 en Re mayor*, la cual ya se hace en cierta medida eco de la influencia beethoveniana.

S.A.



BONTEMPO: Sinfonías núms. 1 y 2. Orquesta del Algarve. Dir.: Álvaro Cassuto.

Naxos, 8.557163 • 66'44" • DDD
Ferysa ★★★★★ **A**

Magnífica continuación de la serie que Naxos está dedicando a resucitar las grabaciones del sello Collins con música de Britten, y primero de los volúmenes con sus ciclos de canciones orquestales. Pese a la precocidad de los tres aquí recogidos (compuestos a los 26, 23 y 15 años, respectivamente) el genio del de Suffolk, si no su poderosa personalidad, desborda ya por los cuatro costados. Y los textos escogidos, otra muestra de su talento, son siempre espléndidos. Felicity Lott canta el primero y el tercero. Lo hace con estilo, buen idioma y enormes dosis de musicalidad. Phyllis Bryn-Julson, que acierta en el fondo sin convencer en la forma (agudos desabridos, línea de canto no muy cuidada), resulta menos discutible en *Nuestros padres cazadores*. Steuart Bedford, indesmayable apóstol de la causa britteniana y “alma mater” del proyecto discográfico de Collins dirige –soberbiamente, por cierto– a una Orquesta Inglesa de Cámara que, cuando es necesario, suena con la fuerza y la opulencia de la Filarmónica de Berlín. Un chollo que, además, incluye los textos cantados.

M.A.H.



BRITTEN: Les Illuminations. Our Hunting Fathers. Quatre Chansons Françaises. Felicity Lott, Phyllis Bryn-Julson, sopranos. Orquesta Inglesa de Cámara. Dir.: Steuart Bedford.

Naxos, 8.557206 • 62'38" • DDD
Ferysa ★★★★★ **ES**

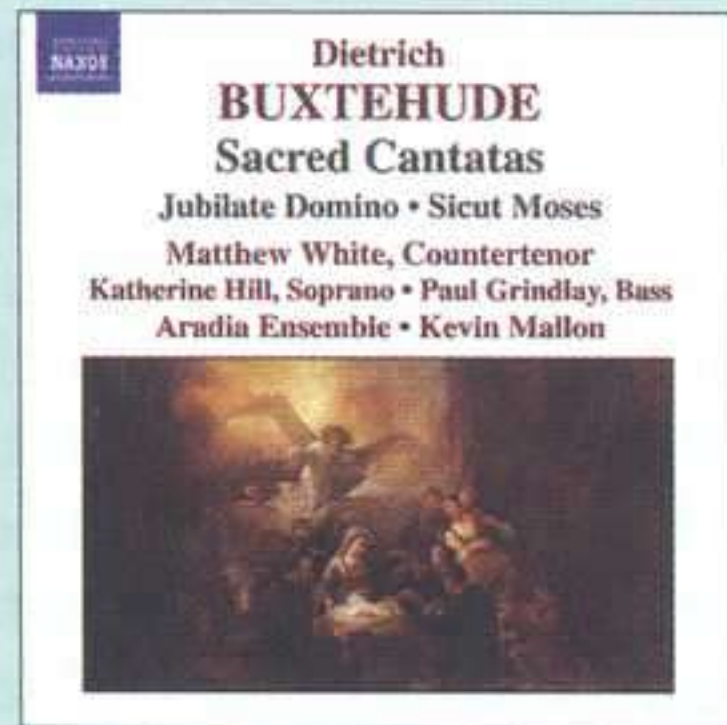
*“Todo el mundo
quiere hacer de todo,
pero Bruckner
pertenece a pocos”*

*“Un suculento
monográfico dedicado
a Desprez el que
presenta Stradivarius”*



Hace unos años nadie se hubiese imaginado a Philippe Herreweghe dirigiendo una sinfonía de Bruckner, pero a semejanza de otros colegas bregados en el mundo de la música antigua el director belga se lanzó hace ya tiempo a la aventura “romántica”. Herreweghe muestra en este registro de la *Séptima* de Bruckner la indudable virtud de la moderación. Que nadie espere pues grandes aportaciones interpretativas ni un planteamiento sonoro “rompedor”. Nada de eso. Ortodoxia pura y dura, aun estando al frente de una orquesta de instrumentos “de época” que, dicho sea de paso, tampoco ofrece una sonoridad tan distintiva como algunos podrían suponer. Pero el indudable cuidado con que Herreweghe desarrolla su versión no llega a esconder sus auténticas limitaciones, bien patentes en el escaso vuelo de un discurso sinfónico algo prosaico y ajeno a la verdadera grandeza de esta música. Así, los monumentales “crescendi” y los catárticos clímax brucknerianos no alcanzan en sus manos la suficiente carga dramática. Todo suena en su sitio pero sin que aflore la tensión que da el sentido a cualquier interpretación con ganas de trascender. Un disco curioso en cualquier caso.

J.S.R.

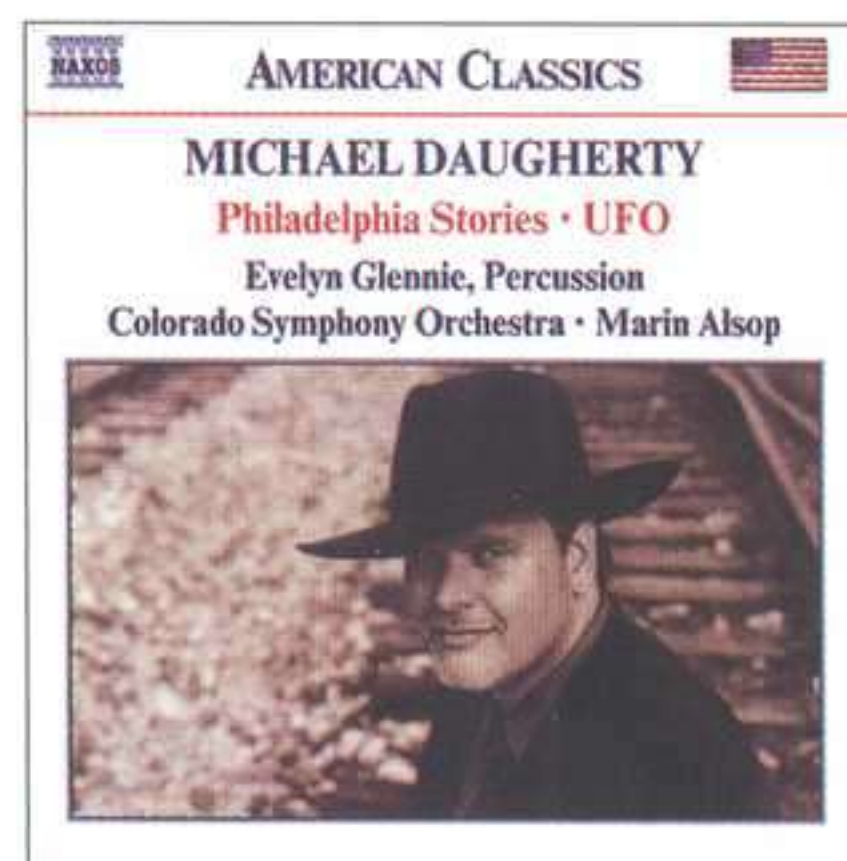


Cada nuevo disco dedicado a Buxtehude viene a confirmar inexcusablemente lo mucho que nos hemos estado perdonando hasta hace apenas quince años. Con ese arrollador y pujante discurso de los violines, invitando a las voces a cantar con ellos. ¡Qué magnífico modo de jugar con los más sobrios elementos! y ¡con qué resultados! Este disco recoge una selección de ocho piezas vocales, en formación camerística, que debieron hacer las delicias de los afortunados feligreses de la iglesia de Santa María en el Lübeck de fines XVII. El conjunto canadiense del violinista irlandés Kevin Mallon, Aradia Ensemble, vuelve a mostrar sus mejores virtudes en este recital en el que se ha incluido, complementando las obras vocales, un arreglo para cuerda de la *Pasacaglia Bux Wv161*. Disco, por el carácter del repertorio elegido, idóneo para introducirse en el atractivo mundo de Buxtehude. Tiempo habrá, más tarde, de sumergirse en obras más consistentes como el ciclo *Membra Jesu Nostri* o su música para órgano.

R.M.

Yo mismo me sorprendo cuando con cada nueva entrega de la serie “Clásicos americanos” de Naxos, se vuelve a despertar, intacta, mi indignación. Cuenta sin duda mucho en ello la conciencia de que hay demasiadas obras contemporáneas esenciales que no han sido grabadas —y que dado el actual estado de cosas es difícil que lleguen a serlo— como para que aparezcan discos así. Pero asimismo me indigna la, eso sí, enormemente coherente, ideología que hay tras su selección. Entré en contacto con la música de Daugherty por los registros que le dedicara aquel sello, casi diría que afortunadamente desaparecido, que fue Argo. Y con ellos todo, o más bien la nada, que había tras esa suerte de nuevos poemas sinfónicos que partían de populares elementos de los “mass media”, del comic a la TV. Tales referentes eran muy útiles para conectar directamente con la audiencia ¿quién no conoce a Superman? y elaborar un descriptivismo de lo más evidente y espectacular —escúchense los efectos de maquinaria, motores, misterio y vuelos interestelares del inefable concierto para percusión *UFO*, ya saben, el equivalente inglés de OVNI— sostenido siempre en una escritura tonal que, como dice el libreto, “habla el lenguaje de todo el mundo”... Yo mejor diría, el de la televisión. Porque esto es música de anuncio.

D.C.S.



DAUGHERTY: Philadelphia Stories. UFO. Evelyn Glennie, percusión. Orquesta Sinfónica de Colorado. Dir.: Marin Alsop.
Naxos, 8.559165 • 64'38" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

Josquin Desprez compuso misas sobre todo tipo de materiales temáticos. El gregoriano, utilizado en su última y cimera *Misa Pange Lingua*, fue sólo una parte de los repertorios recorridos por el flamenco para articular el ordinario de sus misas, Chansons y motetes, tanto en cantus firmus como en paráfrasis, dieron lugar a páginas inalcanzables. La misa aquí recogida, dedicada al Duque de Ferrara, se edifica sobre un curioso procedimiento: el de utilizar las vocales de “Hercules Dux Ferrariae” para establecer la serie melódica, re, ut, re, ut, re fa, mi, re (la a del diptongo final se suprime) impregnando así toda la interválica de la obra. Este modo de actuar, digno de las más sutiles prácticas de aleatoriedad, suministra a la misa una especie de oculto “leit-motiv”, gobernado con maestría por el autor de Hainaut.

La versión del conjunto De Labyrintho, formado por un selecto grupo de cantantes italianos especializados, goza de gran fortaleza sonora. Por otro lado, acompañan a la Misa tres piezas de enorme peso en la obra josquiniana: la *Salve a 5*, *Virgo salutiferi* y el monumental *Miserere me, Deus*. En suma, un suculento monográfico del más grande compositor del siglo XV.

R.M.



DESPREZ: Misa Hercules Dux Ferrariae. Miserere. Motetes. De Labyrintho. Dir.: Walter Testolin.
Stradivarius, 33674 • 59'09" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

BRUCKNER: Sinfonía núm. 7. Orquesta de los Campos Eliseos. Dir.: Philippe Herreweghe.
Harmonia Mundi, HMC901857 • 59'54" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica ★★ A

BUSTEHUDE: Cantatas sacras. Aradia Ensemble. Dir.: Kevin Mallon.
Naxos, 8.557041 • 58'28" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

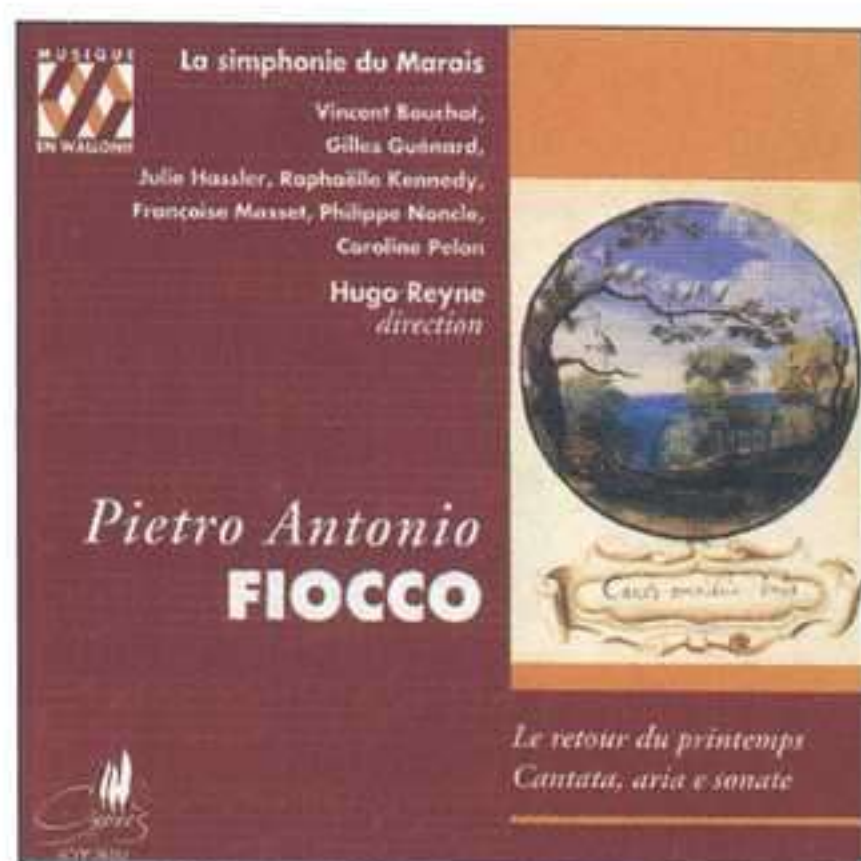
“La música de Pietro Antonio Fiocco, todo un descubrimiento. A conocer”

Pocas cosas pueden reprochársele al norteamericano Paul Groves, un consumado intérprete de los grandes oratorios de Berlioz: tiene buen gusto, su línea de canto es limpia y elegante, y su fraseo, impecable. Pero entre esas pocas cosas hay que contar una desviación estilística considerable (voz inconvenientemente blanca, adornos innecesarios) y una expresividad equivocada, impropia de Duparc (frases muy abiertas, un punto de exhibicionismo y mucha explicitud; o sea, ausencia de misterio). No debería extrañar: por mucho que se insista, en la “mélodie”, como en el lied, no basta con cantar bien, hace falta un especialista (échesele un vistazo al llorado Souzay con Baldwin en EMI, o con Bonneau en Testament, y se comprenderá). Roger Vignoles, espléndido como pianista, comparte como intérprete los mismos defectos de su compañero. Falta impresionismo. Y morbidez. El aire que se respira es puro, diáfano y saludable, pero debería ser estancado y malsano. Disco bien cantado y tocado, pero improcedente.

M.A.H.



DUPARC: Canciones. Paul Groves, tenor. Roger Vignoles, piano.
Naxos, 8.557219 • 53'56" • DDD
Ferysa **★★★★E**



El apellido Fiocco da nombre a una modesta saga de músicos que pide ser conocida: Pietro Antonio y dos de sus hijos, familia veneciana afincada en los Países Bajos en época de dominación española, célebre por ser fundador de la primera ópera pública belga en 1694, conocida desde 1700 como “Théâtre sur le Monnaie”. Autor de música religiosa, rápidamente se interesa por la ópera a raíz de reescribir los prólogos a las obras de Lully desarrollando gran sentido por los estilos francés e italiano.

La cantata *Le retour du printemps*, única obra dramática conservada junto al prólogo de *Thésée*, evoca a un ópera de Lully en miniatura, si bien relega el recitativo a favor de pequeñas arias yuxtapuestas. Por otro lado su escritura “a la italiana” se refleja en la cantata y arias que completan el CD junto a dos ornamentadas sonatas instrumentales.

Detrás de esta grata y variada propuesta se detecta el apasionado trabajo de Hugo Reyne quién al frente de su solvente grupo nos diseña una perfecta introducción. Se aprecian brillantes intervenciones del clave y la flauta, y el conjunto vocal, dominado por la densa y flexible voz de François Massett, destaca por la pluralidad, gracia y vuelo de una interpretación que se muestra a buena altura.

A.B.L.I.

FIOCCO: Le retour du printemps. Cantata. Arias y Sonatas. Le sinphonie du Marais. Dir.: Hugo Reyne.
CYPRES, CYP 3616 • 64'13" • DDD
Diverdi **★★★★A**



BACH: CANTATAS

Thomas Quasthoff
Berliner Barocksolisten
Rainer Kussmaul



1CD 00289 477 53261

Thomas Quasthoff considera el aria “Schlummert ein, ihr matten Augen” de la Cantata BWV 82 como una de “las cosas más hermosas de toda la música barroca”



www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

“Un disco con música de Zelenka siempre es una fiesta: ¡qué compositor!”

“Los Kuijken deleitan en un repertorio que les viene como anillo al dedo”

Ignoro por completo quién es Burkard Schliessmann. Claro que eso carece de importancia, e incluso puede llegar a constituir una excelente profilaxis de una de las enfermedades más letales del crítico: su tendencia a opinar por nombres y no por resultados. Desafortunadamente, tal autocritica previa es del todo innecesaria en este caso, pues no sólo no conozco a este señor, sino que no hay ninguna necesidad de ello. Helo aquí como protagonista de un DVD del que, a pesar de regalar un segundo disco (sólo audio), por si el asunto pudiera proporcionar un interés añadido, uno se puede olvidar.

Schliessmann es un pianista de segunda por todo: por sonido, por ideas y por una técnica general aseada pero “antiguista”. Con la mirada fija en el teclado, como si la música que tuviera que extraer del instrumento estuviera siendo bombeada por un aparato de extrema precisión, su discurso resulta aburrido, recurrente y, lo que es peor –quizá llega a poner “de los nervios” por ello– muy pedante: hace ya tiempo que sabemos que cuando los tempi son muy lentos, es que o bien el que los practica es un genio de la tensión sonora o, lo dicho, un pensador de pacotilla. Sin más comentarios.

P.G.M.



GODOWSKY: Metamorfosis sinfónicas sobre temas de Johann Strauß. LISZT: 6 Lieder de Schubert (bonus: CHOPIN: Las 4 baladas. Fantasía en Fa menor, Barcarola. Polonesa op. 61). Burkard Schliessmann, piano).

Arthaus, 100455 • 2 DVDs • 143' • DDD
Ferysa **★★★M**

Sería una pena que este disco pasara inadvertido. No se trata del habitual hallazgo de repertorio recóndito sino de dos soberbias piezas de música religiosa cuyos autores ya reciben atención del aficionado desde hace años. Ambos ejercieron en la corte de Dresde y contribuyeron con Hasse y Pisandel a crear un floreciente centro musical durante la primera mitad del s. XVIII.

Si Heinichen es más conocido por su producción orquestal, no menos apasionante es su corpus religioso. *La Misa núm. 9*, destinada a la fiesta de Navidad, cuenta con partes instrumentales virtuosas para los cobres y elegantes solos que hacen de ella una obra poderosa, imaginativa y notable. Por otra parte, el ya avalado prestigio del Zelenka sacro –tan alabado por Bach– no cesa de sorprendernos. Escuchemos este maravilloso *Te Deum*, un vasto y excitante fresco para dos coros. Sus virtudes son múltiples: claridad instrumental, la belleza luminosa de las arias, las disonancias del contrapunto y otros detalles sorprendentes como el coro de trompetas. Lo dicho: espectacular.

Si añadimos a todo ello la vibrante y ajustada dirección de Hans-Christoph Rademann, el ardoroso entusiasmo del conjunto instrumental y el cumplido trabajo de coro y solistas vocales concluimos que este CD es una maravilla.

A.B.L.I.



HEINICHEN: Misa núm. 9. ZELENKA: Te Deum. Dresdner Kammerchor y Barockorchester. Dir.: Hans-Christoph Rademann.

CARUS, 83.148 • 73'10" • DDD
Diverdi **★★★★AR**



A Klemperer le quedó tiempo para escribir música, y más de la que uno pudiera imaginar, dadas las circunstancias, es decir, necesitando tanto tiempo para desarrollar aquella actividad en la que fue un número uno. Escribió una ópera, una misa, ¡seis!, sinfonías, ¡nueve cuartetos de cuerda!, canciones, etc. ¿Debería haber escrito menos y dirigido más?

Este disco es revelador. Recoge sus dos más importantes –y, dentro de un orden, conocidas– sinfonías y cuatro piezas orquestales, y de su escucha se deduce algo que me parece importante: lo de menos es valorar si es buena o mala música; salta más a la vista la perfecta relación existente entre persona y músico; este señor escribía música como él era, extraño, irónico hasta la muerte, socarrón, malhumorado o lo contrario, ambas cosas exageradamente y según a quien tuviera en frente, destructor o santo de la caridad según el día, contradictorio siempre. De manera que no sé si, como se ha afirmado hasta la saciedad, su música era mala música. Lo que sí afirmo es que su música es tan difícilmente audible como abrupta y máxima fue su palabra. O sea, interesante.

P.G.M.

KLEMPERER: Sinfonías núms. 1 y 2. 4 obras orquestales. Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz. Dir.: Alun Francis.
CPO, 9999872 • 65'45" • DDD
Diverdi **★★★★A**

Aparecen reunidos en una caja doble los compactos que forman la integral de las nueve sonatas para flauta y bajo continuo de Jean-Marie Leclair (1697-1764), grabación que data de 1984 y que en tiempos se publicó en dos discos separados, con las referencias ACC 58435D y ACC 58436d. Si, como dice el tango, “veinte años no es nada”, en el presente caso tal lapso de tiempo puede resultar todavía menos, pues esta versión permanece tan lozana y pimpante como el primer día, y, lo que es aún más importante, continúa insuperada. A pesar del largo tiempo transcurrido, la lección magistral que en su día impartieron Barthold Kuijken, Wieland Kuijken y Robert Kohnen sigue siendo el punto de referencia para estas obras capitales de la música de cámara del Barroco Francés, sin que nadie hasta ahora haya sido capaz de hacerle sombra. Incluso podría decirse que, como los buenos vinos ha ganado con el tiempo, al confirmar y dejar bien claro, por si aún hiciera falta, los criterios a los que debe ajustarse toda interpretación historicista que se precie.

A todos aquellos que en su día, por las causas que fueren, no pudieron hacerse con estas auténticas joyas, se les brinda ahora esta segunda oportunidad. No conviene desaprovecharla.

S.A.

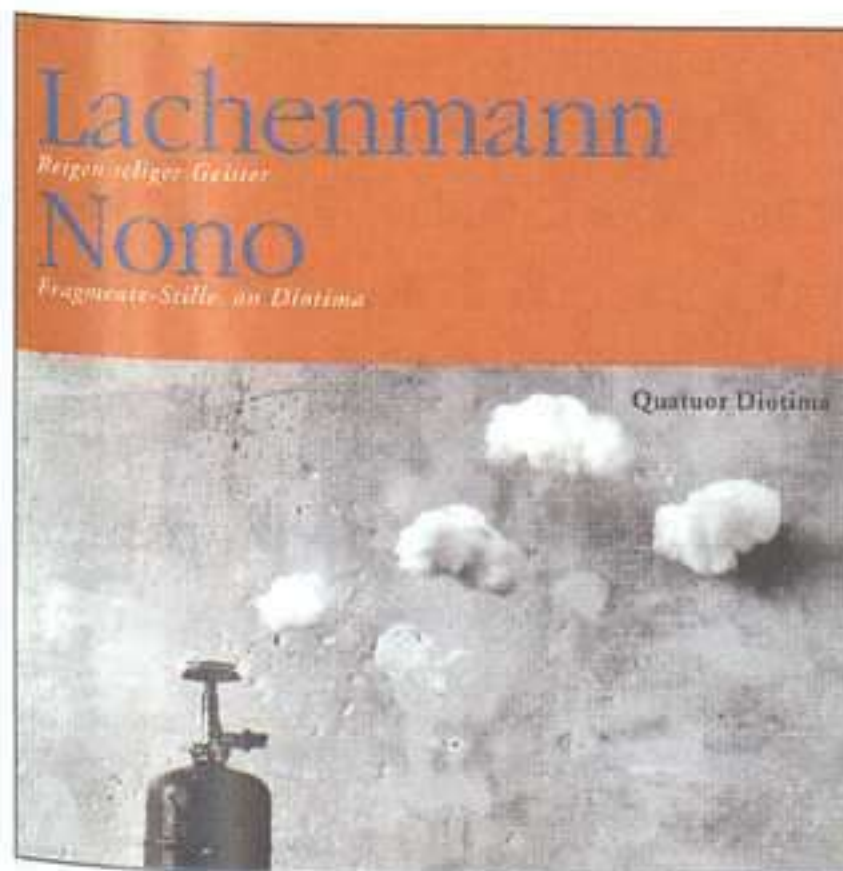


LECLAIR: Sonatas para flauta. Barthold Kuijken, flauta travesera barroca, Wieland Kuijken, viola da gamba, Robert Kohnen, clavicémbalo.
ACCENT, ACC.300535 • 50'07" y 59'03" • DDD
Diverdi **★★★★RA**

“Versiones profundas, inciáticas, de la música para órgano de Liszt”

He aquí un disco en cuya concepción se aúnan inteligencia y riesgo. Y que por eso debe ser doblemente reivindicado. Reúne dos de los más exigentes cuartetos de cuerda de la historia de la música. Exigencia a los intérpretes, por sus técnicas de ejecución –cuya complejidad y carácter inédito se inscriben como configuradores esenciales de la propia música– y al oyente, requerido en una atención y escucha máxima o “activa” como diría Nono. Una de las partituras decisivas del quehacer último del autor italiano, *Fragmente-Stille* de 1980, se mueve, como explicita su título, entre fragmentos y silencios. No hay sonidos plenos, ni tampoco discurso unívoco y continuado. Los pasajes sonoros, de infinitos gradaciones, cuerdas apenas vibradas, microintervalos, aparecen así indiscernibles de unos silencios concebidos como sus espacios de resonancia, intelectual y acústica. Esa escucha marcada por una especial tensión lo vinculan directamente con el que fuera su alumno, el alemán Lachenmann, cuyo interés por explorar la “sombra” de los instrumentos ha tenido en su *Cuarteto núm. 2* uno de sus más importantes frutos. Los jóvenes miembros del Diotima resisten la feroz competencia –LaSalle y Arditti– optando por la exaltación de cada matiz.

D.C.S.



LACHENMANN: Reigen seliger Geister. **NONO:** Fragmente-Stille an Diotima. Cuarteto Diotima.

Assai 222492 • 64' • DDD
Diverdi ★★★★★ **ARS**



Excelente cedé del organista y clavecinista Yves Rechsteiner que incluye obras míticas de Liszt como el *Preludio y Fuga basado en el nombre de Bach* (notas Si bemol, La, Do y Si en nomenclatura germana) y la *Fantasia y Fuga sobre el coral 'Ad nos, ad salutarem undam'*, obra de formato descomunal (media hora de duración) y, sin duda, una de las músicas más sublimes jamás escritas para el órgano. El cedé se completa con transcripciones y arreglos que el propio compositor realizó de obras de Juan Sebastian Bach y Félix Mendelssohn, contando con la colaboración de la excelente mezzosoprano M. Simon y de una de las mejores violinistas del panorama actual de la música antigua, Amandine Beyer, a pesar de que en este caso toca con un violín actual. La interpretación de Rechsteiner es como suele ser habitual sencillamente perfecta. La dificultad de estas obras, tanto a nivel técnico como en cuanto a la madurez musical que requieren, no se puede describir con palabras. Rechsteiner nos ofrece una versión excelentemente resuelta y de una profundidad casi inciática en un repertorio discográfico poco habitual para él. A destacar el excelente instrumento empleado de 1871 y una buena toma de sonido, cosa nada fácil cuando se graba en una catedral.

I.J.

LISZT: Obras para órgano. Yves Rechsteiner, órgano.

ALPHA 059 • 65'39" • DDD
Diverdi ★★★★★ **AR**



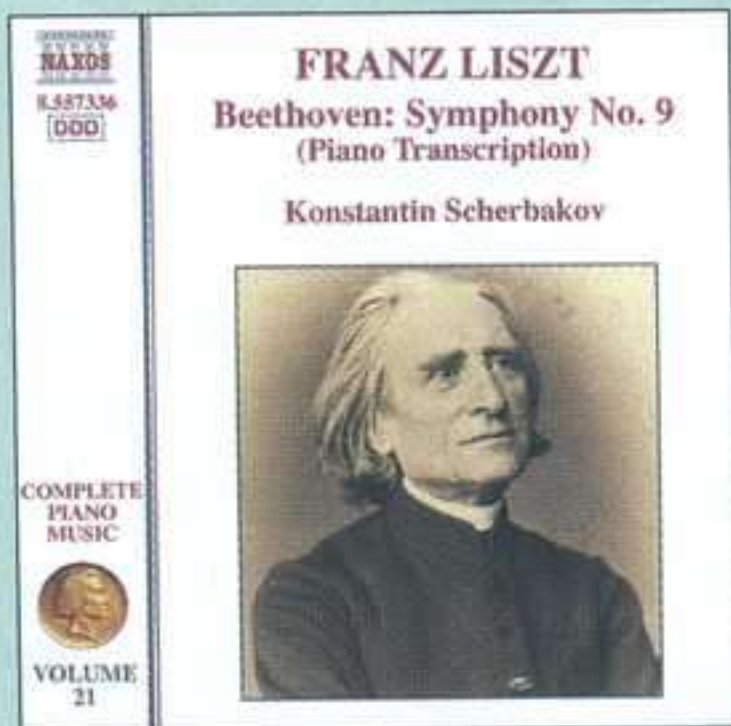
**CHOPIN:
4 SCHERZI,
IMPROMPTUS
NOS. 1-3**

Yundi Li



1CD 00289 474 51624

Chopin es la llave del éxito en la vida musical de Yundi Li. Este cd conquistará los corazones de sus admiradores y de los críticos.



Naxos prosigue con la integral de la obra para piano de Liszt y dedica este volumen –ya van 21– a la transcripción que el húngaro realizó de la *Sinfonía núm 9* de Beethoven. Konstantin Scherbakov –al que hemos podido escuchar en los volúmenes 15, 18 y 19– es de nuevo el encargado de abordar este reto, nada fácil en vista del poder de concentración musical que permite a Liszt meter a toda la orquesta en el teclado. El pianista siberiano sale más que airoso y da toda una lección de pianismo. Además de muchos dedos, técnicamente posee un control absoluto sobre las dinámicas necesarias en los distintos planos sonoros –algo fundamental en esta obra–, aportando una gran variedad de matices, muy apreciable en los pasajes más contrapuntísticos. A su vez, la interpretación es rica tímbricamente y consigue transmitir toda la vitalidad y grandeza de la orquesta. Pese a escoger unos “tempi” algo acelerados en algunos momentos, el resultado global es muy satisfactorio, siendo la compra recomendable.

J.C.G.

LISZT: Novena sinfonía de Beethoven (transcripción para piano). Konstantin Scherbakov, piano.

Naxos, 8.557366 • 65'03" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Fantástica nueva entrega de la serie que con la integral de madrigales de Monteverdi está realizando el conjunto de La Venexiana. Este libro es la culminación de la escritura bucólica del madrigal tardío. Es por ello una cima dentro del Renacimiento, tan atento a descubrir la naturaleza con ojos poéticos, pero al tiempo, como sucede con todas las cimas, conforma una frontera. En este caso con un Barroco, que después de una escritura como ésta no puede sino preparar un advenimiento. Colección de 1590 que asombrará a cuantos se asomen a su elegante tejido en el que no pocos lazos y nudos lo vinculan a la mejor música descriptiva.

Desde el punto de vista interpretativo, una vez más, poco nos podemos alejar del sobresaliente sino es para mejor. Sentimiento y técnica se dan la mano entre los cantantes del grupo que lidera Claudio Cavina y del que esperamos sigan en esta línea para completar el ciclo.

En todo caso, y por si el comprador no lo tuviera del todo claro cuando coja el disco en la tienda, Glossa está presentando esta serie con algunas de las más bellas portadas que un servidor ha visto. Un delicatessen visual antes del manjar que espera dentro.

R.M.



MONTEVERDI: Segundo libro de madrigales. La Venexiana.

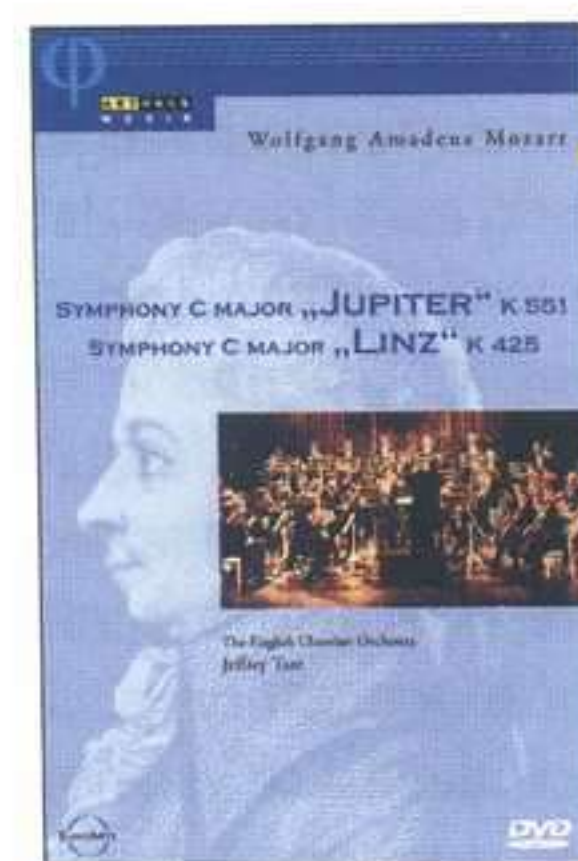
Glossa 920922 • 69'26" • DDD
Diverdi **★★★★AR**

Fue ésta una grabación (Teldec) que, en su día, pasó un tanto inadvertida: sin pena ni gloria. Ahí estaban, para hacer sombra a cualquiera, los señores Barenboim, Ashkenazy, Perahia o Brendel. ¿Quién se atreve con ellos? Pues bien, vistas así las cosas, esta integral de los 70 (con los Rondós y los conciertos para dos y tres pianos) no era nada desdeñable. Karl Engel lo hace muy bien: fraseo claro y elegante, técnica más que suficiente, sonido bello, luminoso y un pedal controlado al máximo. La dinámica es algo tímida (como la interpretación en general) sin aspavientos ni audacias peligrosas. Es un Mozart contenido, sereno, meditativo y a veces un tanto insulso. La orquesta le acompaña con corrección, que no es poco tratándose del músico salzburgués, y con intervenciones solistas de altura. Hager es un experto en estas lides y hace que cada familia de la orquesta tenga su protagonismo, su voz propia. Claridad ante todo: una lectura para disfrutar sin sobresaltos y sin genialidades.

P.S.J.D.



MOZART: Conciertos para piano. Karl Engel, piano. Orquesta del Mozarteum de Salzburgo. Dir.: Leopold Hager. Warner, 256461398-2 • 699'6" • ADD
Warner **★★★★M**



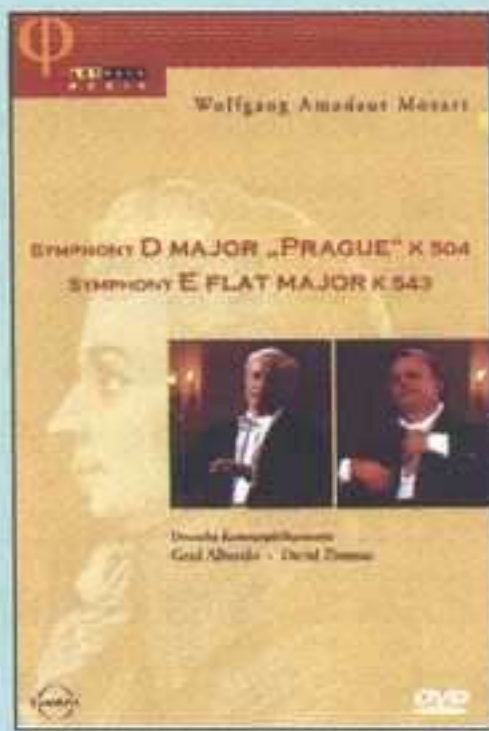
Pocos conciertos salen en DVD: siguen inéditos algunos de los más increíblemente grandes, en particular los de Celidibache en sus últimos años (Sony y Teldec), las únicas grabaciones de su madurez permitidas y aprobadas por él mismo, hechas además en las mejores condiciones de sonido e imagen. ¡Alguna vez!... Pero, bueno, nos conformaremos de momento con los que van saliendo que sean también buenos. Como éste. Filmado en 1991, el “año Mozart”, en un salón del Palacio Schönbrunn de Viena, Jeffrey Tate no se dejó influir por el rococó desbordado del lugar, sino que por el contrario, sin forzar la expresión ni caer en el romanticismo, ahondó en la profundidad y en la expresividad que es imperdonable desdeñar en estas dos obras de madurez del salzburgués. Ello sin perder lo más mínimo de vista la apolínea forma de ambas, que expone con magistral maestría, logrando que sea transparente la complejidad de la escritura polifónica (sobre todo en la *Júpiter*, claro), gracias en buena parte a la sensacional English Chamber. 6 y 7 años posteriores a sus grabaciones para EMI, son de tan extraordinario nivel musical: no olvidemos que Tate es uno de los mayores mozartianos del mundo, aunque no quizá de los más conocidos, y que su ciclo sinfónico es quizá, en conjunto, el más recomendable.

A.C.A.

MOZART: Sinfonías núms. 36 “Linz” y 41 “Júpiter”. English Chamber Orchestra. Dir.: Jeffrey Tate.

Arthaus 100081 DVD • 70' • DDD
Ferysa **★★★★A**

**“Enorme disco
de Nono:
interpretaciones
literalmente perfectas”**



La Deutsche Kammerphilharmonie, agrupación nacida de la Orquesta de Cámara de la Junge Deutsche Philharmonie, es uno de los conjuntos punteros en esta categoría. Estas dos tomas en directo de 1991, realizadas respectivamente en Wiesbaden y Múnich, así lo demuestran. Sin ser dos versiones de absoluta referencia sí que nos permiten calibrar la solidez de los instrumentistas de la orquesta y su respuesta frente a dos batutas tan distintas como las de Gerd Albrecht, un maestro de gran sobriedad y rigor, un tanto adusto si se quiere, pero de fino olfato para traducir con idoneidad músicas de muy diverso cuño estilístico –a su lectura de la Praga sólo le reprocharía cierta precipitación en su introducción–, y el más extrovertido y de trazo algo grueso David Zinman, que hace una 39 de una vitalidad un poco exterior sin preocuparse apenas por desentrañar el claroscuro, la sutileza y la emoción que alberga esta maravillosa obra. El sonido y la realización visual de ambas versiones es irreprochable.

J.S.R.

MOZART: Sinfonías núms. 38 “Praga” y 39. Deutsche Kammerphilharmonie. Dir.: Gerd Albrecht, David Zinman. Arthaus, 100083 DVD • 60’ • DDD Ferysa **★★★★A**

“Cuando están muriendo, los hombres cantan”. Este estremecedor verso, que da título a una de las últimas composiciones de Nono, el *Diario Polacco* núm. 2, y que ha sido elegido para este monográfico de sus obras vocales, podría aparecer como epígrafe de la totalidad de su creación para la voz. Voces que se oponen a la muerte. Que denuncian una muerte infringida por la violencia política –*Djamila Bonpachá*, sobre la resistencia en Argelia, o *¿Dónde estás hermano?* a los desaparecidos en Argentina–, pero que también se oponen a nuestra condición efímera –*Sarà dolce tacere* o la que quizá sea una de las más bellas recreaciones musicales del castellano, la machadiana *Ha venido*–. La voz aparece tratada con unas técnicas vanguardistas que sin embargo la hacen conservar su más inmediato lirismo. Palabras divididas en sílabas expandida en líneas vocales que extraen su fuerza precisamente de su propia, casi cristalina, fragilidad. Que se suspenden sobre el silencio o, como en el *Diario Polacco* núm. 2, son elaboradas, multiplicadas, por el tratamiento electroacústico. La perfección de ese grupo de excepcionales intérpretes que conforman el Neue Vocalsolisten de Stuttgart hace que la música de Nono pierda en violencia lo que gana en precisa, casi sobrenatural por la toma sonora, presencia.

D.C.S.



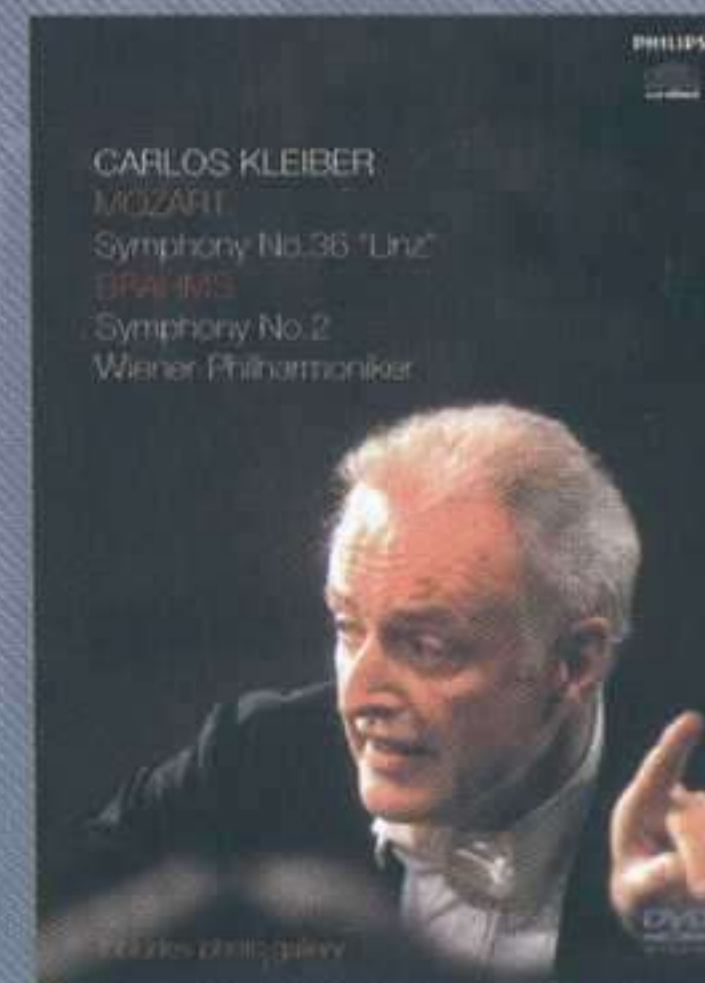
NONO: Música vocal. Neue Vocalsolisten Stuttgart. Col legno, 1SACD20603 • 67’08” • DDD Diverdi **★★★★ARS**



1DVD 0044007010099



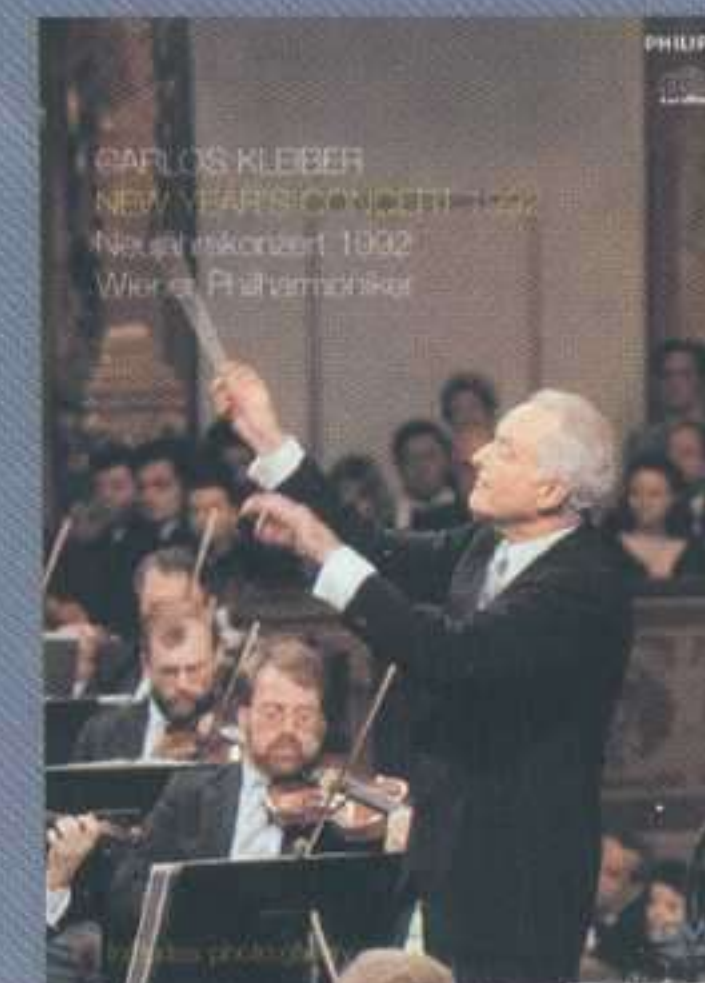
1DVD 0044007340172



1DVD 0044007016190



1DVD 0044007340141



1DVD 0044007015292



1DVD 0044007340158

CARLOS KLEIBER

Lanzamiento de 6 DVDs en homenaje a una de las figuras más carismáticas de la música clásica



PHILIPS

Classics



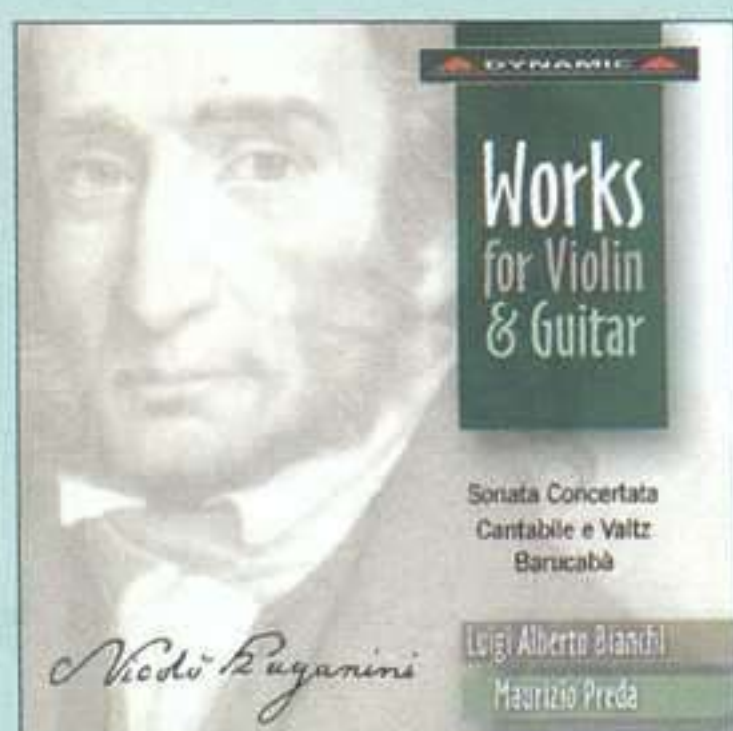
www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

“Brillantes versiones con la música para violín y guitarra de Paganini”

“Prioris, un gran desconocido, pero una maravilla en este disco de Eufoda”

Aunque el lugar en la historia le viene reservado por su trascendental aportación violinística, lo cierto es que Nicolo Paganini fue, además, un consumado y apasionado guitarrista, faceta que fue estimulada tanto por su padre como por su maestro Alessandro Rolla. Esto alimenta un importante número de obras camerísticas con participación de la guitarra, especialmente a dúo con el violín. Una escucha actual advertirá rápidamente una gran descompensación en los papeles de ambos instrumentos: mientras el violín teje melodías y artificios virtuosos, la guitarra se limita a un papel de acompañante poco inspirado y muy previsible. No obstante, Bianchi y Preda se han tomado muy en serio estas grabaciones y ofrecen al estudioso y aficionado de la guitarra una brillante versión de esta porción del repertorio. En definitiva, buenas versiones de una música menor, de interés para profesionales del instrumento.

P.G.B.



PAGANINI: Obras para violín y guitarra. Luigi Alberto Bianchi, violin & Maurizio Preda, guitarra.

Dynamic, 435y440 • 2 CDs • 149'53" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



Dónde se encuentra el secreto de ese impacto emocional que la música del estonio Arvo Pärt consigue despertar desde que elaborara a mediados de la década de 1970 la personal técnica que él calificara como “estilo tintinabular”, haciendo así referencia a esa campana cuyas resonancias recoge en su redescubrimiento de los centros tonales, de las tríadas perfectas, sobre las que, como sólidos anclajes, se desarrollan unas melodías de gran simplicidad, reducidas a su más esencial formulación, conducidas por unas texturas, vocales e instrumentales, enormemente nítidas. Estilo, principalmente elaborado en obras vocales como las incluidas en este disco, que parecía, más allá de los siglos, pero sin caer en los infructuosos estilemas de cualquier neo o retorno, recontrarse con unos orígenes medievales. Quizá ahí está la encrucijada de este secreto: una música que es inimaginable en otra época –su voluntad de depuración es inequívocamente contemporánea– y que a la vez convoca un profundo arcaísmo. De que aquello sobre lo que se apoya –su misticismo, o los acordes perfectos– no sea ya posible, surge su impacto. Versiones encomiables pero que no alcanzan, ni en virtuosismo ni en expresividad, a sus canónicos intérpretes, el Hilliard Ensemble.

D.C.S.

PÄRT: Berliner Messe. Coro y orquesta del Festival de Elora. Dir.: Noel Edison.

Naxos, 8.557299 • 52'12" • DDD
Ferysa ★★★★★ **E**



Enorme y prolífico compositor de óperas del periodo napolitano, Paisiello regresa a su ciudad tras un periplo triunfal por Europa. Ya en la madurez se reencontra con el género religioso y consume un sorprendente giro estilístico: escritura sobria y austera en oposición a la efervescencia operística, obras denominadas “a la Palestrina” caracterizadas por servirse de solistas y coro sostenidos únicamente por el órgano y dos o tres instrumentos de arco, evitando todo atisbo de virtuosismo vocal.

Las interpretaciones son intensas y esmeradas, todas a cargo de modestas huestes en la órbita de Parma. El coro del conservatorio “Arrigo Boito” despliega una viva flexibilidad rítmica y vocal, si bien acusa desajustes y problemas de empaste y afinación. Las aportaciones instrumentales son decididas y el órgano acertado. Entre los cantantes destaca la soprano coreana Won Mi Jung, voz dotada de personalidad por densidad y color sugestivo. Dentro de la discreción general nos queda una sensación de conjunto equilibrada y verosímil.

A.B.L.I.

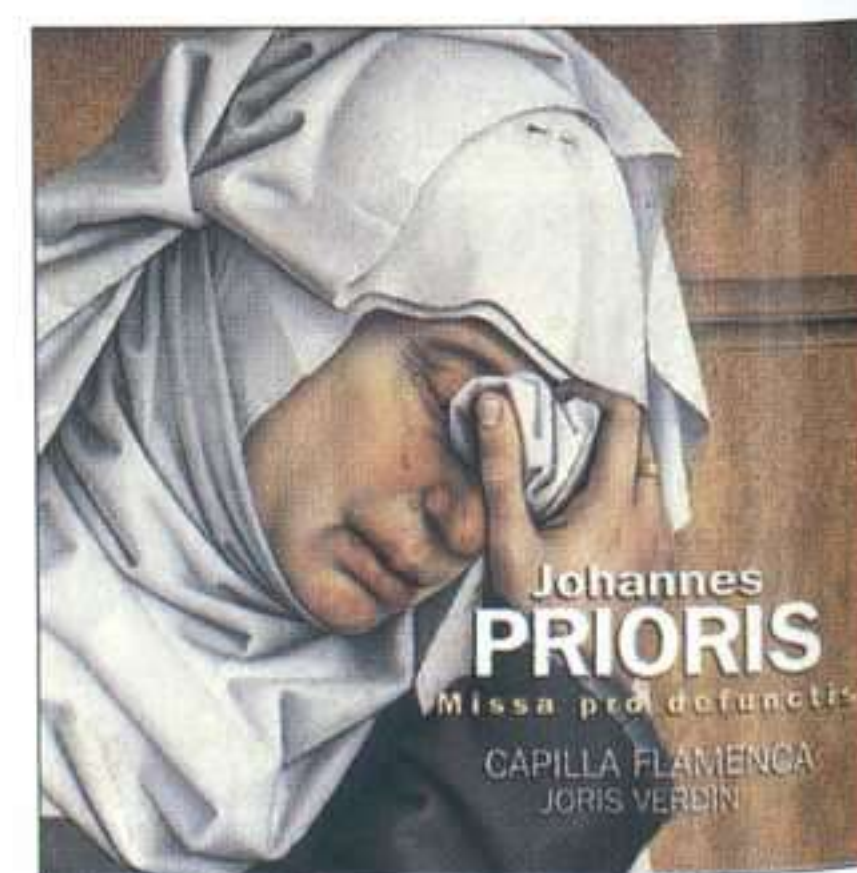
PAISIELLO: Música para la Semana Santa. Won Mi Jung. Coro de Camera del Conservatorio di Parma. Ensemble Strumentale Fons Amoris. Dir.: Giorgio Ubaldi.

Bongiovanni, GB5616-2 • 66'48" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

Sabemos muy poco de Johannes Prioris, aunque su música parece revelar hábitos de un personaje itinerante y viajero. Otra posibilidad es que algunas de las obras atribuidas a “este” Prioris, encontradas en el Vaticano o en Francia, sean obra de “otro” Prioris. Sea como fuere, el autor de esta *Misa de Difuntos*, debió nacer hacia 1460 en Flandes y su modo de componer se enmarca cómodamente en el de los grandes maestros de su tiempo y región, que fueron muchos. Siendo la obra funeraria la que da el título a este disco, me atrevería a decir que el mayor interés musical lo tienen las piezas que bajo el título “Vida” aparecen en los primeros cortes, en oposición a los que bajo el título “Muerte” lo clausura.

Por otro lado, la calidad de la Capilla Flamenca y el organista Joris Verdin se encargan de homogeneizar al alza los más de setenta minutos de música contenidos en este CD. El sonido del grupo es duro y petreo, como corresponde a un cuarteto de voces masculinas, recordando los mejores tiempos de conjuntos como, por ejemplo, Pro Cantione Antiqua o The Hilliard Ensemble. Disco, en suma, que nos habla mucho, tanto del desconocido Prioris como del mejor modo de afrontar con solvencia tan difícil repertorio.

R.M.



PRIORIS: Missa pro defunctis. Capilla Flamenca. Joris Verdin.

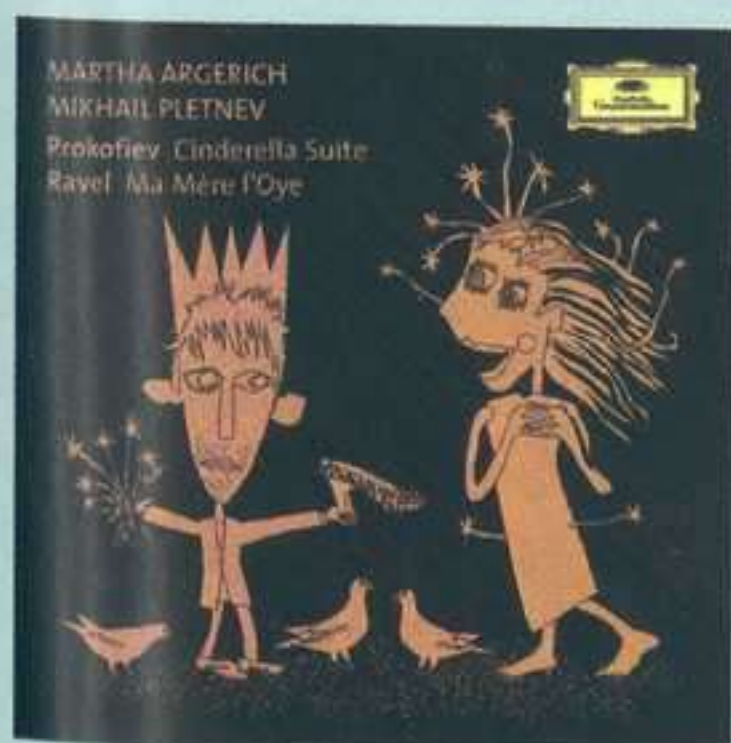
Eufoda, 1349 • 70'23" • DDD
Diverdi ★★★★★ **AR**

**“Argerich y Pletnev,
un dúo de lujo para
este magnífico disco
de Prokofiev”**

La música pianística del bellissimo *Cinderella* la encontramos en los arreglos para “un solo piano” que hizo el autor en los *Opp.* 95, 97 y 102. Aquel trasvase tímbrico se amplía ahora con el arreglo para dos pianos que Pletnev ha hecho sobre la *Suite Op.* 87 de este ballet, algo ensombrecido por el desconocido *Romeo y Julieta*. Dedicado a Martha Argerich y con la argentina sentada en el primer piano, nada extraña, ya que Pletnev, después de la agitada vida de Martha, se siente un poco más cerca de ella...

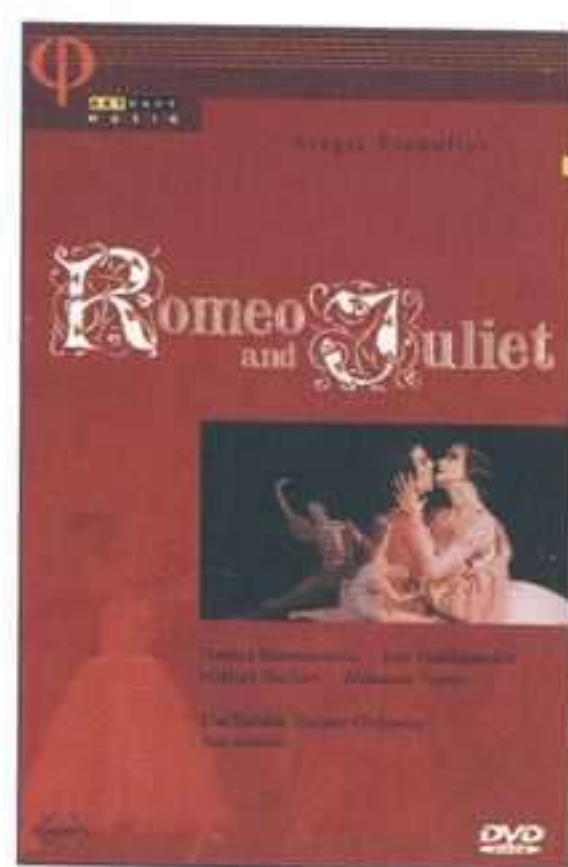
La interpretación llega como una ola de enorme fuerza expresiva, plena de brillantez y con una poderosa consistencia rítmica y tímbrica, como en el apabullante *Finale*. Y es que después de tanta emoción y exhibición sonora, se necesita que *Ma Mère l'Oye* calme la excitación. No hay muchas y buenas grabaciones de estas piezas a cuatro manos, y esta es una de ellas, probablemente la mejor. Otra cosa es que en *Le Jardin féérique* no se alcance el éxtasis que logró Giulini en la versión orquestal, pero es que aquél era un disco de esos que nos hacen creer que estamos en un lugar mejor.

G.P.C.



PROKOFIEV: Cinderella (Suite del Ballet Op. 87). RAVEL: Ma Mère l'Oye. Martha Argerich & Mikhail Pletnev, dos pianos y piano a cuatro manos.

DG, 4748172 • 49'47" • DDD
Universal ★★★★★ A



Recoge este DVD una representación de 1989 del ballet más importante de Prokofiev en el Teatro Bolshoi. Se trata de una coreografía de Yuri Grigorovich en la que cuenta con Natalia Bessmertnova, su propia esposa, como primera bailarina. El director, al frente de la orquesta titular del teatro, es Algis Zhuraitis, asiduo colaborador del coreógrafo.

Creo que debe ser la única grabación en DVD de que disponemos de esta música, y como tal la hemos de valorar. Decir que, no obstante, supone una visión clásica de la obra en lo que a concepción escénica y musical se refiere, y que los problemas que presenta no son resueltos todo lo satisfactoriamente que sería de desear. De cualquier forma, me parece que, dada la época de grabación, tampoco se podía hacer mucho más en el que fuera en otro tiempo uno de los más importantes teatros del orbe, por lo tanto hay que valorar el esfuerzo por mantener viva la llama, en aquellas horas bajas, de una auténtica compañía histórica.

Entendámonos: Con ésta, una de las grandes músicas de la primera mitad del pasado siglo, se puede hacer mucho más de lo que se ve en este DVD, pero hoy por hoy es lo que hay. Seguro que con el tiempo este registro pierde valor, pero en estos momentos debemos contar con él.

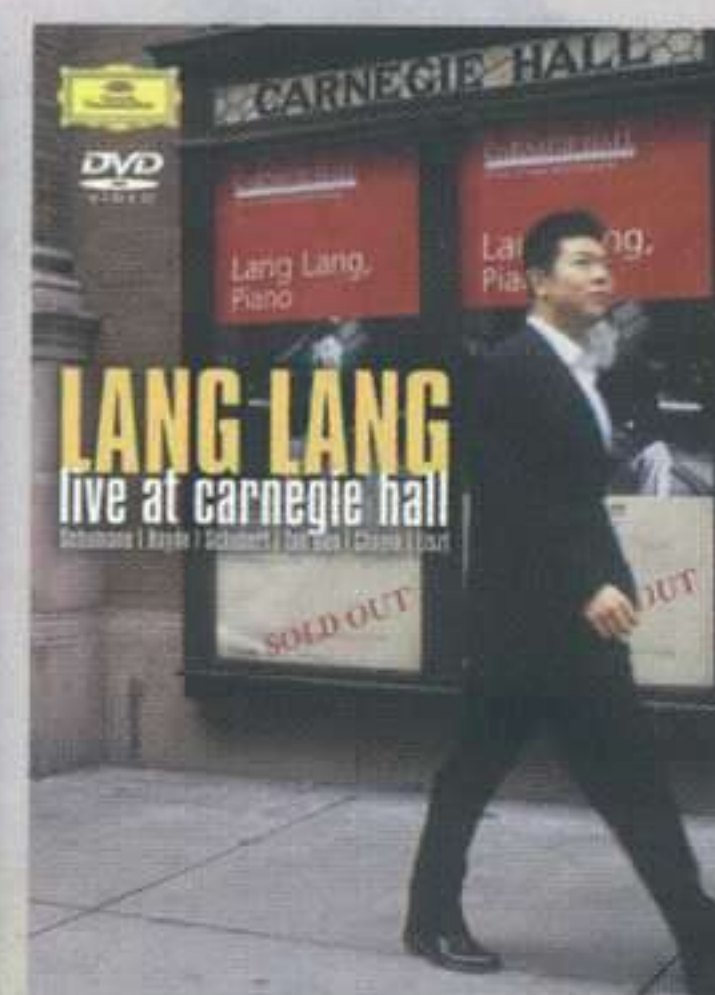
R.-J.P.J.

PROKOFIEV: Romeo y Julieta. Bessmertnova, Mukhamedov, Sharkov, Vetrov. Orquesta del Teatro Bolshoi. Dir.: Algis Zhuraitis.

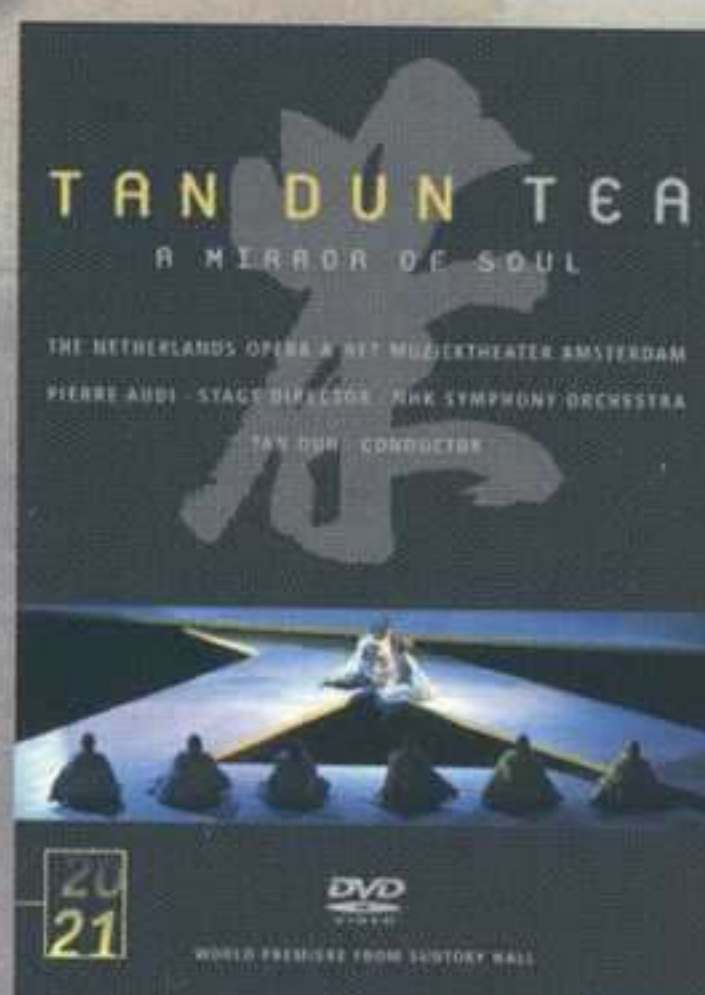
Arthaus, 100711, DVD • 136' • DDD
Ferysa ★★★★★ A



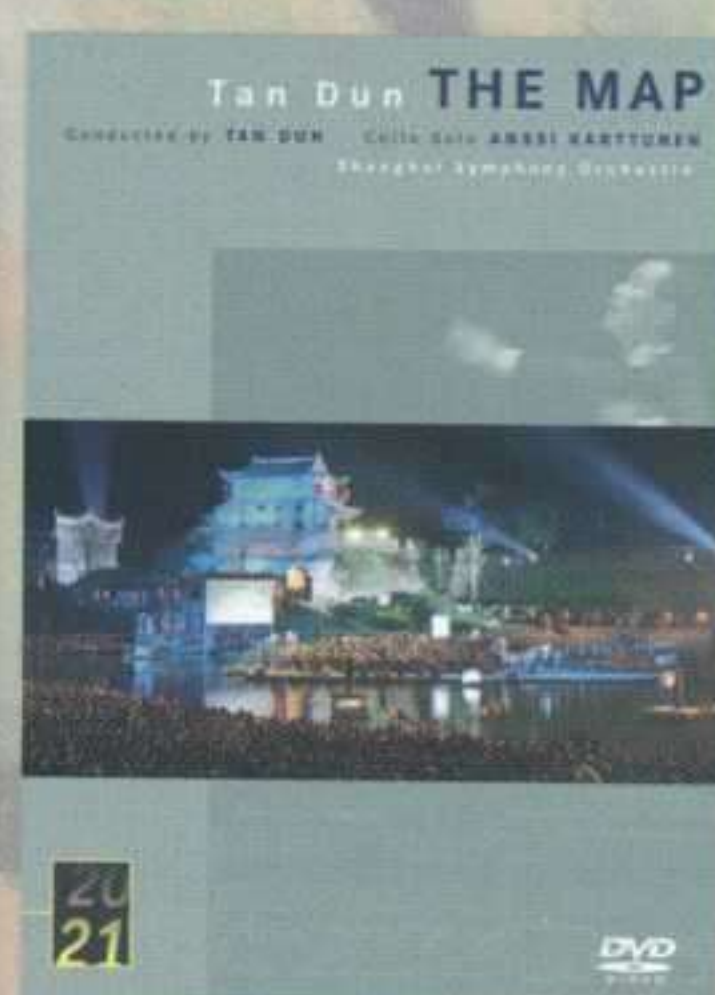
2DVD 0044007309490



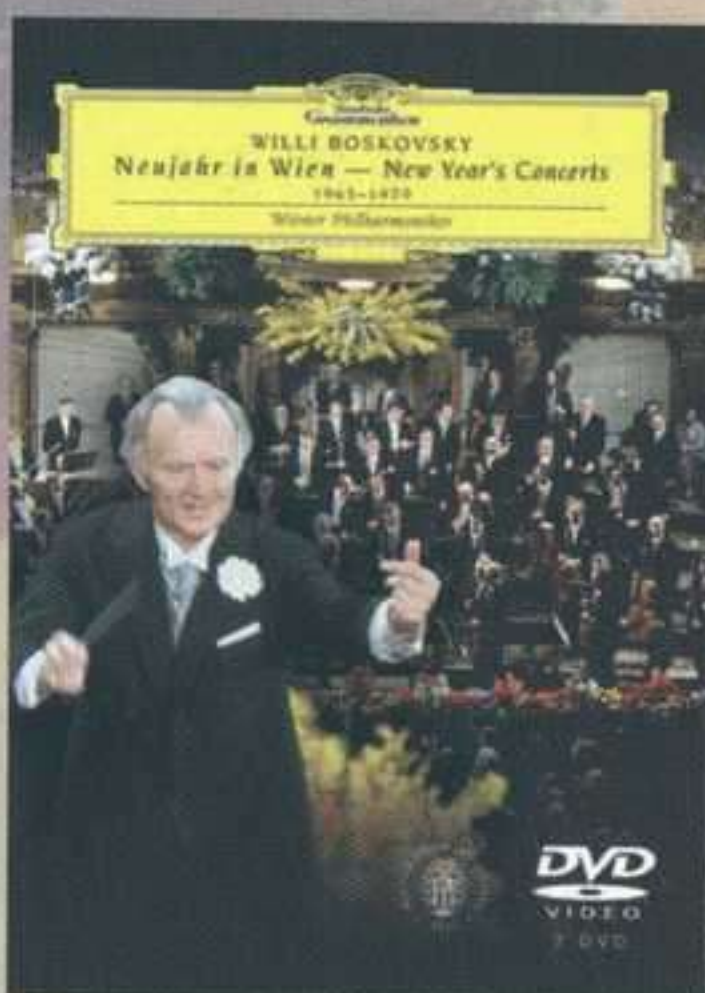
1DVD 0044007309896



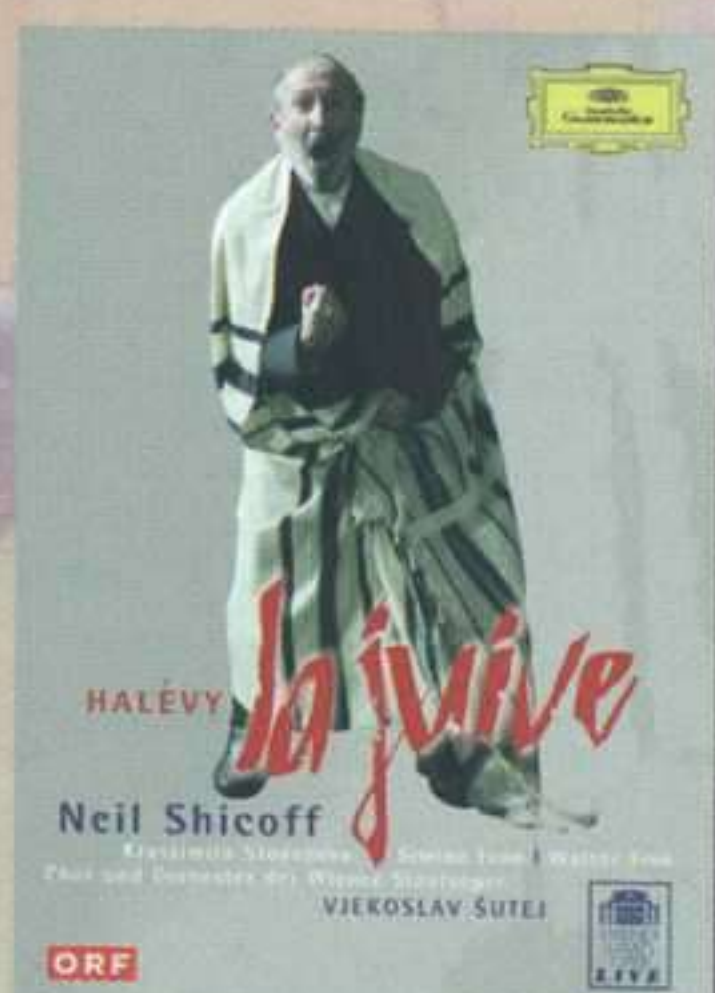
1DVD 0044007309995



1DVD 0044007340097



1DVD 0044007340028



2DVD 0044007340011

**Seis DVDs excepcionales
presentados por el sello
Deutsche Grammophon
para disfrutar estas fiestas**



www.fnac.es

“Fredy Kempf vuelve a demostrar que es un pianista de primera”

“Las sinfonías de Achmed Saygun resitúan su figura, un tanto devaluada”



Kempf, joven (27 años) y brillante colega británico, lleno de vitalidad en su interpretación ante las páginas de Prokofiev, nos brinda este registro. Desde la vigorosa *Primera Sonata* hasta el impecable *Precipitado de la Séptima*, piedra de toque de cualquier especialista en el compositor soviético.

Auspiciado por Yamaha, el disco transmite con excelente sonido la calidad de un pianismo de primer nivel. Con tan sólo 21 años logró el tercer premio del Concurso “Tchaikovsky” de Moscú. El vertiginoso tempo con que ejecuta la *Toccata en Do* habla de un intérprete de técnica prodigiosa que combina la eficacia efectista de una velocidad asombrosa con el escrupuloso sentido musical en completo control de los parámetros interpretativos: dominio de los planos dinámicos y tímbricos, digitación, pedalización y otros aspectos que ponen fácil la satisfacción del melómano más exigente.

Un disco para guardar con esmero en la discoteca de cualquier pianista como referencia de cómo se ha de interpretar a Prokofiev.

A.S.

PROKOFIEV: Sonatas núms. 1, 6 y 7. Toccata en Do M. Freddy Kempf, piano.

BIS-CD-1260 • 60'33" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

Ya he comentado en diversas ocasiones –tantas como las frecuentes apariciones de discos del compositor finlandés me han obligado– mi escepticismo ante lo que no dudaría en calificar como “fenómeno Rautavaara”. Aclamado en la década de los 90, cuando ya llevaba varias décadas de honesta labor creadora, fue elevado como una especie de “gran esperanza” de lo que entonces se proclamaba como necesario retorno a un lenguaje comunicativo tras el definitivo resquebrajamiento del búnker vanguardista. Aunque podía haber otros candidatos mucho más calificados para ocupar ese, –por otra parte ingrato, dado los celebrantes– papel, como Henze o Tippett, éstos seguían resultando demasiado modernos para lo que se buscaba. ¿Y qué era? Un mero epígono de ese otro autor finlandés que también colmara las expectativas del conservador gusto británico, principal responsable del actual interés por Rautavaara. Y sin cuestionar las composiciones de Sibelius, a quien me refiero, sí me atrevo a afirmar que desde luego no son precisamente las que poseen un mayor potencial de futuro. De ahí lo poco que queda en Rautavaara, no mucho más que unas ambientaciones ensoñadoras y una instrumentación y lenguaje vagamente postromántico. Más que correctas versiones que sin embargo nada aportan a las muy buenas de Ondine.

D.C.S.



RAUTAVAARA: Sinfonía núm. 8. Concierto para violín. Jaako Kuusisto, violín. Orquesta Sinfónica de Lati. Dir.: Osmo Vanska.

BIS-CD-1315 • 56'41" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

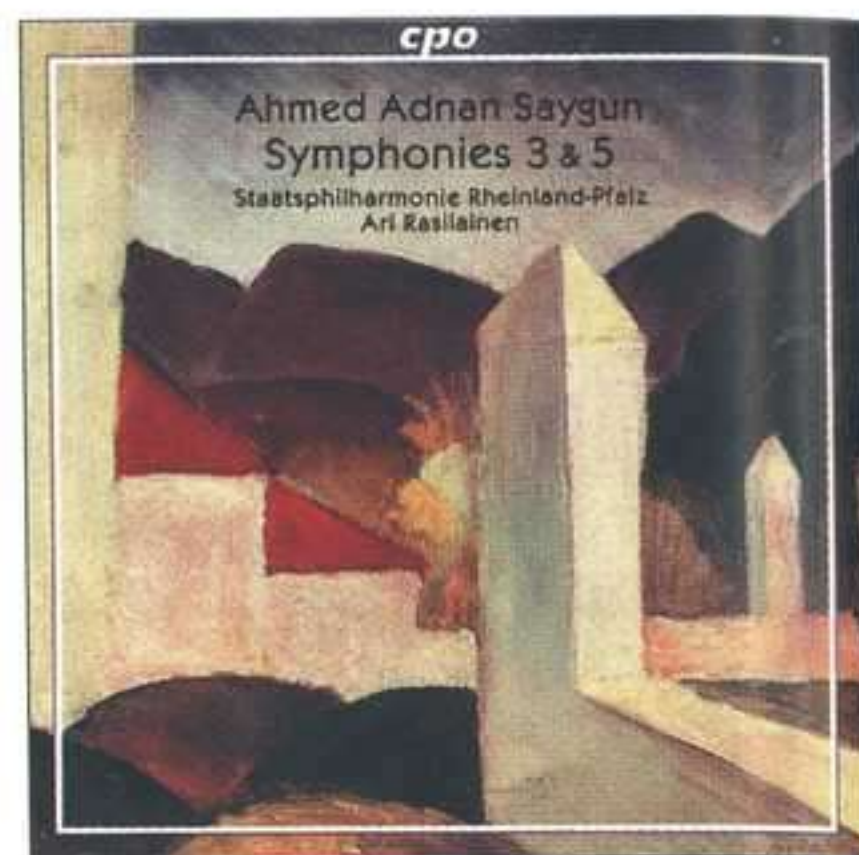
Un compositor, Rossini, diez de sus oberturas y tres directores. La orquesta, eso sí, es siempre la misma, la Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Filmadas a lo largo de unos cuantos años (que no se especifican por ningún lado), con las consiguientes variaciones en cuanto a calidad visual y sonora, y siguiendo el estilo de las retransmisiones de nuestra Orquesta Sinfónica de RTVE, las oberturas se suceden sin introducción o comentario alguno. No hay por tanto ni subtítulos ni bandas de sonido alternativo. Tampoco presentación o material adicional de ningún tipo, lo cual da al producto una apariencia bastante pobre. Por suerte, la imagen, en formato 4:3, es de calidad, y el sonido, un estéreo simple pero bien balanceado, plenamente disfrutable. También son disfrutables algunas de las interpretaciones, sobre todo las del especialista Alberto Zedda, quien hace sonar a la orquesta mejor y con más idioma que Uri Segal y Wolf-Dieter Hauschild. Y, claro, también el precio, que es reducido.

M.A.H.



ROSSINI: 10 Oberturas. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Dirs.: Alberto Zedda, Uri Segal, Wolf-Dieter Hauschild.

Arthaus, DVD-V 100721 • 90'11" • ADD
Ferysa ★★★★★ **M**



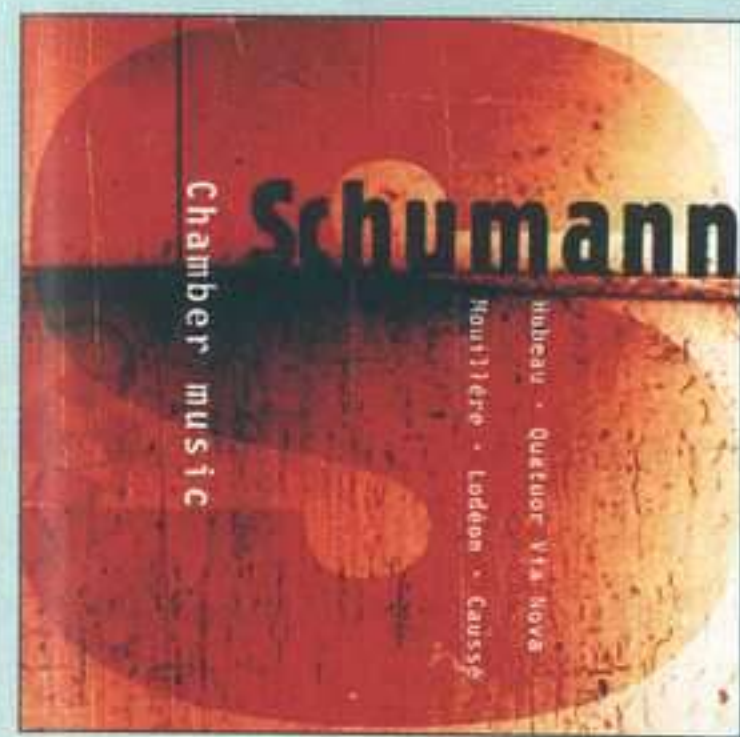
Hace diez años Hungaratón editó un disco con obras del grupo de compositores conocido como “Los cinco turcos”. Achmed Saygun (1907-1991) fue, quizás, el más interesante representante del mismo, sin que la grabación de Hungaratón le hiciera la más mínima justicia al recoger una obra de inspiración folclorista de escaso interés, sus *Cinco canciones populares turcas*. Y digo esto, porque un autor que tuvo la oportunidad de estudiar en los años 20 en París con d’Indy y de colaborar, en los años 30, con Bela Bartok en el análisis del folclore de Anatolia, sin duda inspira más expectativas que las de aquel registro. En este de CPO queda muy claro que Saygun fue algo más que un mero folclorista, al servicio del régimen aperturista de Atatürk. Su obra sinfónica se concentra en sus últimos 30 años y mantiene, por forma y orquestación, una estructura occidental tradicional-romántica. Solo la incursión de ciertos instrumentos de percusión turcos rompen esta base. Sin embargo la música esconde un permanente contraste entre el influjo de occidente y citas esporádicas de trasfondo oriental, realmente sugerentes. Algunos movimientos, sobre todo en la *Quinta Sinfonía*, muestran un especial paralelismo con el mundo sinfónico de Shostakovich (otra frontera, esta vez al norte). En conjunto producción más que interesante, así como su interpretación.

J.B.

SAYGUN: Sinfonías núms. 3 y 5. Orquesta Sinfónica del Estado de Rheinland-Pfalz. Dir.: Ari Rasilainen.

CPO 999968-2 • 62'30" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

**“La música de
Sciarrino, una vez
más, lo más
interesante del disco”**



La obra camerística de Schumann está fundamentada sobre todo en el piano y los cuartetos de cuerda; el *Opus 41, núms. 1, 2 y 3*, son obras más infrecuentes, menos interpretadas y en las que Schumann se halla mucho más parco en su fantasía y en sus vuelos parece abocado a una escritura más formalista, basada en un contrapunto severo. El diálogo melódico entre los instrumentos es fascinante en su *Quinteto con piano op. 44*, una de las obras clave del repertorio camerístico que dio paso a los famosos quintetos de Brahms, Dvorak, Franck, etc. Bellísimo el andante cantabile del *Cuarteto con piano op. 47* y después tenemos cuatro tríos con piano, uno de ellos llamado *Fantasiestücke op. 88*, dos sonatas para violín y piano, y un movimiento solo para violín y piano forman parte de su obra camerística más destacada; el resto son piezas menores para diversos instrumentos a solo con piano: cello, trompa, viola, oboe y clarinete. A pesar de ciertas irregularidades en el equilibrio sonoro y en la afinación, se trata de un esfuerzo loable por aglutinar el conjunto de la obra de cámara de Schumann.

P.T.

SCHUMANN: Música de Cámara.
Cuarteto Via Nova, Hubeau, Mouillère, Cuassé.

Warner 256461400-2 • 6 CDs • 361'32" • DDD
Warner ★★★★★ M

Quizá sea el compositor italiano Salvatore Sciarrino, nacido en 1947, quien mejor haya recogido ciertos aspectos de la dramaturgia espacial y sonora que planteara Nono en su monumental *Prometeo. La Bocca, i piedi, il suono* es una personal inflexión de esa propuesta que recusa la habitual disposición instrumental para reelaborar el propio espacio y el movimiento de los sonidos en él como un componente esencial, también desde el punto de vista expresivo y teatral, de la propia obra. El dispositivo al que está destinado es ya suficientemente explícito en su mera, y absolutamente sorprendente, enunciación: para 4 saxofones solistas y 100 saxofones en movimiento. Situados en las esquinas del espacio ocupado por el público, los solistas son vértices de una permanente fluidez sonora —conformada por súbitos ataques, ecos, aglomeraciones suspiradas, respiraciones y los más diversos procedimientos sonoros de los que Sciarrino es un absoluto maestro— que se multiplican “ad infinitum” con esos otros cien instrumentistas cuyo movimiento, que es doble —físico y sonoro, de ahí el *i piedi, il suono* del título— deviene complejo y fascinante ritual. Pero ¿por qué incluir en un mismo estuche un CD y un DVD audio con idéntico contenido?

D.C.S.



SCIARRINO: La bocca, i piedi, il suono.
Lost Cloud Quartet.

Collegno WW1CD/DVD 20701 • 38'43" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

naïve

OPUS 111



VIVALDI

Orlando furioso
Les Éléments. Ensemble Matheus
Jean-Christophe Spinosi

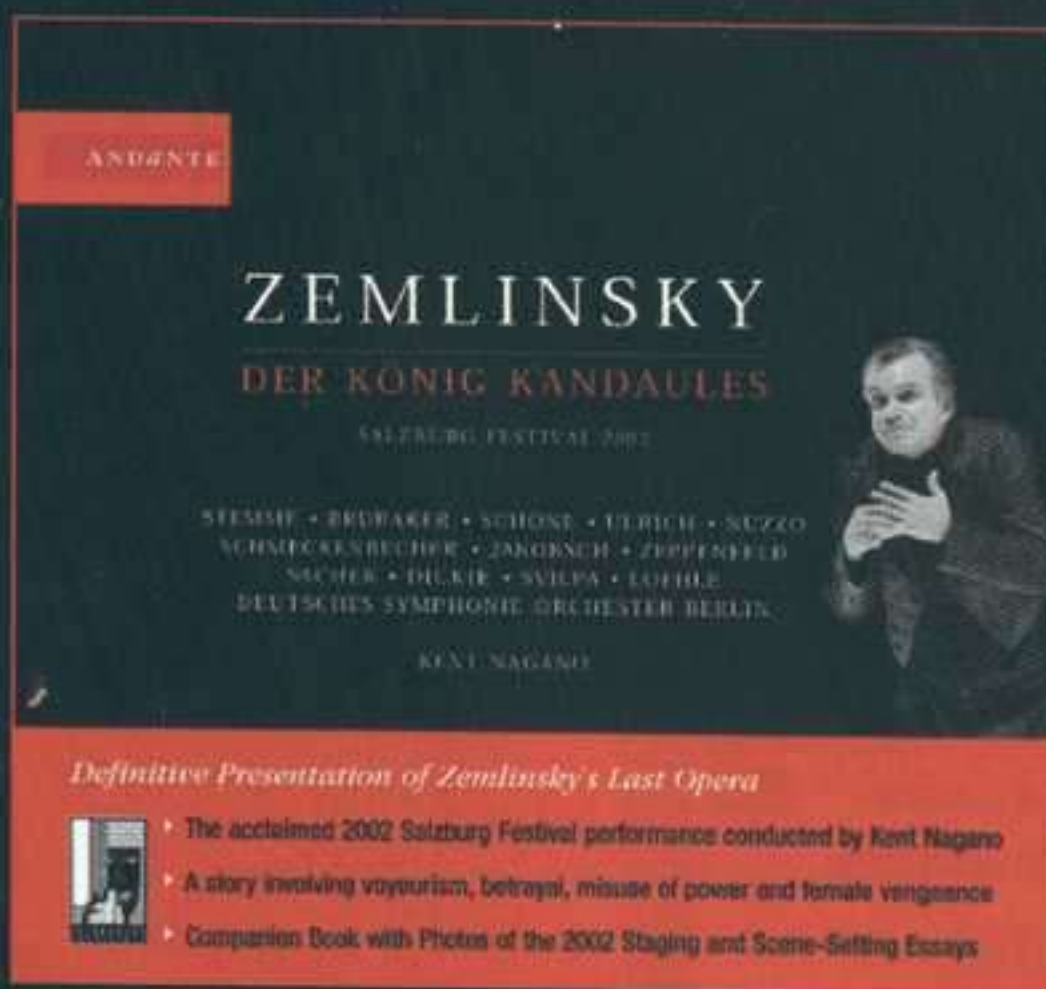
MONTEVERDI



OPUS 111

Vespro della Beata Vergine
Concerto Italiano
Rinaldo Alessandrini

ANDANTE



ZEMLINSKY

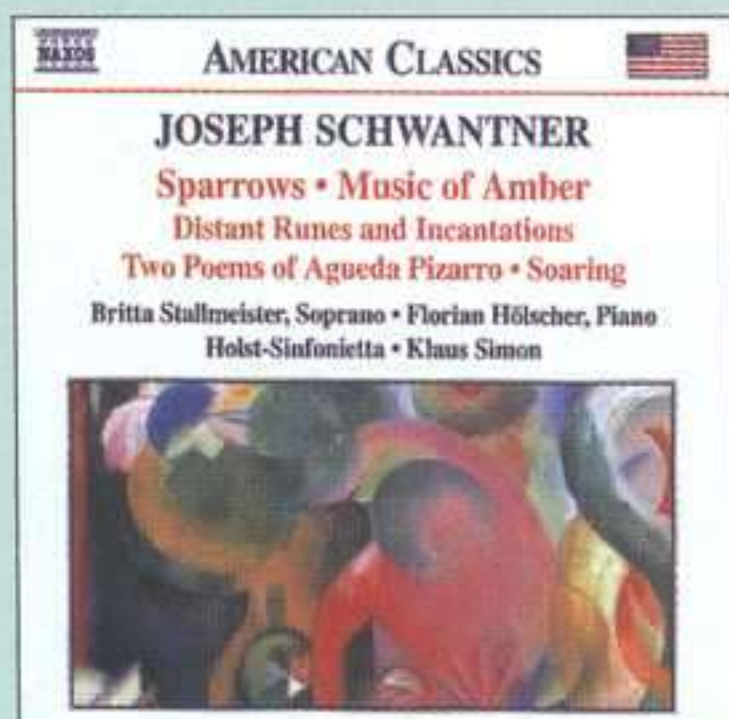
Der König Kandaules
Deutsches Symphonie Orchester Berlin
Mozarteum Orchester Salzburg
Kent Nagano
Festival de Salzburgo 2002

diverdi.com

Distribución exclusiva para España
SOLICITE BOLETÍN DE INFORMACIÓN DISCOGRÁFICA GRATUITO
Eloy Gonzalo, 27 - 28010 Madrid - Tel.: 91 447 77 24 - Fax: 91 447 85 79
e-mail: diverdi@diverdi.com - http://www.diverdi.com

“La música de Joseph Schwantner está caracterizada por la búsqueda de sonidos mágicos y encantados...” No hay como el propio texto del libreto que acompaña la presente selección de obras de cámara de este compositor estadounidense nacido en 1943 para descalificar aquello que paradójicamente quiere exaltar. Y es que esta música es precisamente eso. Ajeno a cualquier interés formal o lingüístico, Schwantner trata únicamente de elaborar atmósferas tópicamente delicadas y “mágicas” manejando y convirtiendo los recursos de Messiaen, Debussy y Takemitsu en el más vacío decorativismo sonoro. Los instrumentos seleccionados para despertar tales sonoridades no es difícil saber cuáles pueden ser: flauta, arpa, piano, crócalos o clarinete, por supuesto en sus registros más canónicamente “bellos”. Las breves piezas –no es posible el desarrollo expandido de una atmósfera– alcanzan una melosa delicuescencia y exotismo que en sus peores momentos, que son muchos, como el ciclo *Sparrows* o la *Music of Amber*, atención asimismo a los títulos, se aproxima a las fronteras de las músicas de relajación o new age.

D.C.S.



SCHWANTNER: Música de cámara. Britta Stallmeister, soprano. Florian Hölscher, piano. Holst-Sinfonietta. Dir.: Klaus Simon.

Naxos, 8.559206 • 65'02" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



El músico y estrecho colaborador de Shostakovich, Lev Atovmyan, es el artífice de estas cuatro *Suites de Ballet* (sin número de opus) y que contienen extractos sobre todo de el ballet *El arroyo claro*, aunque también encontramos fragmentos de *El perno*, la *Suite para orquesta de Jazz núm. 1* y otras músicas para la escena o para películas del compositor ruso. Piezas de factura y realización impecable que incluyen una sucesión de números en los que encontramos vales, galops, musgus, polcas y demás. Una música desenfadada y vital con sus momentos más tiernos y melancólicos ¡cómo no! El director y violonchelista Dmitry Jablonsky, que ya tiene en Naxos-Marco Polo un acervo considerable de grabaciones solventes de éste y otros rusos, nos introduce con convicción y energía en este torbellino de ritmos danzantes y frenéticos, en estas páginas triviales (pero no tanto) y ligeras (aunque engañosas). Él mismo protagoniza el solo de chelo del Adagio de la *Suite núm. 2* y lo hace con verdadera maestría. Ahí está, a flor de piel, todo el sarcasmo y también toda la acidez y causticidad de esta música seductora e irónica. Una excelente oportunidad para incrementar su discoteca: no le defraudará.

P.S.J.D.

SHOSTAKOVICH: Suites de ballet núms. 1-4. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Jablonsky.

Naxos, 8.557208 • 60'07" • DDD
Ferysa ★★★★★ E



Una vez más Naxos vuelve a apostar por artistas jóvenes y poco conocidos. En este caso una composición de repertorio, el *Concierto para violín* de Sibelius, viene acompañada de otras obras que no lo son, lo cual hacen de este disco un producto mucho más atractivo. Del sueco Kraggerud conocíamos ya alguna que otra grabación más para la misma firma (las *Sonatas* de Grieg, por ejemplo), ofreciendo una impresión muy grata en lo que a estas músicas se refiere.

El *Concierto* de Sibelius es una de las obras más difíciles del género, como ya sabemos, y la mayor parte de los grandes del instrumento han tropezado en ella. Esta versión de Kraggerud no entra en el olimpo, con Zukerman/Barenboim a la cabeza, pero si se queda en un segundo lugar muy honroso; al lado de Ferras/Karajan, por ejemplo, que sólo aventajan a la presente en lo que a orquesta y experiencia se refiere.

Las obras que sirven de relleno, mucho menos comprometidas, están muy bien servidas igualmente, y hacen de éste un disco sumamente interesante para duchos y profanos, máxime atendiendo al precio.

R.-J.P.J.

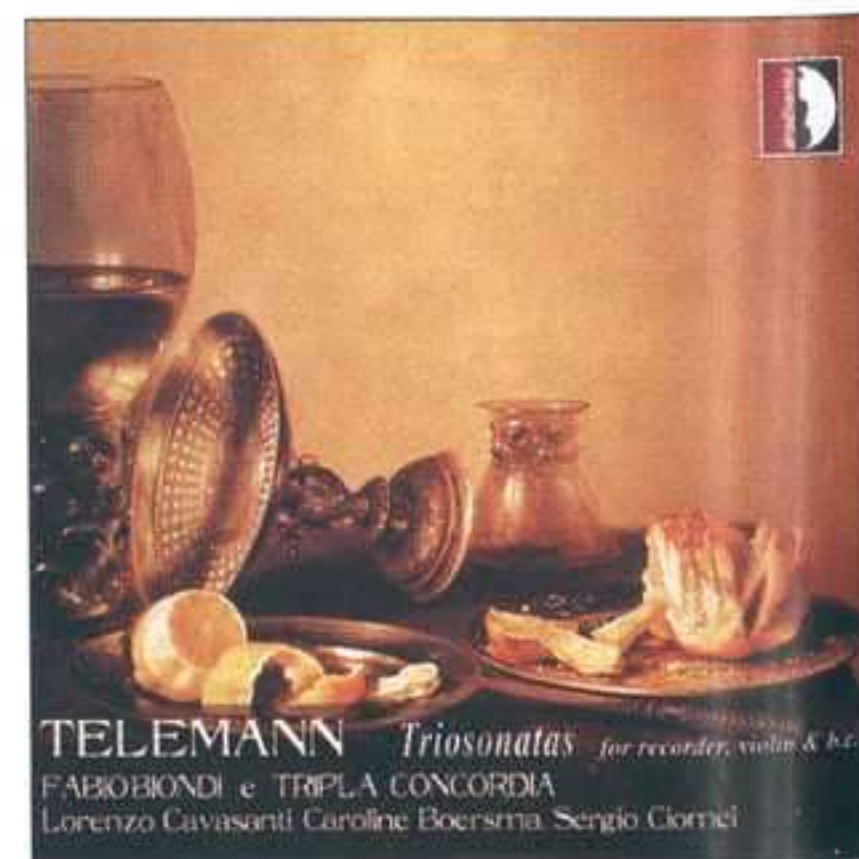
SIBELIUS: Concierto para violín. Serenata en sol menor. SINDING: Concierto para violín núm. 1. Romance en Re mayor. Henning Kraggerud, violín. Orquesta Sinfónica de Bournemouth. Dir.: Bjarte Engeset.

Naxos, 8.557266 • 71'8" • DDD
Ferysa ★★★★★ E

Parece increíble que con la ingente cantidad de sonatas en trío que compuso Georg Philipp Telemann (1681-1767) y siendo tanto la flauta dulce como el violín dos de los instrumentos más populares y practicados en la primera mitad del siglo XVIII, escribiera, tal como se afirma en el cuadernillo que acompaña a este CD, únicamente cinco sonatas en trío para la específica combinación de flauta dulce, violín y bajo continuo, en concreto las *TWV 42: d10, F8, f2 a1 y a4*, que son precisamente las que figuran en la presente grabación, acompañadas, para paliar en algo su más que exiguo minutaje, con la *Sonata TWV 41: f1* en Fa menor, como su sigla indica, para flauta dulce y bajo continuo.

No se trata, ni muchísimo menos de primicias, pues todas las obras aquí presentes han sido una y otra vez llevadas al disco con su genuina o, dada la no excesiva importancia que en la música barroca se concede a la especificidad tímbrica, con otra instrumentación. Sin embargo, justo es reconocerlo, pocas veces se han alcanzado las cimas de virtuosismo, vigor, exuberancia y sentimiento que logran en esta ocasión los intérpretes, con Fabio Biondi a la cabeza (así se explica todo). Los telemannianos compulsivos estamos de enhorabuena.

S.A.



TELEMANN: Sonatas en trío. Fabio Biondi, violín; Lorenzo Cavasanti, flauta dulce; Caroline Boersma, violonchelo; Sergio Ciomei, clavicémbalo.

Stradivarius, STR 33685 • 52'15" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

“Diverdi se hace cargo del sello Naive: una suerte”

“La música de Wellesz, de obligado conocimiento”

Discos Crítica
de la a la z



El asalto a lo que constituía el principal género musical, tanto por prestigio como por beneficios económicos, la ópera, fue meticulosamente calculado por el sacerdote Vivaldi: en primer lugar, dominio de las posibilidades dramáticas de la música a través de numerosas obras instrumentales; luego, accediendo al puesto de empresario del Teatro S. Angelo, para finalmente en 1714 estrenar su primera ópera veneciana, *Orlando finto pazzo*, que aquí es objeto de primicia discográfica. Es una lástima que el legado operístico haya sido desestimado por el aficionado, pues nada tiene que envidiar a otros corpus como el haendeliano. Bienvenida sea, pues, esta ópera que se presenta hasta con un apéndice con arias alternativas, en esa colección envidiable titulada Los Tesoros del Piamonte y que pretende dar la integral de las 49 óperas atribuidas a Vivaldi. La versión tiene frescura y dinamismo con un reparto sólido en el que destaca la voz cada día más redonda de Abete. No lo dude, Vivaldi entra en el panteón de los grandes compositores de ópera.

J.M.

VIVALDI: Orlando finto pazzo. Abete, Bertagnolli, Comparato, Prina, Custer, Oro, Pizzolato. Coro del Teatro Regio di Torino. Academia Montis Regalis. Dir.: Alessandro de Marchi.

Opus 111, 30392 • 207' • DDD
Diverdi ★★★★★ **SR**



El *Concierto en Re menor para oboe, cuerda y bajo continuo* de Alessandro Marcello; el *Concerto grosso en Re menor, op. 3, núm. 11* y el *Concierto para flauta, cuerda y bajo continuo en Sol menor, op. 10, núm. 2* La noche de Antonio Vivaldi... ¿Cuántas veces han sido llevados a disco? ¿Cuántas grabaciones con un programa semejante se han editado a lo largo de la historia de la fonografía? Buenas preguntas para aquel hermano lobo de mis años mozos. Aparte, claro está, de la reconocida solvencia y genialidad del conjuntom *Concerto Italiano*, lo verdaderamente llamativo del programa es la versión orquestal para violín, cuerda y bajo continuo del célebre *Concerto nach Italienischen Gust en Fa mayor, BWV 971*, de Johann Sebastian Bach, en la que Rinaldo Alessandrini, como arreglador, solista y director, aplica en sentido inverso y con pareja maestría la fórmula que en su día empleó él por aquel entonces Konzertmeister de Weimar, en reñida competencia con su primo Johann Gottfried Walther, para adaptar al clavicémbalo los conciertos de Vivaldi, Marcello, Telemann, etc. Sólo por descubrir a este viejo amigo con tan atractivo y novedoso ropaje merece la pena el lanzar el arpón a este cetáceo.

S.A.

VIVALDI: Conciertos RV 316a, 439 y 565. BACH: Concierto al gusto italiano. A. MARCELLO: Concierto en Re menor. B. MARCELLO: Concierto en Mi menor. Concierto italiano. Dir.: Rinaldo Alessandrini.

Naïve Op 30301 • 63'05" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

Ahora está de moda la fusión musical; hasta hace años se hablaba de músicas eclécticas, defendidas a capa y espada o denodadas hasta la descalificación. A Egon Wellesz (Viena, 1885-Oxford, 1974) se le puede considerar —aunque pueda no parecerlo— un ecléctico, pues su música hace frontera sin reparos con las de Bruckner y Strauss o las de Schoenberg (su maestro) y Bartók. En sus sinfonías, escritas en Inglaterra, país a donde se trasladó en 1938, la mejor influencia es la del último Strauss —camerístico— y el primer Schoenberg —sinfónico—, pues una vena expresionista las recorre de arriba abajo mirando a partes iguales hacia *Noche transfigurada* y los últimos lieder del autor de *El caballero de la rosa*. Y sí, ecléctico, pero con unos resultados asombrosamente jugosos.

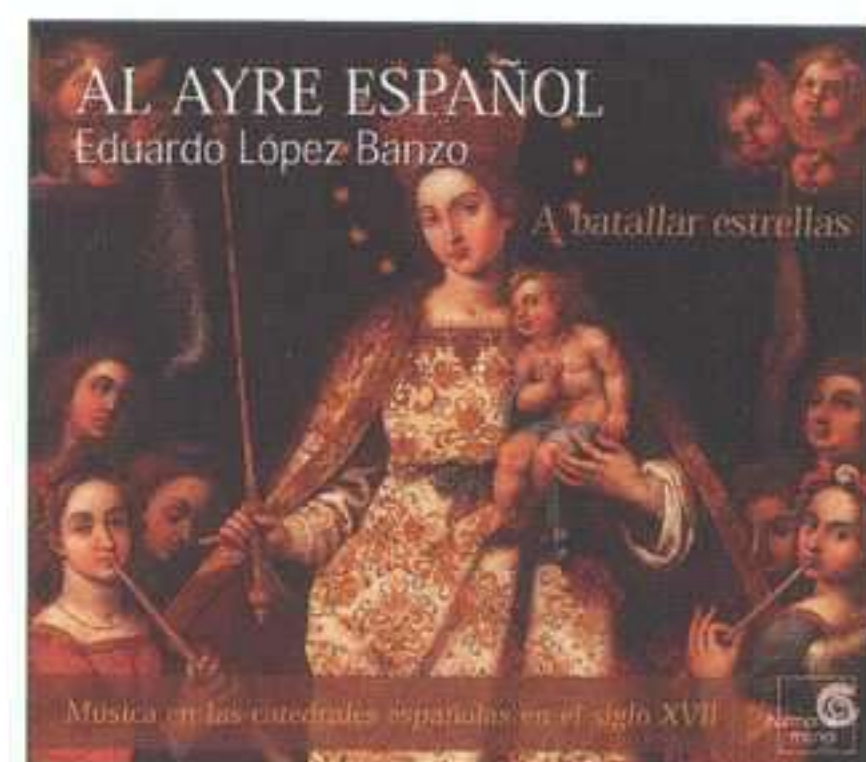
CPO continúa sus cruzadas primordiales apuntando a músicas de importancia poco grabadas; éstas lo son, y por ello, por desconocidas y brillantes, han de recibirse con los brazos abiertos. Máxime si, además, están, como es el caso, bien servidas. Un estupendo disco.

P.G.M.



WELLESZ: Sinfonías núms. 1 y 8. Symphonischer Epilog op. 108. Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena. Dir.: Gottfried Rabl.

CPO, 9999982 • 71'10" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**



Tratando de iluminar siempre el repertorio del Barroco español, Eduardo López Banzo ha retrasado esta vez sus posiciones cronológicas para centrarse de lleno en el siglo XVII. Obras religiosas de Patiño, Ruiz de Samaniego, Comes, Galán y Durón, completadas por páginas instrumentales de Cabanilles, conforman una magnífica selección de hermosas piezas, cien por cien representativas de lo que en aquella centuria, olvidada hoy en día, se escuchó en España y América. ¡Cuánto debemos reivindicar esta música, con un colorido y una rítmica tan particular y propia! Percibirán los oyentes la enorme diversidad de caracteres y de emociones reflejadas en estas obras, todas ellas integradas en el espacio religioso. Desde el bullicioso villancico “De esplendor se doran las ayres” de Samaniego, a la profunda melancolía de la *Lamentación primera del Miércoles* de Sebastián Durón, no exenta de momentos de imponente energía.

La interpretación de Banzo es nuevamente sobresaliente, así como el elenco vocal e instrumental seleccionado para la ocasión. Disco, en resumen, muy positivo para lo que podríamos llamar “la autoestima de la música española”, tradicionalmente tan apagada y acomplejada.

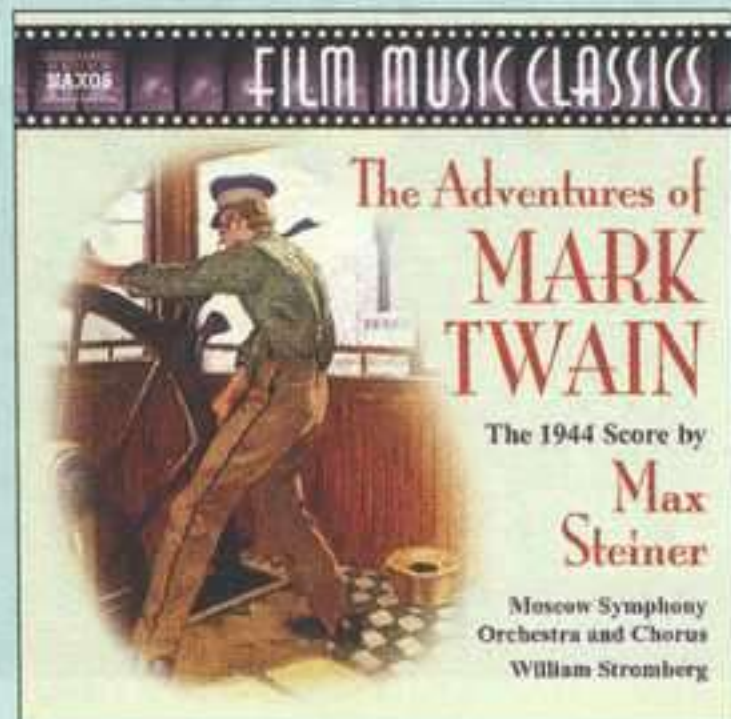
R.M.

A BATALLAR ESTRELLAS. Música en las catedrales españolas del siglo XVII. Al Ayre Español. Dir.: Eduardo López Banzo.

Harmonia Mundi, 987053 • 63'54" • DDD
Harmonia Mundi ★★★★★ **AR**

“Poder escuchar ‘Las aventuras de Mark Twain’ siempre es un placer”

“Joshua Bell vuelve a demostrar que es un violinista de primera”



Los aficionados a la música de cine debemos ir pensando en levantarle un monumento a Naxos. La serie Film Music Classics está poniendo a nuestra disposición maravillosas bandas sonoras de películas antiguas y prácticamente olvidadas. Ocurre con *The Adventures of Mark Twain*, un film de Warner Brothers estrenado en 1944 (que permanece inédito en España) para el que el gran compositor Max Steiner (*King Kong*, *Lo que el viento se llevó*, *La extraña pasajera*) escribió una muy interesante partitura. La restauración y los arreglos han corrido a cargo del especialista John Morgan, quien narra en el cuadernillo adjunto al CD como el contrafagot de la orquesta moscovita logró salir airoso del difícil pasaje titulado *Ranas*, uno de los momentos más divertidos de una banda sonora llena de humor y vitalidad. Además, los exhaustivos comentarios de Bill Whitaker no dejan pregunta ni respuesta. La interpretación resulta aceptable y además no conozco ninguna otra grabación más o menos completa de esta música... En resumen: un producto atractivo.

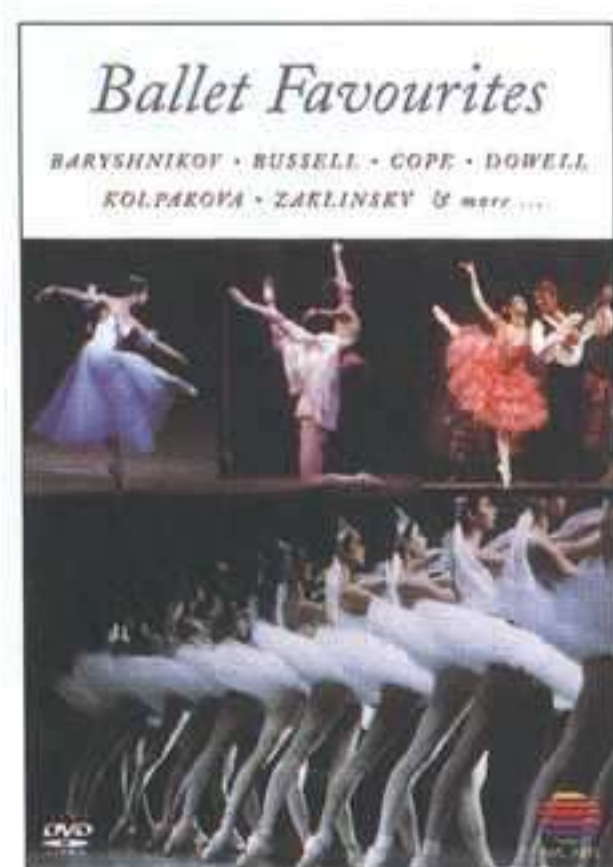
J.A.R.R.

LAS AVENTURAS DE MARK TWAIN, de Steiner. Coro y Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: William Stromberg.

Naxos, 8.557470 • 70'49" • DDD
Ferysa **★★★★E**

Otro popurrí a los que tan aficionados son los responsables de Warner. Todo sea por ganar más público para la causa (el nobilísimo arte de la danza clásica) y rentabilizar pasados lanzamientos en DVD de algunos de estos ballets completos. El menú lo integran números de *La fille mal gardée de Hérold* (The Royal Ballet, coreografía de Ashton), *Cascanueces* (The Royal Ballet, coreografía de Ivanov y Wright, con Collier y Dowell), *Giselle* de Adam (Ballet Kirov, coreografía de Coralli y Perrot, con Mezentseva y Zaklinsky), *La bella durmiente* (Ballet Kirov, coreografía de Petipa, con Kolpakova), *Romeo y Julieta* de Prokofiev (The Royal Ballet, coreografía de MacMillan, con Ferri y Eagling), *La bayadera* de Minkus (Ballet de la Ópera de París, coreografía de Nureyev), *El príncipe de las pagodas* de Britten (The Royal Ballet, coreografía de MacMillan, con Bussell y Cope) y *Don Quijote* de Minkus (American Ballet Theatre, coreografía de Petipa y Baryshnikov, con Harvey y Bayshnikov). Los extractos de los ballets de Minkus y de *El príncipe de las pagodas* de Britten revisten especial interés por tratarse de obras poco frecuentes, aunque Warner ya tiene publicadas las dos primeras en DVD. Interpretaciones de buen nivel y programa ameno. Abstenerse iniciados.

J.A.R.R.

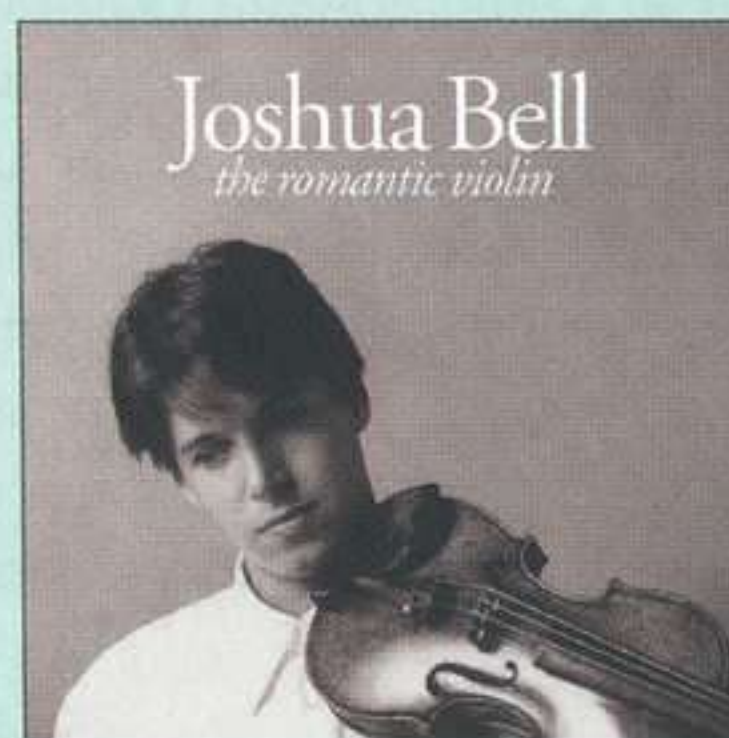


BALLETS FAMOSOS: Varios intérpretes.

Warner, 9031714902 DVD • 87' • DDD
Warner **★★★★M**

Producto discográfico en el que se sitúan como protagonistas Joshua Bell y su Stradivarius, además de una extensa corte de orquestas, directores y pianistas todos de primera línea. A partir de aquí y tomando como premisa el “romanticismo” casi todo vale: arreglos, tiempos “solitarios” de conciertos, de sonatas y una serie de piezas de menor calado. De cinco de los grandes conciertos de violín se han extraído o “extirpado” sus movimientos lentos: del *Concierto núm. 1* de Bruch, de Brahms, de Tchaikovsky, de Barber y del *Núm. 2* de Wieniawski, y con esto se ha formado el grosso del contenido de este disco. El resto son deliciosas piezas de formato pequeño, Kreisler, Massenet, Paganini, que configuran con más exactitud el título del disco y en las que Joshua Bell se haya soberbio ¿Cuál es el criterio para cercenar un concierto? ¿Acaso los primeros y terceros tiempos no son románticos? Esta es una época de repertorio inmenso para el violín, no hay necesidad de dislocar las grandes obras.

P.T.



BELL, Joshua, violín: “The romantic violin”. Obras de BRAHMS, BRUCH, PAGANINI, BARBER, FRANCK, KREISLER, WIENIAWSKI, TCHAIKOVSKY, MASSENET y LALO. Varios acompañantes.

Decca, 4756175 • 80'9" • DDD
Universal **★★★★A**



Acostumbrado a intoxicarme continuamente con “musique savante” que dicen más allá de los Pirineos, Boulevard Latino es un disco refrescante que propone once temas de amplia difusión incluso para indoctos tales como *Volver* de Carlos Gardel, *Se equivocó la paloma* de Guastavino o la famosísima *Garota de Ipanema* de Jobim. Con la presencia cómplice de Horacio Icasto que garantiza unos arreglos de categoría, desgana Paloma Berganza las canciones de éste su segundo disco con sensualidad creando una atmósfera envolvente y seductora que nos atrapa y hace deseable la repetición de la escucha, aunque le falta aún un punto de ductilidad y de redondez en la voz. De entre todos los temas el que resulta más logrado es *Disparada*, quizá el punto culminante de este disco, uno de esos temas que se instalan muy dentro de uno para no abandonarnos nunca jamás. En definitiva, aunque un poco escaso de duración con tan solo 53 minutos, este disco es una opción de compra para todos aquellos que quieren ampliar sus horizontes, para los que gustan de temas clásicos con nuevos y atrayentes ropajes y para los que quieren verse sumergidos en una sensualidad afectiva sin recurrir a músicas new age artificiosas.

J.M.

BOULEVARD LATINO. BERGANZA, Paloma, soprano.

Ensayo ENY-CD-7505 • 53' • DDD
Diverdi **★★★★A**

“Curioso disco el dedicado a Busoni y sus discípulos y sus amigos”



La serie “Historical” de Naxos dedica el presente volumen a Busoni en su faceta pianística ofreciendo las únicas grabaciones que quedan a salvo tras un incendio que destruyó todo el material, las publicadas por la English Columbia correspondientes a las sesiones de 1922. En ellas se comprueba que Busoni fue un pianista más que notable cuya escucha no deja indiferente: véase, por un lado, el control absoluto del instrumento en el *Coral de Bach-Busoni*, y por otro, la huella de su personalidad creativa transportada de la composición a la interpretación. Todo es muy peculiar: desde los inacabables “ritardandi” o los veloces trinos del *Preludio y fuga núm. 1* de Bach hasta su concepción ultraintelectual y casi antirromántica de Chopin, en las antípodas, por ejemplo, de Arrau. El cedé también incluye obras de Busoni tocadas por algunos de sus discípulos, entre los que destaca el legendario Egon Petri, cuyo arte es en parte deudor del de su maestro. Disco, por tanto, para amantes del italiano.

J.C.G.

BUSONI: Grabaciones completas. Obras de BACH, BEETHOVEN, CHOPIN, LISZT y BUSONI. Busoni, Petri, von Zadora, Weiss.

Naxos, 8.110777 • 76'2" • ADD
Ferysa **★★★ E**

Archiv trata de repetir el éxito del disco que el Concerto de Colonia grabó hace un año con el título de Sueño de Oriente, en el que se reunían piezas de autores clásicos (Mozart, Glück, Süßmayr...) de inspiración orientalista. Lo hace con este Canto de la Vida, que reúne canciones de la cuenca mediterránea, de origen folclórico (si bien revisadas y adaptadas al gusto de los intérpretes) procedentes de países tan variados como España, Turquía, Bosnia, Grecia, Italia o Bulgaria. Un intento por fusionar (ya está aquí la palabreja) música de origen étnico-folclórico de culturas distintas, pero en las que subyace un espíritu común (que no logro aclararme cuál es). La verdad es que los objetivos de la edición (al margen del puramente comercial, por introducirse en mercados no habituales del sello Archiv) son más interesantes que los resultados. Si es verdad que piezas de origen distante tienden a sonar parecidas, pero no es sino el resultado de una intención previa por parte de sus intérpretes (iguales instrumentos, ritmos, acústicas llenas de eco...). En fin, que no dudo de que este tipo de ediciones tendrá sus adeptos, pero no me cabe duda que se encontrarán más en el mundo del folclore que en el de la música antigua y barroca, que ha sido el sello de identidad de Archiv durante decenios.

J.B.



CANTO DE LA VIDA: Canciones del Mediterráneo. Grupo Cycle.

Archiv 002894775015 • 69'29" • DDD
Archiv **★★★ A**

Pierre-Laurent Aimard Nikolaus Harnoncourt

BEETHOVEN

Harnoncourt y Aimard
unidos por
Beethoven

Triplé Concerto • Rondo in B flat
• Choral Fantasy

Thomas Zehetmair • Clemens Hagen
Chamber Orchestra of Europe
Arnold Schoenberg Chor

Ref: 825646060221

**NUEVO DISCO
YA A LA VENTA**

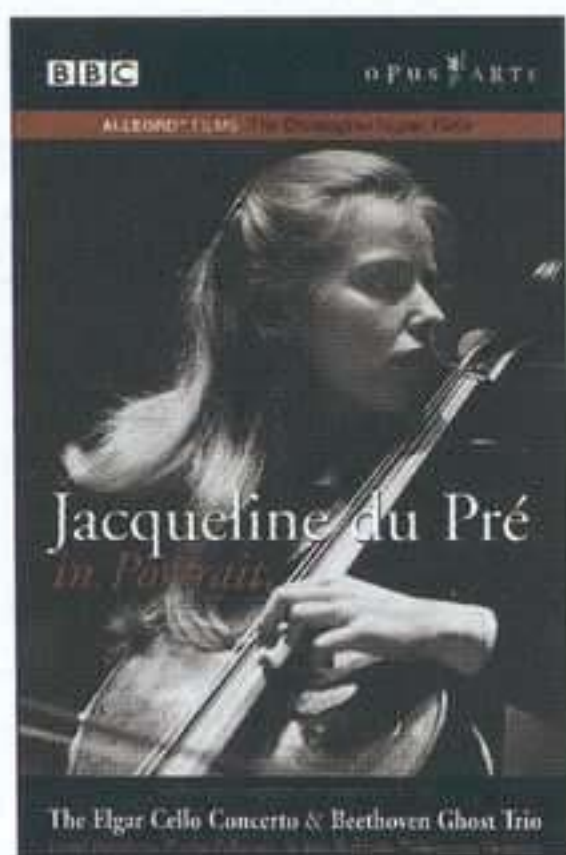
www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

www.warnermusic.es

El Corte Inglés

**“Un DVD dedicado a
Jacqueline du Pré
absolutamente
indispensable”**

**“Un disco con obras
para ondas martenot.
Lo suficientemente
exótico”**



Ni siquiera el haber destapado las –por otro lado dudosas– intimidades desagradables que la –seguro– floja película sobre Jacqueline du Pré ponía en primer plano para “hablar” del que por una enfermedad mortal no logró llegar del todo –aunque muy poco le faltó– a convertirse en el más grande violonchelista de su tiempo, sirvió para descreditar al personaje. Al contrario, las corrientes de simpatía y cariño que siempre la rodearon seguramente han crecido con el paso del tiempo. Así que la publicación de este DVD (aun con materiales no inéditos) es oportuna y muy celebrable.

La base musical del mismo es la interpretación del *Concierto para violonchelo* de Elgar que le dirigió su marido y el Trío de Beethoven (“El espectro”) que grabó en vídeo junto a él y Pinchas Zukerman, sin duda dos acontecimientos musicales irrepetibles y absolutamente maravillosos. Después, claro, las correspondientes opiniones y tomas con personajes del mundo musical que la rodeó (Barbirolli, entre otros), e incluso alguna escena de su vida casi al final de la misma ya. En fin, qué les voy a decir, un DVD mágico, de una autenticidad y belleza prodigiosas, absolutamente indispensable.

P.G.M.

JACQUELINE DU PRÉ, un retato. ELGAR: Concierto para violonchelo. BEETHOVEN: Trío con piano “El espectro”. Pinchas Zukerman, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Daniel Barenboim.

Opus Arte, OA CNO902D DVD • 155'0 • ADD
Ferysa **★★★★ AHR**



El francés Thomas Bloch es un virtuoso de instrumentos inusuales. Si ya en Naxos había protagonizado un curioso disco dedicado a la armónica de cristal, ahora aparece otro con un instrumento mucho más reciente pero no menos singular, como las Ondas Martenot. Inventado en 1928 por Maurice Martenot, ha sido de hecho el especial interés de un gran compositor como Olivier Messiaen, que utilizó el característico timbre de este aparato electrónico, su ululante sonido, a veces extremadamente agudo, siempre con unas connotaciones cósmicas o desmaterializadas, que resultaron muy adecuadas, combinadas con la orquesta, en algunas de sus principales creaciones, lo que ha salvado a este instrumento de un olvido en el que sí han caído invenciones contemporáneas como el theremin o el trautonio. Frente a los más fértiles trayectos de la electroacústica, las Ondas Martenot aparece como un instrumento que puede proporcionar una dimensión exótica, irreal o efectista. Si lo que quiere Bloch es reivindicarlo, desde luego le hace un flaco favor, con un disco donde el máximo interés reside en un brevísimo inédito, apenas 3', de Messiaen y en una página de Martinu.

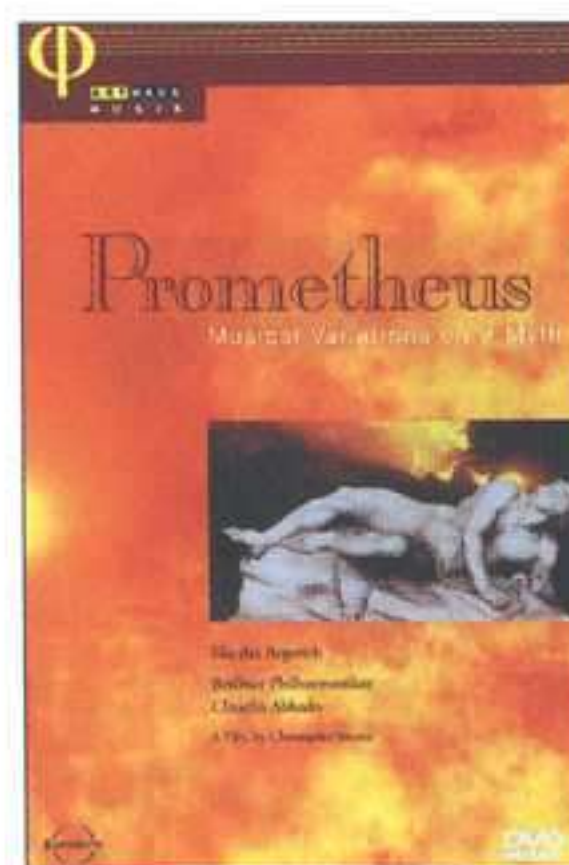
D.C.S.

ONDAS MARTENOT: Thomas Bloch, Ondas Martenot.

Naxos, 8.5555779 • 73'47" • DDD
Ferysa **★★★★ E**

Bajo el prometedor epígrafe “Prometeo. Variaciones musicales sobre un mito”, el sello Arthaus presenta un concierto monográfico registrado en vivo en 1993 en la Philharmonie berlina, en el que las imágenes de la orquesta se superponen o alternan con ilustraciones relativas al titán de la mitología griega, sazonadas con subtítulos (sólo en inglés) que narran telegráficamente la leyenda. El resultado es irregular, tanto en lo visual como en lo sonoro. Abbado dirige unas *Criaturas de Prometeo* algo sositas (imágenes de nubes, fuego, naturaleza, mitología griega y pinturas de Blake), mejora en el poema sinfónico lisztiano, correcto aunque algo falto de garra (montañas, fundición de metales, águilas y cuadros simbolistas), y se exhibe en un excelente *Poema del fuego*, auxiliado por una Martha Argerich enorme (aquí el espectáculo visual es en directo, ya que la interpretación incluía el órgano de colores ideado por el propio Scriabin). El concierto se cierra con la “isola seconda” de la *Suite* de Nono, una pieza estática para dos sopranos y dos recitadores con acompañamiento de flauta y clarinete bajos, en la que las imágenes solarizadas de los intérpretes tal vez sean el único acierto visual del DVD.

L.E.J.

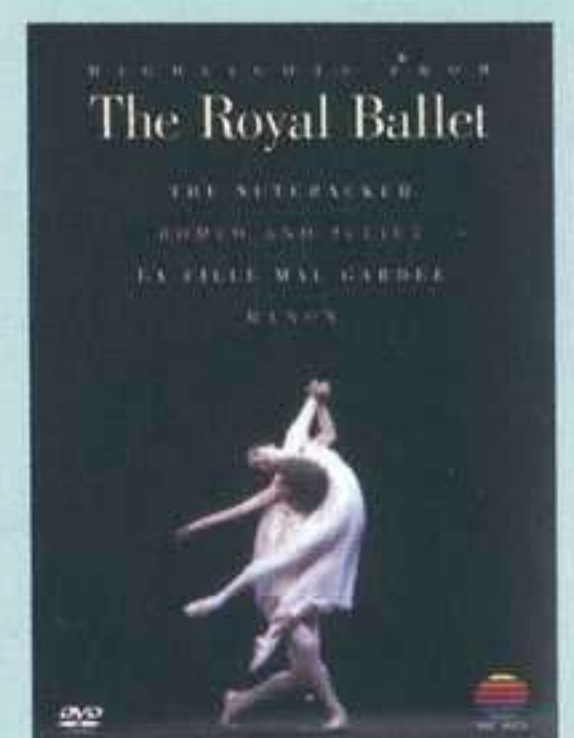


PROMETEO. BEETHOVEN: Las criaturas de Prometeo. LISZT: Prometeo. SCRIBIN: Poema del fuego. NONO: Prometeo. Suite 1992. Martha Argerich, piano; Berliner Singakademie. Coro de Friburgo. Solistas vocales. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado.

Arthaus, 101717 DVD • 57' • DDD
Ferysa **★★★★ A**

El presente DVD (de escasa duración) contiene una selección de números de cuatro ballets en producciones de los años ochenta a cargo del prestigioso Royal Ballet londinense, a saber: *Cascanueces* de Tchaikovsky, con coreografía del Ivanov y Wright, interpretaciones de Coleman, Collier y Dowell y dirección de orquesta de Rozhdestvensky; *Romeo y Julieta* de Prokofiev, con coreografía de MacMillan, interpretaciones de Ferri y Eagling y dirección de orquesta de Lawrence; *La fille mal gardée* de Hérold, con coreografía de Ashton, interpretaciones de Collier, Coleman y Shaw y dirección de orquesta de Lanchbery; y *Manon* (extractos de obras de Massenet arreglados por L. Lucas), con coreografía de MacMillan y dirección de orquesta de Lawrence. Todos estos ballets, menos el *Romeo y Julieta* de 1984, ya han sido publicados completos en DVD por Warner. Son versiones cuidadas, en general bien bailadas y desde luego nada “revolucionarias”.

J.A.R.R.



ROYAL BALLET. Varios intérpretes.
Warner, 5050467407824 DVD • 59' • DDD
Warner **★★★★ M**

El Dúo de

MANUEL FERNÁNDEZ CABALLERO



«La Africana»

JESÚS LÓPEZ COBOS

CORO Y ORQUESTA

TITULAR DEL

TEATRO REAL



Manuel Fernández Caballero,
El Dúo de la Africana,
Jesús López Cobos,
Coro y Orquesta Titular del Teatro Real

Luis Álvarez / Querubini
Guillermo Orozco / Giussepini
María Rodríguez / La Antonelli

2CD 0028947630036

La genial y divertida función de EL DÚO DE LA AFRICANA que se representó el Fin de Año pasado en el Teatro Real de Madrid, por fin en DISCO COMPACTO. Esta grabación incluye además un segundo disco con toda la música y la colaboración especial de Isabel Rey, María José Montiel, Esperanza Roy y Ana María Sánchez que "actuaron para ser escuchadas por el empresario Querubini y por todos ustedes".

El Teatro Real
se divierte (ABC)

El nacimiento de
una tradición (El Mundo)

Una fiesta (El País)



Ópera zarzuela y recitales



Esta *Sonnambula*, registrada en los estudios de la Rai de Turín a comienzos de los cincuenta se disfruta con mucho placer, y aquellos que no pudieron adquirir la versión del sello Fonit Cetra en su momento pueden ahora comprar esta nueva edición económica del sello Documents: merece la pena, al menos como testimonio del modo en que se interpretaba el belcanto en la Italia de la época. A muchos les sorprenderá encontrar interpretaciones bastante depuradas en una época en la que los excesos veristas y las interpretaciones de heroínas a cargo de sopranos jilguero estaban a la orden del día. Ni lo uno ni lo otro pues si bien la Paglioghi no es una intérprete belliniana del todo ideal por técnica o débil interpretación, encontramos ya –en las páginas solistas sobre todo– una voz de mayor robustez y carnosidad, que adelanta aunque sea levemente las posteriores visiones que del personaje han ofrecido las más grandes sopranos de la segunda mitad del siglo pasado. Siepi y Taglivaini –antes de sus incursiones en personajes más pesados– son un lujo en sus respectivos personajes, y la visión de Capuana, maestro a la antigua usanza, es perfecta aunque llena de inexcusables cortes.

P.C.J.

BELLINI: La Sonnambula. Plagiughi, Taglivaini, Siepi, Ruggeri, Anelli. Orquesta y Coro de la Rai de Turín. Dir.: Franco Capuana.

Documents, 221537-303 • 2CDs • 118'46" • ADD
Diverdi ★★★★★ E



Por segunda vez este año toca a quien suscribe comentar para esta revista la grabación belliniana que se llevó a cabo durante la primavera de 1953 en Milán, y que por enésima vez sale publicada para el disfrute de todos los belcantistas.

Después de una brillante Lucia grabada en Florencia, meses antes, será ésta la primera grabación completa que aparecerá de la ópera, y la penúltima interpretación de Elvira por parte de María Callas, que se despedirá del personaje en Chicago dos años después. Con una interpretación aboslutamente magistral, de intensidad dramática y perfección técnica apabullantes, éste es un ejemplo más de que Vincenzo Bellini y la Divina son una combinación perfecta, sobre todo si en el podio se encuentra Tullion Sefarin, colaborador ya en aquellos primeros *Puritani* venecianos que tantísimo dieron que hablar en 1949.

Si bien Giuseppe di Stefano no es el Arturo de referencia, nadie podría quedar impasible ante la belleza de una voz como la suya, arrebatadora y llena de pasión.

P.C.J.

BELLINI: I Puritani. Callas, Di Stefano, Panerai, Rossi-Lemeni, Cattelani. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán. Dir.: Tullio Serafin.

Documents, 2217160303 • 2CDs • 142'28" • ADD
Diverdi ★★★★★ EH

La vida de Arrigo Boito (1842-1918) fue una lucha entre la música y la literatura, que representa su verdadero dualismo, y del que salió vencedora la literatura. A pesar de las dificultades que tuvo para plasmar sus ideas musicales, *Mefistofele* es una obra bastante conseguida de clara filiación meyerbeeriana, aunque poco programada hoy día. Esta excelente versión, también disponible en Naxos, tiene como valedor principal a Nazzareno de Angelis, bajo de gran tesitura y flexible voz que encarnó más de 500 veces este rol y del que da toda una lección de aprovechamiento de recursos canoros al servicio de un personaje. El resto del elenco funciona algo peor con un Melandri esforzado por momentos pero que hoy estaría rifado, una Favero más acostumbrada a Zerlina o Norina, y el resto a un nivel excelente en el Acto IV. El director Molajoli, más que ducho en estas lides, prepara convenientemente a la orquesta y saca muchos detalles, apreciables a pesar de la grabación, comprensiblemente algo opaca y falta de profundidad. Al final quedará la magistral prestación de uno de los grandes bajos de la centuria pasada en su única grabación completa de una ópera, este *Mefistofele* de 1931.

J.M.



BOITO: Mefistofele. De Angelis, Favero, Arangi-Lombardi, Melandri. Grande Orchestra Sinfonica di Milano. Coro dell Teatro alla Scala. Dir.: Lorenzo Molajoli.

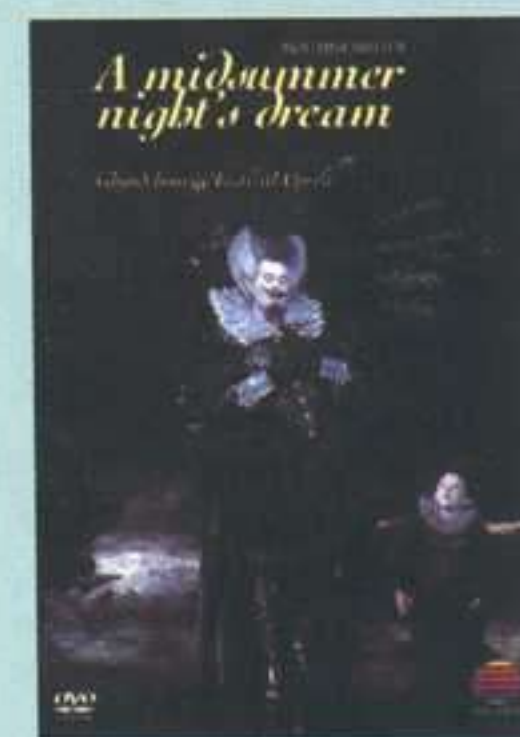
Documents, TM221541-303/AB • 2CDs • 130'51" • ADD
Diverdi ★★★★★ A

Un estupendo espectáculo. De esos que a uno le ayudan a recuperar la fe en determinados principios acerca de la cultura musical, su gestión y distribución, en presupuestos lo suficientemente ajustados para que tengan acceso a ella gentes sin un gran poder adquisitivo. En otras palabras: un espectáculo de buena planta intelectual pero entretenido, bonito y no caro.

O sea, un equipo tipo Glyndebourne, un lugar que en este aspecto tiene una interesantísima señal de identidad: un director musical de "nivel" (un centradísimo Bernard Haitink, en este caso), un montaje inteligente, que no enorme o una modernidad rompelibretos y un conjunto de cantantes de buena calidad media, algunos de ellos incluso algo más para conseguir el correspondiente reclamo. Aquí fueron James Bowman (Oberón) e Ileana Cotrubas (Tytania), pero junto a estos "nombres" aparecían por allí otros entonces (1981) menos conocidos pero que brillaron todavía más: por ejemplo, la extraordinaria Felicity Lott en el papel de Helena.

En resumen, un DVD excelente por todo, empezando por la inmensa música de Britten.

P.G.M.



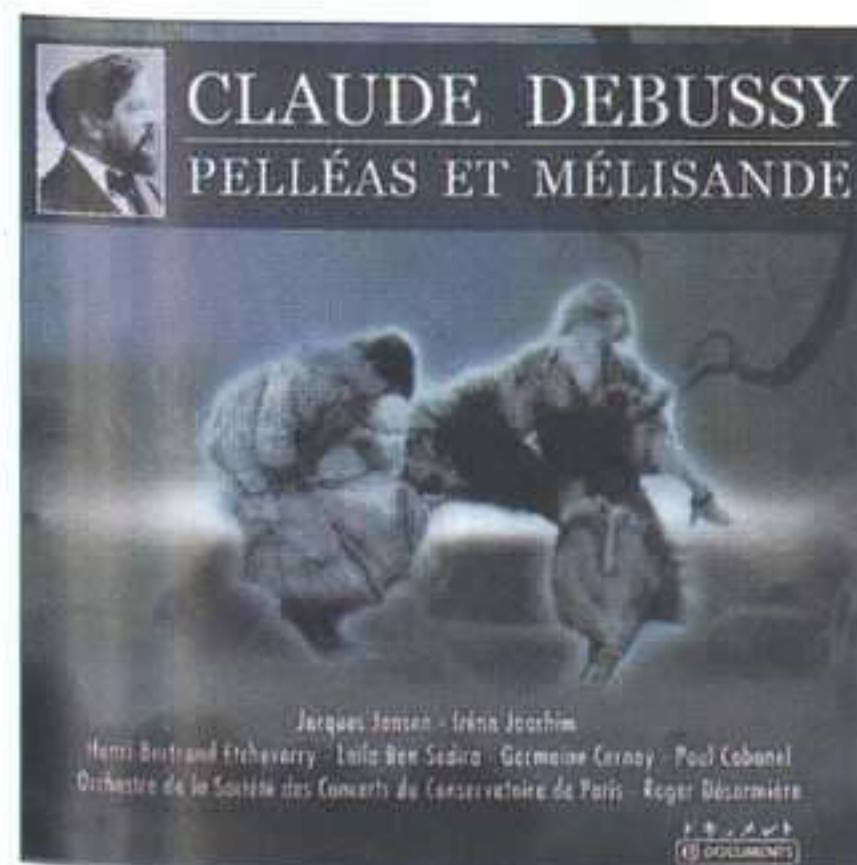
BRITTEN: El sueño de una noche de verano. Bowman, Cotrubas, Appelgren, Buchan, Davies, Lott, etc. Coro de la Ópera de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Bernard Haitink.

NVC, 0630169112 DVD • 156' • DDD
Warner ★★★★★ MR

“Segundo registro de ‘Ugo, conte di Parigi’”

Documents reedita el primer, y probablemente más celebrado, *Pelleas* llevado al disco, el que Roger Desormière grabó en el París de 1941 todavía ocupado por las tropas de Hitler. La edición aprovecha la finalización de los derechos de autor de la grabación, aunque se edita en serie media (con poca diferencia en precio con la de EMI, pero sin libreto). La grabación de Desormière ha pasado, durante decenios, como la primera referencia de las existentes, pero sobre todo como la más representativa de un Debussy, llamémosle, al gusto francés. Una versión casi evanescente, etérea, desde la orquesta hasta las voces fantásticas de Jansen (el cantante que más *Pelleas* ha grabado, con razón) e Irene Joachim en los papeles protagonistas. Como el precio de esta edición resulta moderadamente atractivo, ahí van unas cuantas recomendaciones alternativas. Si uno prefiere un Debussy más enfático, quizás con un punto de “germanismo” (¿el espíritu de Wagner?), la versión de Karajan (en EMI serie media, quizás la primera elección de todas) y la fantástica de Kubelik (en Orfeo, procedente del vivo) con, nada menos, que Gedda en *Pelleas* y Fischer-Dieskau como Goulad, serían mi elección. Con un concepto musical más similar al de Desormière, la más reciente de Dutoit (Decca, con fantástico sonido) sería otra buena elección.

J.B.



DEBUSSY: Pelléas et Mélisande. Jacques Jansen, Irene Joachim, H-B Etcheverry, Paul Cabanel. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Dir.: Roger Désormière.

Documents 221715-348 • 3 CDs • 177'59" • ADD
Diverdi ★★★★★ M



Aparece en CD el que, según más noticias, es el segundo registro de *Ugo, conte di Parigi*. El otro era/es el que editó Opera Rara en 1978 como primer título de su catálogo con un reparto en el que destacaban los nombres de Yvonne Kenny y Della Jones. Éste que presenta ahora Dynamic es un buen complemento de aquél y, desde luego, resulta plenamente recomendable para todo el que disfrute con la creación donizettiana. El registro está protagonizado por cantantes que han perfeccionado su arte y oficio en la Academia de Teatro alla Scala bajo la supervisión de la gran Leyla Gencer, lo que constituye toda una garantía de estilo, por no hablar del evidente empeño que todos ponen en sus cometidos; dicho esto, también hay que reconocer que se aprecian ocasionales titubeos y que una de sus protagonistas, Doina Dimitriu, se encuentra ligeramente indisputada, como se consigna en el libreto que acompaña los discos. La toma, efectuada en el Teatro Donizetti de Bergamo, es buena y la dirección de Antonio Fogliani, suficiente. A conocer.

D.F.R.

DONIZETTI: Ugo, conte di Parigi. Doina Dimitriu, Yasuharu Nakajima, Carmen Giannastasio. Orchestra e Coro dell'Accademia d'Arti e Mestiere dello Spettacolo Teatro alla Scala. Dir.: Antonio Fogliani.

Dynamics CDS449/1-2 • 2 CDs • 139'41" • DDD
Diverdi ★★★★★ A

Discos
Crítica

ópera,
zarzuelas
y recitales

EMI
CLASSICS

nigel kennedy vivaldi II

a la venta el 6 de diciembre



7243 5 57859 2 3

Conciertos para dos violines:

RV 519, RV 507, RV 578

Concierto para Violín y Oboe:

RV 548

Sonata nº2, RV 12.

Nigel Kennedy, violín.

Daniel Stabrawa, violín,

Albrecht Mayer, oboe,

Olaf Maninger, chelo,

(Miembros de la Berliner Philharmoniker)

Mitzi Meyerson, harpa

Taro Takeuchi, guitarra barroca

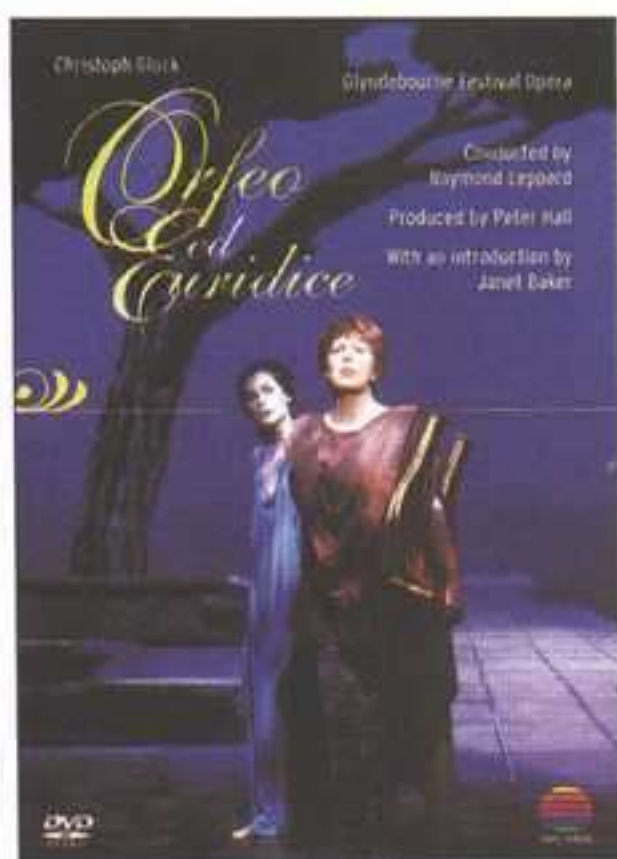
www.emispain.com

**“Un ‘Orfeo y Euridice’
absolutamente
magistral que nadie
debe perderse”**

**“La ‘Teodora’ de
Haendel, un acierto
total en este DVD con
Christie”**

Aparece en DVD la que en mi opinión es la mejor versión grabada existente –y desde luego hay unas cuantas muy potables– de la inmortal ópera del gran reformador de este género en el siglo XVIII. Cantada en italiano, esta versión circulaba entre nosotros en el doble compacto publicado por Erato hace tiempo –no sé si se llegó a editar en cinta de vídeo– y ahora por fin podremos disfrutar con la puesta en escena de Peter Hall y la buena realización de imagen de Rodney Greenberg, además, claro, de poder volver a escuchar esta música prodigiosa y las excelsas intervenciones del coro, los solistas vocales y la orquesta. Pero es que, por si fuera poco, la filmación es también un documento histórico –además de artístico– de primer orden. La razón, naturalmente, es que este registro del Festival de Glyndebourne de 1982 nos permite contemplar a la mezzosoprano británica Janet Baker en su despedida de los escenarios: se retiró, precisamente, en el mismo lugar donde había comenzado su carrera profesional muchos años antes. Por supuesto, su interpretación, sentida y llena de matices, marcó época. En consecuencia, es éste un disco que hay que comprar, no importa que ya se tenga el aludido estuche de Erato. Por una vez nuestras súpticas han sido atendidas.

J.A.R.R.



GLUCK: Orfeo ed Euridice. Baker, Speiser, Gale. Coro del Festival de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Raymond Leppard.

Warner, 5050467392120 DVD • 124' • DDD
Warner ★★★★★ **MR**



No fue mucho lo que pudo cantar Kathleen Ferrier en su corta vida (1912-1953). A pesar de iniciarse pronto en la música y obtener un premio de piano a los 15 años, no sería hasta 1940 cuando se dedicó a cantar, abandonando el trabajo de operadora telefónica, y debutando en 1942 con la *Pasión según San Mateo*. Aquí la encontramos en un documento excepcional, pues no hay en su legado mucha ópera, en un rol, el de Orfeo, que sería también el último que cantaría, en el Covent Garden, pues le sobrevino después la muerte –cáncer de pecho–. A pesar de ser una edición abreviada de la obra, permite apreciar en todo su esplendor el talento enorme de esta contralto, dotada de una honda expresividad y una entrega que muchos echamos hoy en falta. Viene completada la ópera con una selección de arias sacras pertenecientes a Bach, Pergolesi y el *Elias* mendelssohniano, que hacen más completo su legado sonoro. Así pues, si usted es de los que llegó recientemente al mundo de la música vocal, sepa que aquí tiene la oportunidad de reconectarse con el glorioso pasado.

J.M.

GLUCK: Orfeo ed Euridice. Ferrier, Ayars, Vlachopoulos. Glyndebourne Festival Chorus. Southern Philharmonic Orchestra. Dir.: F. Stiedry.

Documents TM221538-303/AB • 138'37" • ADD
Diverdi ★★★★★ **A**



Prototípico encuentro entre la “autenticidad” histórica de William Christie, en esta ocasión dirigiendo a la orquesta de la Era de las Luces, y la experimentación plástica de uno de los escenógrafos más controvertidos: el también americano Peter Sellars. Tal vez el mayor interés de esta puesta en escena no está en la presentación actual de la trama sino en que *Teodora* no deja de ser un oratorio (el penúltimo, por cierto), y no una ópera.

Desde luego, aislando la imagen del sonido, la interpretación es extraordinaria, especialmente por la participación del fantástico contratenor David Daniels. La puesta en escena, en mi opinión, no supera ese listón: demasiadas alusiones a no se sabe muy bien qué tipo de indumentarias y hábitos estatales norteamericanos. Es original y contribuye, sin duda, a revisar ciertos inmovilismos, pero poco más. Lo que si está es muy bien filmada, lo cual no es poco. Dos efectos más: ausencia de subtítulos en castellano (muy grave) y un libreto dedicado íntegramente a promocionar el catálogo de Warner. Una torpeza inexplicable para tan novedosa aportación al universo haendeliano. Resumiendo, la interpretación, de lujo. La imagen, no molesta y es mejor que ver las paredes del salón.

R.M.

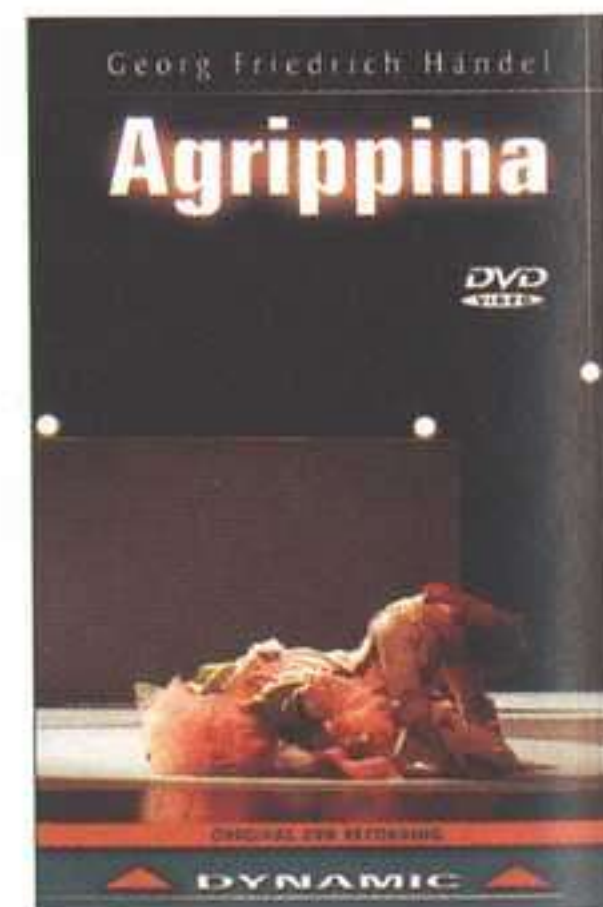
HAENDEL: Teodora. Dawn Upshaw, David Daniels. Orquesta de la Era de la Luces. Dir.: William Christie.

Warner Music 0630-15481-2DVD • 207'32" • DDD
Warner ★★★★★ **A**

Una de las primeras y más hermosas óperas de Haendel. Escrita y estrenada en su etapa italiana, confirma la rápida y abrumadora asimilación por parte del autor sajón (que no llegaba a los 25) de los secretos de la forma operística en su variante más meridional. Este DVD muestra una escenificación sobria, sin extravagancias, en las que todos los personajes tienen su espacio en un escenario sin más distracciones de las necesarias, pero, al tiempo, alejado de ese espíritu nihilista y new age que invade con frecuencia los modernos montajes audiovisuales de óperas barrocas.

El reparto es de altura, si bien dentro del mismo podemos establecer ciertos matices. El mejor, el barítono Nigel Smith, como Claudio. Muy bien la *Poppea* de Ingrid Perruche. Notables el joven contratenor Philippe Jaroussky (una promesa que cada día más consolidada) y la siempre competente Véronique Gens en el papel principal. Por debajo, el *Ottone* de Thierry Grégoire, lo que es una pena pues este personaje canta algunas de las más bellas arias de la ópera, como el subyugante “*Voi che udite*”. El DVD contiene una muy buena toma de sonido y una excelente subtítulos en castellano, un aspecto tristemente descuidado por algunos de los grandes sellos.

R.M.



HAENDEL: Agrippina. Veronique Gens, Philippe Jaroussky, Ingrid Perruche, Nigel Smith, Thierry Grégoire, Bernard Deletré. Le Grand Ecurie et la Chambre du Roy. Jean-Claude Malgoire.

Dynamic, 33431 • 2 DVDs • 152'34" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

“Un ‘Verter’ de Mayr que resulta mucho más que curioso; interesa”

“Luigi Mosca es un autor perdido. Esta ‘Italiana’ nos lo descubre”

Discos Crítica
 ópera, zarzuelas y recitales



Ya se ha comentado en más de una ocasión que si bien la interpretación que Jussi Björling ofrece de Turiddu no puede competir con la visión más mediterránea y arrebatadora de sus colegas italianos, los registros que nos ha dejado del protagonista siciliano son siempre de una calidad innegable, y es en esta grabación de 1953 donde encontramos el mejor ejemplo, pues el sueco se encontraba en su momento pleno de madurez artística. La voz “squillante”, su gran musicalidad y esa sensualidad en el decir que derrite al más insensible son las armas con las que resulta el vencedor absoluto de esta grabación.

Zinka Milanov, que brillaba como pocas en el repertorio verdiano, nunca fue una Santuzza ideal, aunque no se puede decir que el personaje le venga grande. Musicalmente poco hay que reprochar a esta fabulosa soprano, pero ni en el estudio de grabación —que por lo general no suele hacerle justicia una vez oídos sus vivos— ni en el teatro, consiguió redondear interpretativamente el personaje.

El resto de cantantes, destacando el desafiante Alfio de Robert Merrill, cumple su cometido con creces bajo la dirección correcta aunque algo escasa de pulso dramático de Renato Cellini.

P.C.J.

MASCAGNI: Cavalleria Rusticana. Milanov, Björling, Merrill, Roggero, Smith. Orquesta y Coro de la RCA Victor. Dir.: Renato Cellini.

Naxos, 8.110261 • 71'07" • ADD
 Naxos **★★★★E**



Es sorprendente cómo la dramaturgia musical de comienzos del XIX no tiene capacidad expresiva suficiente para respetar el drama de Goethe *Werther*, y acaballando a sus convenciones músico-teatrales cualquier libreto sobre el que se fuera a componer. Efectivamente, no es otro el original sobre el que está basado este *Verter*, de disputada atribución entre el nombrado en la carátula G.S. Mayr y Vincenzo Pucita, con libreto de Antonio Simone Sografi que lo transforma en una farsa cómica en un acto con seis personajes—dos tenores, dos sopranos y dos bajos bufos—en la típica sucesión de recitativos, arias y conjunto finale, y donde el veneno con el que se iba a suicidar Verter es cambiado por su criado Ambrogio por vino, entre otras lindezas que hacen irreconocible el original. Grabado en el rossiniano Festival de Bad Wildbad en 2001, la vocalidad de los solistas es mediocre, llegando en el caso de los tenores que encarnan a Verter y Alberto a lo insostenible. Queda pues únicamente la curiosidad de conocer una de las primeras adaptaciones musicales de una obra que habría de esperar hasta Massenet para alcanzar su plasmación musical acabada. Interesantes notas de Piero Moli.

J.M.

MAYR: Verter. Cionetti, Gemmabella, Brslik, Hermann, Salsi, Zarrelli, Czech Chamber Soloists. Dir.: Paul Terracini.

Bongiovanni, GB 2343-2 • 79'28" • DDD
 Diverdi **★★★★A**

El sello boloñés Bongiovanni nos redescubre otro autor y otra ópera de la etapa dorada del bel canto italiano. Luigi Mosca (1775-1824) desarrolló su carrera en el Nápoles de la restauración, primero como maestro de cémbalo en el San Carlos y más tarde como maestro de canto del conservatorio. En ese tiempo compuso, además, un total de 16 óperas, siendo la única que se estrenó en el San Carlos esta *Italiana en Argel*, estrenada en La Scala cinco años antes que la homónima de Rossini (frente a cuyo libreto cuenta con importantes diferencias). Estreno que contó con un sonoro éxito (35 representaciones), pero que no fue suficiente para perpetuarla en el repertorio. Desde entonces hasta esa grabación, en vivo, del Festival Rossini de Wildbad: nada. Solo con estos antecedentes merece la pena escuchar esta chispeante ópera, repleta de momentos de clara devoción por las voces y sus posibilidades de manejo, y repleto de bellas melodías. ¿Qué es, si no, el belcanto? Además la grabación cuenta (sobre todo en las voces femeninas) con unos mimbres más que suficientes para su escucha y disfrute. Edición más que justa, dado que el mundo del disco solo se había acordado de Mosca en algunos recitales grabados (Diana Montague/Opera rara).

J.B.



MOSCA: L'Italiana in Algeri. Gierlahc, Bienkowska, Gestsdottir. Havar Coro de la Cámara Ars Brunensis. Solistas Checos de Cámara de Brno. Dir.: Brad Cohen.

Bongiovanni GB2275/76-2 • 2CDs • 146'59" • DDD
 Diverdi **★★★★A**

Éste de Glyndebourne es un *Così* disfrutable. Fundamentalmente porque el conjunto está bien dirigido desde el foso y sobre las tablas, y eso en ópera es tan importante (¡oh, herejía!) como el propio elenco vocal. Así, la convencional realización escénica de Adrian Slak y la agradable escenografía de Emanuele Luzzati han envejecido mucho menos que otras propuestas cercanas en el tiempo, mientras que la batuta de Pritchard, que no es precisamente muy refinada ni poética, inyecta vitalidad y energía sin caer en cursilerías ni frivolidades.

Excepción hecha del mediocre Fernando de Austin, el reparto es homogéneo y cumplidor, sobresaliendo la sensible Fiordiligi de Helena Doese (con sus apurillos en “come scoglio”, claro está) y el viril Guglielmo de nada menos que Thomas Allen. Filmación y sonido muy buenos para la época (1975). DVD recomendable, pues, aunque la versión que el lector no debe perderse es una que en su momento no fue comentada en RITMO: la prodigiosa de Daniel Barenboim y Doris Dörrie.

F.L.V.-M.



MOZART: Così fan tutte. Doese, Lindenstrand, Perriers, Allen, Austin, Petri. Glyndebourne Chorus, London Philharmonic Orchestra. Dir.: John Pritchard.

Arthaus, 101081 DVD • 158' • ADD
 Ferysa **★★★★M**

“Unas excelentes ‘Bodas de Fígaro’ en DVD”

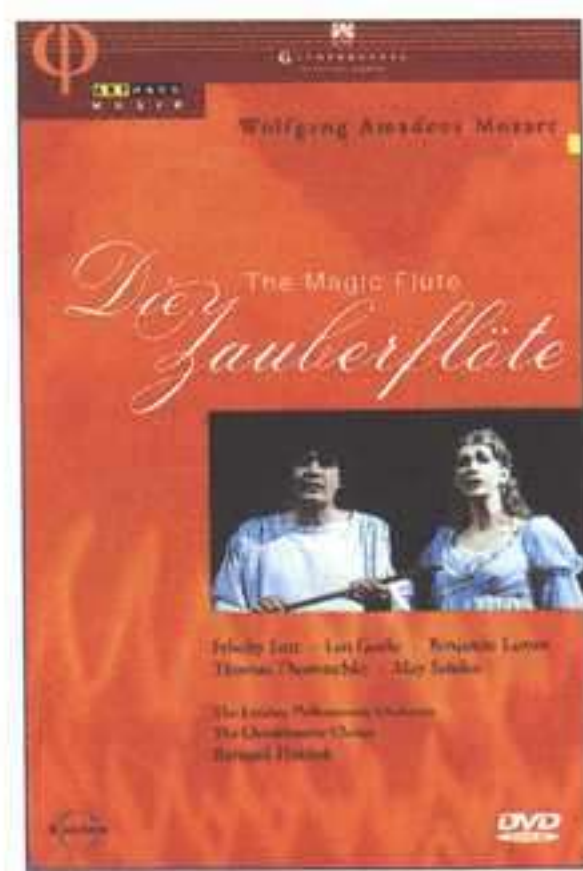
“Una más que interesante edición la del ‘Orpheus’”

Los mismos títulos de crédito dejan ya bien claro que el protagonista de esta *Flauta* de 1978 no es otro que el pintor pop David Hockney, aquí en su segunda colaboración con John Cox en Glyndebourne tras su aplaudida *Carrera del libertino* (aún no en DVD). El prestigioso artista británico realizó aquí una atractiva y personalísima escenografía paradójicamente muy fiel a las indicaciones del libreto, al tiempo que trufada de guiños a la Historia del Arte. Lástima que el vestuario no esté a la altura y que la dirección escénica aporte poco.

En el elenco destaca la elegante y sensible Pamima –algo tirante en el agudo– de Felicity Lott. Por desgracia, y aunque el Papageno de Luxon sea muy sólido dentro de su impersonalidad y Thomaschke aporte una noble voz a Sarastro, el conjunto se ve desequilibrado por un plano Tamino y, sobre todo, por una mediocre Reina de la Noche.

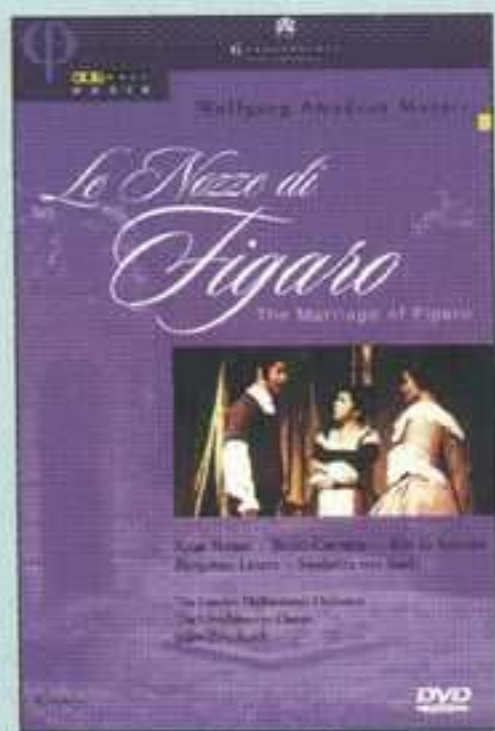
Tampoco ayuda Haitink, tan sobrio y objetivo como siempre, pero alicorto de inspiración y bastante aburrido. Claro que su labor parece la de Klemperer si la comparamos, por ejemplo, con el reciente mamarracho de Minkowski (de momento tampoco en DVD) tan alabado por algunos. En fin, una *Flauta* para recreo de la vista. Y punto.

F.L.V.-M.



MOZART: La flauta mágica. Lott, Goeke, Luxon, Thomaschke, Sandoz, Conquet, White, Fryatt. Glyndebourne Chorus, London Philharmonic Orchestra. Dir.: Bernard Haitink.

Arthaus, 101085 DVD • 163' • DDD
Ferysa ★★★★★ M



Estas excelentes *Bodas* corresponden a una función del Festival de Glyndebourne de 1973 servida en una puesta en escena tradicional, juiciosa y muy elegante de Peter Hall, quien supo además otorgar a la trama el pulso dramático requerido. Para la ocasión se reunió un reparto muy homogéneo en el que sobresalen algunas voces en absoluta plenitud. Es el caso del trío de protagonistas femeninas: Cotrubas, que hace una Susana de antología, Kiri Te Kanawa, en una de sus primeras encarnaciones de un papel tan paradigmático para ella como fue La Condesa, y el no menos emblemático Cherubino de la Von Stade. Aunque sólo fuera por ellas ya merecería la pena hacerse con este DVD. Luxon y Skram dan sobradamente la talla como Almaviva y Fígaro, al igual que los estupendos secundarios, y Pritchard dirige con el equilibrio y la chispa indispensables en Mozart. El registro nos llega con una calidad de sonido e imagen muy estimable a pesar de los años transcurridos.

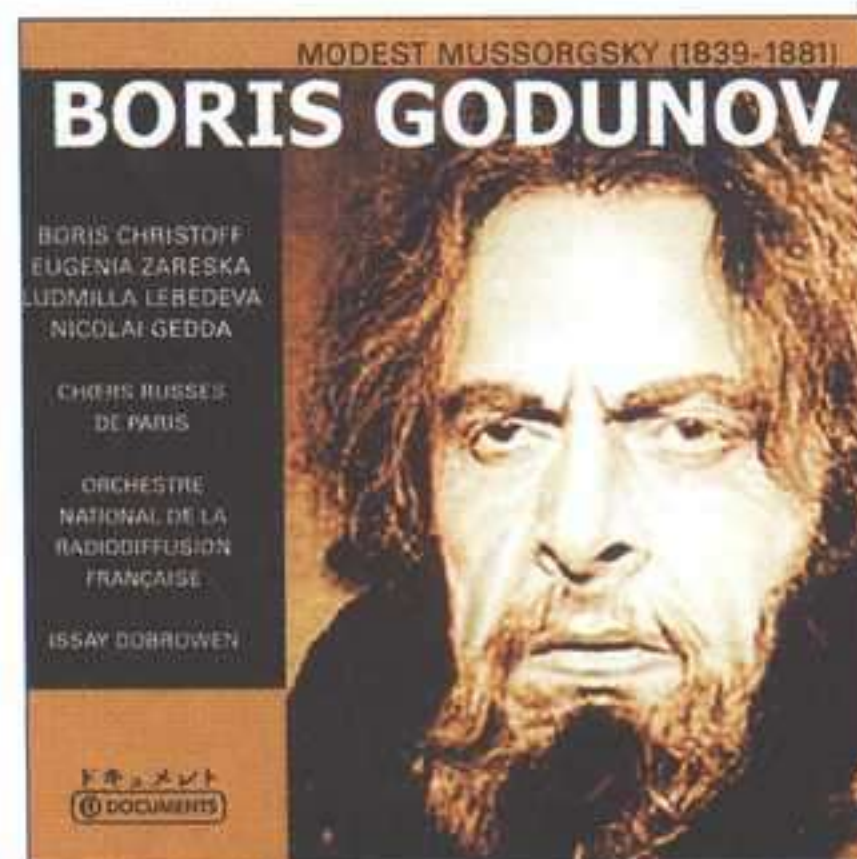
J.S.R.

MOZART: Las bodas de Fígaro. Knut Skram, Ileana Cotrubas, Kiri Te Kanawa, Benjamin Luxon, Frederica Von Stade, Marius Rintzler. Coro de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: John Pritchard.

Arthaus Musik, 101089 • 185' • ADD
Ferysa ★★★★★ A

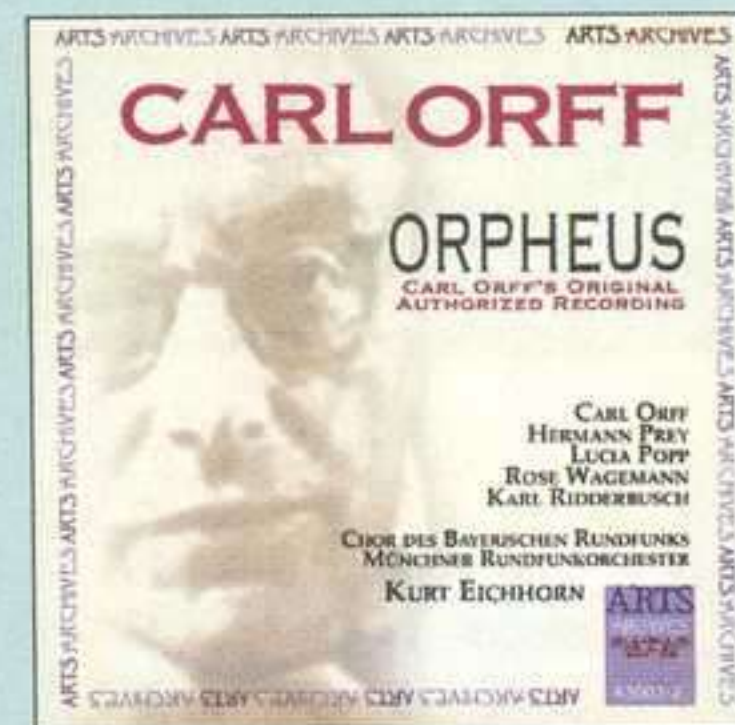
En escasos meses se han publicado dos ediciones de este mítico *Boris*, dirigido por el ruso Issay Dobrowen para la EMI francesa en 1952, aprovechando la finalización de los derechos de autor del registro. Sólo indicar que éste, del sello Documents, se publica en precio medio, frente a la edición económica de Naxos. Poco podemos añadir que no se ha dicho del mismo. Cuenta con el Boris Christoff más joven, entre las dos grabaciones (la segunda, de Cluytens, es de 1962) en las que llevó a cabo la proeza de cantar los tres personajes (Boris, Pimen y Warlaam), y con el único Dimitri que Nicolai Gedda llevó al estudio (probablemente el mejor de la historia del disco). La dirección de Dobrowen no está a la altura de la de Cluytens, pero no deja de ser idiomáticamente más que interesante. Pegas: un sonido algo peor de lo que justificaría la fecha del registro, que la versión es la tradicional de Rimsky (lo esperable en 1952, cuando todavía no existía ni la primera revisión de Shostakovich), que para algunos puede resultar monótono escuchar por triplicado a Christoff (pese a lo espectacular de su voz y a la fantástica creación de cada personaje) y que, si a uno le interesa el registro (más que recomendable), en Naxos lo encuentra más barato.

J.B.



MUSSORGSKY: Boris Godunov. Boris Christoff, Eugenia Zarenska, Ludmila Lebedeva, Nicolai Gedda. Coros Rusos de París y Orquesta Nacional de Radio Francia. Dir.: Issay Dobrowen.

Documents, 221756-348 • 3 CDs • 177'59" • ADD
Diverdi ★★★★★ M



En los años 20 Orff llevó al teatro, en Mannheim, una versión con instrumentos antiguos del *Orfeo* de Monteverdi, consciente de su ilimitado valor musical y teatral. La falta de respuesta por parte del público le llevó a realizar esta versión, cantada en alemán, con instrumentos modernos y realmente abreviada, que desde los años 30 se ha programado con frecuencia en Alemania. Esta grabación, de 1972, con el propio Orff de recitador, es un fantástico testimonio de esta versión, que puede que a muchos resulte retrógrada, pero que es un excelente ejemplo de cómo se entendía la interpretación del mundo musical pre clásico en la primera mitad del s. XX. Un concepto con algunas limitaciones, pero que se me antoja realmente válido a la vista de unos resultados mucho más respetuosos de lo que cabría pensar. Y qué quieren que les diga, escuchar a Prey como Orfeo, acompañado de la Popp y un joven Ridderbusch es un lujo que hoy en día, por desgracia, no nos podemos permitir. En conjunto, más que interesante edición. Como dicen algunos políticos contemporáneos: para compradores “sin complejos”.

J.B.

ORFF-MONTEVERDI: Orpheus. C. Orff, H. Prey, L. Popp, K. Ridderbusch. Coro de la Radio de Baviera y Orquesta de la Radio de Munich. Dir.: Kurt Eichhorn.

Arts Archives 43003-2 • 66'22" • ADD
Diverdi ★★★★★ M

*“Excelente
versión para
'ver' de
'Las Boveades”*

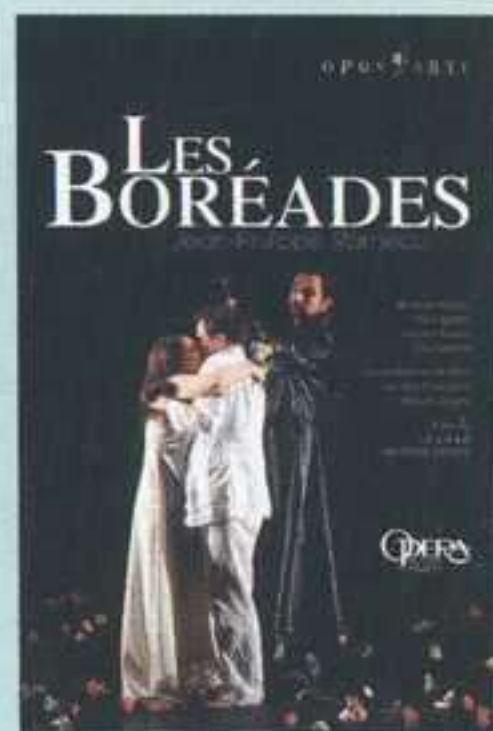
**Discos
Crítica**

ópera,
zarzuelas
y recitales



La obra maestra de Alessandro Manzoni fue el primer éxito y la primera obra escrita y estrenada el 30 de agosto de 1956 por un Amilcare Ponchielli que contaba entonces con sólo 22 años. Pero, nacida con el defecto de un libreto inadmisibles en sus rimas y condensación argumental, fue objeto de varias posteriores revisiones y dada de nuevo a conocer en 1873 con la ayuda del libretista Emilio Praga, que es la que aquí se intenta darnos a conocer. Y digo bien, “se intenta”, porque pocas veces mayor desaguisado ha sido llevado al disco: la orquesta es pepitera, el coro, inaudible, no llegando al nivel ni de coro de aficionados, los solistas mediocres excepto el tenor Marcello Bedoni en el papel de Renzo, el bajo sin graves ni agudos y áfono, la toma sonora un desastre en los planos, el director, o al menos así suena, prioriza, por poner un ejemplo, una nota tenue en la flauta en un concertato finale... ¡Dios mío, qué tortura tener que escuchar este disco! Y, a pesar de todo, la música de Ponchielli es sumamente interesante, con destellos en la escritura que madurará en su Gioconda, y con ideas dramáticas que hubieran merecido otra dedicación más respetuosa que la otorgada por esta caterva de aficionados. Así flaco favor hacen.

J.M.



La ópera de Rameau *Les Boréades* aborda un tema de indiscutible actualidad: la elección por parte de un heredero al trono entre su verdadero amor y un matrimonio de estado. El uno representa la libertad, el otro el compromiso. Teniendo en cuenta que se trata de una obra de 1763 y que el personaje protagonista es una mujer que reclama su independencia frente a la tradición, concluiremos que Rameau enseña en ésta su última ópera una gran valentía social.

Extraordinario DVD con un reparto de altísimo nivel, encabezado por el tenor agudo Paul Agnew y por la soprano Barbara Bonney, arropados por la siempre competente orquesta de Les Arts Florissants. Montaje de tintes muy coloristas en el que se juega mucho con el contraste para describir los dos mundos en conflicto. Además de subtítulos en castellano, el DVD incluye un documental explicativo con entrevistas a los protagonistas del montaje. Dada la escasa oferta de óperas barrocas francesas en DVD, es ésta un muy buena oportunidad para ir conociéndolas en su doble faceta sonora y visual.

R.M.

RAMEAU: Les Boréades. Barbara Bonney, Paul Agnew, Laurent Naouri, Toby Spence. Opera National de Paris, Les Arts Florissants. Dir.: William Christie.

Opus Arte 0899D 2 DVDs • 218' • ADD
Ferysa ★★★★★ **AR**

POCHIELLI: I promessi sposi. Margarit, Bedoni, Zanchetti, Mattelli, Zuccarino. Orchestra e Coro dell'Opera Nazionale di Ucraina di Sniepropetrovsk. Dir.: Silvano Frontalini.

Bongiovanni GB 2356/57-2 • 127'29" • DDD
Diverdi ★ **A**



**EMI
CLASSICS**

**MAXIM
VENGEROV**



7243 5 57916 2 7

**RINDE HOMENAJE
A LOS GRANDES VIOLINISTAS**

*Keisler • Sarasate
Paganini • Wieniawski*

Maxim Vengerov *violín*

Ian Brown *piano*

CD YA A LA VENTA

www.emispain.com

“Buenas versiones de ‘La hora española’ y ‘El niño y los sortilegios’”

“Un ‘Simon Boccanegra’ de Glyndebourne que se deja ver bien”

La serie Arts Archives se va afianzando poco a poco como una de las más interesantes en lo que a grabaciones de sesiones en vivo se refiere. Recordemos la anterior serie dedicada a Kubelik, que rescató joyas como *Parsifal* o *Meistersingers* entre otras.

En esta ocasión le toca el turno a Peter Maag, un director que conocemos bastante bien por estas latitudes, y del cual quien más y quien menos guardará bastantes gratos recuerdos. Magnífico mozartiano, no por ello descuidó el cultivo de otros compositores, dando en todo momento lecciones de gran altura como infatigable hacedor de orquestas.

Su visión de la obra de Ravel no puede ser desligada de su conocimiento de músicas anteriores, y es en este sentido una especie de resultado o síntesis de estilos y épocas. Lo cual es muy adecuado para los *Valses*. Quizá no tanto para la ópera que, no obstante, está contada con la suficiente carga imaginativa, y bien resuelta desde el punto de vista vocal y técnico, por más que en este aspecto echemos de menos una orquesta de mayor entidad que éstas, de que disponía el director suizo para la ocasión.

Sin duda alguna, y a pesar de los posibles defectos que tengan estas versiones, deben ser conocidas para adquirir una idea más amplia de un director mucho más valioso de lo que suele ser reconocido.

R.J.P.J.



RAVEL: La hora española. Valses nobles y sentimentales. Luchini, Sénèchal, Tappy, Mollet, Olsen. Orquestas Sinfónicas de la RAI de Torino y Milán. Dir.: Peter Maag.

Arts, 430402 • 63'13" • ADD
 Diverdi ★★★★★ M

Continuación de la serie que Arts dedica al Ravel de Peter Maag en Italia. Además de estas dos publicaciones, se anuncian en la carpetilla otras tres en las que el suizo, al frente de la misma orquesta, ofrece un *Così fan tutte*, una Quinta de Tchaikovsky y un Segundo de Brahms con Weissenberg. Con *El niño y los sortilegios*, Maag nos impresiona por su capacidad de síntesis y su atención al detalle en una obra tan difícil como ésta, sobre todo desde el punto de vista sonoro; indudablemente una de las grandes creaciones de la pasada centuria. Por lo complicado del sonido y la incapacidad de la orquesta para abordar con total garantía estas dificultades, es por lo que no llegan a ser totalmente referenciales estas versiones, pues las voces vuelven a ser magníficas.

Es cierto que Celibidache ya había trabajado el impresionismo francés con esta orquesta, pero al igual que con él, en estas ocasiones (comienzos de los sesenta) los resultados no son comparables a los obtenidos por otros conjuntos de mayor entidad.

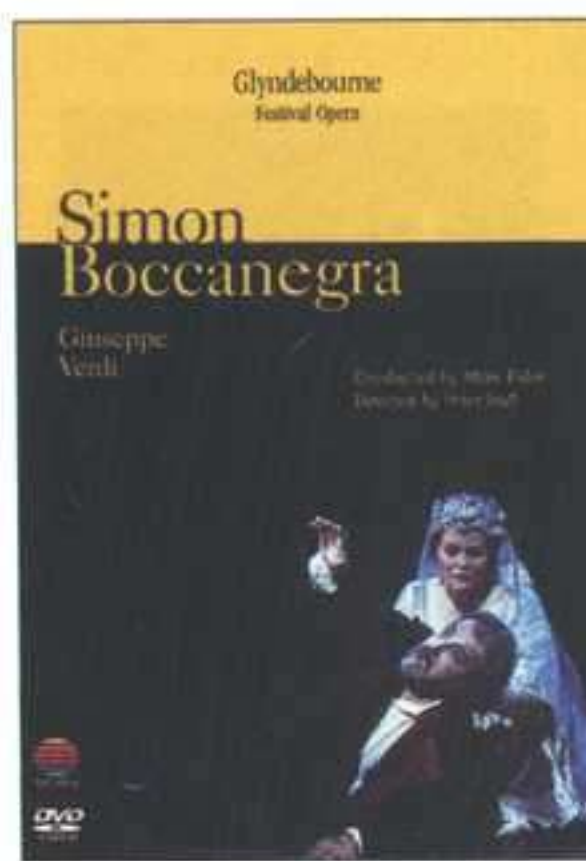
En cualquier caso estas observaciones no deben restar interés a estas registros absolutamente documentales.

R.J.P.J.



RAVEL: El niño y los sortilegios. Mi Madre la Oca, suite. Luchini, Mespè, Macaux, Herzog, Sénèchal, Olsen. Coro de voces blancas. Coro y Orquesta Sinfónica de la RAI de Roma. Dir.: Peter Maag.

Arts, 430392 • 61'29" • ADD
 Diverdi ★★★★★ M



Es siempre bienvenido un nuevo registro de *Simon Boccanegra*, obra que ocupa un lugar propio en el catálogo verdiano, si bien éste no es el que le corresponde a sus máximas creaciones. Para ello, le falta ese sexto sentido teatral, esa capacidad para la síntesis y el golpe de efecto de las obras que siguieron: digamos, en fin, que *Simon* le abrió al autor el camino hacia un nuevo lenguaje que aquí es balbuciente.

En el Festival de Glyndebourne de 1998, el director Mark Elder era consciente de ello y procuró sacar el máximo partido a los mejores momentos de la partitura, pero no siempre lo logró y de su reparto podría predicarse casi lo mismo: quieren, pero no siempre pueden. Entre los que lo consiguen con mayor grado de satisfacción, Elena Prokina y David Rendall: la primera, haciendo alarde de su capacidad para filar; el segundo, muy voluntarioso y acertado como Gabriele; en un término medio, Alastair Miles, que exhibe una voz importante y una técnica claudicante, y en un plano discreto con ribetes de mediocre, el Simon de Giancarlo Pasquetto y los demás. Lo mejor, con diferencia, es la sobria producción de Peter Hall, cuyo trabajo a pie de escenario es más que evidente, y la magnífica realización televisiva de Robin Lough. Merece la pena.

D.F.R.

VERDI: Simon Boccanegra. Giancarlo Pasquetto, Elena Prokina, Alastair Miles, David Rendall. London Philharmonic. Dir.: Mark Elder.

NVC Arts, 3984-23025-2 DVD • 143' • DDD
 Ferysa ★★★★★ A

Kasatkina y Vasilyov, marido y mujer y bailarines del Bolshoi durante décadas, pasaron a dirigir en los setenta el "Moscow Classical Ballet", y comenzaron a idear espectáculos de corte más bien popular para llevar de gira lo que el público espera ver del ballet ruso. Así, además de los clásicos *Cascanueces*, *Lago de los Cisnes* o *Cenicienta*, se presentan obras nuevas como esta "Dama de las Camelias" —que el sello Videoland ha convertido en *La Traviata* para su mejor distribución— con música de Verdi adaptada por Salnikov.

Dejando a un lado la profesionalidad de un cuerpo de ballet sólido y muy por la labor de emocionarnos con esta universal historia de amor, el espectáculo —ideado en 1996 por lo que parece— deja bastante que desear, así como la calidad sonora y visual de la toma. Quizá sin esa pretensión de decorados y vestuario lujosos, el conjunto habría sumado más puntos; en cualquier caso, desde aquí no nos atrevemos a recomendar el DVD ni siquiera el más neófito en la materia.

P.C.J.

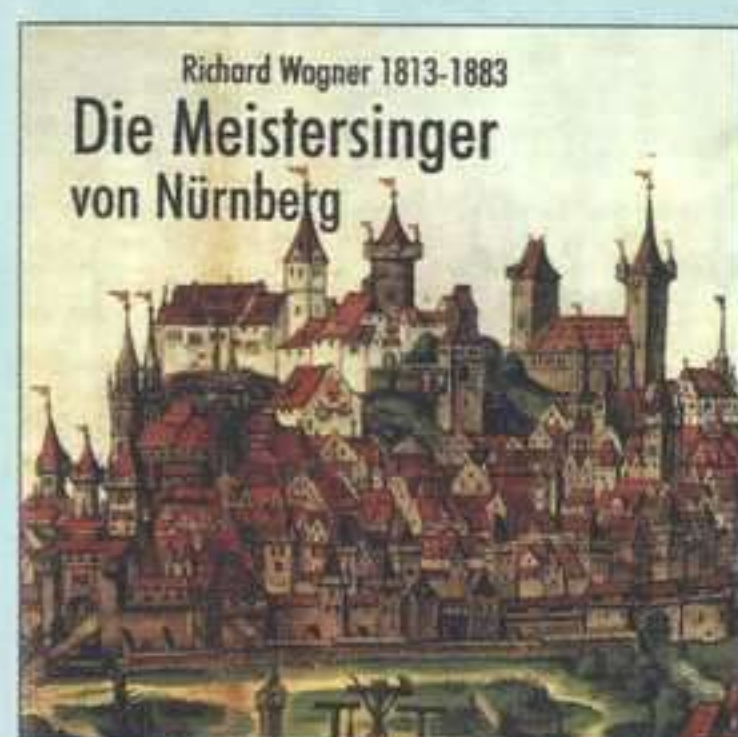


VERDI-SALNIKOV: La Traviata (Ballet). Timashova, Gorbatsevich, Trofemchuk, Belorybkin, Berezina. Orquesta del "Moscow Classical Ballet". Petuhof Alexander.

KCOU9005 DVD • 85' • DDD
 Diverdi ★★★★★ A

“Karajan y sus primeros ‘Maestros’: más tarde evolucionó a mejor”

“Un ‘Tannhäuser’ irreplicable el de Cluytens del Festival de Bayreuth”



1951 fue el año de la reapertura del Festival de Bayreuth tras la guerra europea. Subió a escena ese verano el famoso *Parsifal* de Knapertsbusch, o sea, un valor seguro del wagneriano del momento, mientras que el resto de la convocatoria se la repartieron el propio Kna y un joven Karajan, que dirigieron el *Anillo* y *Maestros*, sin duda una buena y beligerante apuesta de Wieland para el futuro inmediato del Festival. Sin embargo a aquel Karajan le faltaban varios “hervores” para ser el que grabó en estudio veinte años después su justamente famosa versión para EMI: estos *Maestros* pueden interesar por su carga histórica pero no mucho más.

Sobre una inmadura realización orquestal del salzburgués y un montaje en exceso convencional, tampoco el equipo de cantantes brilló especialmente. En realidad ninguno de ellos destacó, y sí decepcionaron tanto Otto Edelmann en Sachs como Hans Hopf en Walther o como la Schwarzkopf, que compuso una “cortita” Eva. Erich Kunz fue un Beckmesser entonado pero, en la línea general de la función, bastante tradicional. Para enamorados de la obra.

P.G.M.

WAGNER: Los maestros cantores de Nuremberg. Otto Edelmann, Hans Hopf, Elisabeth Schwazkopf, Erich Kunz, Frederick Bayreuth. Dir.: Herbert von Karajan.

Documents 221743350 • 4 CDs • 267'26" • ADD
Diverdi ★★★★★ **AH**



Hace ya un par de años que tuve la ocasión de hablar desde estas páginas de este *Tannhäuser*, a propósito de su publicación en el sello Golden Melodram. De manera que habría de repetir aquí lo dicho entonces. ¿O no?, como diría un gallego. Pues no, efectivamente, porque aunque la versión es la misma, lo que acaba escuchándose no lo es, pues ahora la traslación a compacto está hecha desde la grabación del propio teatro (recuerden, la función del 9 de agosto de 1955), a través de un acuerdo de las autoridades del mismo con el sello Orfeo. El resultado es espectacular.

Por lo demás, no recuerdo quién hace poco me decía: “Éste es el mejor *Tannhäuser* en disco”. No estoy de acuerdo. Es una inmensa versión, desde luego, pero sobre todo a mí lo que me parece es que se trata de una interpretación atípica o en cuya singularidad recae su atractivo: es poco heroica y, al contrario, muy cantrabile, exacerbadamente lírica. Para ello contó con un director de extraordinaria sensibilidad y unos cantantes que no le fueron a la zaga. Citaré, por nombrar al más vistoso al respecto, a Fischer-Dieskau, cuyo Wolfram resultó irreplicable. Por nombrar a alguien.

P.G.M.

WAGNER: Tannhäuser. Windgassen, Brouwenstijn, Wilfert, Greindi, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: André Cluytens.

Orfeo, C643043D • 197'49" • ADD
Diverdi ★★★★★ **AHR**



Fue en su día comentada esta producción del *Holandés* en RITMO, y “bien” comentada. Sucedió eso a finales de la década de los 80, al ponerse en marcha el nuevo y precioso teatro de ópera de Savollinna. Una década después este montaje no chirría y conserva un gran interés en el aspecto vocal, aunque no se puede afirmar lo mismo de la dirección musical.

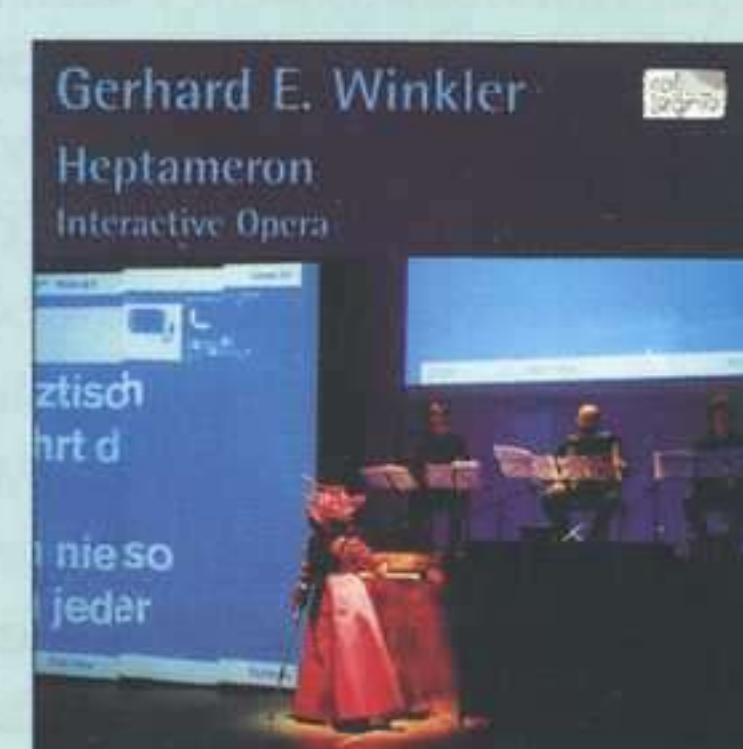
Leif Segerstam hizo un *Holandés* parco en lo expresivo, un tanto alocado y muy escorado hacia una falsa épica (no es lo mismo un héroe que un visionario), perdiendo las importantísimas cargas lírica y esotérica de la pieza. Una dirección que no se merecían al menos tres de los cantantes intervinientes: el increíble Matti Salminen (Daland: la voz entonces era ideal para el papel), la poderosa Hildegard Behrens (reflexiva, madura Senta) y Franz Grundheber (Holandés de excelente presencia y suficiente vocalidad). Por su parte aquel montaje queda como un ejemplo de sencillez y eficacia, nada que ver con las resabiadas (a veces crispantes) “reinterpretaciones” escénicas que se ven hoy por ahí... y por aquí.

En resumen, un buen *Holandés* en lo vocal, seriamente dañado por el director musical.

P.G.M.

WAGNER: El holandés errante. Grundheber, Behrens, Salminen, Sirkia, Silvasti. Coro y Orquesta de la Ópera de Savollinna. Dir.: Leif Segerstam.

NVC Arts, 9031714862 DVD • 139' • DDD
Warner ★★★★★ **M**



Como “Ópera interactiva” califica el austríaco Gerhard E. Winkler su obra *Heptameron*. Y es que, aunque relacionada con los procedimientos aleatorios que ha utilizado buena parte de la música contemporánea, el término interactivo indica una relación con la tecnología que es primordial en esta propuesta escénica. Winkler no sólo elabora el sonido con medios electroacústicos, sino que ha concebido un sistema, una especie de circuito, o incluso habría que decir de red –tal creo es la influencia de la www como modelo– entre los intérpretes, reducidos a tres cantantes, tres bailarines y tres instrumentistas, cada uno de los cuales puede actuar como una conexión que toma una decisión u otra. El resultado supone una absoluta descentralización del argumento, de la música, y de la propia palabra, que se ven constantemente interrumpida, colapsadas o relanzadas con una fugacidad que impide cualquier seguimiento tradicional, con una música que también se opone a una escucha fácil y cuyas grotescas configuraciones recuerdan la desbocada y absurda vocalidad de las *Aventuras de Ligeti*.

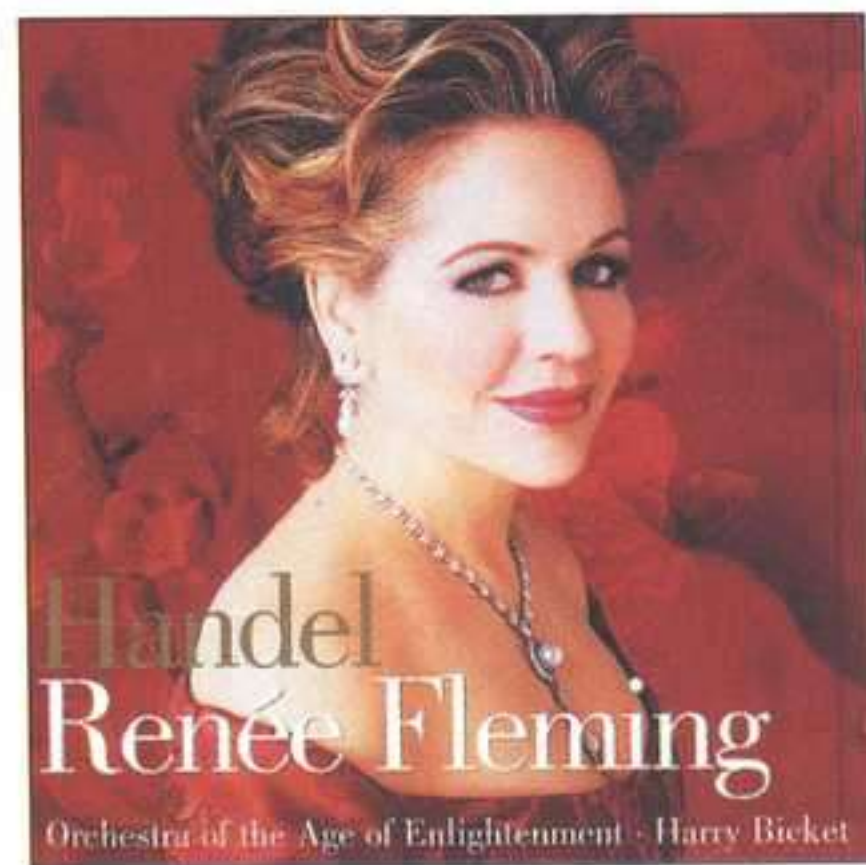
D.C.S.

WINKLER: Heptameron. Opera interactiva. Jannie Pranger, mezzo; Martin Lindsay, baritono; Fabrice di Falco, soprano. Conjunto instrumental. Cornelius Pöpel, electrónica.

Col legno, 51852 • 70'55" • DDD
Diverdi ★★★★★ **A**

En resumen: Renée Fleming alcanza en este disco su madurez como artista. Apoyada por sus padres, ambos profesores de canto, y con la suerte de empezar pasada la treintena en el star system, Fleming ha depurado su técnica y expresividad hasta poseer la total maestría sobre el arte canoro en todos sus aspectos: pronunciación de los diferentes idiomas, control del fiato, diferentes ataques según la expresividad e intención, excelente legato, dominio de la coloratura... Y todo ello se aprecia en esta fantástica recopilación de arias haendelianas de amplia tipología expresiva que abarcan los 40 años de su actividad creadora, intercalando entre las más conocidas como “Ombra mai fu” de *Seise* o “Lascia ch’io pianga” de *Rinaldo*, otras totalmente desconocidas que demuestran lo que usted ya intuía, que no hay Haendel menor, sino aún por descubrir, como “Sommo retior del cielo” de *Lotario* o, la que probablemente sea la joya del disco, “Calm thou my soul” de *Alexander Balus*. Tanto orquesta como el desconocido director están a un nivel superlativo. Hágase con este disco, sin duda uno de los mejores de esta cosecha 2004, porque las innumerables veces que lo escuchará le reconfortará tanto su alma como su peculio.

J.M.



FLEMING: Renée. Obras de HAENDEL. Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir.: H. Bicket.

Decca, 475547-2 • 70'20" • DDD
Universal ★★★★★ **ASR**

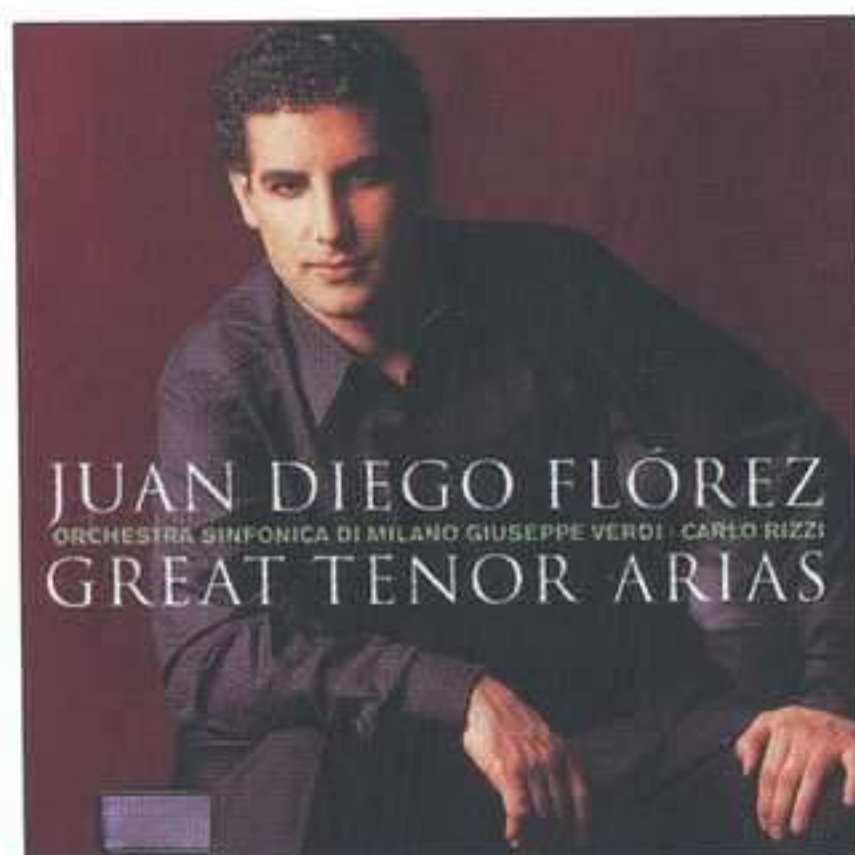


Parece que la casa Naxos oyó las súplicas del número pasado, en el que se reseñaba el quinto volumen y se pedía rapidez en la edición del siguiente de la colección Gigli. Con esta sexta entrega parece que van ya finalizando las grabaciones de la etapa americana del tenor, que como siempre, mezclaba las más comprometidas arias del repertorio con ligeras pero nada desdeñables canciones populares —la mayoría napolitanas—, complemento perfecto para conseguir llegar a un abanico más amplio de aficionados. Sin aliento nos deja su “Furtiva lágrima”, una especialidad de la casa que aún pasados más de setenta años desde su registro suena absolutamente actual, al igual que la primera pieza del compacto, la inédita y melancólica “Notte Lunare” de Albano Seismit-Doda, que ataca con una naturalidad insultante. Como de costumbre, hay un apartado de cantantes invitados, esta vez con espacio para Elisabeth Rethberg y Ezio Pinza, Gilda y Pagano respectivamente en el trío del acto tercero de *I Lombardi*.

P.C.J.

GIGLI: Beniamino. New York recordings 1929-30. Obras de VERDI, BIZET, DONIZETTI, DE CURTIS, etc. Varios acompañantes.

Naxos, 8.110267 • 66'51" • ADD
Naxos ★★★★★ **EH**



El que se confirma por todas partes, y por práctica unanimidad, como el gran tenor lírico-ligero de nuestro tiempo, Juan Diego Flórez, no ha grabado más que una ópera completa (*Le Comte Ory* de Rossini, para D.G.: hoy casi no se graban óperas, y tampoco se filman muchas), por lo que hemos de conformarnos escuchándole en recitales. En el último, con el “original” título “Great tenor arias” (poco adecuado, además), se sigue internando cada vez más, pero sin precipitarse, en terrenos cada vez más puramente líricos: *Un giorno di regno*, *Rigoletto*, *Lucrezia Borgia*, *Gianni Schicchi*. Con completo éxito, hay que apresurarse a decir. Pero aún no ha de abandonar el repertorio lírico-ligero, que aquí sigue transitando con total soltura y sin la más mínima pérdida de idoneidad: *Semiramide*, *La figlia del reggimento*, *La Juive* (el papel de Léopold, que en la grabación completa de Almeida, Philips 1989, canta Dalmacio González), *L'italiana in Algeri*, *Il matrimonio segreto*. ¿Estodo perfecto en este recital? No: en el aria que lo abre, “J'ai perdu mon Euridice” del *Orphée et Euridice* de Gluck, está fuera de estilo y su expresividad es inapropiada. La dirección de Carlo Rizzi es espléndida, irreprochable salvo precisamente también en Gluck.

A.C.A.

FLÓREZ, Juan Diego: “Grandes arias para tenor”: GLUCK, VERDI ROSSINI, DONIZETTI, HALÉVY, CIMAROSA y PUCCINI. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Carlo Rizzi.

Decca, 4755502 • 58'25" • DDD
Universal ★★★★★ **RA**

El presente disco viene a confirmar, por si hicieran falta más pruebas, que los ejecutivos discográficos dan por cierto que la capacidad de discernimiento y el nivel de exigencia han disminuido sobremanera y que los aficionados tienen la libido muy subida: ¿por qué, si no, esas fotos en las que la Netrebko adopta una poses imposibles con un estilo a medio camino entre Carmina Ordóñez y Rocío Jurado?

En lo verdaderamente importante, debe reseñarse que no hay nada en el canto de la Netrebko que lo haga singular: el timbre es hermoso, sí, pero como el suyo los hay en abundancia; el fraseo es de una elementalidad exasperante y aunque también es cierto que hay detalles de buena escuela, sobre ellos no se puede sostener una carrera que aspire a ser internacional y estelar, como el contenido y el acompañamiento dan a entender: arias y escenas de *Traviata*, *Sonambula*, *Puritani*, *Otello* y *Gianni Schicchi* con el soporte de la Mahler Chamber Orchestra y un Claudio Abbado en horas bajas. Perfectamente prescindible.

D.F.R.



NETREBKO, ANA: “Sempre libera”. Arias y escenas de *La Traviata*, *La Sonambula*, *Puritani* y otras. Mahler Chamber Orchestra. Dir.: Claudio Abbado.

D.G., 4748002 • 68'59" • DDD
Universal ★★★★★ **A**

MÁS DOCUMENTOS PARA COLECCIONISTAS

Cada vez encontramos más publicaciones no sujetas a ninguna marca discográfica de las llamadas comerciales, en las que aparecen registros ya publicados anteriormente por estas últimas, o bien otros de los que nunca se había ocupado nadie, y que revisten algún interés sobre todo histórico. Lo cierto es que la actual situación del mercado discográfico permite que se den este tipo de casos. Los tres volúmenes presentados en la colección que nos ocupa es buena muestra de esto; además, a excepción del dedicado a Dvóřak (y por las razones que más adelante expondremos), son sumamente atractivos en lo referente a contenido, presentación y sonido. Cada uno de ellos consta de cuatro CDs de duración variable, y de una carpeta con una breve reseña biográfica del compositor a quien están dedicados, además de comentarios en alemán e inglés de las obras que contienen. Echamos de menos, dado el carácter documental de la publicación, alguna alusión a las versiones con que vienen servidas esas obras.

Comenzando por Grieg, el primero de los discos está dedicado en su mayor parte a las *Piezas Líricas* para piano del compositor que el gran Walter Giese-

king registrara en 1949. EMI ya dio cuenta de las que grabó en los años cincuenta, además de ofrecer una pequeña avanzadilla de estos mismos registros que nos ocupan, acopladas con las *Canciones sin Palabras* de Mendelssohn. Es evidente el valor artístico y documental que contienen estas grabaciones dada la altura del intérprete, y el interés que reviste como estudio de la evolución interpretativa de esta música. No le van a la zaga las tres piezas tocadas por Michelangeli, cuya grabación data de 1939 y 1942.

Mengelberg, al frente del Concertgebouw, nos sirve las *Dos melodías elegíacas* desprovistas de cualquier elemento edulcorado, tan frecuente hoy en día. La grabación data de 1931.

Se completa el CD con algunas adaptaciones de números de *Peer Gynt*, entre otras cosas, cuya escucha resulta curiosa cuando menos.

No tanto interesa el segundo CD, en el que ni Michelangeli ni Galliera están a la altura en su versión del *Concierto para piano* (1942). Por otro lado Mengelberg al año siguiente, una vez más con su Concertgebouw, no obtuvo en esta ocasión los resultados de que hablábamos al referirnos a las melodías, perdiéndose en algunos portamentos de muy dudoso gusto, demasiado habituales en la época.

El tercer disco me parece el de mayor interés de los cuatro. En primer lugar contiene una rabiosa interpretación, de 1937, del *Cuarteto en Sol menor*, a cargo del Cuarteto de Budapest. Después dos de los grandísimos,

Kreisler y Rachmaninov, sirven la tercera sonata para violín del compositor en un registro de 1928 que por sí solo se califica de histórico.

Tampoco creo que deba restarse interés al cuarto y último disco, dedicado a canciones del noruego, y que está repleto de glorias pasadas. Flagstad, Björling, Gigli, Elisabeth Rethberg, Geradl Moore, el propio Walter Susskind, ... Todos ellos completan más de una hora y diez minutos de melodías del compositor en registros datados entre 1936 y 1948. Claro, ahora esta música no se hace así, pero vale la pena conocer estos documentos grabados hace ya bastante más de medio siglo, y con sonido muy aceptable.

No tanto interés presenta el volumen dedicado a Brahms, no ya por el contenido, sino porque lo que contiene ya lo conocemos en su mayor parte. El *Réquiem Alemán* por Schwarzkopf, Hotter y Karajan de 1947 no necesita presentación alguna; ni la *Segunda Sinfonía* registrada por el salzburgués con la Filarmónica de Viena, mucho menos interesante claro. Por no hablar del *Concierto para violín* en Lucerna, protagonizado por Menuhin y Furtwängler. Además de estos, la *Tercera* por Koussevitzky (1945), un documento importante; un auténtico fiasco: el *Segundo* de piano por Horowitz y Toscanini, y dos delicias: La *Segunda sonata para violonchelo* con Casals y Horszowski (1936), y el *Cuarteto*, op. 25 con un jovencísimo Rubinstein (1932) al frente del Cuarteto Pro Arte.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

GRIEG: Piezas líricas. Dos melodías elegíacas para orquesta de cuerda.

Concierto para piano. Sonata para violín núm. 3. Cuarteto, Op. 27.

Canciones. Fragmentos de "Peer Gynt".

Flagstad, Björling, Rethberg, Gigli, Gieseking, Michelangeli, Moore, Szreter, Rachmaninov, Kreisler. Cuarteto de Budapest. Orquestas del Concertgebouw de Amsterdam, De La Scala de Milán, De la Ópera estatal de Berlín, Victor Symphony Orchestra, Philharmonia. Dirs.: Mengelberg, Galliera, Susskind.

Documents, 220758-350 • 4 CDs • 229'8" • ADD
Diverdi ★★★★★ E

BRAHMS: Un Réquiem Alemán.

Sinfonías 2.ª y 3.ª. Concierto para piano núm. 2. Concierto para violín.

Cuarteto con piano núm. 1. Sonata para violonchelo núm. 2.

Schwarzkopf

Holter, Horowitz, Casals, Horszowski,

Rubinstein, Menuhin. Miembros del

Cuarteto Pro Arte. Coro de Cantores de

Viena. Orquestas Filarmónica de Viena.

Sinfónica de Boston. Sinfónica de la NBC,

Del Festival de Lucerna. Dirs.: Karajan,

Koussevitzky, Toscanini, Furtwängler.

Documents, 221744-350 • 4 CDs • 301'28" • ADD
Diverdi ★★★★★ E

DVÓŘAK: Obertura Dramática.

Obertura "Carnaval". La Canción del Héroe. Suite checa. Quinteto, op. 81.

Tríos op. 12 y op. 90. Concierto para violonchelo. Rapsodias eslavas, op. 45.

Danzas eslavas, op. 46. Diversos solistas.

Cuarteto Stamoio. Trío Kubelik. Orquesta

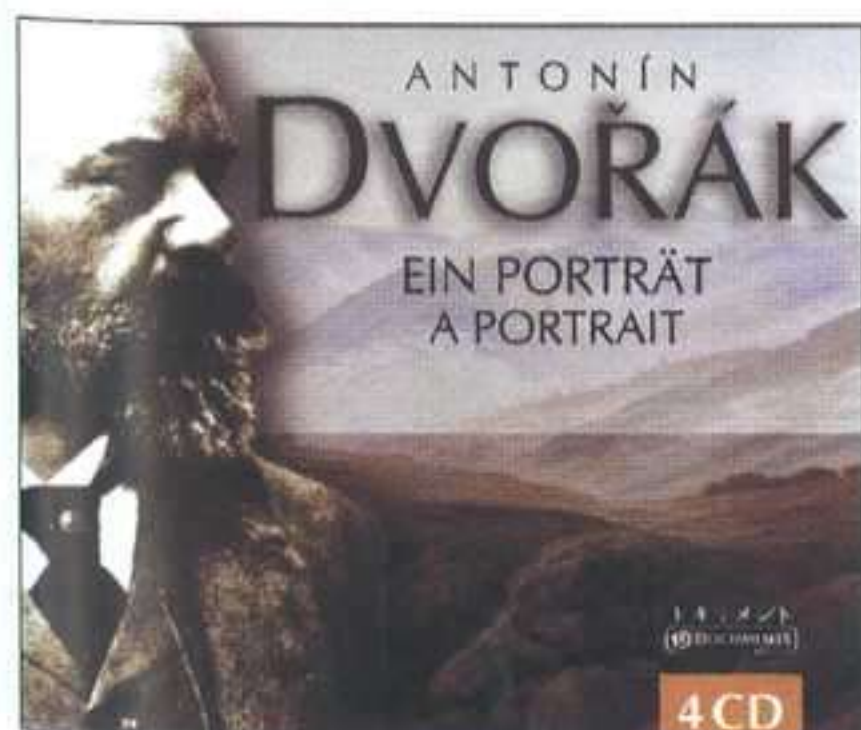
Sinfónica de la Radio Checa. Dirs.: Vladimír

Válek. Ondřej Kušal. Kerry Stratton.

Documents, 220761-350 • 4 CDs • 252'29" • ADD
Diverdi ★★ E

En cuanto al volumen dedicado a Dvóřak, decir que no posee valor ni documental ni artístico. Son grabaciones más o menos actuales protagonizadas por artistas checos, cuya calidad técnica deja bastante que desear. Sin duda, éste es un álbum a olvidar. No así los otros dos, absolutamente recomendables para quien no conozca estas versiones.

R.-J.P.J.



“Los trabajos del maestro Kleiber no pierden vigencia con el tiempo”

“El Cuarteto Griller, un intérprete ideal para la música de Bloch”

MITOS DE LA BATUTA

En el marco de su colección “Original Masters”, Decca presenta cuatro álbumes monoaurales en los que se recogen grabaciones de tres batutas míticas, más un ciclo de cámara legendario. Registrados entre 1948 y 1956, gozan de un sonido un poco desigual, aunque siempre correcto, y, además de una cuidada presentación, tienen como denominador común su elevada duración y un formato muy compacto.

Alumno de Humperdinck y Reger, Carl Schuricht aparece aquí en compañía de la Filarmónica de Viena y de la Orquesta del Conservatorio de París. Al frente de los vieneses nos ofrece una *Primera* de Beethoven transparente y una *Segunda* muy expeditiva. De Brahms tenemos una *Segunda* meticulosa y detallista, un *Concierto para violín* estupendo (con un Ferras impresionante, sobrio y sin concesiones) y un *Segundo para piano* de Mendelssohn cuadran muy bien al estilo, nervioso y ligero, del director alemán. Pero lo mejor es una *Incompleta* de 1956 verdaderamente prodigiosa. Con los parisinos, realiza una *Quinta* de Beethoven bastante rápida, y un Schu-

mann brillante y muy redondo. Los resultados en Tchaikovsky son menos buenos. El *Tema con Variaciones* de queda en fogoso, pero el *Capricho Italiano* (pentagrama traidor donde los haya) llega a descarrilar.

Otro mito de la batuta, el austríaco Erich Kleiber, justifica aquí su fama. En este caso, son cuatro las formaciones que le sirven de vehículo. Yendo de menos a más en el resultado, comenzamos por la Sinfónica de la Radio de Colonia, a cuyo frente dirige un Schubert (*Novena*) correcto, pero algo descompensado; un Mozart intrascendente (*Danzas alemanas*), pero de enfoque moderno (*Sinfonía núm. 39*), así como un Weber de lo más marchoso. Con la Filarmónica de Londres construye una *Pastoral* enormemente fluida y una *Núm. 40* de Mozart robusta y muy bien tramada. Pero, si su Beethoven con la Filarmónica de Viena es magistral (una *Tercera* soberbia y una *Novena* exultante y muy efusiva), el que hace con la Royal Concertgebouw no tiene desperdicio: una *Tercera* grandiosa, una *Quinta* muy contundente, pero sin grandilocuencia alguna, una *Séptima* excelen-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

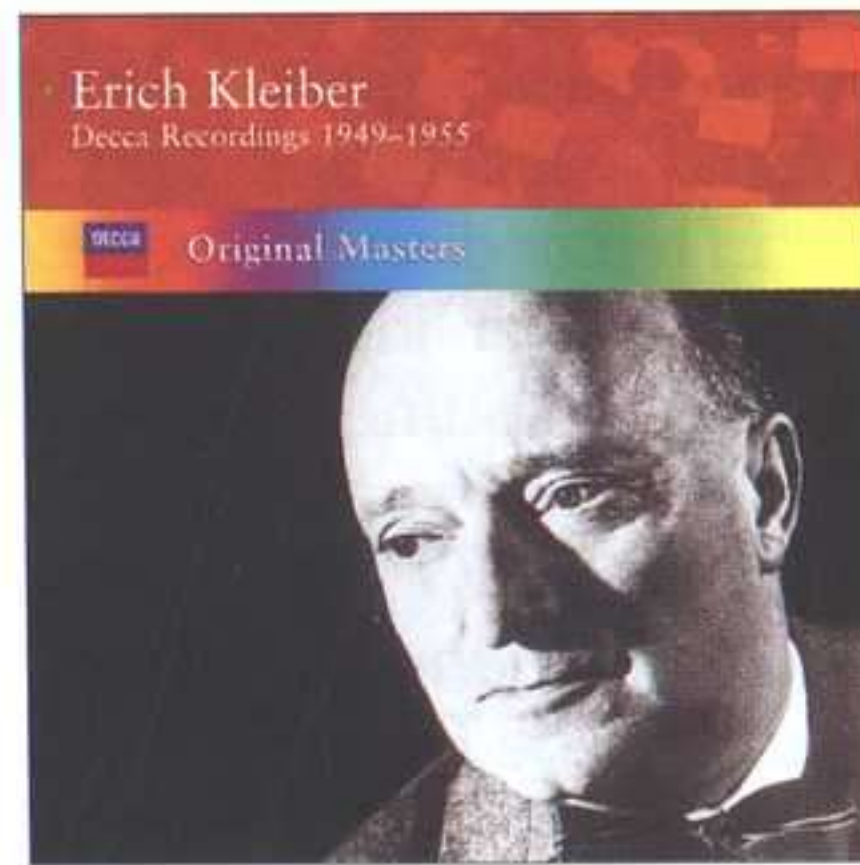
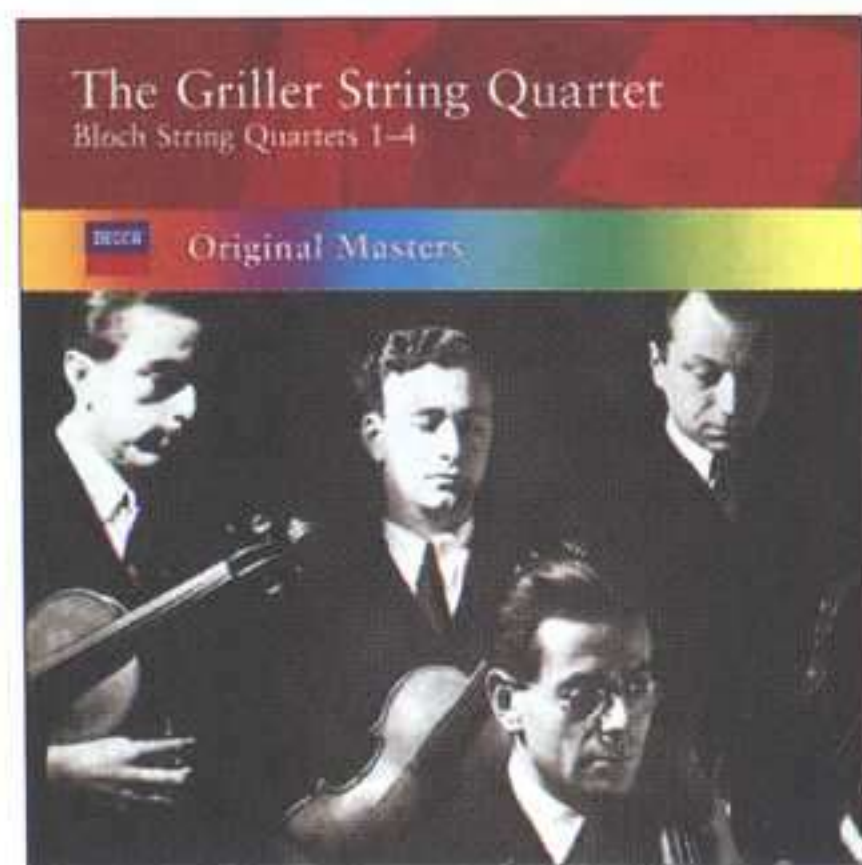
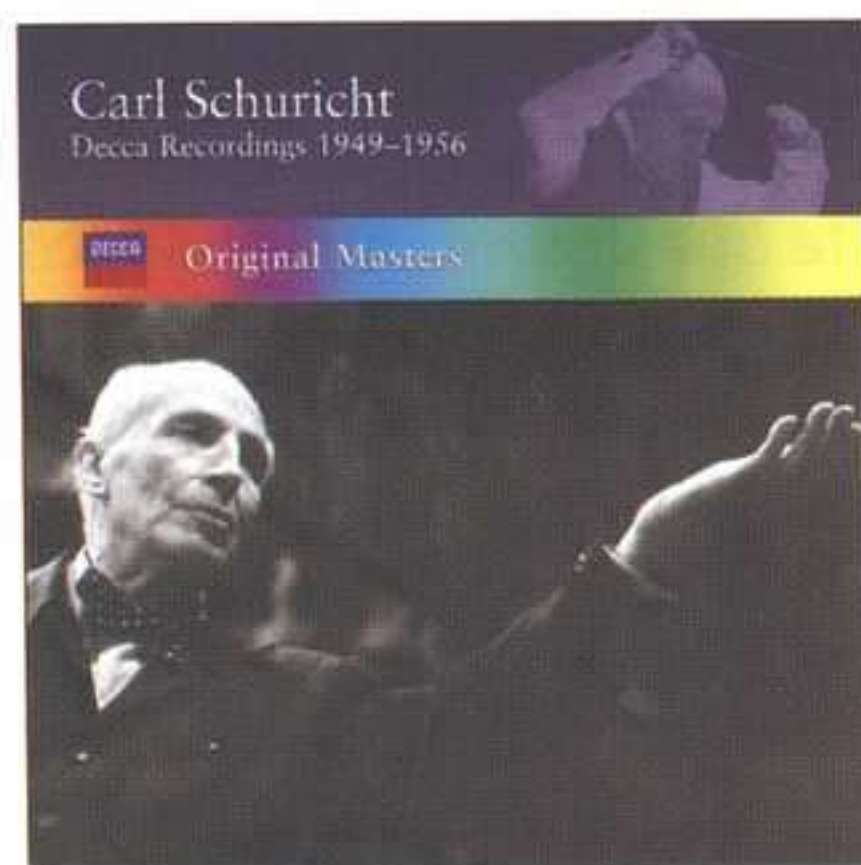
<p>BEETHOVEN: Sinfonías núms. 1, 2 y 5. BRAHMS: Sinfonía núm. 2. <i>Concierto para piano</i> núm. 2. <i>Concierto para violín</i>. MENDELSSOHN: <i>Oberturas</i>. SCHUMANN: Sinfonías núms. 2 y 3, etc. Wilhelm Backhaus, piano. Christian Ferras, violín. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta del Conservatorio de París. Dir.: Carl Schuricht. Decca, 4756074 • 5 CDs • 388' • ADD Universal ★★★★★ M</p>	<p>BEETHOVEN: Sinfonías núms. 3, 5, 6, 7 y 9. MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40. <i>Danzas alemanas</i>. SCHUBERT: Sinfonía núm. 9. WEBER: Sinfonía núm. 1. Orquesta del Concertgebouw. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta Filarmónica de Londres. Orquesta de la Radio de Colonia. Dir.: Erich Kleiber. Decca, 4756080 • 6 CDs • 432' • ADD Universal ★★★★★ M</p>
<p>BLOCH: <i>Cuartetos de cuerda</i> núms. 1, 2, 3 y 4. Cuarteto Griller. Decca, 4756071 • 2 CDs • 147' • ADD Universal ★★★★★ M</p>	<p>R. STRAUSS: <i>Salomé</i>, Goltz, Patzak, Kenney, Braun, Dermota. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Clemens Krauss. Decca, 4756087 • 2 CDs • 102' • ADD Universal ★★★★★ M</p>

te (con un movimiento final muy curioso) y una *Pastoral* bellísima.

Clemens Krauss, otro de los directores “depurados” tras la II Guerra Mundial, nos ofrece una versión de *Salomé* registrada en marzo de 1954 (dos meses antes de su fallecimiento), que se distribuye por primera vez en CD. Muy vinculado a su autor, de quien estrenó varias óperas, Krauss hace una versión exuberante y de sabor clásico. Tanto Christel Goltz (una especialista en el papel), como Hans Braun (Juan) y Antón Dermota (Narraboth) realizan unas interpretaciones magníficas. No po-

demos decir lo mismo de Julius Patzak, cuyo *Herodes* resulta un poco destemplado. Cierra el lanzamiento el álbum que con los cuatro primeros cuartetos de Bloch registrara en 1954 el conjunto británico Griller. Desgarrado y dramático el *Primero*, angustiado y taciturno el *Segundo*, algo más expansivo y rítmico el *Tercero* y de una más amplia gama de humores –aunque siempre un tanto pesimista– el *Cuarto*, de una gran complejidad y cromatismo todos ellos, el cuarteto Griller, es el intérprete ideal del ciclo.

L.E.J.



“El álbum dedicado a la música de cámara, el mejor de los tres”

“El resto de la edición es correcto; para conocer la música, suficiente”

Discos Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

LOS NACIONALISMOS DE DVORAK

Dvorak lleva tiempo reivindicando el lugar que merece en la Historia de la Música, la que debe juzgarlo aparte de nacionalismos centroeuropeos, tal vez la misma historia que circunscribe su música a un entorno más limitado. En otras palabras, mantener a Dvorak como un compositor eminentemente eslavo es como situar y cercar a Debussy como un compositor exclusivamente francés. Y no sólo afecta a su figura y conocimiento, afecta a su propia Obra, teñida de un hermoso nacionalismo bohemio, pero música universal como es la de Brahms o Janáček, un antes, una influencia y un después, una herencia, en su obra.

Ahora Warner, aprovechando el aniversario de Dvorak (1841-1904), a punto de extinguirse cuando lo estén leyendo, rebusca en su catálogo para ofrecer una muestra, dividida en tres bloques, con ausencias y presencias sorprendentes, pero con una barrera mayor: Warner no dedicó especial atención a Dvóřak, lo que se ve en esta edición, desigual en resultados artísticos.

La caja dedicada a la Música de Cámara es muy recomendable, en especial los 4 Tríos, un acierto pleno (hasta en el *Dumky*) por

unos inspiradísimos Fontenay (movs. 2.º del *Op. 21*, 3.º del *Op. 26* o la totalidad del denso *Op. 65*). Se incluyen 4 cuartetos, alcanzando buenos momentos los *Opp. 34* y *51* por el American String Quartet, y resultados de gloria y fracaso en el *Op. 96* del Kéller y más gloria en el *Op. 106* de un joven Alban Berg (1975). Decepciona el *Quinteto con piano op. 81* por un lánguido Schiff con unos Kéller que se muestran mejor sintonizados en el *Cuarteto con piano op. 87* y en un referencial *Quinteto op. 97*, con la viola de Anna Deeva.

El álbum con conciertos interesa por la versión del de cello de Rostropovich con Ozawa, a opinión del cellista su mejor interpretación (¿recordará la de Giulini?). Es de altura, pero el equilibrio no es suficiente. La sorpresa viene con la versión del *Concierto para violín*, con un Vengerov incontestable y un Masur que por fin despertó, ya que andaba dormido en las 3 *Oberturas* del siguiente volumen. Lo que hacen Harnoncourt y Aimard con el *Concierto para piano* es bastante interesante. Las *Dos Serenatas* vienen de la mano de Hugo Wolf, de una calidad técnica asombrosa (¡qué orquesta la Saint Paul!), aunque la de vientos *Op. 44*

LA COLECCIÓN EN DETALLE

DVÓŘAK: Edición 100 Aniversario, Sinfonías & Música Orquestal. Sinfonías 7-9. Suites Opp. 39 y 98. Leyendas Op. 59. 3 Oberturas. 4 Poemas Sinfónicos. Orquesta Royal Concertgebouw/Nikolaus Harnoncourt. Orquesta Filarmónica de Rochester/David Zinman. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur. Orquesta de Cámara de Lausana/Armin Jordan.
Warner, 2564615302 • 5 CDs • 326'8" • DDD
Warner ★★★M

DVÓŘAK: Edición 100 Aniversario, Conciertos, etc. Obras concertantes. Rapsodia Op. 45/1. Serenatas Opp. 22 y 44. 2 Arias de Rusalka. Danzas Eslavas Opp. 46 y 72. Mstislav Rostropovich, Maxim Vengerov, Pierre-Laurent Aimard, Eva Urbanová, etc.,

solistas. Orquestas Sinfónica de Boston, Filarmónica de Nueva York, Royal Concertgebouw, Filarmónica de Radio France, etc. Seiji Ozawa, Kurt Masur, Nikolaus Harnoncourt, Hugo Wolf, Armin Jordan, etc., directores.
Warner, 2564615282 • 6 CDs • 383'38" • DDD/ADD
Warner ★★★M

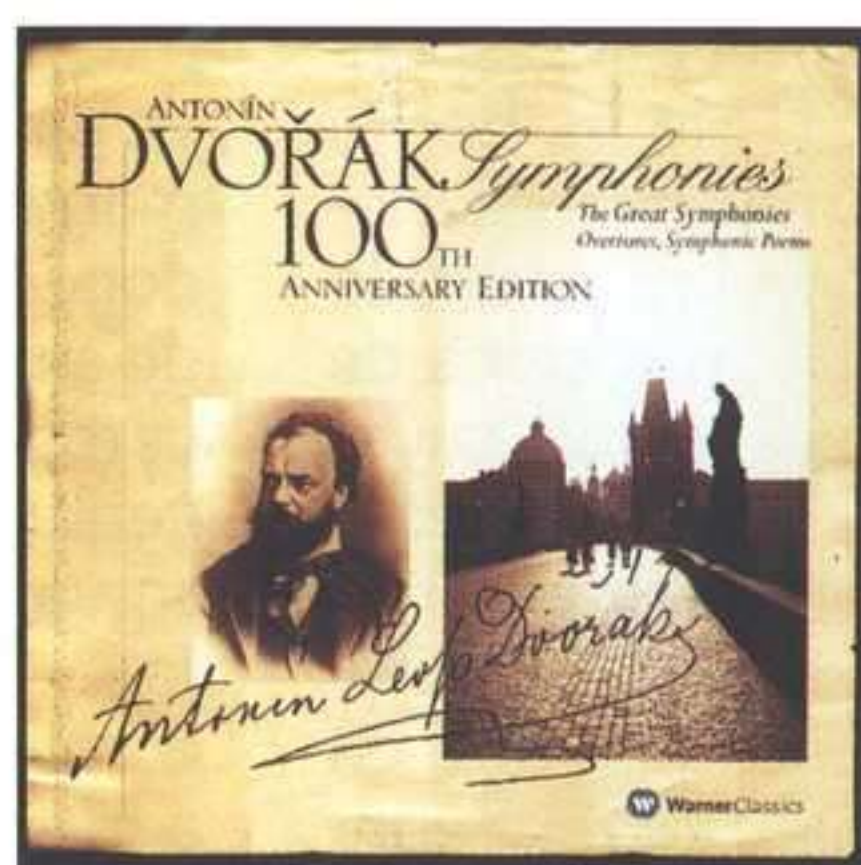
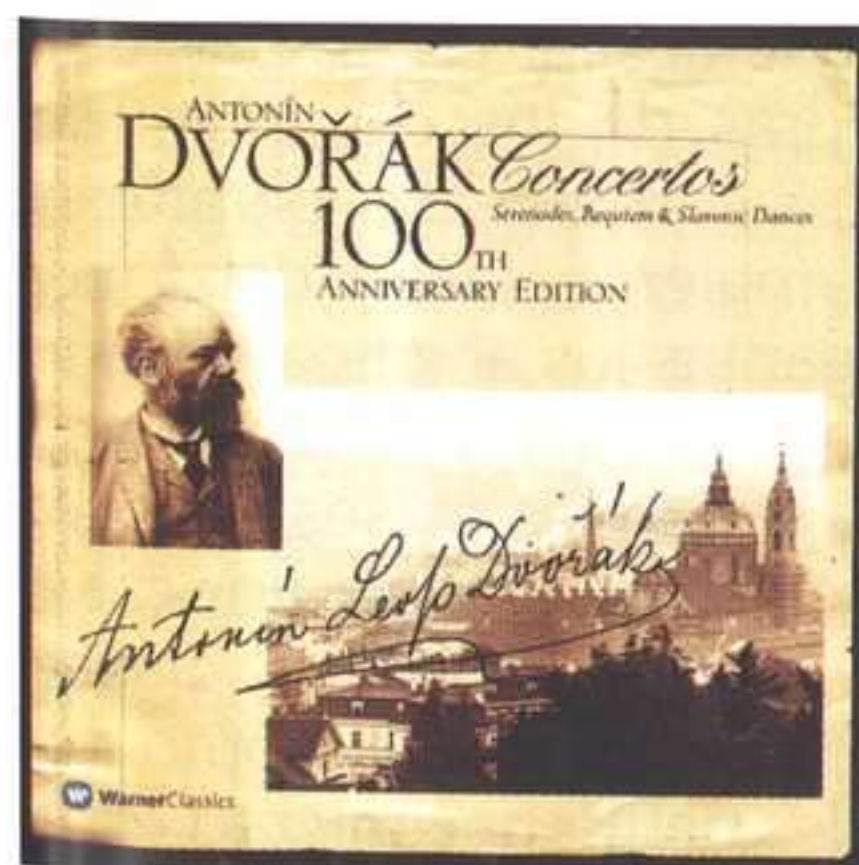
DVÓŘAK: Edición 100 Aniversario. Música de Cámara. Tríos núms. 1-4. Cuartetos núms. 9, 10, 12 y 13. Cuarteto con piano Op. 87. Quintetos Opp. 81 y 97. Sexteto Op. 48. 5 Cipreses. Trío Fontenay. Cuartetos Keller, New Helsinki, American, Panocha y Alban Berg. Boston Symphony Chamber Players. András Schiff, piano.
Warner, 2564615272 • 6 CDs • 409'52" • DDD
Warner ★★★★★M

no tenga la inspiración de Mackerras (EMI, no sé si en CD y Barbirolli Royal Classics). Esta caja defrauda con las *Danzas Eslavas*, con uno de los peores Harnoncourt que recuerdo (charanga en la *Op. 46/8* o pobreza en la *Op. 72/5*), y, como cierre, el débil *Requiem* de Armin Jordan, todo un aburrimiento si es comparado con Sawallisch.

Para la caja dedicada a las sinfonías y música orquestal, el exiguo catálogo de Warner ha escogido las recientes grabaciones de Harnoncourt con la bellísima sonoridad de la Royal Concertgebouw, un Bentley mal

conducido. La *Séptima* es de una mediocridad aplastante (¡Giulini mon amour!), al igual que una pobre *Octava* (con la misma orquesta Giulini hizo maravillas). La *Novena* mejora, pero la sensación de belleza exterior no hace más que afirmarse en los dos movimientos finales, muy banales. Los 4 poemas sinfónicos convencen más, aunque existe una excesiva preocupación por el detalle que hacer rezagar la visión de conjunto, aquella que Kubelik dominaba como nadie. Las *Leyendas* dirigidas por Zinman (acierta más en la *Suite Americana*) son una simple opción, lejos de Lopard o Kubelik.

Aquí no está todo el Dvorak, ya que es mucho. Este es el Dvorak de Warner, con sus altibajos todos bien juntitos, lo que hace difícil decidirse por una caja. Lo que si es fácil es decidirse por esta maravillosa música.



G.P.C.

Filias debussystas

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



Debussy además de fobias (Sala de audición del número anterior) también tuvo filias y se sintió atraído por un sinnúmero de partituras que escuchaba y analizaba con atención. Su pluma irónica y sarcástica dio buena cuenta de ello.

El mundo literario y artístico de Debussy giró alrededor de los simbolistas (Baudelaire, Mallarmé, Rimbaud, Verlaine...) y la pintura prerrafaelista e impresionista. Del mismo modo que los artistas iban restando precisión a los colores aplicando pequeñas pinceladas unas al lado de las otras, los compositores (y Debussy es uno de ellos; sin duda el más importante) enturbian los acordes consiguiendo efectos de suspensión o ingravidez de un encanto especial. No es extraño que la música javanesa, que pudo escuchar en la Exposición Universal de París, le dejara fascinado con su fuerza expresiva, sus colores y sus ritmos sugerentes y exóticos. De ella adoptó la escala de tonos enteros que utilizó de forma magistral en varias de sus composiciones. Pero,

realmente, Debussy, ¿puede considerarse un impresionista? ¿O es más bien un simbolista? ¿Es un revolucionario? ¿O quizás un nacionalista? ¿Tal vez un poco de todo? Pero ¿qué era lo que realmente amaba? ¿qué músicas apreciaba? Intentemos un breve y humilde repaso.

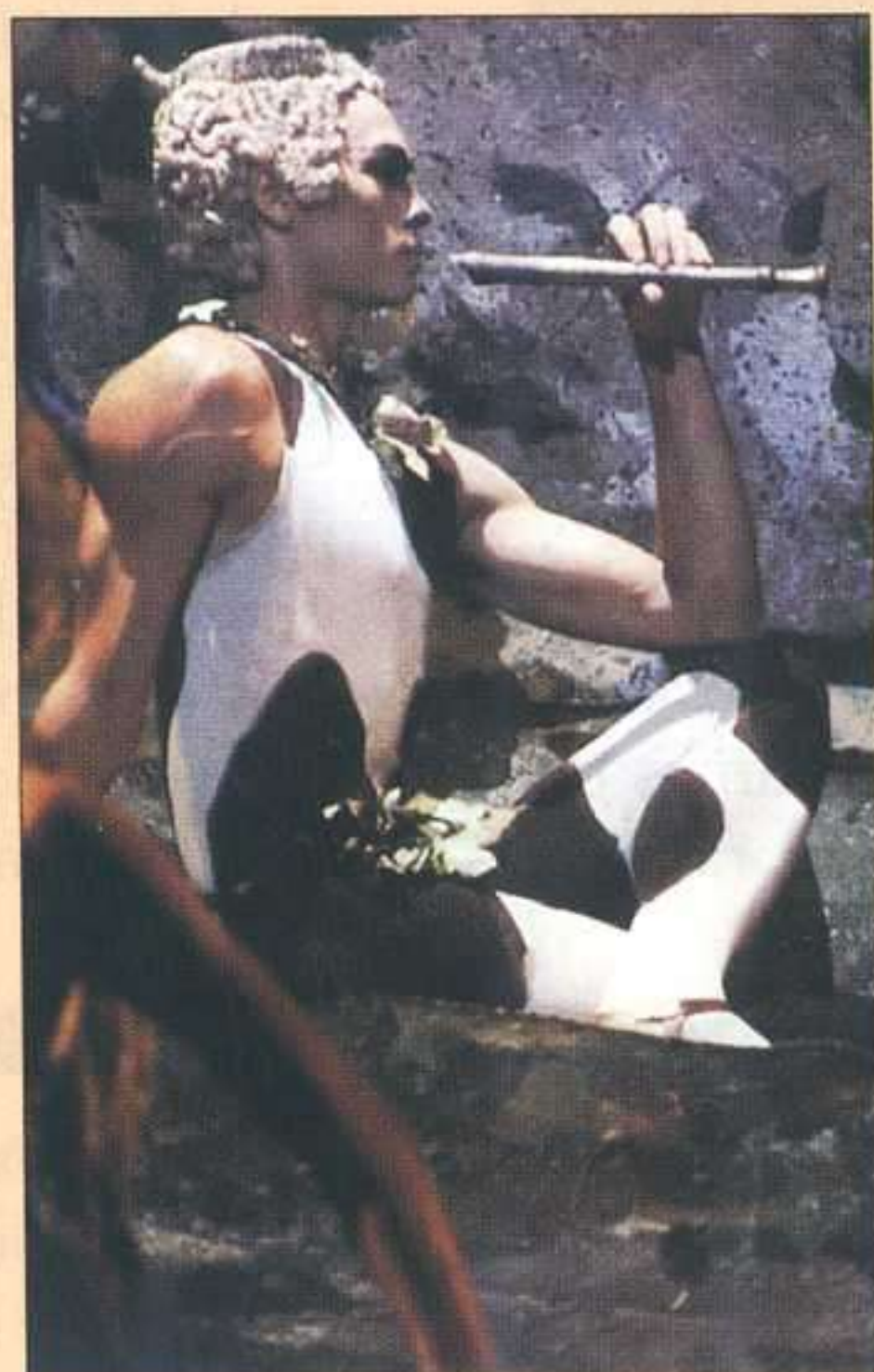
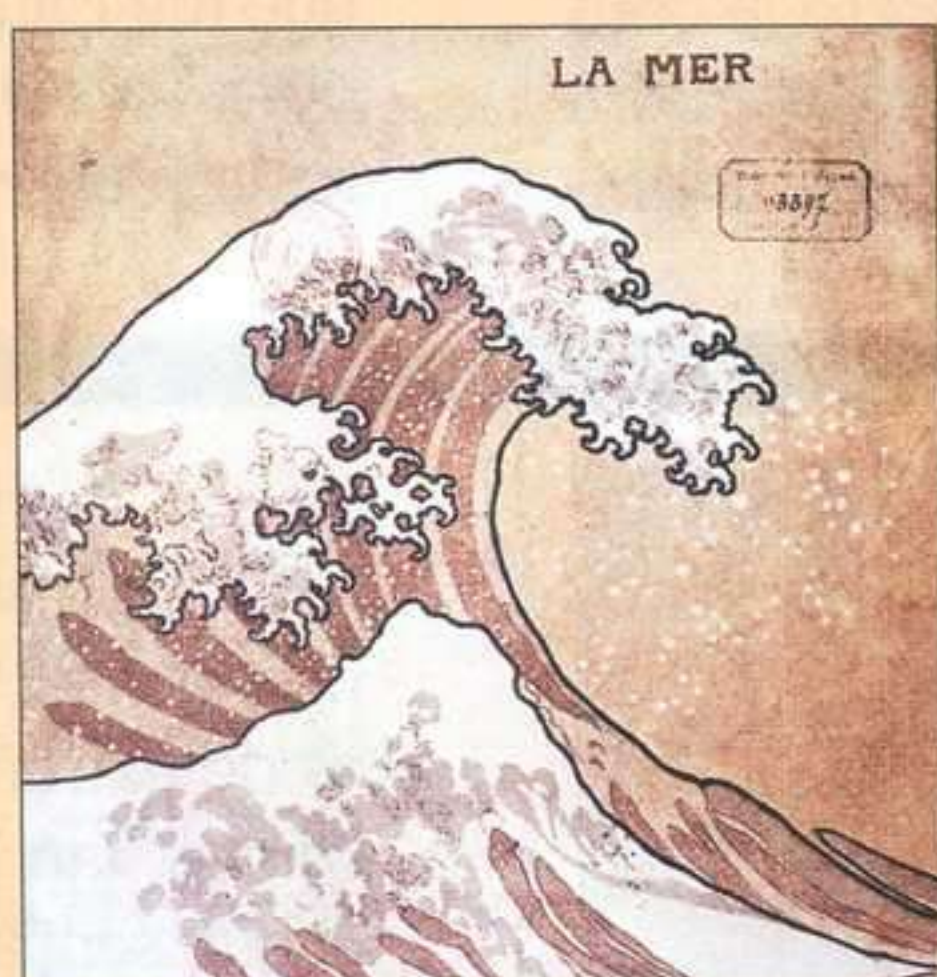
Debussy sentía una atracción especial hacia el mar. Necesitaba de su eternidad, de su constante movimiento y ritmo, de sus transparencias y tonalidades, de su fuerza y bravura y también de sus delicadas brisas. Ahí está *La mer*, fascinación en estado puro. Amaba, por encima de todo, la naturaleza. En una entrevista responde a Henry Maherbe: "Me he hecho una religión de la naturaleza misteriosa. No creo que un hombre revestido con hábito abacial esté más cerca de Dios... Ante un cielo cambiante cuyas magníficas bellezas incesantemente renovadas, contemplo durante horas, me invade una incomparable emoción. La vasta naturaleza se refleja en mi alma verídica y enfermiza... Sentir

profundamente los espectáculos turbadores y soberanos que la naturaleza ofrece a sus efímeros y confusos pasajeros, eso es lo que yo llamo rezar". Debussy es en verdad, uno de los pocos músicos que han conseguido hacer sonar la luz del día y el perfume de la noche. ¡Y de qué manera!

España, le seduce y le enamora. Admira su música popular "donde tanto ensueño se mezcla con tanto ritmo, haciendo de ella una de las más ricas del mundo" al tiempo que considera inolvidable "la áspera belleza de las antiguas cantinelas moriscas". Su paisaje y su paisanaje "¿Qué más se puede desear en un país donde las piedras de los caminos que man los ojos con una luz voluptuosa; donde los muleros sacan del fondo de sus gargantas los acentos más sinceros de la pasión? ¡Sabios y bienaventurados serían los países que conservasen celosamente esta flor salvaje al abrigo del clásico administrativo!". Ensalza ¡cómo no! a los grandes del Renacimiento espa-

ñol como Morales y Victoria y habla en términos elogiosos de Albéniz (*Iberia*), Turnia (*La Procesión del Rocío*), Conrado del Campo (*La Divina Comedia*), y Pérez Casas (*A mi tierra*).

También, en su furibundo nacionalismo, es ensalzado Berlioz “tan enamorado del color pintoresco que a veces se olvida de la música” y Dukas sobre todo por su excelente *Sonata para piano* que “por la grandeza de su concepción se sitúa inmediatamente después de las sonatas de Beethoven”. El nacionalismo a ultranza del músico francés queda perfectamente reflejado en sus artículos, aunque en sus composiciones encontramos un *Homenaje a Rameau* en sus *Imágenes para piano*. En ellos nos habla de Couperin “el más poeta de nuestros clavecinistas, cuya dulce melancolía parece el adorable eco que viene desde el fondo misterioso de los paisajes donde se entristecen los personajes de Wateau” y también del gran Rameau al que veneraba: “Su obra es pura tradición francesa hecha de dulzura delicada y encantadora, con acentos justo y rigurosa declamación en el recitativo, sin esa profundidad afectada, tan alemana, ni la necesidad de subrayarlo todo a puñetazos o de explicar todo hasta quedar sin aliento”. Debussy nos sorprende con sus agudas y certeras pinceladas cuando repasa los músicos de su entorno. Así nos habla de la sumisión forzada y tradicionalista de la música de Saint-Saëns del cual dirá que “nunca se permitió ir más lejos que aquellos a los que había elegido como maestros” y de Frank que “era un hombre sin malicia a quien le bastaba encontrar una bella armonía para ser feliz durante todo un día” o de Gounod al que “hay que agradecerle que supiera sustraerse al genio imperioso de Wagner” y de Massenet al que adula por su sencillez, claridad y sobre todo porque “comprendió el verdadero papel del arte musical. Liberó a la música de todo aparato científico. La música debe, con toda humildad, intentar producir un placer, y en esta limitación hay quizás una gran belleza posible”. Y, de hecho, un momento en que le vemos realmente encandilado por una obra es durante la interpretación de *Antar* (la sinfonía de Rimsky-Korsakov) en los *Conciertos Lamoureux*. Aquí no hay sarcasmo ni prepotencia. Ningún rescoldo de cinismo en sus halagos: “Indescriptible el encanto de los temas y lo deslumbrante de la orquesta y del ritmo. Reto a cualquiera a permanecer insensible ante la pujanza de esta música, que hace que uno se olvide de la vida...”. Debussy ha sido abatido, domado, hasta duda de que ante ta-



maña belleza pueda seguir manteniendo una actitud respetable. Otros rusos como Balakirev o Borodin son absorbidos y admirados por el músico francés y en 1893, cuando se da a conocer en París el *Boris Godunov* de Mussorgsky, Debussy queda hechizado por una obra desligada del todopoderoso wagnerismo. Allí no hay mitología, ni redención ni tampoco filosofías, únicamente humanidad y naturaleza, realidad y crueldad.

Aprécia el *Oberon* de Carl María von Weber del que dirá: “Todos los medios conocidos para describir musicalmente lo fantástico se encuentran en potencia, en el cerebro de este hombre. (Incluso nuestra época, tan rica en química orquestal no le ha superado del todo)”. De Richard Strauss opina que “Se parece a Liszt por su destacable virtuosismo en la orquestación, y a nuestro Berlioz por su interés por la literatura... En él ya no hay nada de la manera rigurosa y arquitectónica de un Bach o de un Beethoven, sino más bien de un desarrollo de colores rítmicos; superpone las tonalidades más violentamente alejadas con una absoluta sangre fría, sin preocuparse de lo que puedan tener de desgarrador, sino de la viveza que les exige”. Curiosamente también se salva de la quema el abate Liszt del cual, después de escuchar una interpretación de *Mazeppa* bajo la batuta de Weingartner, escribe: “Este poema sinfónico está plagado de los peores defectos; a veces, es incluso vulgar y, sin embargo, la tumultuosa pasión que no cesa de agitarlo, acaba de seducirnos con tal fuerza que nos encontramos completamente a gusto sin que soñemos con explicarnos el porqué”. Y sigue: “la pasión y el desaliño que afectan muy frecuentemente al genio de Liszt son preferibles a la perfección”.

Pero el autor de *Pelleas* también ama la libertad con verdadera pasión. En un momento dado, el Sr. Corchea (un personaje un tanto siniestro creado por Debussy y con el que dialoga y a veces discute en sus artículos) le comenta: “Estaba en el *Lamoureux* el domingo que silbaron su música. Debe usted de estar agradecido a quienes se apasionaron tanto, que no dudaron en cansarse silbando en llaves...” A lo que Debussy responde: “Como yo componía sin otra preocupación que servir a la música, lo mejor posible, era lógico que pudiera desagradar a los que aman “una música” ¡y la guardan celosa fidelidad a pesar de sus arrugas y afeites!”

Le atrae el lujo y los ambientes refinados. También adora a su patria, pero, por encima de todo, ama la vida.



DUKAS: Sonata para piano.
43' 29" (+ Variaciones, interludio y final.
Preludio elegíaco. Etc.) Jean Hubeau, piano.

Erato, 2292-45421-2 • 70'20" • DDD
Wagner **A**

La última pieza que interpreta Jean Hubeau, en este disco dedicado al piano de Paul Dukas, lleva por título "El gemido, a lo lejos, del fauno". Esta obra es un bellissimo epitafio a la tumba de su venerado Claude Debussy. Todo ella rezuma admiración, ternura y desconsuelo. El fauno, con su inefable melodía, aquella que Debussy le otorgó en su famoso Preludio, se lamenta y gime de dolor. Pero la obra que nos ocupa en la *Sonata en mi bemol menor*. Obra extensa y profunda. Su duración compite con la *Ham-*

merklavier beethoveniana y también, como ésta, contiene una fuga. El primer movimiento nos transporta al mundo de César Franck (su *Preludio, coral y fuga*) y, en su constante y ansioso fluir, se debate entre dos temas: sombrío uno y luminoso y apacible el otro. El segundo tiempo es sublime en su canto lírico y contenido, casi religioso. Le sigue un agitado tercer tiempo "Vivement avec légèreté" con una fuga central que hace de contraste y que evoca el mundo misterioso y amenazante de *El aprendiz de brujo*. El final, con una solemne y reflexiva introducción lenta, es arrebatador, imponente, de sonoridades orquestales y de un virtuosismo endiabrado.

La grabación de Jean Hubeau (que fue alumno del compositor) es imprescindible y contiene, en un solo cedé toda la obra para piano de este perfeccionista y genial músico que fue Paul Dukas. Existe un disco Naxos con las mismas obras, a cargo de la pianista Chantal Stigliani, que no está nada mal y tal vez sea más fácil de conseguir.



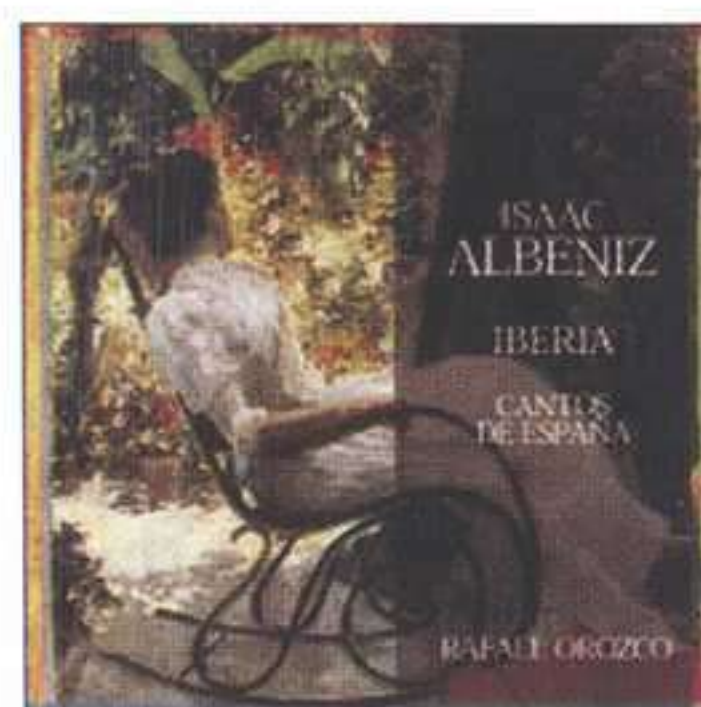
WEBER.: Oberon.
Domingo, Nilsson, Hamari, Prey y Grobe. Coro
y Orquesta de la Radiodifusión Bávara. Dir.:
Rafael Kubelik.

DG, 419038-2 • 2CDs • ADD
Universal **M**

Confieso mi debilidad por Carl Maria von Weber y en concreto por su ópera *El cazador furtivo*. ¡Que elegancia y refinamiento la de su música! Una música hecha con el corazón, sincera y ardiente. Una música que rebosa vitalidad y optimismo aun en los momentos más dramáticos y desesperados, que los tiene. Una orquesta que es una filigrana en cuanto a color instrumental, matices y sutilezas de todo tipo. Una música que vibra al son de ritmos de danza y tonadas populares. Una rusticidad franca, noble y

alegre. También *Oberon* disfruta de los mismo aditamentos si bien su argumento fantasioso le otorgue una calidad más etérea, más evanescente en algunos momentos. No es de extrañar que Debussy quedara prendado de sus encantos, tan próximos a este mundo inasible y sensual por el que sentía debilidad el maestro francés.

Kubelik tiene una formidable versión de *El cazador furtivo* (que puede codearse con la del desaparecido Carlos Kleiber) pero su lectura de *Oberon* para DG es antológica y de una efusividad desbordante. Los cantantes están espléndidos comenzando por una indescriptible Birgit Nilsson, un pasional Domingo y unos convincentes y bien timbrados Grobe, Prey y Hamari que se implican, junto al coro, empastado e impecable, hasta sus últimas consecuencias. La versión en dos compactos contiene los diálogos además de un sonido excelente. Un derroche de emoción, de buen hacer y un placer asegurado. Debussy tenía razón al alabar en Weber, la capacidad descriptiva de lo fantástico.



ALBÉNIZ: "Iberia". 90'20".
((+Cantos de España). Rafael Orozco, piano.

Auvidis Valois, V4663 • 2 CDs • 114' • DDD
Naive **A**

A Debussy le encanta España y también le encantaba *Iberia*. Sobre esta cumbre del pianismo de todos los tiempos, el músico francés, aventuró que Albéniz "supor sacar partido de la melancolía y del característico humor de su país de origen (era catalán)". Y, en cuanto a *El Albaicín*, "encontramos la atmósfera de esas tardes españolas que huelen a claveles y aguardiente... Como los sordos ecos de una guitarra que se lamenta en la noche, con bruscos desvelos y nerviosos sobresaltos". Mientras que con respecto a *Eri-*

taña nos habla de "la alegría de la mañana, el hallazgo propicio de una posada donde el vino está fresco. Una muchedumbre siempre cambiante pasa riendo a carcajadas, que se funden con las sonajas de la pandereta. Jamás, hasta entonces, la música había logrado impresiones tan diversas, tan coloreadas, los ojos se nos cierran deslumbrados por haber contemplado demasiadas imágenes".

Rafael Orozco ha sido el elegido (con perdón de Alicia de Larrocha, Estabán Sánchez y tantos otros) por dos motivos. Uno, que se trata de una grandísima lectura. Y dos, que rezuma impresionismo por todos los poros y con ello se acerca más al universo debussista. Es una interpretación llena de colores y sugerentes tonalidades. Es puro fuego (la técnica del cordobés era portentosa) cuando lo precisa el guión y, a la vez, se encuentra toda ella sumergida en un halo mágico y misterioso. Cada frase destila sabiduría. Cada acorde y cada silencio adquiere un poder hipnótico del cual es difícil sustraerse.

Cuenta la leyenda que Mazeppa, atado a la espalda de un caballo salvaje, fue seguido durante tres días y tres noches por una bandada de aves rapaces que le descuartizó la piel en un horrible suplicio. El caballo muere pero Mazeppa, a punto ya de expirar, es salvado por un grupo de ucranianos que lo hacen su jefe. Un final feliz el que nos propone esta pieza arrebatadora. Pieza de un poderío sonoro abrumador que dejó exhausto a un Debussy vencido, perplejo y doblegado ante tamaña demostración de virtuosismo orquestal. Una pieza, ésta, de un descriptivismo muy al uso: el aleteo de los pájaros, simbolizado por veloces semicorcheas en el flautín, o el trote descontrolado del corcel, sugerido con figuraciones rítmicas y obsesivas en la cuerda, son sólo una muestra de los dicho. Obra de un romanticismo exacerbado, casi convulsivo.

Muchas son las versiones buenas de esta partitura. El primer director que me introdujo es este atormentado universo con una lectura directa y rotunda (algo extrovertida



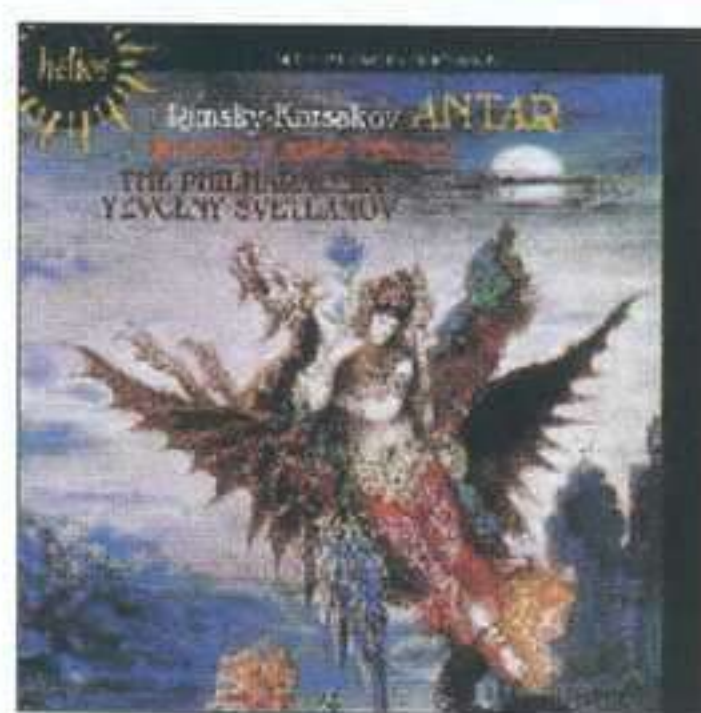
LISZT: Mazeppa. 15'47". (+ Poemas sinfónicos completos). Orquesta Sinfónica de Budapest. Dir.: Árpád Joó.

Brilliant 99938 • 5 CDs • DDD
Diverdi **E**

también) fue Paul Paray con la orquesta de Montecarlo. Vino después la más templada y reflexiva visión de un Bernard Haitink, y la que, en este momento, recomiendo sin complejos de ningún tipo, la de Árpád Joó. En ésta una lectura contenida profunda y de un enorme lirismo sin dejar de ser enérgica y contundente. La orquesta sinfónica de Budapest suena de maravilla en éste, y en todos los poemas sinfónicos lisztianos que componen este álbum (Brilliant) de cinco cedés a precio de risa.

Esta suite sinfónica de Rimsky-Korsakov cuenta la historia de Antares un hombre que claudica de los hombres ya que ellos responden con maldad a la bondad que él les ofrece. Una vez en el desierto, sufriendo una soledad forzada, salva a una gacela del ataque de un pájaro gigante. La gacela era un genio que le concede el conocimiento de los tres placeres más intensos de la vida humana: el de la venganza, el del poder y el del amor. Cada uno de estos placeres se corresponde con los tres últimos movimientos, mientras que el primero presenta, con una introducción de tonos sombríos, la aridez del paisaje arenoso (y también el paisaje interno, desolado, amargo del desecantado protagonista). Una melodía dolorosa y noble surge de los chelos (el tema de Antares) a modo de leitmotiv unificador que reaparecerá en los demás tiempos de la sinfonía. Una atmósfera cargada de orientalismo que subyugó, con su magia, al atónito Debussy que la consideraba una pura obra maestra.

Svetlanov es un gran traductor de la obra. Su idioma-



RIMSKY-KORSAKOV: Antares. 33'50". (+ La Gran Pascua rusa) Orquesta Philharmonia. Dir.: Yevgeny Svetlanov.

Hyperion CDA66399 • 48'50" • DDD
Harmonia Mundi Ibérica **A**

tismo es incuestionable y todo es sensualismo bien entendido y sobre todo emotividad a raudales. Su fulgurante y vistosa plasmación (sobre todo con la orquesta philharmonia (Hyperion) pero también con la rusa (RCA) me ha convencido si bien también son interesantes: el impulsivo Kitaienko (Chandos), el refinado Maazel (Telarc) y, pese a su versión brillante y un tanto efectista, Neeme Järvi (en un doble DG de excelente sonido), incluidos, este cuento árabe del barón Brambeus.

El cuarto de los niños de Mussorgsky es una obra maestra —son palabras de Debussy y sigue— “Nadie ha hablado de los mejor de nosotros mismos con un acento más tierno y más profundo; es único y permanecerá por su arte sin recetas, sin fórmulas anquilosadas... parece el arte de un salvaje curioso que descubriese la música a cada paso de su emoción”. El genial ruso no dibuja una infancia para adultos (como sí lo hizo Schumann, de forma memorable, en su *Escenas de niños*), sino que la vive, la goza y la padece, él mismo y, en esta increíbles canciones sin edulcorantes ni colorantes, nos habla de vivencias, de sueños y de temores y lo hace con sensibilidad, delicadeza y una parquedad de medios inusual. Oímos la plegaria de una niña antes de acostarse y también el revoltoso que, a caballo sobre un palo, transforma la habitación en un campo de batalla. También una nana a una muñeca que rezuma candor y dulzura y cuyo final es, simplemente, mágico, al tiempo que en *El escarabajo* la escena se en-



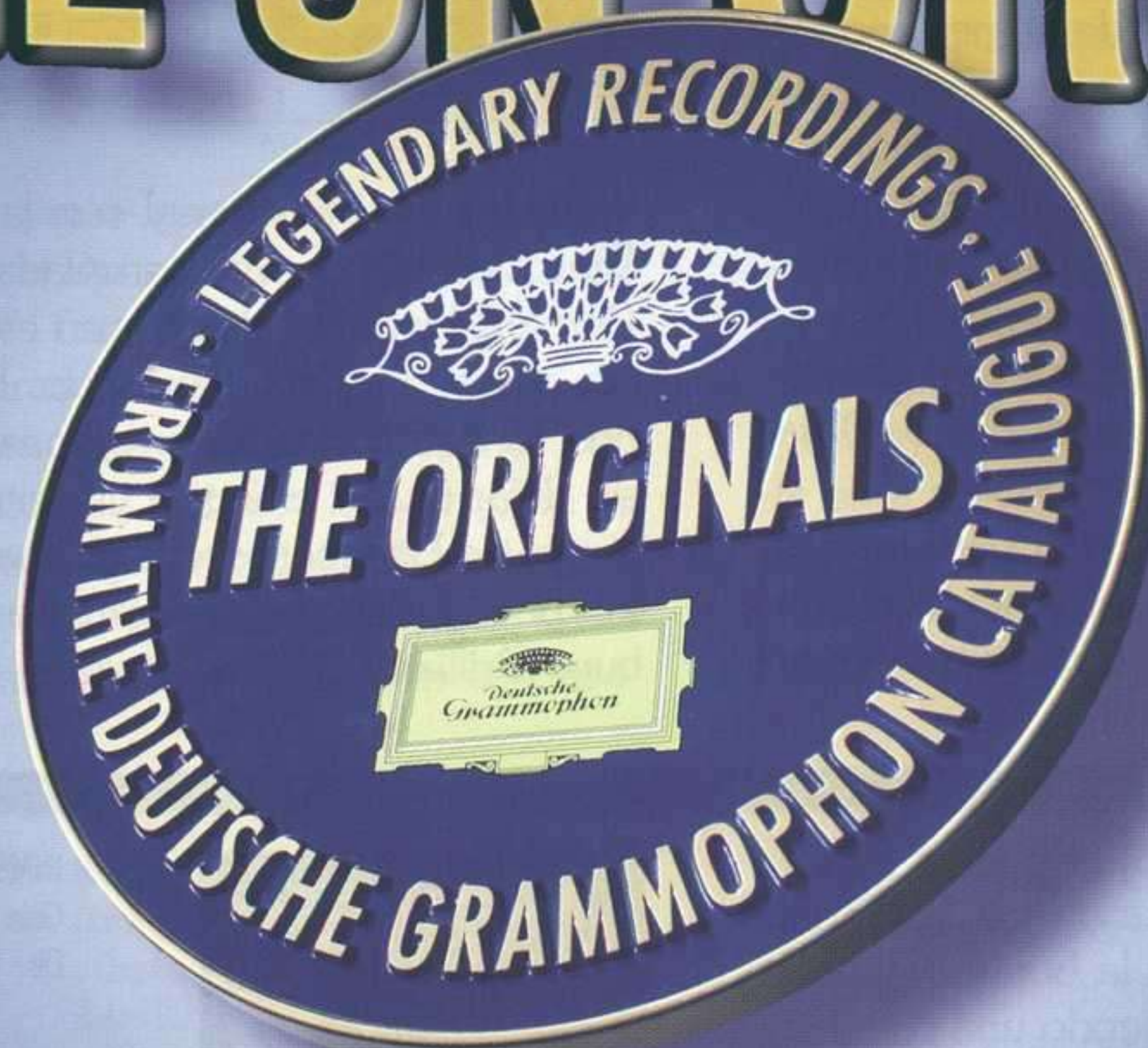
MUSSORGSKY: El Cuarto de los niños. 17'23". (+ SCHUMANN: “El amor y la vida de una mujer”). Teresa Berganza, mezzosoprano, Ricardo Requejo, piano.

Claves CD 50-8204 • 42'57" • DDD
Gaudisc **A**

negrece y palidecemos ante la cruda confrontación del niño con el misterio de la muerte.

Berganza está magnífica: teatral, intensa, graciosa y chispeante. Presenta cada canción con infinidad de matices y acentos. Es un gozo escuchar esta voz tersa, satinada, uniforme y potente, moldeada por una artista temperamental que sabe lo que hacer en cada momento. Muy contenido, y también muy ensoñador y perfectamente delineado, el piano de Requejo. Volviendo a Debussy: “paisajes de íntima hechicería”.

TODA LEYENDA TIENE UN ORIGEN



GRABACIONES LEGENDARIAS DE DEUTSCHE GRAMMOPHON



MÁS DE 100 OBRAS MAESTRAS ORIGINALES

Ópera viva



René Jacobs dirigió esta *L'Incoronazione di Poppea* de Claudio Monteverdi. La vistosa puesta en escena obró como un suntuoso marco para una concepción puesta al día.

82

UNA ÓPERA

“Rigoletto” de Giuseppe Verdi

84

VOCES

Lella Cuberli

86

ESTE MES EN ESCENA

Teatro Real (Madrid), La Bastille (París), Covent Garden (Londres), Teatro Villamarta (Jerez de la Frontera), Théâtre du Châtelet (París), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Opera del Rin (Estrasburgo), Teatro Principal (Valencia), Elisabethzaal (Amberes), Palais de Beaux Arts (Bruselas), Théâtre des Champs-Élysées (París).

Rigoletto de Verdi

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



El día 11 de diciembre sube a escena en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona la producción con la que el barítono malagueño Carlos Álvarez ya triunfara en el Real de Madrid hace tres años. Un *Rigoletto* que precisamente presenta como máximo aliciente el poder volver a escuchárselo: sencillamente, a mi juicio, es con diferencia el mejor de los posibles en este momento, tanto escénica como vocalmente. Las funciones, 16 en total, se prolongarán hasta el cinco de enero de 2005.

Los personajes

Rigoletto. Un bufón al servicio del Duque. Padre de Gilda. Papel emblemático para un barítono (llega al Sol₃), que además ha de ser un actor de primera, fuerte físicamente y resistente a su complicada caracterización.

Duque de Mantua. Un odioso personaje para una caracterización vocal de ensueño. Noble corrupto y sin escrúpulos para conseguir sus caprichos. Un tenor lírico con la agilidad del ligero. Va del Do₂ al Si₃.

Gilda. La hija del jorobado. Se suele concebir, equivocadamente, como una chica algo díscola y superficial. Está claro que debe ser defendida por una lírica con buena colora-

tira si se opta por concebir el personaje de manera seria y sustancial.

Sparafucile. Un bajo de poco pero importante papel. Ha de tener mucha envergadura dramática: es el mercenario contratado por Rigoletto para matar al duque.

Magdalena. Su hermana. Mujer de dudosa moral, que aspira a los favores del Duque. Otro papel pequeño pero importante, al que Verdi reagla una maravillosa parte en el famosísimo cuarteto.

Monterone. Pequeño papel para bajo, que tiene una intervención breve pero argumentalmente fundamental.

Trama e Historia

Un padre atípico, Rigoletto, descubre con horror que su preciosa hija, prendada del duque-jefe, ha sido seducida por éste; a las burlas propias del oficio ha de añadir tal humillación sanguínea. Así que prepara el asesinato del duque, pero todo se tuerce y la muerta será su hija. Todo ello debido a una maldición. Ésta es a grandes rasgos la historia; sin duda menos determinante e interesante que el retrato psicológico de los personajes.

La obra, basada en un drama de Víctor Hugo del que se aparta sustancialmente, plantea uno de los aspectos de los seres humanos que más gustaba

a Verdi: su dramática fragilidad. Una fragilidad que se manifiesta en todos los sentidos, en el físico, el sentimental, el ético, el moral. El siempre humillado y engañado Rigoletto no es un cualquiera, de alguna manera forma parte del poder, pues está más cerca que nadie del rey (duque) y como pocos puede influir en las decisiones políticas de aquél. Así que es tan cínico como la autoridad a la que sirve, aunque extraiga de su interior grandes dosis de nobleza, amor y elevados sentimientos cuando las cosas se le ponen feas, o sea, cuando la "vil razza" decide usar a su hija (guapa, y por eso rara, inmerecida hija suya, es decir, otro producto más de las transgresiones de la corte, pero esta vez a cargo de un "clase baja" de la misma) como moneda de diversión y burla hacia él. Naturalmente, el factor desencadenante último de la historia, la maldición de Monterone, no es más que la excusa —aunque este tipo de elementos teatrales son consustanciales al rural Verdi, al pesimista y supersticioso Verdi— para reflexionar acerca de un mundo hecho de farsa, engaños y corrupción, en el que el débil siempre pierde ante los poderosos. Políticamente el mensaje es demoledor; o sea, cuando la izquierda "aprende" de la derecha y decide utilizar sus métodos, siempre fra-

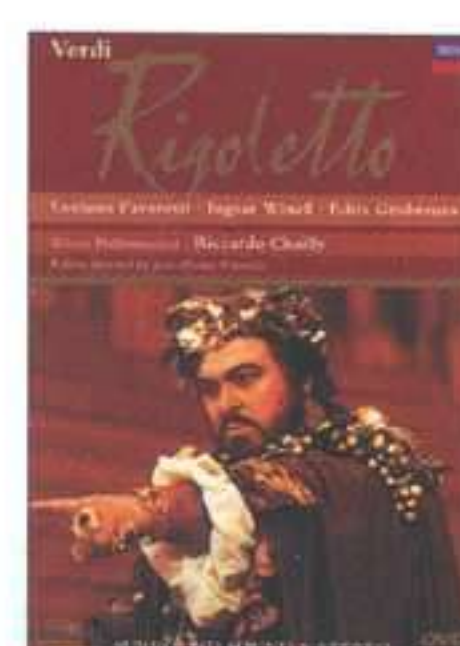
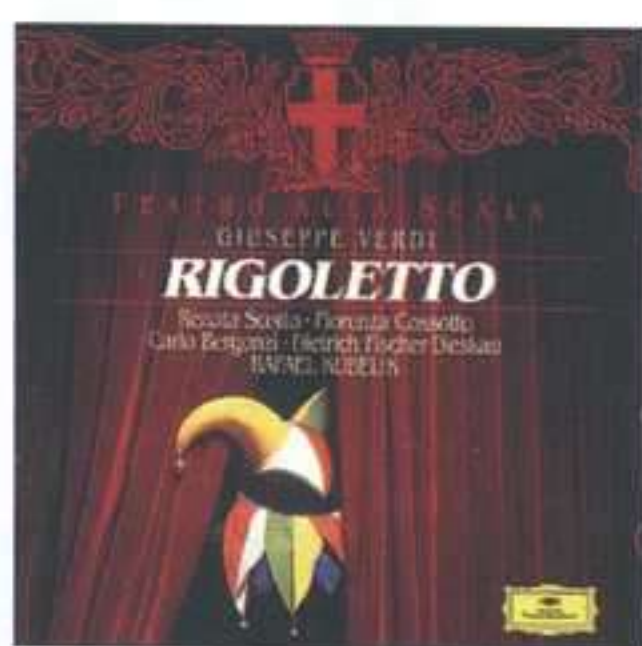
casa: cuando Rigoletto contrata a Sparafucile para matar al Duque está provocando sus más grande desgracia, la muerte de su hija.

Hay un montón de razones por las cuales *Rigoletto* es una obra crucial en el devenir de la producción verdiana, y por consiguiente en el de la propia historia del género. Intentaré desgranar algunas, pero, por encima de todas hay algo que define con un fundamento más directo y definitivo esa importancia casi irrepitable: el manto popular de la pieza, la bendición dispensada por todos los públicos a sus partituras escénicas y musical, su aceptación incondicional por todo el mundo, especialistas, aficionados y neófitos diversos, aun supinos ignorantes en materia musical, desde el día siguiente a su fecha de estreno.

Verdi siguió un ritmo lento en su evolución como hombre de teatro; *Rigoletto*, ya ha quedado dicho, un verdadero punto de inflexión en su Obra, es su título ¡número 16! Ésta su segunda ópera con libreto de Piave se puede considerar un punto de partida, pero al mismo tiempo supone el final de un proceso consistente en una lenta suma: al autor de teatro de argumento se va añadiendo poco a poco el de personajes. A lo largo del resto de su carrera Verdi seguirá desarrollando esta segunda faceta (y su última pieza, *Falstaff*, será el logro supremo), pero sin permitirse la más mínima flaqueza en la primera. *Rigoletto* encabeza la famosa trilogía en la que el operista-sicólogo disecciona no ya situaciones teatrales límite sino personajes de una carga marginal fronteriza; Verdi comienza aquí a apretar tuercas, para superar los cantos nacional-sentimentales de *Nabucco*, los tormentos erótico-políticos macbethianos y las miserias humanas ernanianas. Desciende hacia las zonas más oscuras de sus personajes, que además escoge y caracteriza sin piedad alguna: un bufón, una gitana y una puta para “mover”, en ese orden, *Rigoletto*, *Trovatore* y *Traviata*. Verdi puede hablar más alto, pero no más claro: ópera es explicar con música los comportamientos humanos.

Musicalmente *Rigoletto* —y las que la van a seguir— suma más cosas: a lo anterior, una idea dramática —dramatizada, habría que precisar— del bel canto, que desde luego ya no soltaría hasta el fin de sus días. Y siempre, y como siempre a partir de entonces, unos modos cada vez más soberbiamente asentados en una inspiración melódica proverbial, natural, que en algunos casos llegó a rozar lo escandaloso. En fin, un ejemplo único, de apariencia sencilla, muy difícil de calificar.

Las versiones discográficas



- Dietrich Fischer-Dieskau, Carlo Bergonzi, Renata Scottò, Ivo Vinco, Fiorenza Cossotto, Lorenzo Testi. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Dir.: Rafael Kubelik. D.G., 4350502. 2 CDs.
- Piero Cappuccilli, Plácido Domingo, Ileana Cotrubas, Nicolai Ghiaurov, Elena Obraztsova, Kurt Moll. Coro de la Staatsoper de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Carlo Maria Giulini. D.G., 4152882. 2 CDs.
- Ingar Wixell, Luciano Pavarotti, Edita Gruberova, Giovanni Furlanetto, Victoria Vergara, Bernd Weikl. Coro de la Staatsoper de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Riccardo Chailly. Dirección de escena: Jean-Pierre Ponnelle. Decca, 0714019. DVD.

Como es fácilmente imaginable, se trata de una de las óperas más grabadas de la historia; pero como no lo sería menos, no existe en disco la versión “redonda”. Y las que pueden ser tomadas como referencia más aproximada a esa soñada perfección, aparecen bañadas por más de un factor de alta subjetividad en la valoración.

La de Kubelik. Cuenta en el papel principal con Fischer-Dieskau, lo que para muchos es indiscutiblemente indiscutible, pero para otros al menos discutiblemente discutible. A mí me parece que se trata de una verdadera lección magistral de interpretación, pero no acabo de ver si estilísticamente adecuada. No logro encontrar la justa relación entre el mundo sonoro de Verdi y el timbre de Fischer-Dieskau; no sé si tampoco entre la manera de frasear de éste, tan sobria, elegante y refinada, y el discurso melódico de la obra. Sí entiendo, sin embargo, que los resortes psicológicos del personaje están expresados por el berlinés con un grado de matización y detalle inigualables. En fin, un *Rigoletto* más “rural” es el de Cappuccilli, que además está muy bien adaptado a la lúgubre concepción sonora de Giulini, que esta vez —como en su posterior *Trovatore* también para D.G.— se olvidó de su proverbial finura lírica, tiñiendo la pieza de oscuros y, a veces, toscos timbres. ¿Y lo demás? Pues hay de todo en estas versiones.

Por ejemplo, en la de Giulini los “segundos” roles son lujos llamados Nicolai Ghiaurov (Sparafucile), Elena Obraztsova (una Magdalena histórica) y Kurt Moll (probablemente el más grande Monterone nunca escuchado en disco). Y después está la deliciosa Gilda de Cotrubas y el también por algunos cuestionado Duque de Plácido Domingo. Mi opinión es que a veces el tenor madrileño pasa apuros (en el cuarteto, al tempo que lo lleva Giulini, considerablemente), pero que su Duque, expresivamente, es increíble. Compáresele con el de Bergonzi, por ejemplo. La línea de éste es perfecta, pero el resultado musical poco amplio, mucho menos pleno, más frío, un tanto pequeño.

En fin, se ha dicho muchas veces y lo voy a repetir: estas dos grabaciones son obligadas, las dos. ¿Más alternativas? De tener más espacio podríamos hablar de otros “rigolettos” con alguna o algunas virtudes puntuales. Si embargo he preferido recomendar una versión para “ver”, aunque musicalmente sea inferior en todo a las anteriores. Se trata del DVD con la interpretación de Chailly con Pavarotti como figura estelar. El trabajo de éste no me interesa demasiado, y Wixell como *Rigoletto* está muy bien escénicamente, pero sólo eso; la Gruberova, por su parte, tan simple como siempre. Lo que me ha llevado a esta recomendación es la prodigiosa puesta en escena de Jean-Pierre Ponnelle para este film de 1983: además de maravillosa, en ella Mantua es Mantua y no Chicago o la Luna; y cada uno es cada uno, sin haber pasado por ningún túnel del tiempo o cosas así. Una puesta en escena como ésta le reconcilia a uno con el teatro, y por eso la he traído para cerrar estas páginas. No lo dude: dése el gusto de verla.

Lella Cuberli

DARÍO FERNÁNDEZ RUIZ



mos exponentes de esa “Rossini Renaissance”, pero también como una excelente soprano mozartiana y, como apunta Celletti en las notas del recital consignado en la discografía, una valiente campeona de óperas, oratorios, misas desconocidas. En cualquier caso, ya sea sobre la ardua tesitura de *Fior diligi* o en la intrincada coloratura de *Semiramide*, la calidad de sus interpretaciones siempre se ha sustentado sobre la base de una voz que si bien no despunta por su tamaño, es ágil y luminosa en el agudo, presenta una notable igualdad entre los registros y posee un timbre de fino esmalte, a lo que la cantante suma un habilísimo manejo del “fiato”, un sentido del fraseo siempre alerta, un máximo cuidado a la claridad en la edición y una sensibilidad y nobleza cada vez menos frecuentes.

En este sentido, los estudios de grabación han sido, más que testigos, notarios que han levantado acta incontestable del arte supremo de una cantante que, pese a lo dicho, quizá no ha sido suficientemente valorada por el aficionado. Su registro de la trilogía Mozart-Da Ponte para Daniel Barenboim es la mejor demostración de su enorme valía y el vehículo idóneo para aproximarse a su figura; realizada por un equipo bastante homogéneo a razón de título por año —*Così* en 1989, *Don Giovanni* en 1990 y *Le Nozze di Figaro* en 1991—, acaba de ser reeditada en una atractiva y económica caja dentro de la colección con que Warner-Erato está celebrando al director hispano-argentino. Si bien la labor de algunos de sus colegas no raya a la altura siempre deseable —me estoy refiriendo sobremano al siempre engolado John Tomlison, que encarna a Figaro, Leporello y Don Alonso—, el desempeño de una musicalísima Cuberli —que nos lleva de la admiración a un estupor que bordea el llanto— y el de otros como Joan Rodgers (*Susanna*), Uwe Heilmann (*Don Ottavio*), Waltraud Meier (*Donna Elvira*), Cecilia Bartoli (*Cherubino* y *Dorabella*) o Kurt Streit (*Ferrando*)

Después de haber repasado la trayectoria de nombres como Jennifer Larmore, Bruce Ford y Rockwell Blake, esta sección no podía dejar de acoger en sus páginas a otra cantante que comparte con ellos nacionalidad y afinidad al repertorio rossiniano. Tal es el caso de Lella Cuberli (1945), primerísima soprano lírica que pertenece a esa generación de “figuras que desde finales de los setenta comenzaron a devolver el lustre a una ‘tradición Col-

brand’ que hace frente al artificio de vacías notas estratosféricas, carentes de toda intención teatral” (Pedro Coco) y que, quién sabe por qué motivos, dejó de aparecer en los grandes teatros cuando aun se encontraba en plenitud de facultades.

Durante los veinte años escasos en que se concentra su actividad más importante, la Cuberli —que ahora imparte clases magistrales por todo el mundo— se mostró como uno de los máxi-

desnivelan la balanza muy favorablemente y dejan en evidencia a ese sector de la crítica que ha minusvalorado de forma tan sistemática como sospechosa unos registros con muchos valores.

Los otros dos grandes registros de la Cuberli nos muestran a la soprano americana en su condición de eximia rossiniana ya reseñada y merecen elogios incondicionales. El primero de ellos, *Tancredi*, fue registrado en La Fenice de Venecia en 1983 y nos restituye no sólo una de sus máximas creaciones sino el superlativo *Tancredi* de Marilyn Horne y el valiente Argirio de Ernesto Palacio: junto con la más reciente grabación de Ewa Podles para Naxos, es, sin duda, la versión a conocer de la que Stendhal consideraba la máxima creación del Cisne de Pésaro; el segundo goza de una legendaria fama que hace justicia a uno de los máximos logros de la discografía moderna: desde las prestaciones del larguísimo reparto, hasta la dirección de un Claudio Abbado en estado de gracia, todo es admirable en este título ciertamente irregular.

Evidentemente, la discografía de Cuberli no se agota aquí e incluye otras referencias de interés, como la *Misa Solemnis* o la *Novena Sinfonía* de Beethoven dirigida por Herbert von Karajan y la *Misa de Do* de Mozart a las órdenes de James Levine, pero la calidad y disponibilidad del resto de los registros es variable; así, su recital sólo se puede adquirir a través de Internet, pero si ello no supone ningún inconveniente, podremos gozar del singular concierto que la soprano norteamericana celebrado en el Teatro Carcano de Milán en julio de 1983 en el que, acompañada por otros solistas tan solventes como Martine Dupuy y dirigida por el eficaz Bruno Bartoletti, abordó arias y escenas de rarezas como *Bianca e Fernando*, *Rosmonda d'Inghilterra*, *L'assedio di Corinto*, *Matilde di Shabran* y *Ermione*. Es en el libreto que acompaña este dicho donde encontramos el artículo del recientemente desaparecido Rodolfo Celletti a que me refería más arriba, pero lo que importa reseñar es que aquí la Cuberli, en plenitud de facultades, vuelve a exhibir esa voz dúctil, ese temperamento generoso y esa fina inteligencia que hicieron de ella una de las grandes cantantes de las dos últimas décadas del siglo pasado.

Como insinuaba, no resulta fácil saber por qué la Cuberli nunca ha sido tan apreciada como otras colegas con menos méritos o por qué en la actualidad no se prodiga más sobre los escenarios, siendo como es una institución en Italia, pero eso ya es otra historia.

Ficha cronológica

- 1945 (29 de septiembre) Nace en Austin, Texas (Estados Unidos) y se diploma en la Southern Methodist University de Dallas.
- 1975 Debuta profesionalmente con *La Traviata* en la Ópera Nacional de Budapest y canta *La Betulia liberata* en un concierto en el Festival de Perugia.
- 1976 Graba *Torvaldo e Dorliska* para la RAI de Milán, *Tancredi* en el Festival della Valle d'Itria e *Il turco in Italia* en el Teatro San Carlo de Nápoles.
- 1978 Debuta en la Scala de Milán con *Die Entführung aus dem Serail*.
- 1979 Registra *La Senna Festeggiante* de Vivaldi.
- 1982 Canta *Tancredi* en el Carnegie Hall de Nueva York junto a Marilyn Horne.
- 1984 Regresa a la Scala con *Lucio Silla*.
- 1985 Invitada por Herbert von Karajan, interpreta la *Missa Solemnis* de Beethoven en el Festival de Berlín.
- 1986 Protagoniza *Le nozze di Figaro*, *Don Giovanni* y la *Novena Sinfonía* de Beethoven.
- 1987 Interpreta *La Traviata* en La Monnaie de Bruselas.
- 1988 Interpreta el *Réquiem alemán* en el Festival de Salzburgo.
- 1989 En la Scala, canta la Euridice de *Orfeo ed Euridice*.
- 1990 Protagoniza *Semiramide* en París.
- 1991 Interpreta *Così fan tutte* en el Maggio Musicale Fiorentino.
- 1992 Canta el papel de Antonia (*Les contes d'Hoffmann*) en la Ópera de la Bastilla de París.
- 1993 Retoma *Semiramide* en la Ópera de Dallas; interpreta *Giuletta (I Capuleti ed i Montecchi)* en la Staatsoper de Berlín.
- 1994 Encarna el rol de Desdemona rossiniana en Bruselas.

Sus personajes

- BELLINI:** *Adalgisa* (*Norma*) y *Giuletta* (*I Capuleti ed i Montecchi*).
- BERLIOZ:** *Héro* (*Béatrice et Bénédicte*) y *Teresa* (*Benvenuto Cellini*).
- DEBUSSY:** *Mélisande* (*Pélleas et Mélisande*).
- DONIZETTI:** *Anna Bolena*, *Lucia di Lammermoor*, *Maria Stuarda* y *Pia* (*Pia de' Tolomei*).
- GLUCK:** *Euridice* (*Orfeo ed Euridice*).
- HANDEL:** *Angelica* (*Orlando*) y *Robelinda*.
- MARTIN:** *Iseut* (*Le Vin herbé*).
- MENOTTI:** *Monica* (*The Medium*) y *Lucy* (*The Telephone*).
- MOZART:** *Aspasia* y *Sifare* (*Mitridate*), *Contessa* (*Le nozze di Figaro*), *Donna Anna* (*Don Giovanni*), *Fiordiligi* (*Così fan tutte*), *Giunia* (*Lucio Silla*), *Konstanze* (*Die Entführung aus dem Serail*) y *Pamina* (*Die Zauberflöte*).
- OFFENBACH:** *Antonia* (*Les contes d'Hoffmann*).
- PAISIELLO:** *Nina* (*Nina ossia La Pazza per Amore*) y *Rosina* (*Il barbiere di Siviglia*).
- PUCCINI:** *Mimi* (*La Bohème*).
- ROSSINI:** *Amenaide* (*Tancredi*), *Bianca* (*Bianca e Falliero*), *Corinna* y *Contessa di Folleville* (*Il viaggio a Reims*), *Dorliska* (*Torvaldo e Dorliska*), *Elena* (*La donna del lago*), (*Il Turco in Italia*), *Matilda* (*Guglielmo Tell*) y *Semiramide*.
- STRAVINSKY:** *Anne Trulove* (*The rake's progress*).
- VERDI:** *Violetta* (*La Traviata*).
- VIVALDI:** *Età dell'oro* (*La Senna festeggiante*).

Discografía (Selección)

- BEETHOVEN:** *Missa Solemnis*. T. Schmidt, V. Cole, J. van Dam, Wiener Singverein y Berliner Philharmoniker/Karajan. Deutsche Grammophon 445 543-2 (2 CDs).
- DONIZETTI:** *Pia de' Tolomei*. G. Fioravanti, R. Cassellato, A. Zanazzo. Coro y Orquesta de la RAI de Milán/Rigacci. On Stage CD 4709/2 (2 CDs).
- MOZART:** *Mitridate*. C. Rayam, J. Drivala, B. Manca di Nissa. Teatro La Fenice/Brydon. Mondo Musica CD 10805 (2 CDs).
- MOZART:** *Don Giovanni (con Le Nozze di Figaro y Così fan tutte)*. F. Furlanetto, J. Tomlison, U. Heilmann. Coro de Cámara RIAS y Filarmónica de Berlín/Barenboim. Erato 5046-70483-2 (9 CDs).
- MOZART:** *Le Nozze di Figaro (con Don Giovanni y Così fan tutte)*. A. Schmidt, J. Rodgers, J. Tomlinson. Coro de Cámara RIAS y Filarmónica de Berlín/Barenboim. Erato 5046-70483-2 (9 CDs).
- MOZART:** *Così fan tutte (con Le Nozze di Figaro y Don Giovanni)*. C. Bartoli, F. Furlanetto, K. Streit. Coro de Cámara RIAS y Filarmónica de Berlín/Barenboim. Erato 5046-70483-2 (9 CDs).
- MOZART:** *Lucio Silla*. A. Rolfe Johnson, A. Murray, C. Barbaux. Teatro de La Monnaie/Cambreling. Brilliant Classics 92343 (3 CDs).
- MOZART:** *Gran Misa en Do (con la Misa de Réquiem)*. K. Battle, P. Seiffert, K. Moll. Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor y Wiener Philharmoniker/Levine. Deutsche Grammophon 2 CDs 459 409-2.
- PAISIELLO:** *Il Barbiere di Siviglia*. P. Visconti, A. Corbelli, D. Menicucci. Filarmónica de Rumania/Bartoletti. Frequenz CAE 2 (2 CDs).
- ROSSINI:** *Elisabetta, regina d'Inghilterra (video)*. R. Blake, A. Savastano, D. Dessi. Teatro Regio de Turín/Ferro. Hardy Classic HCV 1004 V1 (1 VHS).
- ROSSINI:** *Tancredi*. M. Horne, E. Palacio, N. Zaccaria. Orchestra e Coro del Teatro La Fenice/Weikert. Sony M3K 39073 (3 CDs).
- ROSSINI:** *Il viaggio a Reims*. K. Ricciarelli, L. Valentin Terrani, C. Gasdia. Philharmonic Chorus y The Chamber Orchestra of Europe/Abbado. Deutsche Grammophon 415 498-2 (2 CDs).
- VARIOS:** *Lella Cuberli*. Arias y escenas de *Bianca e Fernando*, *Rosmonda d'Inghilterra*, *L'assedio di Corinto*, *Matilde di Shabran* y *Ermione*. Coro y Orquesta de la RAI de Milán/Bartoletti. Warner Fonit 0927 43352-2.

Serenissima Fleming

Encabezo el siguiente comentario calificando a Fleming de "Serenissima" porque esta cantante tiene mucho en común con Venecia; es hermosa, elegante y su canto, nunca exagerado ni vulgar, recuerda el remanso de los atardeceres invernales en dicha ciudad. Es Fleming una cantante exquisita, que no agrada a los que gustan ser sacudidos por emociones viscerales, a los acostumbrados a la sobreactuación verista, sino a aquellos que prefieren que la música, el canto, les vaya impregnando poco a poco con su magia, con su hechizo, con su belleza. Si tal como decía el inigualable tenor ruso Koslowski la belleza del canto es lo más alejado que existe del exceso de sonido y del grito, Fleming es una maestra. No en todo el repertorio, pero en el francés, en el americano, en el alemán y en el checo encuentra acentos, bellezas casi inéditas, sin amaneramientos ni estridencias, sin concesiones. Efectivamente su voz se resiente de mínimas impurezas cuando asciende a la zona sobreaguda pero ¿cuántas de sus colegas, a no ser las lírico-ligeras, lo alcanzan? Pero ese mínimo reparo se compensa con un centro bellissimo y carnoso, un grave redondo y natural y una afinación maravillosa.

Efectivamente en el concierto no estuvieron todas sus intervenciones a la misma altura. Al inicio, para calentar la voz, interpretó dos arias de *Rodelinda* de Haendel en las que ella, una reconocida intérprete de este compositor, estuvo muy lejos del ideal, su pronunciación fue defectuosa y sus coloraturas resueltas con dificultad. Después con "L'Amour est une vertu rare" y con "Dis-moi que je suis belle" de la *Thaïs* de Massenet, su actuación convenció más, sin lograr tampoco el nivel de excelencia en la hoy en día considerada suprema intérprete de este compositor. Por fin en la maravillosa aria de Marietta de *Die Tote Stadt* de Korngold, "Glück, das mir verlieb", pudimos presentir la categoría de la cantante que escuchábamos, fue la suya una recreación de la pieza llena de matices, de ensoñación, etérea, mágica, a la que quizá se le pudiese pedir un poco más de atención, pero aun así, maravillosa. Para cerrar la primera parte del concierto un lied



Bella, elegante comedida, la soprano norteamericana Renée Fleming demostró ser una número uno. Y ello a pesar de no realizar una actuación redonda.

de Strauss, el inspiradísimo "Cäcilie" que resolvió con más belleza sonora que intensidad dramática, pero aun así un regalo.

La segunda parte la inició Fleming con el "I want magic" de la ópera escrita expresamente para ella por Andre Previn *Un tranvía llamado deseo*, en la que la soprano nos mostró de nuevo no solo la belleza de su voz, mucho más redonda que en la primera parte del programa, sino su capacidad interpretativa, ofreciéndonos una caracterización perfecta del carácter evanescente, frágil y alambicado de Blanche Dubois. Siguiendo con el repertorio americano cantó el inevitable "Summertime" de *Porgy and Bess* de Gershwin, de una forma muy infrecuente pero bella. Fue en el repertorio italiano en el que la cantante estuvo para mí menos inspirada: ni en el "Mercé, dilette amiche" de *I vespri Siciliani* de Verdi, ni en el "O mio babbino caro" del *Gianni Schicchi* de Puccini, la soprano me pareció en "lo suyo". No, no es que cantase mal, es que estaba como fuera de órbita, las notas sonaban pero no el espíritu de esas notas. Para finalizar el concierto nos brindó uno de sus "números fuertes" la Canción de la luna" de *Rusalka*

de Dvóřak en la que, aquí sí, lució las cualidades y calidades que han hecho de ella una de las cantantes punteras de nuestros días.

Ante la insistencia del público, verdaderamente enfervorizado, nos brindó otro lied de Strauss, "Mórgen", servido con un intimismo y una poesía fuera de lo común. Como segundo regalo, cantó el "lo son l'umille ancella" de la *Adriana Lecouvreur* de Cilea.

Mención aparte merecen todas las estupendas intervenciones del violinista Rafael Khimatulin.

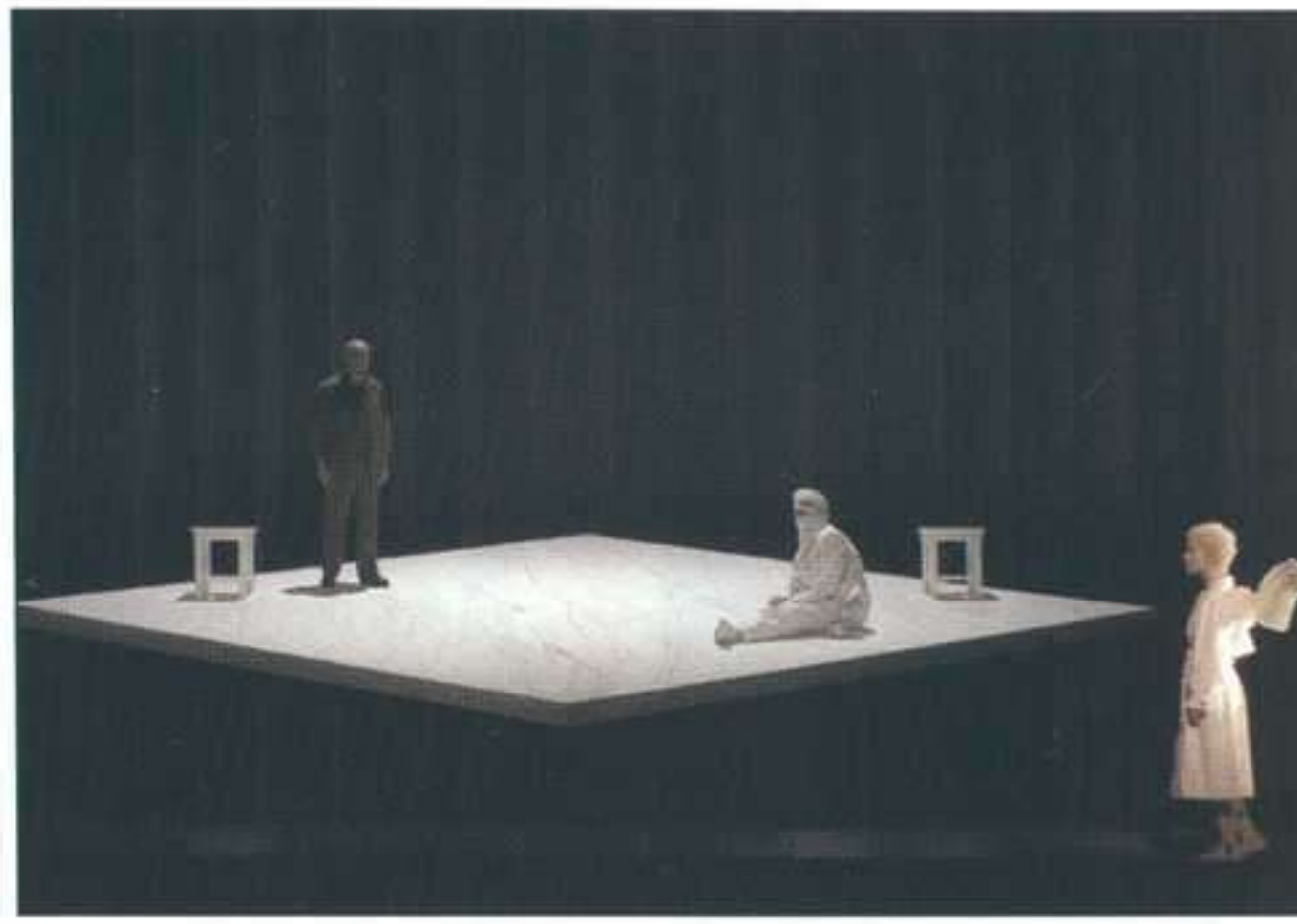
El maestro López Cobos logró de la orquesta un buen rendimiento, tanto en las piezas meramente orquestales de las que constaba el recital la Obertura del *Der Schauspieldirektor*, la famosa "Méditation" de la *Thaïs* de Massenet, el Preludio y Serenata de *Der Schneemann* de Korngold y la Obertura de *I vespri Siciliani* de Verdi) como en las de acompañamiento a la soprano.

En resumen, un notable concierto de canto en el que la gran soprano no llegó al nivel de excelencia que es capaz de alcanzar en otras ocasiones.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

“Saint François” estrena la era Mortier

La tercera producción de *Saint François d'Assise* de Messiaen en la Ópera de París, desde su estreno mundial en 1983, constituye todo un record para una ópera contemporánea. Es también la primera producción de la era de Gerard Mortier. El flamante director de la casa lírica parisina ha querido así poner su marca y firmar con su sello un espectáculo de entrada sin concesión. La audacia se distingue por el llamamiento a un joven lobo de la escenografía, Stanislas Nordey, cotejado a una obra exigente en todos los aspectos: por la duración (más de seis horas de velada, de las cuales cinco de música), la plantilla necesaria (los doscientos intérpretes de la orquesta, del coro y de los solistas) y un lenguaje musical que no ha encontrado todavía el gran público. En la puesta en escena no se trata de seducir: la austeridad es regla, fijando los personajes en la inmovilidad y trajes de campo, ocultando los decorados a paredes grises y ahogando todo en la penumbra. Los ocho cuadros se suceden así como



Una puesta en escena en la que privó la austeridad y la falta de movimiento de los personajes.

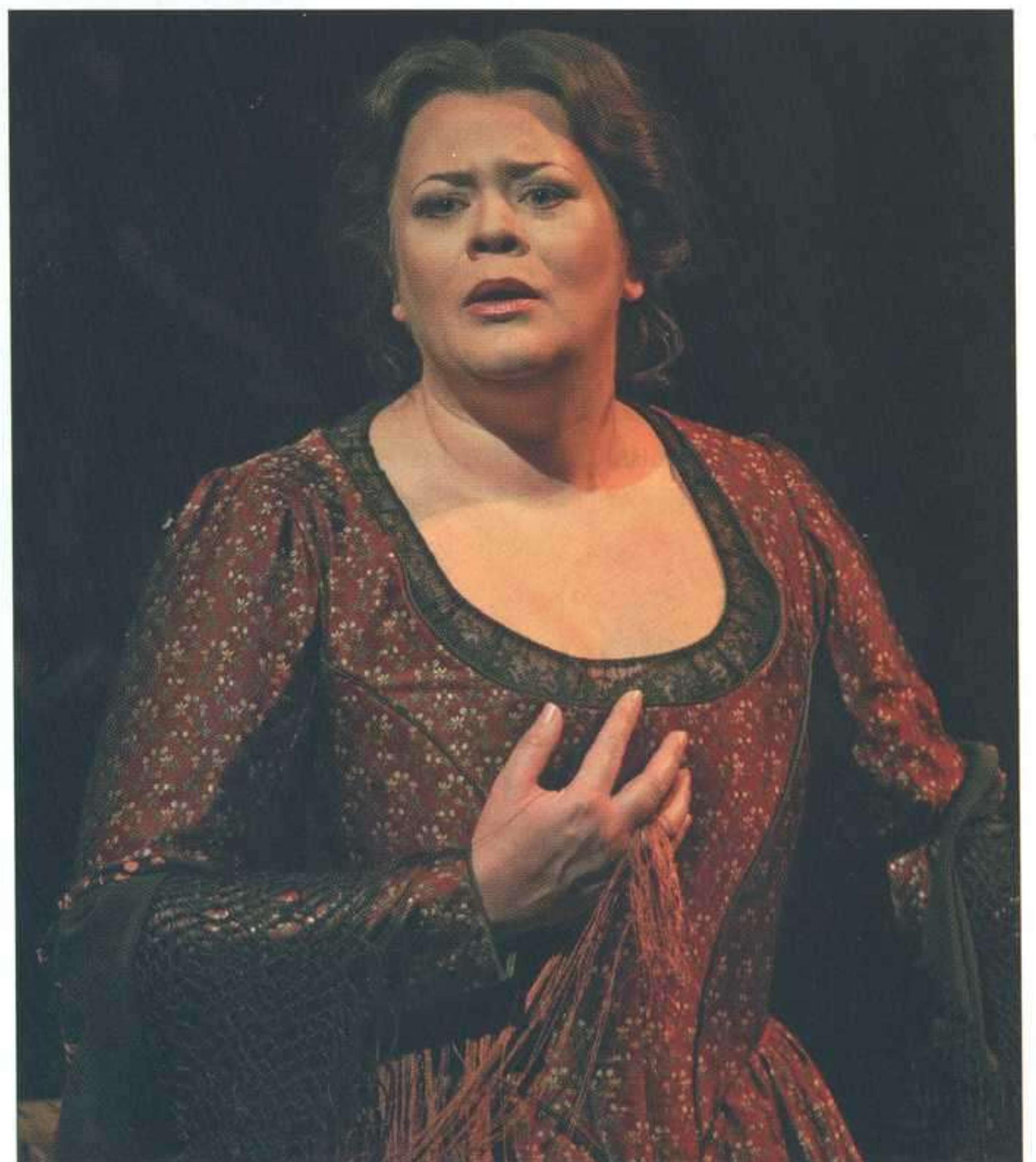
iconos de un largo retablo que conviene seguramente al sentimiento místico de la ópera, su acción simbólica y su mensaje interior, pero que contraviene sin duda a la alegría multicolor prescrita por Messiaen. Lo que permite impregnarse de la música, que nunca ha parecido tan emblesadora –pero que siempre choca en el tercer acto contra el cuadro sin fin del “Prêche aux osieaux” (“Prédica a los pájaros”)–. Todo el poder de evocación se lo debe a la orquesta, mar rutilante siempre repetida, dirigida por Sylvain

Cambreling, que conoce la obra como ninguno. El reparto queda entonces invocado en su clara declamación, transmitida por las voces idóneas de Christine Schäfer (el Ángel), Chris Merritt (el Leproso), Roland Bracht (Fraile Bernardo), David Bizic (Fraile Rufino) y José Van Dam en ese papel principal que desempeña desde los inicios de la ópera.

Pierre-René Serna
La Bastille
París

Destino merecido

Luego de ignorarlo por más de veinticinco años la Royal Opera House desafió al Destino de la *Forza* pensando, más que en Verdi, en volver a traer a Riccardo Muti. Así le fue. Luego de negociar su presencia al frente de la esperpéntica producción de Hugo de Ana para La Scala Muti se solidarizó con la decisión de Ana de quitar su nombre ante la sugerencia de reemplazar palenes laterales de metal por cartón pintado para cumplir con las regulaciones antiincendio inglesas. A Antonio Pappano no le quedó más remedio que cancelar conciertos en Chicago para hacer sus deberes de director artístico de la casa, reemplazando a Muti. Estuvo magnífico, desde una obertura de tersa, nunca exagerada, expresividad hasta un final donde estas mismas cualidades llevaron a una intensidad trascendente, extática por su extrema sensibilidad expresiva. ¡Pena esos insistentes “Pastrati” del Padre Guardián a un Álvaro que ya estaba por el suelo desde comienzo del trío! ¡He aquí un ejemplo culminante de lo sublime y lo ridículo, luego de otras inconsistencias como el marqués de Calatrava haciendo ademán de cerrar una ventana inexistente en una escenografía figurativa y un “regie” no mala sino simplemente ridícula y para reírse a carcajadas, como ante la mejor versión de *La venganza de Don Mendo*. Mis momentos favoritos fueron el marqués de Calatrava avanzando para matar a Álvaro con espada desenvainada y paso de estudiante de esgrima, y esa batalla donde la infantería avanza hasta desaparecer en el costado izquierdo de la escena, para ser seguida por los disparos de tres hileras de cañones en escena. Si el fuego hubiera sido “en serio”, los



Violetta Urmana fue lo único que se salvó de este montaje “importado” de La Scala.

Opera viva

cañones no sólo habrían volado la cabeza de los infantes sino que se hubieran destruido a sí mismos. Otra ridiculez inolvidable es la imagen de Ambrogio Maestri, vocal y corporalmente hablando el más voluminoso barítono que me ha tocado ver jamás en un escenario de ópera, cantando su "Urná fatale" todo de negro pero con un chalequillo púrpura de reminiscencia torera. Su espléndida emisión de garganta se malogra por su incapacidad de bajar del "forte-fortissimo" o frasear con sutileza. Junto a Maestri, también el Álvaro de Salvatore Licitra llegó envuelto en el paquete sin Muti enviado por la Scala. Su Álvaro, de bellissimo timbre en el registro medio se estrangula en el "passagio" y su "legato" es flojísimo, hasta el punto de calado y pérdida de afinación en "Solemme in quest ora". Nasal, reverberante y poco clara en articulación la voz de Ferruccio Furlanetto como el Padre Guardián. Roberto de Candia, otro regalo en el paquete de La Scala, mostró buena voz pero sobreactuó su Melitone hasta el punto de hacerlo caminar como si pisara huevos durante toda la ópera. Contra esta colección de personajes verdianos idiotizados luchó admirablemente la Leonora de Violetta Urmana, obligada a revolear la capa de su disfraz de El Zorro (con sombrero pero sin antifaz) durante el segundo acto. Si, la voz de Urmana es siempre un poquitín áspera pero su impostación y color vocal le permitieron desde un "Ma peregrina ed orfana" proyectado con una "mezza voce" a la

vez sutil y penetrante hasta un "Pace pace mio Dio" comenzado con una casi mágica mezcla de densidad y brillantez de timbre. Su "Maledizione!" fue el de una gran cantante verdiana, con irresistible fuerza de proyección y hierática expresividad. De buena presencia escénica y proyección vocal contundente pero algo forzada fue la Preciosilla de Marie-Ange Todorovich. Magnífico el coro de la Royal Opera House. Los decorados incluyen desde esa Macarenita de escritorio ante la cual vemos a Leonora arrodillada muy modosita al comienzo hasta un enorme Cristo estilo Rivera amenazando caerse sobre el público y el coro durante "La vergine degli angeli" porque... sí... ésta pretende ser una escenografía de pietismo ibérico, donde los responsables tratan de impresionar con cuadros escénicos tan vistosos como superficiales e ignorantes de todos esos conflictos humanos tan magníficamente expresados en una ópera donde el Destino alcanza ribetes shakesperianos en su manipulación no sólo de las convenciones sociales, el honor, la religión, el amor y la guerra sino del mismo Dios. ¡Cómo se habrá divertido este protagonista formidable al manipular también este desastre teatral londinense!

Agustín Blanco-Bazán
Covent Garden
Londres

Una interesante recuperación

Sin duda Francisco Matilla es el nombre clave en la recuperación de *Mis dos mujeres*, zarzuela en tres actos de Francisco Asenjo Barbieri, que con la producción de Ópera Cómica de Madrid ha llevado a cabo la puesta en escena de este título olvidado del autor de *Pan y toros*. El pasado 8 de octubre tuvimos la oportunidad de verla en el Teatro Villamarta de Jerez con un reparto que defendió con soltura su doble función musical y dramática, en el que se hallaban Ruth Delaria, como la joven y cándida Doña Inés, Francesca Calera, en el papel de la Condesa del Segura, Luis Cansino, el coronel Don Diego, Alejandro Roy, el enamorado capitán Don Félix, Miguel Gómez Galindo, el Comendador Don Gaspar y el propio Francisco Matilla como Blas, el criado, transformador en atolondrado Cupido.

El director madrileño, con el fin de hacer más asequible y teniendo en cuenta que la propia obra se acomoda perfectamente a ello "ha actualizado el lenguaje utilizado en varias escenas, ha suprimido algunos apartes innecesarios para el espectador actual y ha



La Ópera Cómica de Madrid y el infatigable Francisco Matilla, protagonistas de esta "Mis dos mujeres".

transformado al personaje de Blas en un atolondrado Cupido, arrojado por los dioses del paraíso de la ópera barroca a la terrenal zarzuela", modificaciones que han redundado eficazmente en el desarrollo de la trama. Por su parte, la música, sin dejar de ser deudora a los planteamientos melódicos de su época y del estilo italianizante en boga, posee la frescura del primer Barbieri con todo su potencial inspirativo.

La producción musical contó también con la participación del Coro del Teatro Villamarta y la no muy fina Orquesta Manuel de Falla, liderados desde el foso por Carlos Cuesta. En general las partes musicales estuvieron bien llevadas aunque acusaran falta de ensayos.

José Luis de la Rosa
Teatro Villamarta
Jerez de la Frontera

Offenbach al estilo de época

Marc Minkowski se da a la tarea de rehabilitar a Offenbach; trabajo meritorio y necesario, sabiendo la herencia en jirones del maestro de la "opéra-bouffe". Es así como en el Châtelet *La Grande-Duchesse de Gérolstein* se presenta como nueva, adornada con partes musicales desconocidas (y las más bellas, como el final a lo Rossini del segundo acto), finezas insospechadas (en la instrumentación, aquí vuelta a la fuente) y una locura sutil que borra los efectos pesados del cómico militar. El escenógrafo Laurent Pelly hace gala de una maestría afirmada a través de una profusión de decorados heteróclitos e interventores delirantes. Una fiesta abundante, divertida y perfectamente cumplida. El reparto vocal se cuele con delectación, y primero Felicity Lott, irresistible de don de gentes, valientemente ayudada por Yann Beuron, Sandrine Piau, Frank Leguérinel o François Le Roux. Todos excelentes, tanto escénica como vocalmente, entre los Coros y Musiciens du Louvre electrizados por la batuta de un Minkowski burbujeante.

Pierre-René Serna
Théâtre du Châtelet
París



M.N. ROBERT

Marc Minkowski se lanzó a la piscina para recuperar esta "La Grande-Duchesse de Gérolstein".

Un "Boris" de altura para el Liceu

Vaya por delante nuestra más sincera felicitación por la elección de esa supuesta versión "original" de *Boris Godunov* para inaugurar la temporada 2004-05 del Liceu. Pero esa originalidad no fue al cien por cien, por cuanto algunos fragmentos (como las canciones de la posadera, de la doncella o de Fiodor) pertenecen a la versión de 1872. Ya puestos, ¿por qué no un barítono dramático en lugar del bajo para el rol protagonista? Y, sobre todo, ¿por qué un contraenar para un papel como el de Fiodor, compuesto para una mezzo?

Matices aparte, hay que reconocer que el espectáculo tuvo la calidad y el rigor exigibles a una pieza tan compleja como la ópera de Mussorgsky. Y ahí estuvo Sebastian Weigle, recién nombrado director titular de la orquesta, para defender su puesto con argumentos: hubo en su lectura no pocas dosis de imaginación e inteligencia musicales, y pronto se limarán las asperezas de la orquesta, sobre todo en el metal. Otro tanto para el coro, reforzado con el Cor de Cambra del Palau de la Música y con el Cor Vivaldi: ése fue, a mi entender, el aspecto más flojo de la velada, porque se notaba una cierta indisciplina que repercutió negativamente en algunos cuadros, sobre todo los de la segunda mitad de la pieza.

En cuanto a solistas, hay que hablar de ese trío de ases que formaron los tres

bajos: impresionante el Boris de Matti Salminen, rotundo y patético a la vez en función de los estados de ánimo del personaje; impecable el Pimen de Eric Halfvarson, de timbre redondo y fraseo nítido; de ensueño el Varlaam de Anatoli Kotsecherga, de quien cabe lamentar la supresión (versión obliga) del bosque de Kromy. Philip Langridge, por su parte, defendió una parte (la de Shuiski) que domina en todos sus registros, aunque el estado vocal de la primera noche no fuera el óptimo y le jugara malas pasadas. Brian Asawa, excesivamente amanerado como Fiodor, proyectó bien, aun cuando discrepamos del he-

cho de que la parte sea cantada por un contraenar.

La producción, firmada por Willy Decker, es una interesante reflexión sobre el poder, con visos atemporales y con buenas ideas, aunque a veces se incurre en reiteraciones, como las referidas al zarévich asesinado. Pero en general es un espectáculo formidable, que sabe incidir en los valores (que no son pocos) de ese monumento llamado *Boris Godunov*. Ya sea el original o el mestizo.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona



Matti Salminen, en el centro de la foto, fue un espectacular Boris, para un espectáculo de altura.

"Tempestad" seductora

The *Tempest* es la última ópera de Thomas Adès, en coproducción con Música, el festival francés de música contemporánea de Estrasburgo, la Ópera del Rin y Covent Garden, donde fue estrenado en febrero. Este compositor británico de treinta y dos años se impone ya como una figura de la música actual, con un catálogo abundante celebrado por las más grandes instituciones internacionales. Es también un músico representativo de las corrientes emergentes, que no teme la consonancia. Después de un primer acto al estilo del Darmstadt de la bella época, su última obra persigue con conjuntos vocales belcantistas un aspecto, tonal, produciendo seducción. Si la obra repone la

pieza epónima de Shakespeare, es a partir de un libreto nuevo (confiado a Meredith Oakes) a la manera de las óperas del siglo XIX que se apropian los clásicos de la literatura. En todos los puntos, entonces, un retorno a la tradición. Por su parte, la puesta en escena de Tom Cairns se inscribe en una concepción muy actual, con juego de luces sobre un escenario salpicado de objetos heteróclitos y figuras interestelares. Vocalmente, se impone el Ariel de Cyndia Sieden, en una imposible tesitura sobreguada, al lado de los eficientes y eminentemente líricos Christopher Lemmings (Caliban), Natascha Petrinsky (Miranda) y Alfred Boe (Ferdinand). La orquesta domina con brío una partitura



Thomas Adès avanza en su impecable carrera.

virtuosísima bajo la dirección luminosa de Daniel Klajner.

Pierre-René Serna
Opéra du Rhin
Estrasburgo

"La Dolores": otra ópera española

El Teatro Real ha inaugurado su temporada operística 2004-5 con *La Dolores* de Tomás Bretón, en su obligada cita anual con la producción músico/teatral española caída en el olvido, en una labor de recuperación de la creación autóctona con la que no creo pueda competir ningún otro teatro del orbe. De manera que, de antemano, vaya mi felicitación.

Si embargo, lamento que una vez más el esfuerzo me haya parecido más meritorio que satisfactorio. La obra cuenta con una pieza musical excelente, la jota con la que concluye el primer acto, pero todo lo que rodea este momento luminoso es gris, monocorde y lo que es peor, tedioso y sin interés. El texto, del mismo Bretón, es convencional hasta la saciedad, mal construido y peor versificado, un monumento al ripio que, más que favorecer, entorpece el discurso musical.



Un notable esfuerzo para este montaje, que no se vio colmado por "falta de obra".

La representación, a pesar del improbable esfuerzo de José Carlos Plaza por vivificarla, por eliminar su obsoleto folclorismo y por dignificarla, dándole un toque valleinclanesco, tampoco me pareció acertada. No sé el motivo por el que en la escena de la jota penden en la parte superior del escenario, como si fuesen jamones, innumerables cuerpos ahorcados. ¿Quizá una referencia a las guerras carlistas? No sé. Muy bien logradas las proyecciones de fragmentos de pueblos que progresivamente se transformaban en excelentes cuadros abstractos de Enrique Marty. Menos conseguida la dirección de actores que no pudo evitar el toque convencional de una obra torpe literariamente cuya música, en algunos momentos inspirada, no consigue superar tal handicap.

El elenco vocal fue irregular. Elisabete Matos en el papel protagonista estuvo correcta sin más. En el papel de Lázaro, el tenor mejicano Alfredo Portilla mostró una voz interesante, de timbre robusto; si pule su estilo de canto tiene todas las posibilidades de convertirse en un tenor importante. Enrique Baquerizo en Patricio, Ángel Odena en Melchor y Stefano Palatchi en el Sargento Rojas estuvieron muy eficaces en sus respectivos cometidos. Muy interesante el Celemín de Darío Schmunck y notable la Gaspara de Cecilia Díaz. También muy ajustado a sus papeles de arriero y copletero Santiago Sánchez Jericó.

La dirección musical del maestro Ros Marbá fue seria, inteligente y en algunos momentos, como en la jota, verdaderamente buena. Quizá le hubiese pedido un poco más de fuerza en otros momentos, más brío, pero en conjunto una lectura nada vulgar de una partitura difícil y desangelada.

El Coro y Orquesta titulares del Teatro Real estuvieron muy ajustados, así como el Coro de niños de la Comunidad de Madrid y la Rondalla Lírica de Madrid.

Magnífico el cuerpo de baile que merced a la coreografía de Miguel Ángel Barnés logró una intervención verdaderamente inolvidable en el momento puntero de la obra.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Aniversario de Martín y Soler

En el año en que se cumplen 250 años del nacimiento del compositor valenciano Vicente Martín y Soler se estrenó en el Teatro Principal de Valencia su ópera *Il burbero di buon cuore*, con libreto de Lorenzo da Ponte. Se ha utilizado la edición crítica de la partitura realizada por Leonardo J. Waismann, editada por el Instituto Complutense de Ciencias de la Música (ICCMU). El estreno es fruto de la colaboración entre la Fundación General de la Universidad de Valencia y Teatres de la Generalitat.

La parte musical estuvo a cargo de Cristóbal Soler al frente de Concordia Musicum de la Universitat de València y la escénica a cargo de Tono Berti. La parte vocal estuvo muy equilibrada, pero destacaron sobre sus compañeros de reparto José Antonio López, María Maciá, María de los Llanos y Augusto Val, quienes llevaron el peso de la obra. José Antonio López demostró una agilidad vocal y unas tablas extraordinarias. Si bien la orquesta comenzó bien, no estuvo muy conjuntada (era una orquesta formada para la ocasión). Una mención especial para Husan Park en el continuo.

Lo mejor de la representación, aparte de la parte vocal, fue la parte escénica. Tono Berti lo resolvió con brillantez. Toda la acción se desarrolla en un sencillo decorado que hacía el papel de ta-



Lo mejor de la función fue la parte escénica: un sencillo tablero de ajedrez para mover a los personajes.

blero de ajedrez sobre el que se desarrolla la acción y con la inteligente proyección de sombras chinescas que facilitaba al público seguir la acción en diferentes estancias, tramas fuera del escenario principal o incluso simular acciones o representar pensamientos. El juego de blancos y negros también estuvo pre-

sente en el vestuario, ya que todos los trajes eran de esos colores. Estamos ante una producción de gran nivel y fácilmente exportable a cualquier teatro.

Antonio Vidal Guillén
Teatro Principal
Valencia

¿Liberación inútil?

Es el "otro" título de la siempre mal conocida *Ariana et Barbe-Bleu* de Dukas, que inauguró, en versión de concierto, la temporada de la Ópera de Flandes. Muy bien pensado, porque debe de ser difícil montarla, y aquí se pudo concentrar, en la gran sala de conciertos, un sólido equipo musical bajo la dirección de Patrick Fournillier, un hombre experto si no siempre al colmo de la imaginación y la sugerencia de la partitura –riquísima, a tenor de un texto de Maeterlinck simplemente extraordinario. Orquesta y coro del teatro funcionaron muy bien. La protagonista de Hedwig Fassbender fue notable, por su francés y su convicción en el acento y buena emisión (cierta rigidez de agudo evidencia que no debería insistir en papeles sopraniles wagnerianos, pero como no es la primera ni la única...). La



Brigitte Pinter sustituyó a última hora a la protagonista.

obra pudo darse por la generosa participación, a último momento, con notable carga de trabajo, de la mezzo o contralto Brigitte Pinter en sustitución de una colega atacada de gripe en el rol fundamental de la Nodrize: salvo el poco claro francés y alguna nota engolada, también notable. Los otros roles son episódicos o tienen exigencias meno-

res, pero hay que señalar el buen hacer de Chris de Moor en el viejo campesino, el crecimiento vocal de Delphine Haidan en la "corifea" de las mujeres de Barba Azul (Sélisette) pese a un vibrato a veces molesto. El terrible tirano era Lionel Lhote, en una intervención breve pero muy correcta, y que permite seguir mejor la evolución de la "revolucionaria" Ariadna, defensora de la desobediencia, la solidaridad y el conocimiento por sobre todo y todos (incluso las propias "liberadas") que con algo de cansancio e ironía se despide al final para ir "donde la esperan". A empezar de nuevo, probablemente, porque las liberaciones nunca son inútiles.

Jorge Binaghi
Elisabethzaal
Amberes

Dos conciertos muy distintos

Los recitales de canto extienden su campo de acción. A veces son ocasiones mundanas para lucimiento de una estrella. Fue el caso de la inauguración del Klarafestival, con televisión incluida. La orquesta de la radio flamenca (una buena formación), rutinariamente dirigida por Yoel Levi en los trozos sífnónicos (empezar con la *Leonora* núm. 3 para pasar a "Caro mio ben" de Giordani es ilustrativo del programa y su confección) acompañó a Angela Gheorghiu, que cambió dos vestidos, usó partituras en todo momento (lo que no la salvó de perderse por el camino en dos ocasiones ni de calar o emitir sonidos sucios, salvo en el registro agudo) y saludó el fervor popular con lo que ella supone son gestos de diva. Tal vez se lució, pero no como cantante: sus errores, carencias (pronunciación), el estado desparejo del timbre sólo estuvieron casi ausentes de *Pagliacci* o la despedida de



La Gheorghiu estuvo poco fina: caló y ensució el texto más de lo debido.

la vida de Violeta; el resto osciló entre lo mediocre, lo correcto y lo malo. Su carisma –si lo tiene– no alcanzó. Dos

días más tarde se presentó Thomas Hampson, acompañado al piano por el fantástico Wolfram Riegel. El barítono tuvo un fallo de memoria (cantaba sin nada a la vista) y sus famosos pianísimos sonaron tres veces forzados, pero cantó, fraseó, articuló sus Wolf, sus Liszt, sus tradicionales americanas y la canción culta de sus compatriotas y afines sobre importantes textos de Whitman (qué Bernstein, qué Hindemith) de manera apabullante: extensión, homogeneidad, color. Pero sobre todo calor humano y total entrega de su arte al servicio de autores en los que obviamente cree. Y por no buscar lucirse, sino ser "tan sólo" el instrumento idóneo para transmitir, vaya si se lucieron: salimos todos reconfortados y hasta puede que algo menos ignorantes.

Jorge Binaghi
Palais des Beaux Arts
Bruselas

Monteverdi revisado

La ambición caracteriza la producción de *L'Incoronazione di Poppea* estrenada en el parisino Teatro de los Campos Eliseos, antes de viajar por Estrasburgo, Bruselas y Berlín. La ópera plantea problemas musicológicos, pues no se sabe cuál es la parte exacta de Monteverdi en esa obra colectiva. René Jacobs ha hecho sus elecciones, que conservan la mayor parte de la música y la coherencia general. No obstante, la concepción musical se mantiene en una rigurosa restitución de época, con un Concerto Vocale óptimo, fino y profundo, un reparto superlativo que reúne idealmente las voces de Patricia Ciofi (Poppea), Anne Sofie von Otter (Ottavia), Anna Caterina Antonacci (Nerone) y Lawrence Zazzo (Ottone). Pero la escenografía de David McVicar se aleja del museo, por lo menos en un conjunto de personajes salidos de nuestras pantallas actuales, grandes o pequeñas, caricaturas de los defectos y vicios de nuestro tiempo con los imprescindibles cocainómanos y bailadores de rap. Pero la precisión de los movimientos y de las luces, delante de oscilantes tablas purpúreas y telas lapislázuli en un suelo espejeante, plantean un decorado suntuoso (firmado por Robert Jones), propicio a las ansias de un libreto polifacético transcendido por la música.

Pierre-René Serna
Théâtre des Champs-Élysées
París



Musicalmente, un Monteverdi serio y sólido. La puesta en escena, muy de nuestro tiempo.

¿Un "viaje de invierno" verista?

Thomas Hampson, que cosechó hace tres años un éxito formidable con su integral de los lieder de Mahler, regresó al Teatro de La Zarzuela para inaugurar el XI Ciclo de Lied. El respetable se lo agradeció con un recibimiento reservado a los más grandes. Y el norteamericano devolvió el gesto con una interpretación del *Viaje de invierno* de Schubert por completo extraordinaria. Extraordinaria fue su entrega (demacrado, casi consumido hacia el final), su concentración (cantó a menudo en trance) y su inteligencia (sobrecogedora progresión psíquica entre la primera y la última canción). Pero, sobre todo, fue extraordinaria la valentía de su interpretación (muy alejada de la escuela romántica centroeuropea), llena de riesgos musicales y expresivos. Hampson llevó el ciclo hasta los albores del siglo XXI. Lo llenó de dudas, de resentimiento, de ansiedad y de dolor tan actuales y cotidianos que cualquiera pudo reconocerlos como propios. Para ello tuvo que abandonar la contención y la elegancia del enorme liederista que ha demostrado ser, y gritó y declamó (algunas frases fueron casi escupidas) con violencia y rabia estrofas enteras. Otras, apenas, musitadas, parecieron ser dichas sólo para sí mismo. Rieger, su pianista de siempre, ha aprendido mucho a su lado. Resulta musical, emotivo y, gran mérito en su caso, pasa casi desapercibido. ¿Un *Viaje de invierno* verista, entonces? No. Un *Viaje de invierno* contemporáneo, de hoy, cortado a la medida tanto del melómano cultivado como el oyente de a pie. Así, de pie, durante casi diez minutos, se lo reconoció con sus aplausos un público entregado. Para recordar siempre.

Miguel Ángel de las Heras
Teatro de La Zarzuela
Madrid



Thomas Hampson estuvo genial en un ciclo no precisamente sencillo.

El Teatro Real pone a tu alcance
más de 13.000 entradas
a precios reducidos

EL BARBERO DE SEVILLA

10.500 localidades a la venta desde el 28 de diciembre

EL DÚO DE LA AFRICANA

1.750 localidades a la venta desde el 30 de noviembre

TARDES CON DONIZETTI, VIZI D'ARTE, EL CIMARRÓN

1.200 localidades en la Sala Café de Palacio, a la venta desde el 30 de noviembre

Teléfono de información: 91 516 06 60
Servicio de venta telefónica: 902 24 48 48
Venta en internet: www.teatro-real.com.
Horario de taquillas: lunes a sábado de 10 a 13.30 y de 17.30 a 20 horas.



TEATRO REAL
FUNDACIÓN DEL TEATRO LÍRICO

Philip Glass



Gonzalo Roldán

Resulta difícil definir la música de Philip Glass. A menudo se ha hablado de “minimalismo” al hablar de su estilo; esto se debe a que una de las características más notorias de la música de este compositor es el uso de la repetición y la variación de pequeñas

ideas musicales. Pero la música de Glass va más allá. El uso de ritmos constantes, de armonías estáticas, de cambios progresivos en la expresión y los matices, hacen de su mundo sonoro un lugar sumamente interesante en el que podemos encontrar desde la

Ficha Biográfica

- 1937: Philip Glass nace en Baltimore, Maryland, el 31 de enero. Su educación musical comenzó en su hogar, donde su padre le transmite su amor por la música.
- 1943: Comienza sus estudios musicales reglados. Dos años más tarde toma lecciones de flauta.
- 1956: Se gradúa en la Universidad de Chicago en matemáticas y filosofía. Decide completar su formación musical; se matricula en la Julliard School de Nueva York.
- 1960 y siguientes: Completa sus estudios con música de la talla de Vincent Persichetti, Darius Milhaud y William Bergsma. Su interés musical evoluciona hacia la música de Charles Ives, Henry Cowell y Virgil Thomson.
- 1964: Viaja a París por dos años para estudiar con Nadia Boulanger.
- 1966: Entra en contacto con Ravi Shankar, quien le pone en contacto con la música de la India. El conocimiento de nuevos sistemas musicales va a revolucionar su lenguaje.
- 1967: A su regreso a Nueva York comienza a desarrollar un estilo basado en la música india. Estudia junto a Alla Rakha, intérprete de tabla, las posibilidades de este nuevo lenguaje.
- 1974: Con la obra *Music in Twelve Parts* culmina un intenso período compositivo caracterizado por la creación de música para la Compañía de Teatro de Mabou Mines y para su grupo Philip Glass Ensemble.
- 1975: Compone junto a Robert Wilson la ópera en un acto *Einstein on the Beach*, estrenada al año siguiente en la Opéra-Comique de París. Comenzaba así una colaboración entre ambos artistas que ha dado varios frutos.
- 1980 y siguientes: Philip Glass comienza una etapa de colaboraciones con otros artistas, tales como David Byrne, Paul Simon, Laurie Anderson, Suzanne Vega o Ravi Shankar; con este último crea *Passages*.
- 1983: Compone *Akhnaten*, una ópera en tres actos sobre textos hebreos, egipcios y arcadios.
- 1984: Junto a Robert Wilson nuevamente compone *White Raven* para las Olimpiadas de 1984.
- 1988: Tras tres años de trabajo, Glass estrena su ópera *The Making of the Representative for Planet 8*, con libreto de Doris Lessing.
- 1990 y siguientes: La labor compositiva de Philip Glass se dedica fundamentalmente a la música escénica. Compone las óperas *White Raven* (1991), *The Voyage* (1992), *Orphee* (1993), *La belle et la bête* (1994) y *Les enfants terribles* (1996). Junto a Robert Wilson trabaja en *The Civil Wars-Act V: Rome Section* (1994), la música para la EXPO 98 de Lisboa o *Monsters of Grace* (1997), una ópera digital en tres dimensiones.
- 1997: Vuelve a colaborar con la escritora Doris Lessing en otra obra escénica, la ópera *The Marriages between Zones Three, Four y Five*.
- 2002: Se estrena *Galileo Galilei*, su trabajo más reciente junto a Mary Zimmerman.
- 2004: Este año ha estrenado en Estados Unidos varias obras orquestales, tales como *Concert Fantasy*, *Lewis and Clark Piano Concerto* y *Glass Pieces*, además del ballet *On the Other Side*, con coreografía de Benjamín Millepied. Fuera de su país ha estrenado en Grecia la obra camerística *Orion*.

influencias más “clásicas” de la música americana hasta los ecos de los mantras asiáticos. Por tanto, el adjetivo “minimalista” puede utilizarse para definir una cualidad propia de su estilo de juventud y presente en varias obras más recientes, pero en ningún caso debe aplicarse como el elemento definitorio de toda su producción.

Tras conocer en su infancia a los clásicos por influencia paterna, el estilo de Philip Glass fue madurando y evolucionando con la edad. Durante su juventud en Chicago mostró cierto interés por la técnica dodecafónica. Sin embargo, la influencia de Schönberg y Stravinsky pronto sería sustituida por el acercamiento a la música americana. Durante su etapa de estudiante en la Julliard School se acercó a la música de Aaron Copland y William Schuman; esto haría cambiar su rumbo estético. Sin embargo, no será hasta los años sesenta cuando Glass encuentre un estilo propio. La influencia de la música de Ives, Cowell y Boulanger que arrastraba de sus años de juventud se va a ver renovada completamente al entrar en contacto con otros sistemas tonales como el de la música India, la del Himalaya o del norte de África; estas nuevas músicas van a imprimir a su lenguaje un sello personal y novedoso dentro del ambiente musical del momento.

La influencia de los ritmos de la India, así como de sus giros melódicos, se van a ver recogidos en una serie de composiciones en las que reduce considerablemente la densidad instrumental y explora el uso de ritmos de expansión y comprensión. En *Music in Similar Motion* (1969), *Music in Changing Parts* (1970) y *Music in Twelve Parts* (1974) el compositor experimenta con los nuevos usos rítmicos y giros melódicos resultantes de sus investigaciones. Su interés por la música de Asia y África va a ser una constante en su producción. En 1990 compondría junto a Ravi Shankar una colección de seis piezas que, bajo el título de *Passages*, se centran en los ritmos y melodías de la India.

Cronología

- Philip Glass, que cumplirá en enero sesenta y ocho años, mantiene una intensa carrera compositiva e interpretativa. Además de las cuatro composiciones estrenadas durante el año 2004, para el próximo año tiene previsto el estreno de dos nuevas obras: la *Sinfonía núm. 7*, que estrenará en Washington D.C. Leonard Slatkin junto a la National Symphony Orchestra (J.F.K. Center for Performing Arts, 20 de enero), y el *Concerto Fantasy for Two Timpanist and Orchestra*, que tendrá su presentación mundial en Baltimore a cargo de Harlan Parker y el Peabody Wind Ensemble (Miriam A. Friedberg Concert Hall del Instituto Peabody de la Universidad Johns Hopkins, 5 de febrero). En España tendremos oportunidad de escuchar la música de Philip Glass este mes de diciembre, en un arreglo de su *Sinfonía núm. 3* que Elías Arizcuren ha hecho para un conjunto de ocho chelos (Auditorio Nacional de Música de Madrid, 1 de diciembre).

Discografía Recomendada

Prácticamente toda la obra de Philip Glass ha sido grabada, siempre bajo la vigilancia del propio compositor. Cerca de setenta registros sonoros están disponibles en la actualidad en el mercado; incluyen tanto la música compuesta para la banda sonora de diversas películas como óperas y obras sinfónicas, así como su música de cámara o para piano. De la mayoría de ellas sólo hay una única versión.

El propio compositor nos ofrece una completa descripción del contenido de cada registro sonoro, así como los datos técnicos y lugares donde pueden adquirirse, en su página web oficial: <http://www.philipglass.com>.

La producción de Glass se ha volcado fundamentalmente en la ópera. Tiene en su haber cerca de veinte obras escénicas. Sus colaboraciones en este género han dado como resultado varios proyectos conjuntos de gran envergadura, tales como la ópera *Akhnaten*, compuesta junto a Shalom Goldman, Robert Israel y Richard Riddell. También ha sido bastante fructífera la colaboración con Robert Wilson, así como con la escritora Doris Lessing, junto a la que adaptó dos de sus novelas para transformarlas en producciones escénicas de gran envergadura: *The making of the representative for planet 8* y *The Marriages between Zones Three, Four and Five*.

Sin embargo, Philip Glass ha destacado también en la producción de otros repertorios. Como pianista ha

compuesto e interpretado un interesante corpus de obras, muchas de las cuales comienzan a introducirse en el repertorio concertístico. Así mismo, es uno de los compositores contemporáneos que más atención ha dedicado a las formas tradicionales; cuenta en su haber con varios conciertos y siete sinfonías, obras todas ellas en las que adapta el concepto formal heredado de siglos anteriores a una nueva estética expresiva y a un proceso progresivo de evolución sonora.

Se puede decir, por tanto, que Philip Glass es un artista polifacético, capaz de adaptarse a casi cualquier medio. Ha obtenido diversos reconocimientos como compositor de música de cine, destacando la galardonada banda sonora de *Las horas* o la música para *El show de Truman*.

Octeto Ibérico de Violonchelos

Quince años de éxito

ELENA TRUJILLO HERVÁS



El éxito de los jóvenes integrantes del Octeto Ibérico de Violonchelos es el resultado de la seriedad con que afrontan diariamente su trabajo.

El próximo año, el Octeto Ibérico de Violonchelos cumplirá quince años. El éxito de esta atípica agrupación camerística es el claro ejemplo de que con un trabajo serio se pueden conseguir unos resultados artísticos de elevada calidad. La labor de su fundador y director, el músico y catedrático Elías Arizcuren, durante estos años ha sido fundamental para conseguir un conjunto sólido, con personalidad propia, que hoy en día es uno de los principales vehículos de la música española contemporánea fuera de nuestras fronteras. No en vano, su proyección internacional sigue en ascenso. "En los últimos meses, el Octeto ha viajado al Festival de Jerusalem, ha ofrecido toda una serie de conciertos en festivales en Holanda, Francia y España, y ha recorrido México. En Jerusalem, tuvimos el placer de tocar entre el Cuarteto Alban Berg y el Cuarteto Prazak. El éxito fue tal que nos han vuelto a invitar para el 2006. Para esa ocasión estrenaremos de nuevo una obra de un compositor israelita ya que, en el concierto de Jerusalem, dimos la primera audición de la pieza que la joven compositora Avyla Kopelman nos había dedicado", nos comentó Elías Arizcuren a lo largo de una entrevista en la que nos puso al día de los próximos proyectos del Octeto.

El Octeto Ibérico de violonchelos vive uno de los momentos más dulces de su carrera. A su reciente éxito en Jerusalem hay que sumar el que ha alcanzado en Francia, "donde hemos colaborado con la soprano Pilar Jurado y con la mezzo Bernarda Fink. Con Bernarda Fink ha sido el inicio de una colaboración y de un idilio musical muy fructífero. Bernarda Fink es una de las grandes estrellas de la voz actual y es de esas artistas con las que basta una mirada cómplice para que los dos sepamos exactamente lo que queremos. Por último, las extensas giras por México y Brasil fueron de nuevo una gran fiesta de la música española. A lo largo de varios programas, tocamos obras dedicadas de Luis de Pablo, Cristóbal Halffter, José María Sánchez-Verdú y David del Puerto. El público, mayoritariamente joven –sobre todo en Brasil– respondió de forma impresionante. Quiero agradecer a la Fundación Autor el apoyo brindado para esta gira.

En México, donde yo dirijo desde hace un par de años el Curso Internacional de la Universidad de Puebla, viajamos a los cuatro puntos cardinales del país, con dos conciertos, entre otros, en maravillosas salas (Bellas Artes y Netzahualcoytl) en las que había más de mil personas en cada concierto. Nos han vuelto a invitar para el famoso Festival Cervantino en octubre del 2005 y, en esta ocasión, estaremos la obra que nos está escribiendo el eminente compositor mexicano Mario Lavista".

El éxito de sus giras ha coincidido con el de sus últimas grabaciones. "En efecto la acogida de nuestros discos es magnífica pero de esto ya hace años. Teniendo en cuenta que nuestro repertorio en un 70% es música contemporánea y en gran mayoría música española contemporánea, este reconocimiento internacional supone un espaldarazo moral muy importante tanto para nuestra casa de discos, que jamás me discute un proyecto, como para mis músicos y para mí. Tras el éxito del disco de Philip Glass, la crítica inglesa escogió el CD 'Cuatro puntos cardinales' como disco del año 2003. Esa misma crítica, nada complaciente, acaba de distinguir el de 'Música Espiritual Española del Siglo XXI' como disco del mes de octubre 2004. Después de las magníficas críticas recibidas en París y en Amster-

dam, el hecho de que 'The Strad' destaque así nuestro último compacto, en el que hemos invertido tanto trabajo, es importante; como lo es que *Attende*, de C.Halffter;... *Eleison*, de De Pablo, y *Arquitecturas de la ausencia*, de Sánchez-Verdú, sean valoradas tan positivamente".

Este mes de diciembre, "volvemos de nuevo a España, donde ofrecemos media docena de conciertos en Madrid, Murcia, Almería, Úbeda, Las Palmas... entrecortados con dos conciertos en Utrecht y Amsterdam, en los que estrenamos dos obras de gran magnitud de dos eminentes compositores holandeses Klass de Vries y Jan van Vlijmen. En el 2005, el año de nuestro 15 aniversario, volveremos de nuevo a España en febrero, marzo, mayo, y en el verano para participar en distintos festivales".

Para la celebración de esta señalada onomástica, el Conjunto Ibérico tiene previstos "muchos proyectos. Lo vamos a festejar en grande y es maravilloso que muchos 'templos de la música' en el mundo nos brinden sus escenarios. Estaremos en el Auditorio Nacional de Madrid en marzo y en mayo, pero también lo festejaremos en París, Viena, Amsterdam... sin olvidar dos giras por Asia, Estados Unidos y México. Estrenaremos la obra que nos está terminando Mauricio Kagel, *Motetten*, además de otros muchos estrenos y, al lado de la música contemporánea, no olvido al público con gustos más tradicionales; como continuación al programa que hicimos hace unos años y que hacemos todavía, dedicado a Brasil (con obras de Villa-Lobos y Marlos Nobre). Estrenaremos un programa dedicado a Argentina que va a ser espectacular, con obras instrumentales de Ginastera para octeto y percusión y varios ciclos de canciones de Guastavino, Ginastera y Piazzolla, que son verdaderas perlas. También habrá el programa 'America hoy', con obras de Philip Glass, Terry Riley y del joven exótico turco-americano Kamran Ince. Presentaremos también la obra del jefe de fila de la Escuela china, ya muy celebrado en Europa, Guo Wenjing. Y si nos queda tiempo, porque no me gustan las prisas, grabaremos uno o, tal vez, 2 CDs: 'Pasión argentina' y 'Música Espiritual del Siglo XXI' vol. 2, con obras de Kagel, Riley, Wenjing, Berio y Del Puerto. ■

www.cello-octet.com

Octeto Ibérico de Violonchelos
Director Elias Arizcuren

La excelencia...



Cuatro puntos cardinales

Distinguido por la crítica en Londres como uno de los discos del año 2003. (Gramophone: Critics'Choice 2003)

ET'CETERA - KTC 1252



Música Espiritual Española del Siglo XXI

Obras dedicadas al Octeto de Luis de Pablo, Cristóbal Halffter y José María Sánchez-Verdú. Distinguido por The Strad (Londres) como disco del mes de octubre 2004.

ET'CETERA - KTC 1268

CONCIERTOS EN DICIEMBRE EN ESPAÑA

01 Madrid	Auditorio Nacional
02 Medina del Campo	
14 Úbeda	Auditorio
15 Almería	Auditorio
16 Murcia	Auditorio
17 Valencia	Auditorio
21 Las Palmas	Auditorio

Distribuye DIVERDI

c/ Eloy Gozalo 27 - 6º / 28010 Madrid
email diverdi@diverdi.com

Boletín de suscripción

DISCOS CRITICADOS



DATOS DEL NUEVO SUSCRIPTOR

Nombre: Domicilio: D.P.: Telf.:
 Ciudad: Provincia:
 N.I.F.:

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de:

Precio de la suscripción anual 75 €

Adjunto cheque bancario por importe de 75 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por correo contra reembolso del 1.º número de RITMO
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."

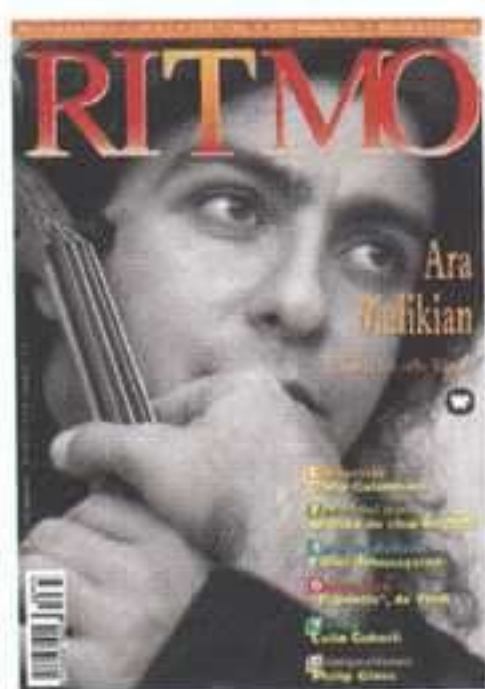
Card	Por tarjeta VISA n.º	Fecha caducidad:
Bank	Banco o Caja: n.º de cuenta:	N.º de Cuenta
Street	Calle: n.º Localidad:	Provincia:
ID	Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos:	
Office	Oficina	D.C.
Entity	Entidad	Núm. de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

FORMA DE PAGO

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44
 Tlf.: 91 358 87 74
 E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
 28050 Madrid

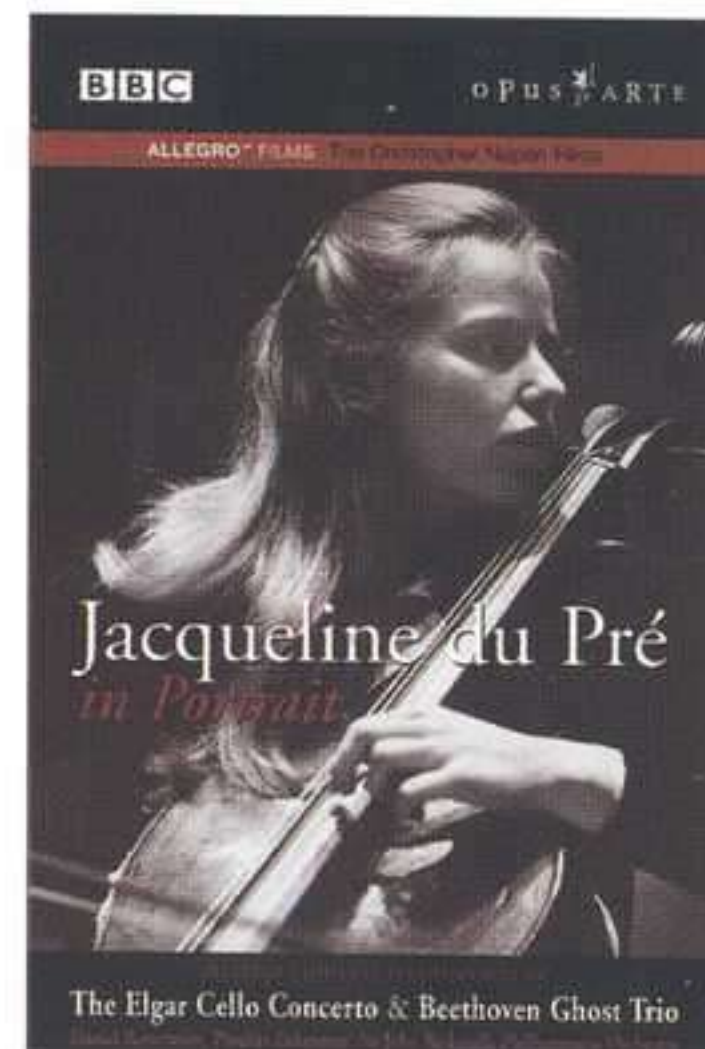
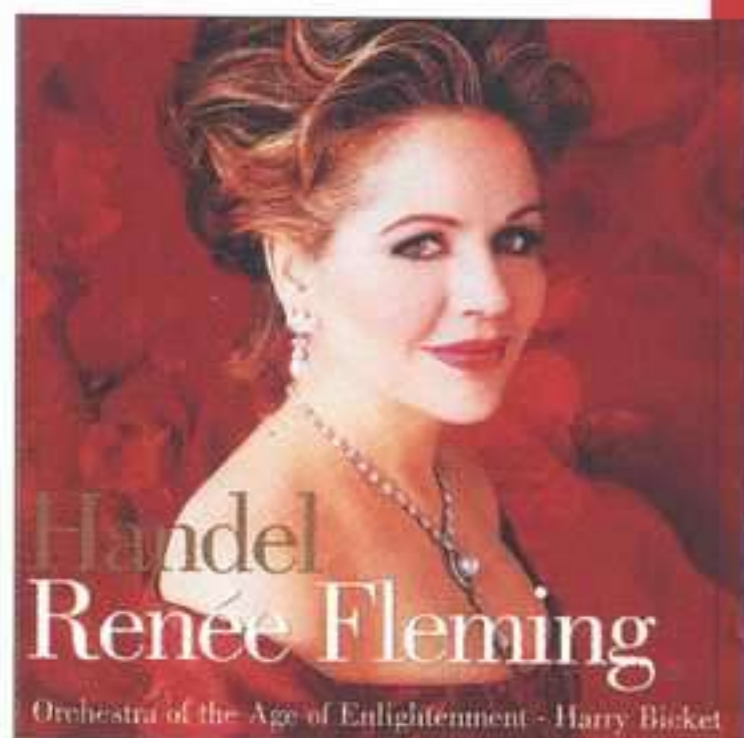
- ARACIL: Adagio con variaciones. Tres imágenes de Francesca. Las voces de los ecos.** Orq. Sinf. Tenerife. Dir.: Víctor Pablo Pérez. Orq. Sinf. RTVE. Dir.: José Luis Temes. Orq. Fil. Gran Canaria. Dir.: José Ramón Encinar. Col legno, 20020.
- BACH: Suites para violonchelo solo. Sonatas para viola da gamba y clave.** Nieland Kuijken, violonchelo, viola da gamba, Piet Kuijken, clave. Arcana, A 421.
- BACH: El clave bien temperado.** Edwin Fischer, piano. Membran, 221535-348.
- BEETHOVEN: Cuartetos de cuerda.** Cuarteto Vermeer. Warner, 256461399-2.
- BERNIER: Les Nuits de Sceaux.** Les Folies Françaises. Dir.: Patrick Cohén-Akenine. Alpha, 058.
- BIRTWISTLE: Theseus game. Earth Dances.** Ensemble Modern. Dir.: Martin Brabbins, Pierre Boulez. DG, 2894770702.
- BONTEMPO: Sinfonías núms. 1 y 2.** Orquesta del Algarve. Dir.: Álvaro Cassuto. Naxos, 8 557163.
- BRITTEN: Les Illuminatos. Our Hunting Fathers. Quatre Chansons Françaises.** Felicity Lott, Phyllis Bryd-Julson, sopranos. Orquesta Inglesa de Cámara. Dir.: Stuart Bedford. Naxos, 8.557206.
- BRUCKNER: Sinfonía núm. 7.** Orquesta de los Campos Eliseos. Dir.: Philippe Herreweghe. Harmonia Mundi, HMC 901857.
- BUSTEY: Cantatas sacras.** Aradica Ensemble. Dir.: Kevin Mallon. Naxos, 8.557041.
- DAUGHERTY: Philadelphia Stories. UFO.** Evelyn Glennie, percusión. Orquesta Sinfónica de Colorado. Dir.: Martin Alsop. Naxos, 8.559165.
- DESPREZ: Misa Hercules Dux Ferrariae. Miserere. Motetes.** De Labyrinth. Dir.: Walter Testolin. Stradivarius, 33674.
- DUPARC: Canciones.** Paul Groves, tenor. Roger Vignoles, piano. Naxos, 8.557219.
- FIOCCO: Le retour du printemps. Cantata. Arias y Sonatas.** Le siphonie du Marais. Dir.: Hugo Reyne. CYPRES, CYP 3616.
- GODOWSKY: Metamorfosis sinfónicas sobre temas de Johann Strauss. LISZT: 6 Lieder de Schubert (bonus: CHOPIN: Las 4 baladas. Fantasia en Fa menor, Barcarola. Polonesa op. 61).** Burkard Schliessmann, piano). Arthaus, 100455.
- HEINICHEN: Misa núm. 9. ZELENSKA: Te Deum.** Dresdner Kammerchor y Barockorchester. Dir.: Hans-Cristoph Rademann. CARUS, 83.148.
- KLEMPERER: Sinfonías núms. 1 y 2. 4 obras orquestales.** Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz. Dir.: Alun Francis. CPO, 9999872.
- LECLAIR: Sonatas para flauta.** Barthold Kuijken, flauta travesera barroca, Wieland Kuijken, viola da gamba, Robert Kohnen, clavicémbalo. ACCENT, ACC 300535.
- LACHENMANN: Reigen seliger Geister. NONO: Fragmente-Stille an Diotima.** Cuarteto Diotima. Assai 222492.
- LISZT: Obras para órgano.** Ives Rechsteiner, órgano. ALPHA 059.
- LISZT: Novena sinfonia de Beethoven (transcripción para piano).** Konstantin Scherbakov, piano. Naxos, 8.557366.
- MONTEVERDI: Segundo libro de madrigales.** La Venexiana. Glossa 920922.
- MOZART: Conciertos para piano.** Karl Engel, piano. Orquesta del Mozarteum de Salzburgo. Dir.: Leopold Hager. Warner, 256461398-2.
- MOZART: Sinfonías núms. 36 "Linz" y 41 "Júpiter".** English Chamber Orchestra. Dir.: Jeffrey Tate. Arthaus, 100081 DVD.
- MOZART: Sinfonías núms. 38 "Praga" y 39.** Deutsche Kammerphilharmonie. Dir.: Gerd Albrecht, David Zinman. Arthaus, 100083 DVD.
- NONO: Música vocal.** Neue Vocalsolisten Stuttgart. Col legno, ISACD20603.
- PAGANINI: Obras para violín y guitarra.** Luigi Alberto Bianchi, violín & Mauricio Preda, guitarra. Dynamic, 435 y 440.
- PÄRT: Berliner Messe.** Coro y orquesta del Festival de Elora. Dir.: Noel Edison. Naxos, 8.557299.
- PAISIELLO: Música para la Semana Santa.** Won Mi Jung. Coro de Cámara del Conservatorio di Parma. Ensemble Strumentale Foris Amoris. Dir.: Giorgio Ubaldi. Bongiovanni, GB5616-2.
- PRIORIS: Misa pro defunctis.** Capilla Flamenca. Joris Verdin. Eufoda, 1349.
- PROKOFIEV: Cinderella (Suite del Ballet Op. 87). RAVEL: Ma Mère l'Oye.** Martha Argerich & Mikhail Pletnev, dos pianos y piano a cuatro manos. DG, 4748172.
- PROKOFIEV: Romeo y Julieta.** Bessmertnova, Mulhamedov, Starkov, Vetrov. Orquesta del Teatro Bolshoi. Dir.: Algis Zhuraitis. Arthaus, 100711 DVD.
- PROKOFIEV: Sonatas núms. 1, 6 y 7. Tocata en Do M.** Freddy Kempf, piano. BIS-CD-1260.
- RAUTAVAARA: Sinfonía núm. 8. Concerto para violín.** Jaako Kuusisto, violín. Orquesta Sinfónica de Lati. Dir.: Osmo Vanska. BIS-CD-1315.
- ROSSINI: 10 Overturas.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Dirs.: Alberto Zedda, Uri Segal, Wolf-Dieter Hauschild. Arthaus, DVD-V 100721.
- SAYGUN: Sinfonías núms. 3 y 5.** Orquesta Sinfónica del Estado de Rheinland-Pfalz. Dir.: Ari Rasilainen. CPO 999968-2.
- SCHUMANN: Música de Cámara.** Cuarteto Via Nova, Hubeau, Mouillère, Cuassé. Warner 2564 61400-2.
- SCIARRINO: La bocca, i piedi, il suono.** Lost Cloud Quartet. Col legno WWICD/DVD 20701.
- SCHWANTNER: Música de cámara.** Britta Stallmeister, soprano, Florian Hölscher, piano. Holst-Sinfonietta. Dir.: Klaus Simon. Naxos, 8.559206.
- SHOSTAKOVICH: Suites de ballet núms. 1-4.** Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Jablonsky. Naxos, 8.557208.
- SIBELIUS: Concerto para violín. Serenata en sol menor. SINDING: Concerto para violín núm. 1. Romance en Re mayor.** Henning Kraggerud, violín. Orquesta Sinfónica de Bourneemouth. Dir.: Bjarte Engeset. Naxos, 8.557266.
- TELEMANN: Sonatas en trío.** Fabio Biondi, violín; Lorenzo Cavasanti, flauta dulce; Caroline Boersma, violonchelo; Sergio Ciomei, clavicémbalo. Stradivarius, STR 33685.
- VIVALDI: Orlando finto pazzo.** Abete, Bertagnoli, Comparato, Prina, Custer, Oro, Pizzolato. Coro del Teatro Regio di Torino. Academia Montis Regalis. Dir.: Alessandro de Marchi. Opus 111, 30392.
- VIVALDI: Conciertos RV 316a, 439 y 565. BACH: Concerto al gusto italiano. A. MARCELLO: Concerto en Re menor. B. MARCELLO: Concerto en Mi menor.** Concerto italiano. Dir.: Rinaldo Alessandrini. Naxos Op 30301.
- WELLESZ: Sinfonías núms. 1 y 8. Symphonischer Epilog op. 108.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Viena. Dir.: Gottfried Rabl. CPO, 9999982.
- A BATALLAR ESTRELLAS. Música en las catedrales españolas del siglo XVII. Al Ayre Español.** Dir.: Eduardo López Banzo. Harmonia Mundi, 987053.
- LAS AVENTURAS DE MARK TWAIN, de Steiner.** Coro y Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: William Stromberg. Naxos, 8.557470.
- BALLETS FAMOSOS: Varios intérpretes.** Warner, 9031714902 DVD.
- BELL, Joshua, violín: "The romantic violin".** Obras de BRAHMS, BRUCH, Paganini, Barber, Franck, Kreisler, Wieniawski, Tchaikovsky, Massenet y Lalo. Varios acompañantes. Decca, 4756175.
- BOULEVARD LATINO.** BERGANZA, Paloma, soprano. Ensayo ENY-CD-7505.
- BUSONI: Grabaciones completas.** Obras de BACH, BEETHOVEN, CHOPIN, LISZT y BUSONI. Busoni, Petri, von Zadora, Weiss. Naxos, 8.110777.
- CANTO DE LA VIDA: Canciones del Mediterráneo.** Grupo Cycle. Archiv 002894775015.
- JACQUELINE DU PRÉ, un retato. ELGAR: Concerto para violonchelo.** BEETHOVEN: Trío con piano "El espectro". Pichas Zukerman, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Daniel Barenboim. Opus Arte, OA CNO902D DVD.
- ONDAS MARTENOT: Thomas Bloch, Ondas Martenot.** Naxos, 8.5555779.
- PROMETEO. BEETHOVEN: Las criaturas de Prometeo. LISZT: Prometeo. SRIABIN: Poema del fuego. NONO: Prometeo. Suite 1992.** Martha Argerich, piano; Berliner Singakademie. Coro de Friburgo. Solistas vocales. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Claudio Abbado. Arthaus, 101717 DVD.
- ROYAL BALLET. Varios intérpretes.** Warner, 5050467407824 DVD.
- BELLINI: La Sonnambula.** Plaghiutti, Tagliavini, Sietpi, Ruggeri, Anelli. Orquesta y Coro de la Rai de Turín. Dir.: Franco Capuana. Documents, 221537-303.

- BELLINI: I Puritani.** Callas, Di Stefano, Panerai, Rossi-Lemeni, Cattelani. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala de Milán. Dir.: Tullio Serafin. Documents 2217160303.
- BOITO: Mefistofele.** De Angelis, Favero, Arangi-Lombardi, Melandri. Grande Orchestre Sinfónica di Milano. Coro del Teatro alla Scala. Dir.: Lorenzo Molajoli. Documents, TIM 221541-303/A-B.
- BRITTEN: El sueño de una noche de verano.** Bowman, Cotrubas, Applegren, Buchan, Davies, Lott, etc. Coro de la Ópera de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Bernard Haitink. NVC, 0630169112 DVD.
- DEBUSSY: Pelléas et Mélisande.** Jacques Janssen, Irene Joachim, H-B Etcheberry, Paul Cabanel. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Dir.: Roger Désormière. Documents 221715-348.
- DONIZETTI: Ugo, conte di Parigi.** Doña Dimitriu, Yasuharu Nakajima, Carmen Giannastasio. Orchestra e Coro dell'Accademia d'Arte e Mestiere dello Spetacolo Teatro alla Scala. Dir.: Antonio Fogliani. Dynamics CDS 449/1-2.
- GLUCK: Orfeo ed Euridice.** Baker, Speiser, Gale. Coro del Festival de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Raymond Leppard. Warner, 5050467392120 DVD.
- GLUCK: Orfeo ed Euridice.** Ferrier, Ayars, Vlachopoulos. Glydebourne Festival Chorus. Southern Philharmonic Orchestra. Dir.: F. Stiedry. Documents, TIM 221538-303/A-B.
- HAENDEL: Teodora.** Dawn Upshaw, David Daniels. Orquesta de la Era de la Luzes. Dir.: William Christie. Warner Music 0630-15481-2 DVD.
- HAENDEL: Agrippina.** Veronique Gens, Philippe Jaroussky, Ingrid Perruche, Nigel Smith, Thierry Grégoire, Bernard Deletré. Le Grand Ecurie et la Chambre du Roy. Jean-Claude Malgoire. Dynamic, 33431.
- MASCAGNI: Cavalleria Rusticana.** Milanov, Björling, Merrill, Roggero, Smith. Orquesta y Coro de la RCA Victor. Dir.: Renato Cellini. Naxos, 8.110261.
- MAYR: Verter.** Ckecheni, Gembabella, Bršlik, Hermann, Salsi, Zarrelli, Czech Chamber Solists. Dir.: Paul Tercini. Bongiovanni, GB 2343-2.
- MOSCA: L'Italiana in Algeri.** Gierlach, Bienkowska, Gestsdottir. Havar Coro de la Cámara Ars Brunensis. Solistas Checos de Cámara de Brno. Dir.: Brad Cohen. Bongiovanni GB 2275/76-2.
- MOZART: Così fan tutte.** Doese, Lindenstrand, Perriers, Allen, Austin, Petri. Glyndebourne Chorus, London Philharmonic Orchestra. Dir.: John Pritchard. Arthaus, 101081 DVD.
- MOZART: La flauta mágica.** Lott, Goebel, Luxon, Thomaschke, Sandoz, Conquet, White, Fryatt. Glyndebourne Chorus, London Philharmonic Orchestra. Dir.: Bernard Haitink. Arthaus, 101085 DVD.
- MOZART: Las bodas de Figaro.** Knut Sram, Ileana Cotrubas, Kiri Te Kanawa, Benjamin Luxo, Frederica Von Stade, Marius Rintzler. Coro de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: John Pritchard. Arthaus Musik, 101089.
- MUSSORGSKY: Boris Gudunov.** Boris Christoff, Eugenia Zarenska, Ludmila Lebedeva, Nicolai Gedda. Coros Rusos de París y Orquesta Nacional de Radio Francia. Dir.: Issay Dobrowen. Documents, 221756-348.
- ORFF-MONTEVERDI: Orpheus.** C. Orff, H. Prey, L. Popp, K. Riddertusch. Coro de la Radio de Baviera y Orquesta de la Radio de Munich. Dir.: Kurt Eichhorn. Arts Archives 43003-2.
- POCHIELLI: I promessi sposi.** Margarit, Bedoni, Zanchetti, Mattelli, Zuccarino. Orchestra e Coro dell'Opera Nazionale di Ucraina di Sniepropetrovsk. Dir.: Silvano Frontalini. Bongiovanni GB 2356/57-2.
- RAMEAU: Les Boréades.** Barbara Bonney, Paul Agnew, Laurent Naouri, Toby Spence. Opera National de Paris, Les Arts Florissants. Dir.: William Christie. Opus Arte 0899D.
- RAVEL: La hora española. Valses nobles y sentimentales.** Luchini, Sénéchal, Tappy, Mollet, Olsen. Orquestas Sinfónicas de la Rai de Torino y Milán. Dir.: Peter Maag. Arts, 430402.
- RAVEL: El niño y los sortilegios. Mi Madre la Oca, suite.** Luchini, Mesplé, Macaux, Herzog, Sénéchal, Olsen. Coro de voces blancas. Coro y Orquesta Sinfónica de la Rai de Roma. Dir.: Peter Maag. Arts, 430392.
- VERDI: Simon Boccanegra.** Giancarlo Pasqueto, Elena Prokina, Alastair Miles, David Rendall. London Philharmonic. Dir.: Mark Elder. NVC Arts, 3984-23025-2 DVD.
- VERDI-SALNIKOV: La Traviata (Ballet).** Timashova, Gorbachev, Trofimchuk, Belorbykin, Berezina. Orquesta del "Moscov Classical Ballet". Petuhof Alexander. KCOU9005 DVD.
- WAGNER: Los maestros cantores de Nuremberg.** Otto Edelmann, Hans Hopf, Elisabeth Schwazkopf, Erich Kunz, Frederick Bayreuth. Dir.: Herbert von Karajan. Documents, 221743350.
- WAGNER: Tannhäuser.** Windgassen, Brouwenstijn, Wilfert, Greindl, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: André Cluytens. Orfeo, C643043D.
- WAGNER: El holandés errante.** Grundheber, Behrens, Salminen, Sirkka, Silvast. Coro y Orquesta de la Ópera de Savollinna. Dir.: Leif Segerstrom. NVC Arts, 9031714862 DVD.
- WINKLER: Heptameron. Opera interactiva.** Janni Pranger, mezzo; Martin Lindsay, barítono; Fabrice di Falco, soprano. Conjunto instrumental. Cornelius Pöpel, electrónica. Col legno, 51852.
- FLEMING: Renée.** Obras de HAENDEL. Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir.: H. Bicket. Decca, 475547-2.
- GIGLI: Beniamino.** New York recordings 1929-30. Obras de VERDI, BIZET, DONIZETTI, DE CURTIS, etc. Varios acompañantes. Naxos, 8.110267.
- FLÓREZ, Juan Diego: "Grandes arias para tenor".** GLUCK, VERDI ROSSINI, DONIZETTI, HALÉVY, CIMAROSA y PUCCINI. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Carlo Rizzi. Decca, 4755502.
- NETREBKO, ANA: "Sempre libera".** Arias y escenas de La Traviata, La Sonnambula, Puritani y otras. Mahler Chamber Orchestra. Dir.: Claudio Abbado. D.G., 4748002.
- GRIEG: Piezas líricas. Dos melodias elegíacas para orquesta de cuerda. Concerto para piano. Sonata para violín núm. 3. Cuarteto, Op. 27. Canciones. Fragmentos de "Peer Gynt".** Flagstad, Björling, Reithger, Gigh, Gieseking, Michelangeli, Moore, Szreter, Rachmaninov, Kreisler. Cuarteto de Budapest. Orquestas del Concertgebouw de Amsterdam, De La Scala de Milán, De la Ópera estatal de Berlín, Victor Symphony Orchestra, Philharmonia. Dirs.: Mengelberg, Galliera. Susskind. Documents, 220758-350.
- BRAHMS: Un Réquiem Alemán. Sinfonías 2.ª y 3.ª. Concerto para piano núm. 2. Concerto para violín. Cuarteto con piano núm. 1. Sonata para violonchelo núm. 2.** Schwarzkopf Holter, Horowitz, Casals, Horszowski, Rubinstein, Menuhin. Miembros del Cuarteto Pro Arte. Coro de Cantores de Viena. Orquestas Filarmónicas de Viena. Sinfónica de Boston. Sinfónica de la NBC, Del Festival de Lucerna. Dirs.: Karajan, Koussevitzky, Toscanini, Furtwängler. Documents, 221744-350.
- DVÓRAK: Overtura Dramática. Overtura "Camaval". La Canción del Héroe. Suite checa. Quinteto, op. 81. Tríos op. 12 y op. 90. Concerto para violonchelo. Rapsodias eslavas, op. 45. Danzas eslavas, op. 46.** Diversos solistas. Cuarteto Stamo. Trio Kubelik. Orquesta Sinfónica de la Radio Checa. Dirs.: Vladimir Valek, Ondrej Kukal, Kerry Stratton. Documents, 220761-350.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 1, 2 y 5. BRAHMS: Sinfonía núm. 2. Concerto para piano núm. 2. Concerto para violín. MENDELSSOHN: Overturas. SCHUMANN: Sinfonías núms. 2 y 3, etc.** Wilhelm Backhaus, piano. Christian Ferras, violín. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta del Conservatorio de París. Dir.: Carl Schuricht. Decca, 4756074.
- BLOCH: Cuartetos de cuerda núms. 1, 2, 3 y 4.** Cuarteto Grillier. Decca, 4756071.
- BEETHOVEN: Sinfonías núms. 3, 5, 6, 7 y 9. MOZART: Sinfonías núms. 39 y 40. Danzas alemanas. SCHUBERT: Sinfonía núm. 9. WEBER: Sinfonía núm. 1.** Orquesta del Concertgebouw. Orquesta Filarmónica de Viena. Orquesta Filarmónica de Londres. Orquesta de la Radio de Colonia. Dir.: Erich Kleiber. Decca, 4756080.
- R. STRAUSS: Salomé, Goltz, Patzak, Kenney, Braun, Dermota.** Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Clemens Krauss. Decca, 4756087.
- DVÓRAK: Edición 100 Aniversario. Sinfonías & Música Orquestal. Sinfonías 7-9. Suites Opp. 39 y 98. Leyendas Op. 59. 3 Overturas. 4 Poemas Sinfónicos.** Orquesta Royal Concertgebouw/Nikolaus Harmoncourt. Orquesta Filarmónica de Rochester/David Zinman. Orquesta Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur. Orquesta de Cámara de Lausana/Armin Jordan. Warner, 2564615302.
- DVÓRAK: Edición 100 Aniversario. Conciertos, etc. Obras concertantes. Rapsodia Op. 45/1. Serenatas Opp. 22 y 44. 2 Arias de Rusalka. Danzas Eslavas Opp. 46 y 72.** Mstislav Rostropovich, Maxim Vengerov, Pierre-Laurent Aimard, Eva Urbanová, etc., solistas. Orquestas Sinfónicas de Boston, Filarmónica de Nueva York, Royal Concertgebouw, Filarmónica de Radio France, etc. Seiji Ozawa, Kurt Masur, Nikolaus Harnoncourt, Hugo Wolf, Armin Jordan, etc., directores. Warner, 2564615282.
- DVÓRAK: Edición 100 Aniversario. Música de Cámara. Tríos núms. 1-4. Cuartetos núms. 9, 10, 12 y 13. Cuarteto con piano Op. 87. Quintetos Opp. 81 y 97. Sexteto Op. 48. 5 Cipreses.** Trio Fontenay, Cuartetos Keller, New Helsinki, American, Panocha y Alban Berg, Boston Symphony Chamber Players, Andrés Schiff, piano. Warner, 2564615272.

RITMO Parade 1

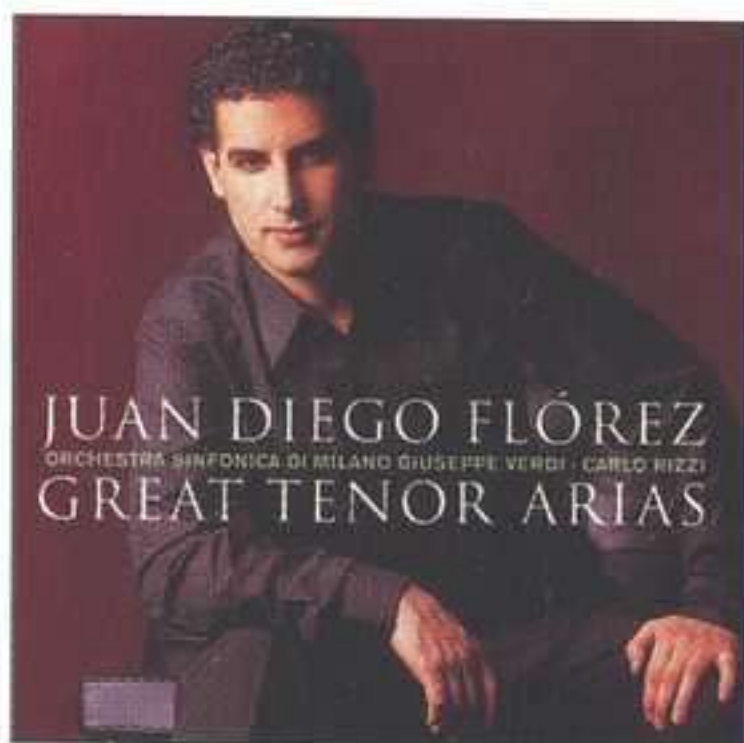
los mejores discos para diciembre 2004

FLEMING: Renée. Obras de HAENDEL. Orchestra of the Age of Enlightenment. Dir.: H. Bicket. Decca, 4755472.



JACQUELINE DU PRÉ, un retato. ELGAR: Concierto para violonchelo. BEETHOVEN: Trío con piano "El espectro". Pinchas Zukerman, violín. Orquesta Philharmonia. Dir.: Daniel Barenboim. Opus Arte, OA CNO902D DVD.

FLÓREZ, Juan Diego: "Grandes arias para tenor": GLUCK, VERDI, ROSSINI, DONIZETTI, HALÉVY, CIMAROSA y PUCCINI. Coro y Orquesta Sinfónica Giuseppe Verdi, Milán. Dir.: Carlo Rizzi. Decca, 4755502.



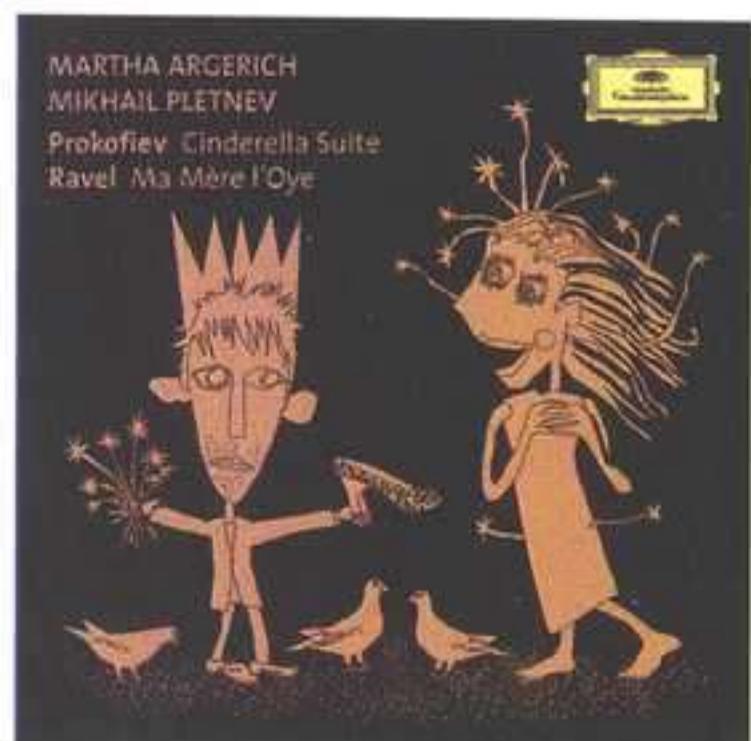
WAGNER: Tannhäuser. Windgassen, Brouwenstijn, Wilfert, Greindl, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth. Dir.: André Cluytens. Orfeo, C643043D.



MONTEVERDI: Segundo libro de madrigales. La Venexiana. Glossa, 920922.



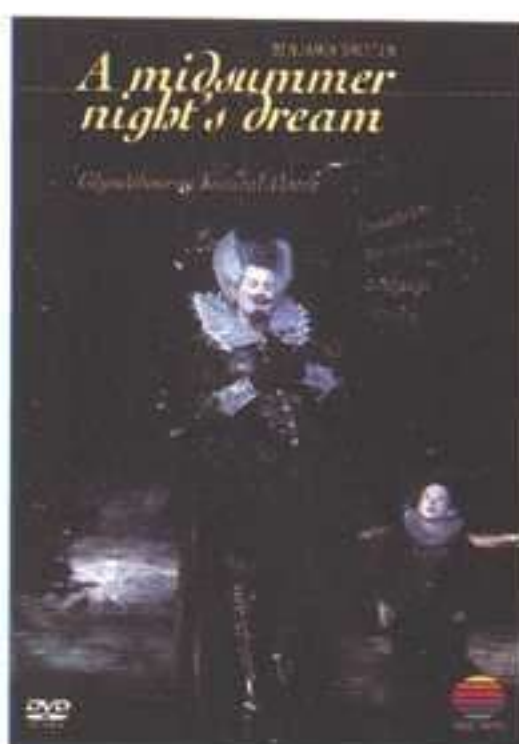
PROKOFIEV: Cinderella (Suite del Ballet Op. 87). RAVEL: Ma Mère l'Oye. Martha Argerich & Mikhail Pletnev, dos pianos y piano a cuatro manos. DG, 4748172.



BRITTEN: Les Illuminations. Our Hunting Fathers. Quatre Chansons Françaises. Felicity Lott, Phyllis Bry-Julson, sopranos. Orquesta Inglesa de Cámara. Dir.: Stuart Bedford. Naxos, 8.557206.



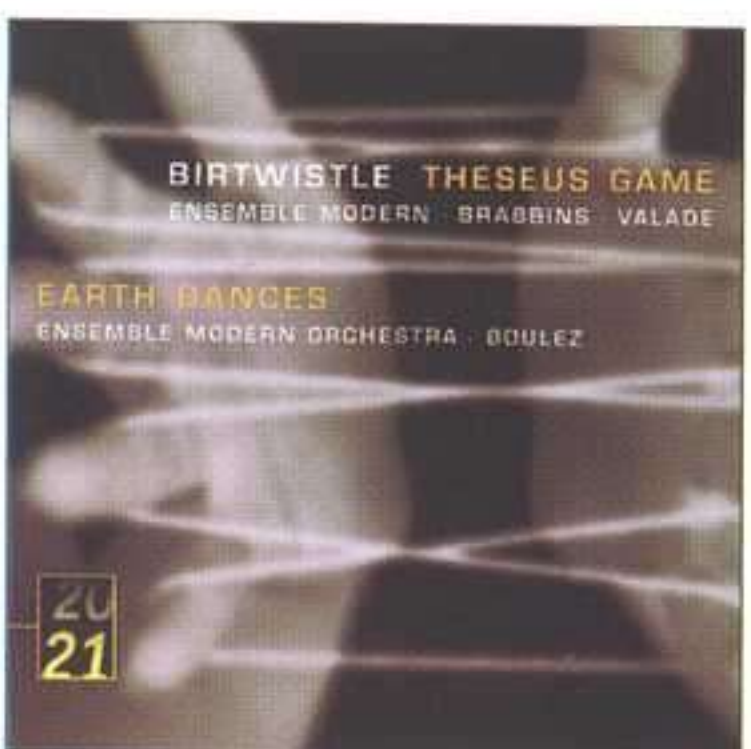
BRITTEN: El sueño de una noche de verano. Bowman, Cotrubas, Appelgren, Buchan, Davies, Lott, etc. Coro de la Ópera de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Bernard Haitink. NVC, 0630169112 DVD.



GLUCK: Orfeo ed Euridice. Baker, Speiser, Gale. Coro del Festival de Glyndebourne. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Raymond Leppard. Warner, 5050467392120 DVD.



BIRTWISTLE: Theseus game. Earth Dances. Ensemble Modern. Dirs.: Martin Brabbins, Pierre Boulez. DG, 2894770702.



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

TURISMO MUSICAL

Visite las ciudades
más bellas de Europa disfrutando de las
melodías clásicas que surgieron de sus calles

(A la venta en su tienda de discos, en serie económica)

